Le Circuit élite régional de golf lancé le 24 juin

page 38

PROCÈS À ROBERVAL

Le policier Daniel Simard justifie sa décision de forcer la porte de la maison de Rita Gauthier

page 2

le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

40 PAGES
www.lequotidien.com

28e ANNÉE Nº 183

LE JEUDI 3 MAI 2001

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

Verticaux 2000
RECOMMANDÉ
CAA HABITATION
00453706
• Service de fabrication
• Installation • Réparation
• Nettoyage de stores
L'urgence de vous servir!
695-2000
1-888-420-2020

Larouche intégrée à Ville Saguenay

Lévesque FURIEUX

Photos Rocket Lavoie et PC

pages 4, 5, 6 et 7

Progrès du Saguenay

Le départ de Claude Gagnon suscite émotion et surprise

page 3

Centre Maria-Chapdelaine

L'établissement se place dans une position d'illégalité

page 14

VOUS VOULEZ GAGNER DES PNEUS GRATUITS À VIE ?

Pour plus de détails, rendez-vous au 1444, boul. Saint-Paul

BRIDGESTONE™ Firestone®

C'EST NOTRE AFFAIRE

00482136

Procès de Daniel Simard

Les policiers s'inquiétaient pour Girard

ROBERVAL (CC) - Les deux policiers qui ont fait irruption dans une maison résidentielle du rang Alphonse à Saint-Stanislas, la nuit du 11 septembre 1999, étaient convaincus qu'Eric Girard avait quitté rapidement les lieux d'un accident d'automobile dans lequel il était le seul impliqué, parce qu'il avait quelque chose à cacher.

Voilà ce que l'agent Pierre Dufour, membre de la police municipale de Dolbeau-Mistassini, a fini par admettre, hier, au Palais de justice de Roberval, où il a témoigné

CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

en défense au procès de Daniel Simard, un collègue suspendu sans solde depuis que des plaintes ont été déposées contre lui par des gens du secteur.

On se souviendra que Simard fait face à 18 chefs d'accusation de menaces, de voies de fait avec ou sans lésions corporelles, de tentative d'entrave au cours de la justice et de fabrication d'un rapport policier révélant une preuve inexacte, relativement à des événements survenus entre le début de l'été 1997 et la fin de l'année 1999. La poursuite, assurée par le substitut du procureur général Denis Dionne, d'Alma, a choisi de procéder par événement, de sorte que le procès, commencé mardi matin, se déroule en trois étapes. La preuve relative aux événements du 11 septembre 1999 a été complétée au cours de l'après-midi d'hier.

Ne voyant personne sur les lieux de l'accident et ne relevant aucune trace de blessure dans la voiture fortement endommagée, les deux policiers ont pensé que le conducteur et propriétaire, Eric Girard, alors âgé de 19 ans et domicilié à Dolbeau, pouvait avoir quelque chose à cacher. «En le recherchant, nous enquêtions sur la possibilité d'une conduite-automobile en état d'ébriété», a reconnu le policier Pierre Dufour, qui faisait équipe avec Daniel Simard, cette nuit-là. Les deux policiers étaient d'autant plus motivés dans leur présomption que l'amie de coeur du conducteur recherché leur avait mentionné, en s'arrêtant sur les lieux de l'accident, que Girard avait pris un peu de boisson au cours de la soirée.

Inquiets

Dès lors, même si au cours d'un appel téléphonique à la maison de Rita Gauthier (la mère de la blonde d'Eric Girard) on leur affirmait que l'individu recherché se portait bien et qu'il n'était pas question de leur ouvrir la porte, les policiers Simard et Dufour tenaient absolument à voir le conducteur de la voiture impliquée dans l'accident. «Nous étions inquiets de sa santé et nous tenions à constater nous-mêmes ce qu'il en était», a mentionné l'agent Dufour.

Quant à l'accusé Daniel Simard, il estimait, à partir de la conversation téléphonique qu'il avait eue avec elle, que Rita Gauthier n'était pas en état de juger de l'état de santé du chum de sa fille, car elle lui avait parue en état d'ébriété. «Le fait que ces gens refusaient de nous recevoir, lorsque l'agent Simard a annoncé notre visite, nous est apparu louche», a mentionné l'agent Pierre Dufour, qui à l'époque comptait 19 années de service comme policier. Il a cependant maintenu que son collègue et lui n'étaient motivés que par leur désir de voir si Girard n'était pas blessé plus sérieusement que ce qu'affirmait Rita Gauthier. «De toute façon, dit-il, la cause de facultés affaiblies était écartée puisqu'il était 3h45 du matin et que l'accident était survenu vers 2h30.» Il a ajouté que leur supérieur, le sergent Rémi Bernier, était au courant de leur démarche, même si ce dernier a prétendu le contraire, mardi, au cours de son témoignage.

Hystérique

Même si l'on n'ouvrait pas lorsque son collègue et lui ont frappé à la porte de la maison de Rita Gauthier, Daniel Simard croit qu'il était d'autant plus en droit d'entrer qu'il voyait, par une fenêtre, des jambes bouger sur le plancher du salon. «Ca aurait pu être Girard qui se lamentait de douleur», dit-il. Simard soutient qu'en pénétrant dans la maison, par la porte-patio arrière, il s'est identifié comme policier. Mais, aussitôt, Rita Gauthier, la présumée victime dans ce dossier, s'est dirigée vers lui et a commencé à lui taper dessus à la hauteur de la poitrine. «Hystérique, elle s'est littéralement jetée sur moi, arrachant le micro de ma radio accroché à l'épaulette de ma chemise et me le brandissant au visage, en criant des menaces de toutes sortes et en m'ordonnant de sortir», a-t-il raconté. Il admet l'avoir saisie par le bras uniquement pour se protéger et la contrôler au moyen d'une prise enseignée à l'école de police.

Affirmant que cette femme l'avait entravé dans son travail et s'était portée à des voies de fait sur lui, le policier Simard reconnaît cependant qu'il n'a porté aucune plainte contre elle, parce qu'elle était en boisson.

La juge Micheline Paradis, de la chambre criminelle de la Cour du Québec, entendra, ce matin, les plaidoiries des deux procureurs, dont Me Michel Boudreault en défense, sur cette partie du procès.

PROCÈS

Le policier Daniel Simard fait face à 18 chefs d'accusation de menaces, de voies de fait avec ou sans lésions corporelles, de tentative d'entrave au cours de la justice et de fabrication d'un rapport policier révélant une preuve inexacte.

(Photo Chantale Hamel)

Faits divers

Saisie de drogue

LA BAIE (CT) - Le couple formé de Jules Paradis alias Ti-Cul et de Marlène Beaudoin, du 4760 sentier du lac Rond à La Baie, a comparu au Palais de justice de Chicoutimi, hier, sous des accusations de bris d'engagement, de trafic d'une substance désignée et de conduite avec facultés affaiblies.

Les deux prévenus ont été arrêtés dans la nuit de mardi à mercredi par deux patrouilleurs de la Sécurité publique de La Baie alors qu'ils circulaient dans un véhicule sur le chemin Saint-Bruno, à La Baie. La conductrice, qui était sous engagement de ne pas consommer d'alcool, affichait un taux d'alcoolémie de 80 mg.

Une fouille sommaire du véhicule a permis de saisir 35 grammes d'une substance blanche pouvant être du PCP et une somme de 170 $. Hier après-midi, les policiers ont perquisitionné la résidence du couple avec l'assistance d'un maître chien. Ils ont saisis 1209 grammes de poudre blanche qui devra être analysée.

Accident

ALMA (CT) - Un accident de voiture a fait deux blessés légers dans le secteur du quartier Saint-Coeur-de-Marie à Alma, hier après-midi.

Selon les maigres informations obtenues, l'accident s'est produit vers 14 h 20 sur le pont de la Marina à Alma.

Pas possible

L'arroseur arrosé...

PANAMA CITY BEACH, Floride (AP) - Deux animateurs d'une émission de télévision du type «caméra invisible» pensaient avoir joué le meilleur des tours au maire de Panama City Beach en Floride en se faisant passer pour des représentants du prince William. Ils ignoraient qu'ils avaient affaire à beaucoup plus fort qu'eux.

Ils ont donc expliqué à Lee Sullivan que le prince héritier britannique souhaitait «se lâcher» à l'occasion des vacances de printemps en venant dans cette ville de Floride.

Seulement voilà, le maire, connu pour son humour mordant, s'était renseigné directement auprès du palais de Buckingham. «Même un abruti comme moi se serait douté que le prince William ne se déplace pas en autocar», a dit Sullivan. Alors il a brodé.

Après s'être dit flatté de la visite princière, Sullivan, qui savait pertinemment qu'il était filmé, a commencé à vanter les charmes de la ville qu'il a présenté comme la capitale des vacances de printemps pour les étudiants puisque le sexe et alcool pour les mineurs étaient autorisés. Sans parler de sa «belle jeunesse nubile» et de ses exploits.

Le réseau Alltrue qui produit des émissions diffusées par plusieurs chaînes américaine a publié un communiqué reconnaissant de bonne grâce que ses envoyés s'étaient bien fait avoir.

Météo

AUJOURD'HUI:
Nuageux - 60 % de prob. d'averses
Max: 22

VENDREDI:
Nuageux - 60 % de prob. d'averses
Max: 15

SAMEDI:
Dégagement - Possibilité d'averses
Max: 13

Lever: 5 h 20 Coucher: 20 h 01

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 07h15 (1m1)
Haute à 12h30 (4m3)
Basse à 20h05 (0m9)
Haute à 01h10 (4m2)
LA BAIE
Basse à 06h15 (1m4)
Haute à 12h20 (4m8)
Basse à 18h55 (1m0)
Haute à 01h00 (4m7)

Sommaire

Arts	20
Bandes dessinées	18
Bourse	21-22
Détente	19
Décès	31-32
Finances	23-24
Horoscope	19
Petites annonces	25 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	18

LE QUOTIDIEN
Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi
G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

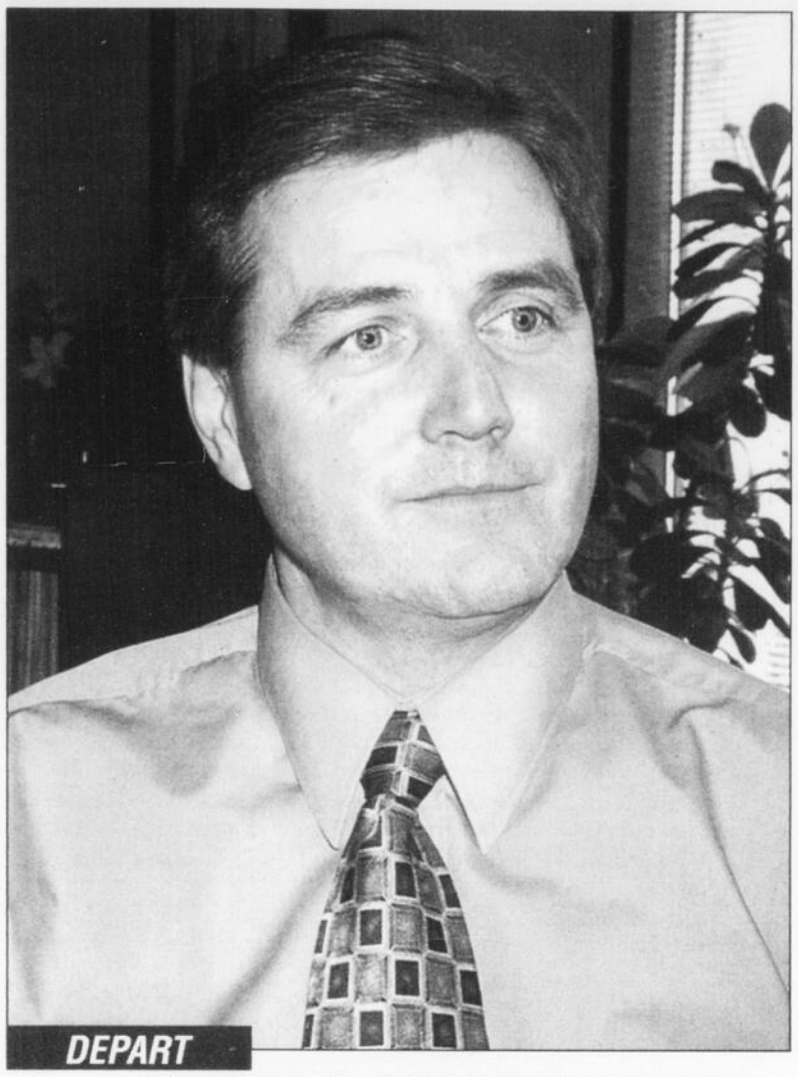
PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi :
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h 00 à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Surprise et émotion au Progrès du Saguenay

Claude Gagnon relèvera d'autres défis à Québec



DEPART

Claude Gagnon, le président du Progrès du Saguenay, éditeur du Quotidien et de Progrès-Dimanche, et président de l'Imprimerie le Progrès du Saguenay et d'Unimarketing, accède au poste de vice-président exécutif du quotidien Le Soleil de Québec et président des imprimeries commerciales de Gesca.

(Photo Sylvain Dufour)

CHICOUTIMI (CD) - «Vous êtes le patron le plus humain qu'on a eu. On va vous regretter.» Ces paroles ont été dites spontanément par une employée du Progrès du Saguenay au président-éditeur Claude Gagnon lorsqu'elle a appris, hier, sa nomination au poste de vice-président exécutif du quotidien Le Soleil de Québec ainsi qu'à celui de président des imprimeries commerciales de Gesca.

CATHERINE
DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Claude Gagnon a eu droit à des accolades chaleureuses, ce qui est tout à fait inhabituel... Il a été à la fois surpris et ému. Il reconnaît qu'il est encore plus difficile de quitter une organisation lorsqu'on se sent apprécié. Depuis sept ans qu'il est à la barre du Quotidien et du Progrès-Dimanche, il s'est particulièrement distingué, auprès de ses employés, par ses qualités humaines. Toujours souriant, affable, Claude Gagnon a su établir de bons contacts avec eux même dans les moments les plus difficiles. Il se souvient particulièrement de l'année 1995, alors que les conditions salariales des employés avaient été gelées et les conditions de travail réaménagées «sans pour autant qu'on déclenche la guerre», raconte-t-il. «Dans une organisation, il faut réussir à bien intégrer tous les membres si on veut développer leur plein potentiel», dira-t-il au cours de l'entretien.

Lorsqu'il est arrivé au Progrès du Saguenay, Claude Gagnon avait la «flamme» pour cette entreprise. D'ailleurs, en début de carrière, il avait déjà occupé le poste de directeur de la publicité. Jamais, cependant, il n'aurait pensé que son deuxième passage à la Maison de la presse s'étendrait sur une période de sept ans. «Je ne suis jamais resté plus longtemps que quatre ans dans une fonction», confie celui qui prendra le chemin de Québec pour assumer ses nouvelles fonctions dès le 14 mai. Pendant cette période, il a notamment quintuplé le chiffre d'affaires de l'imprimerie, changé le mode de distribution du Progrès-Dimanche et créé Unimarketing, une compagnie spécialisée dans le télémarketing et la recherche marketing, qui embauche actuellement 120 employés. Il l'admet volontiers. Unimarketing, c'est son coup de coeur. Son objectif était de créer de l'emploi dans une région qui en avait grandement besoin. Il est fier de cette réalisation.

Originaire d'Alma, Claude Gagnon craignait de devenir moins créatif à la longue. Et comme il faut toujours entretenir la flamme, il croit que c'est bien que quelqu'un d'autre prenne la relève. «Car, il y a encore beaucoup de défis à relever, comme celui d'être en mesure d'aller chercher de nouveaux lecteurs: les 18-30 ans... ces jeunes accrocs à l'internet», dit-il.

Gradué de l'UQAC en 1978 en administration, Claude Gagnon a travaillé pour Drainbec à Alma, d'abord comme directeur des ventes, ensuite comme directeur général adjoint et directeur général. Il a aussi été consultant (pour la formation en entreprise) pour le cégep de Jonquière, directeur régional des opérations pour le consortium en communication de Charles Sirois à Chicoutimi. Egalement, il a oeuvré dans le domaine des valeurs mobilières en plus de créer son propre bureau de consultant en gestion des organisations, ce qui l'a amené à travailler à l'étranger, notamment avec le gouvernement algérien pour l'aider à passer d'une économie fermée à une économie de marché.

Claude Gagnon est heureux de faire partie de la grande famille de Gesca, une filiale de Power Corporation du Canada. Il reconnaît qu'il aura d'importants défis à relever, mais il ajoute que c'est avec enthousiasme qu'il se joint à l'équipe de gestion du Soleil de Québec et aux dirigeants des imprimeries commerciales. Sa nomination a été rendue publique, hier, par le président et éditeur de La Presse, Guy Crevier.

Alain Dubuc devient président et éditeur du quotidien Le Soleil

MONTREAL (PC) - L'éditorialiste en chef de La Presse, Alain Dubuc, deviendra président et éditeur du Soleil de Québec.

Il entend mettre en oeuvre l'engagement qu'a pris Gesca à l'occasion de la commission parlementaire sur la concentration de la presse, soit de faire du Soleil un véritable quotidien national. Il disposera de ressources financières pour accomplir cet objectif.

«C'est très rare qu'un éditeur arrive avec de l'argent plutôt qu'avec des coupures et des compressions, a déclaré M. Dubuc mercredi, au cours d'une entrevue téléphonique. Ce sera mon cas. Nous pourrons embaucher, consacrer plus d'espace à l'information et avoir des ressources pour faire des enquêtes.»

Il entend également insister sur la qualité et la diversité.

«Nous voulons en faire un journal où il y a des idées, où il y a des diversités d'opinions qui s'expriment, où il y a plus d'analyses et d'approfondissement.»

Il a donné l'exemple de la guerre des quotidiens à Toronto, qui se fait entre des journaux visant un public sophistiqué et misant sur l'information.

«Il ne faut pas avoir peur d'être un bon journal, il ne faut pas avoir peur d'investir», a-t-il affirmé.

Il a indiqué qu'il arrivait au Soleil avec ces principes généraux, mais qu'il n'avait pas encore arrêté de plans particuliers.

«Un quotidien, c'est un travail d'équipe, a-t-il rappelé. C'est après avoir parlé longuement, après avoir travaillé ensemble qu'on va arriver à quelque chose de précis.»

M. Dubuc n'est pas originaire de Québec, mais c'est une ville qu'il connaît et qu'il aime. Il se réjouit notamment d'y déménager avec sa petite famille.

ÉDITEUR

«Il ne faut pas avoir peur d'être un bon journal, il ne faut pas avoir peur d'investir», affirme Alain Dubuc, le nouveau président et éditeur du Soleil de Québec.

(Archives)

Il a déclaré que sa nomination, annoncée mercredi matin aux employés du Soleil par le président de Gesca, M. Guy Crevier, semblait avoir été bien accueillie. Il faut dire que M. Crevier a discuté du renforcement du rôle de quotidien national du Soleil et de l'injection de nouvelles ressources.

«Il y a peu de journalistes qui résistent à ça», a commenté M. Dubuc.

Le nouveau président et éditeur du Soleil entrera en fonction le 14 mai prochain, Il remplacera M. Claude Thibodeau, qui quittera les rangs de Gesca.

«J'aurais souhaité que M. Thibodeau poursuive sa carrière au sein de notre groupe, mais il a choisi de demeurer à Québec et je respecte sa décision», a fait savoir Gesca par voie de communiqué.

M. Thibodeau est en poste depuis moins d'un an. Avant sa nomination, en juin dernier, il était directeur général de la station affiliée du réseau TVA à Québec.

M. Dubuc sera remplacé comme éditorialiste en chef de La Presse par M. André Pratte, un journaliste au service de La Presse depuis 1986.

MOMENT HISTORIQUE

Pour la première fois de l'histoire de Chicoutimi, un projet d'envergure sera payé comptant. C'est ce qu'a dit avec le sourire aux lèvres, hier, le maire Jean Tremblay, en participant à la cérémonie de la première pelletée de terre symbolique de la construction du garage municipal. Le maire s'est exécuté devant Sylvain Lapointe, contracteur, les conseillers Jacques Bouchard et Jacques Cleary, l'ingénieur Richard Doucet et l'architecte Maude Thériault. Les contribuables paieront 5,5 millions $ pour un garage sobre, mais fonctionnel, a indiqué le maire. Economiser et payer représente la gestion de l'avenir dans les municipalités, a conclu le maire.

(Photo Jeannot Lévesque)

Comité de conciliation

Le rapport inclut Larouche dans Ville Saguenay et garde le territoire intact

CHICOUTIMI (DB) - Le comité de conciliation sur la fusion municipale a tranché: Larouche doit faire partie de la grande Ville Saguenay. Le territoire demeure intact, recommande-t-il, ce qui écarte les projets de redécoupage de Canton-Tremblay et Shipshaw.

Voilà la grande surprise contenue dans le «rapport de situation Ville Saguenay», tel que rendu public, hier, par la ministre des Affaires municipales, Louise Harel. Un rapport qui va plus loin que la réflexion du juge Pierre Bergeron, mais qui demeure dans son prolongement, ont dit les maires concernés.

DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Sa diffusion a eu un impact sur les procédures en cours menées par La Baie et Laterrière, devant la Cour supérieure, pour se soustraire au projet de fusion. Un ajournement a été ordonné afin de permettre aux parties concernées d'en prendre connaissance.

Ville Saguenay, selon les conciliateurs Bernard Angers, Jean-Marc Gagnon et Liz S. Gagné, doit être constituée de Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Laterrière, Lac-Kénogami, Larouche, Shipshaw et Canton-Tremblay.

Affinités

Pour inclure Larouche, une municipalité de 1100 âmes dans le projet de Ville Saguenay, le comité de conciliation a conclu «qu'il existe une plus forte prépondérance de liens avec les municipalités de Jonquière et de Chicoutimi, qu'avec le Lac-Saint-Jean.

Larouche, décrit le rapport, fait partie de la circonscription électorale fédérale de Jonquière, est desservie par le CLSC de Jonquière, les hôpitaux de Jonquière et Chicoutimi, est membre de la Zone d'appartenance touristique (ZAT) de Jonquière, de la Chambre de commerce de Jonquière et sa caisse populaire est fusionnée avec celle de Jonquière.

Quant à Canton-Tremblay, que le rapport du juge Pierre Bergeron suggérait de soumettre à l'analyse pour valider l'annexion de la partie nord avec Saint-Honoré, le territoire doit rester intact. «Faute de précisions sur le partage des actifs et sur les sommes nécessaires à la mise à niveau des services par Saint-Honoré» dans le territoire visé, conclut les conciliateurs, le projet ne se concrétisera pas.

Toujours au chapitre territorial, les recommandations du rapport font abstraction de la démarche de la municipalité de Saint-Ambroise d'annexer une partie de Shipshaw. Cette dernière est assignée à la grande ville, sans aucune nuance.

Comité de transition

Le comité de conciliation recommande à la ministre de confier à un comité de transition la mise en place de la grande Ville Saguenay, sur la base de l'expérience de Lévis. Cela, explique-t-il, en raison de l'absence de certaines municipalités lors de l'exercice de conciliation, la complexité de la mise en place de la Ville, les courts délais pour ce faire, l'indépendance nécessaire à ceux qui auront à prendre les décisions d'organisation et des budgets requis pour assurer le processus.

Il lui souligne également, que l'implantation, 12 millions $, et la transition (salaire des officiers, des élus, etc.), 4,3 millions $ coûtent plus chers que ce que la ministre a prévu dans l'allocation de ses ressources et qu'elle devra en tenir compte.

Les dépenses d'implantation se répartissent comme suit: 4 millions $ pour l'administration générale, l'uniformisation des modèles de gestion informatique, l'intégration des rôles d'évaluation et la réorganisation des systèmes téléphoniques.

Une somme de 5 millions $ est requise pour la sécurité publique (police et incendie), l'implantation d'un système de télécommunication et l'intégration des systèmes informatiques.

Trois autres millions seront utilisés pour l'arrimage des activités de transport, hygiène du milieu et l'urbanisme.

Le maire de Ville de La Baie, Réjean Simard (à droite) en grande discussion avec le professeur François Des Rosiers, professeur titulaire en Gestion urbaine et immobilière à l'Université Laval.

(Photo Rocket Lavoie)

Bergeron félicite les membres du comité

SHIPSHAW (DB) - Le maire de Shipshaw, Réjean Bergeron a le sentiment d'avoir été écouté par les membres du comité de conciliation et les félicite pour le respect qui a guidé leur démarche.

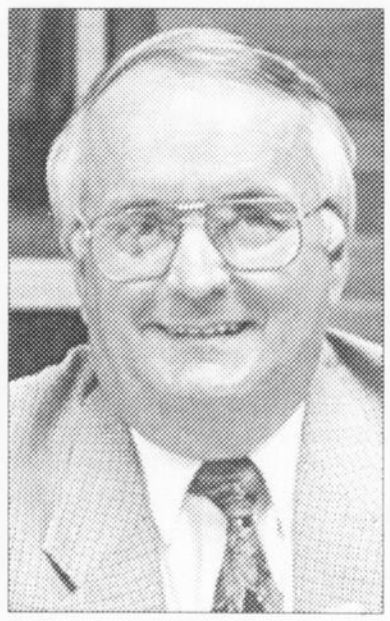
Son premier commentaire a évidemment trait à l'intégrité du territoire. Son voisin, Saint-Ambroise, exclu de Ville Saguenay, lorgne une partie du territoire de Shipshaw.

Comme le maire de Lac-Kénogami, il est réconforté du sort réservé aux employés municipaux et de la façon dont les dettes doivent être assumées.

Sachant que le sujet est brûlant, il suggère néanmoins que le nom de la grande ville ne soit pas définitivement arrêté et qu'on confie la tâche d'en débattre à la population et ses spécialistes. «Il faut penser que des générations nous survivront. Il faut s'assurer que le nom s'accorde avec notre histoire.»

Réjean Bergeron

Bernard Angers



Jean-Marc Gagnon

Liz Gagné

Les faits saillants du document

- Inclusion de Larouche dans la grande ville
- Intégration complète de Canton-Tremblay
- 19 districts électoraux, 8 dans l'arrondissement de Chicoutimi, autant dans Jonquière et trois à La Baie. Vingt élus au total, incluant le maire
- La grande ville a préséance sur les conseils d'arrondissement avec deux tiers des voix
- Ville Saguenay se substitue à la MRC du Fjord et à la CITS
- Tous les pouvoirs sur le réseau de distribution et la production électrique transférés à la grande ville, mais les Jonquiérois en conservent les avantages
- Garder les services, par des guichets multi-services, le plus près possible de la population
- Le premier budget ne doit pas excéder les dépenses de l'ensemble des villes et municipalités en 2001
- Les hausses de taxes (globales) ne doivent pas excéder cinq pour cent annuellement
- Les surplus et dettes appartiennent aux entités légales actuelles
- La Sûreté du Québec cessera de desservir Shipshaw, Lac-Kénogami et Canton-Tremblay en novembre 2002 aux profits de la nouvelle grande police municipale
- 14 employés de la MRC, notamment affectés à la gestion des déchets et à l'évaluation, seront transférés à la grande ville
- La Route des Bâtisseurs et sa dette de 1,3 M $ et ses revenus (terrains) transférées à la grande ville
- L'édifice administratif de la MRC et sa dette de 1,2 M $ transférés à la ville
- La société en commandite avec Hydro-Québec sur le projet de dérivation de rivières : la part de Ville Saguenay établie à 35 pour cent
- Dépenses d'implantation : 11 M $, la ministre devra en tenir compte
- Nomination par la ministre d'un comité de transition, chargée de la mise en place de la grande ville : coût de l'opération : 4,3 M $
- Ville Saguenay devra recevoir toutes les subventions versées (ville-centre, péréquation, voirie) à ses composantes
- Elections le 4 novembre prochain

Photo de la page Une

Le maire de Larouche, Réjean Lévesque est au premier plan. Il a été photographié par Rocket Lavoie. En fond de scène, une photographie de la Presse Canadienne prise à Québec hier, et qui montre une bannière tirée par un avion passant au-dessus de l'Hôtel de Ville de Québec.

Future Ville Saguenay

Les élus auront du pain sur la planche

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Plus de responsabilités et deux nouveaux paliers de gestion attendent les 20 élus de la future Ville Saguenay, dont le premier budget ne devra pas excéder le total des dépenses de 2001 de ses municipalités composantes.

En plus de siéger sur le conseil de la grande ville, le maire et les 19 conseillers devront assurer le fonctionnement des conseils d'arrondissement, qui auront une marge de manoeuvre passablement grande, et du comité exécutif. Ce dernier sera formé de quatre grands manitous, nommés par le maire, et sera en première ligne pour décider des grandes orientations de la ville. Le maire, dans ses choix, devra tenir compte de la représentativité en s'assurant qu'il y ait un élu de chaque arrondissement.

Le premier mandat garantit aux municipalités d'être représentées à la table du conseil. Ainsi, Laterrière, Canton-Tremblay, Shipshaw et Lac-Kénogami (avec Larouche) seront représentés sur le conseil de Ville Saguenay, même si elles ont beaucoup moins de population que les autres districts électoraux.

D'autre part, les conciliateurs ont poussé leur souci pour la culture à recommander la mise sur pied d'un conseil des arts, afin de rendre harmonieuse une intervention sur le territoire.

Responsabilités

En plus de ce qui est dévolu actuellement aux municipalités du Saguenay comme responsabilité, Ville Saguenay héritera du mandat de la MRC du Fjord-du-Saguenay et d'une partie du personnel. La grande ville prend en charge la gestion des déchets, l'évaluation et d'autres dossiers majeurs.

De plus, la Corporation intermunicipale de transport Saguenay (CITS) passera dans le «tordeur» de la grande ville.

Tous les employés municipaux ou para municipaux intègrent la fonction publique municipale avec toutes leurs conditions et bénéfices.

Sujet de grande inquiétude, les dettes et surplus restent à chaque secteur. Les surplus et réserves, s'ils ne sont pas affectés à la réduction de la dette, seront transférés au fonds de roulement général de Ville Saguenay.

De la même manière, les avantages du réseau de distribution électrique et la production hydro-électrique demeurent aux Jonquiérois. Toutefois, la gestion relèvera de l'administration centrale. En ce qui a trait aux services aux citoyens, les conseils d'arrondissement ont la responsabilité générale de s'assurer qu'ils seront dispensés correctement et que les informations soient accessibles. D'ailleurs, le rapport est clair: il ne saurait être question d'une centralisation des services. Il recommande plutôt l'aménagement de guichets multi-services dans chaque arrondissement.

Le rapport suggère également que les citoyens ne paient pas pour un sérvice qu'ils ne reçoivent pas, comme l'eau ou les égouts La grande ville assume la responsabilité du développement économique, mais ce sont les Centre locaux de développement (CLD), qui seront en charge du développement local, communautaire et social. Le CLD maintiendra trois centres de services, soit un par arrondissement.

Ouverture du

Centre de liquidation du manufacturier au magasin Ozone

OZONE

70% de rabais
sur la marchandise
adulte et enfant

MAGASIN OZONE • 2053, BOUL. SAINT-JEAN-BAPTISTE • 549-3857
www.ozonecanada.com

00482196

ON VOIT GRAND,

On a fait de grands changements pour vous offrir un plus grand choix de pneus ! Vous trouverez maintenant des pneus pour tous les types de véhicules, **du plus grand au plus petit !**

on voit petit !

Entreposage de pneus *

PAS DE COMPTANT, PAS D'INTÉRÊTS ET JUSQU'À 4 MOIS POUR PAYER†.

☑ Permutation et montage compris.

Obtenez 1 mille de récompense Air Miles^MD pour chaque tranche de 8 $ déboursée à l'achat de pneus Goodyear. Obtenez 1 mille de récompense Air Miles^MD pour chaque tranche de 20 $ déboursée à l'achat de pneus Star et Dunlop chez Goodyear. Voyez votre détaillant participant pour plus de détails. Le détaillant peut vendre à prix moindre. ^MD, ^MC Marque déposée/de commerce d'Air Miles^MD International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et Goodyear.

AQUATRED 3
Garantie limitée 130 000 km
Beau temps, mauvais temps, il vous offre une traction supérieure, grâce à ses deux profonds aquacanaux et à son motif de semelle directionnel de type Eagle.

CLUB
Un radial de Goodyear pour voitures importées et petites voitures au rapport qualité-prix exceptionnel.

WRANGLER AT/S
Un radial qui offre à la fois une traction tout-terrain énergique et une conduite silencieuse et stable.

200 AIR MILES^MC en prime**

RABAIS instantané de 50 $ à l'achat de quatre AQUATRED 3 ‡

À compter de 39,95 $ P155/80R13

CENTRE GOODYEAR
1175, rue Bersimis, Chicoutimi (418) 543-5555

* Des frais minimes sont exigés. ** À l'achat de quatre Aquatred 3 jusqu'au 30 juin 2001. † À l'achat de 4 pneus, avec achat minimal de 250 $, et sur approbation du crédit. ‡ Rabais offert jusqu'au 30 juin 2001 chez les détaillants Goodyear Select participants. Rabais applicable avant taxes sur le prix de vente du détaillant. Non monnayable et ne peut être jumelé à aucune autre offre.

GOODYEAR SELECT

Bersimis St-Paul

00473292

Larouche dans Ville Saguenay

Furieux, Réjean Lévesque attaque Magella J. Gauthier

COLÈRE

Furieux des conclusions du rapport sur Ville Saguenay, Réjean Lévesque s'en remet aux autorités politiques pour défendre les intérêts de Larouche.

(Photo Rocket Lavoie)

par Denis Bouchard

LAROUCHE (DB) – La recommandation du comité de conciliation de Ville Saguenay d'inclure Larouche dans la fusion irrite au plus haut point le maire de l'endroit, qui discrédite, d'une part, les conciliateurs pour leur partialité, et, d'autre part, l'universitaire Magella J. Gauthier, qu'il qualifie de mots impubliables.

Le maire Réjean Lévesque, quelques heures après la diffusion du rapport de situation sur Ville Saguenay n'a pas utilisé, un langage diplomatique pour commenter la recommandation selon laquelle Larouche doit appartenir à la future grande ville.

Il rejette avec véhémence l'idée que Larouche doit faire partie de Ville Saguenay, afin d'assurer un développement harmonieux, qu'il soit économique ou environnemental. Il accuse le recteur Bernard Angers, président du comité de conciliation, d'être influencé par son titre de propriétaire de résidence sur les bords du lac Kénogami, souhaitant que les eaux soient gérées par une seule et unique entité.

Un autre membre du comité de conciliation, Jean-Marc Gagnon, ancien directeur général de Jonquière, «n'a pas la neutralité requise» pour siéger sur un tel comité selon Réjean Lévesque parce qu'«il a toujours eu des vues sur Larouche du temps qu'il travaillait pour Jonquière».

Ce n'est pas tout, il s'en prend au professeur Magella J. Gauthier, qui a fourni des munitions au comité Angers lui suggérant que Larouche «ne devrait plus être tributaire d'un développement axé sur la filière de l'industrie environnemental» et qu'il vaudrait mieux pour la sécurité de la région que le territoire soit compris dans Ville Saguenay.

Langage dur

Il utilise un qualificatif très dur à l'endroit du géographe et l'accuse d'être à la solde des groupes environnementaux, qui n'a pas daigné descendre de sa tour de verre pour voir ce qui se passe à Larouche. «Comment peut-il prétendre que nous soyons plus menaçants pour l'environnement que Jonquière. Nous n'avons que six emplois dans cette industrie, alors qu'il en existe 125 dans la transformation du bois. Nous étions prêts à consulter la population sur un éventuel projet d'élimination des brasques, alors que Jonquière a applaudi le projet d'Alcan pour chez elle sans mentionner que la population serait consultée.»

Réjean Lévesque n'accepte pas que certains veulent lui faire la leçon sur la qualité de l'environnement et sur la démocratie, alors que Jonquière a été déclarée à certains chapitres, la ville la plus polluée au pays.

Larouche est également l'objet de démarches en vue d'implanter un parc environnemental, pouvant recevoir une gamme de déchets variés, allant de terres contaminées aux déchets domestiques en passant par les matériaux secs. Le promoteur est nul autre qu'AES, aussi gestionnaire du site d'élimination des déchets de la MRC du Fjord-du-Saguenay, à quelques kilomètres du centre d'affaires de Chicoutimi. «Pourquoi ce serait plus grave à Larouche, en plein bois, à 10 kilomètres du cœur de la municipalité ?»

Le document donne des munitions aux maires de La Baie et Laterrière

LA BAIE (DB) - Les maires de La Baie et Laterrière, Réjean Simard et Jean-Marie Beaulieu, estiment que le rapport du comité de conciliation sur la fusion au Saguenay tend à appuyer leur thèse selon laquelle une grande ville ne fera pas à l'avantage des citoyens.

Ayant passé à la loupe le rapport Angers, en compagnie de conseillers municipaux et spécialistes, les deux maires contestataires ont dénombré certaines informations qui touchent le coeur de leur défense.

D'abord, la limitation à une hausse annuelle de cinq pour cent du taux global de taxe les interroge beaucoup. «De quelle façon va s'appliquer cette hausse», se demandent-ils. Ils ont cru comprendre dans le projet de fusion que les taxes pourraient baisser, alors qu'une loi viendra régir le niveau d'augmentation.

Autre objection de leur part, les coûts d'implantation et de transition, 16,3 millions $, dépassent de loin de ce que la ministre Harel est disposée à financer. Ils y voient un autre danger pour les contribuables.

Ils s'inquiètent également de la mise à niveau des conventions collectives des employés municipaux et à qui ça profitera.

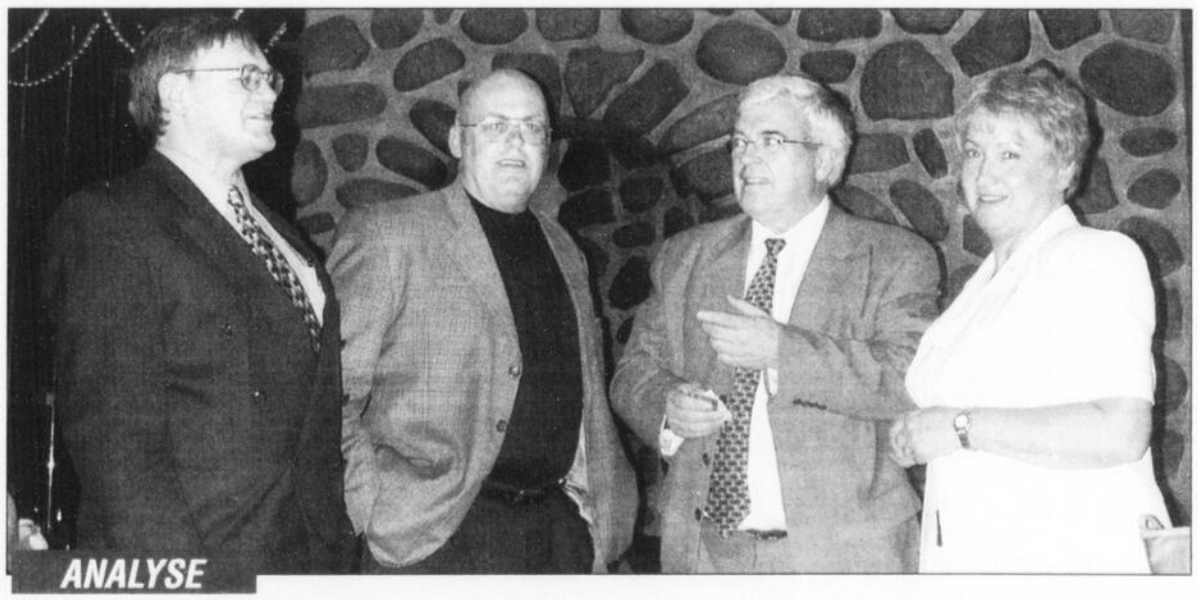
«Ce qui ressort de plus en plus, ont-il dit, à l'occasion d'un appel conférence, ça ne peut pas coûter moins cher aux citoyens.»

Selon eux, la formule de Ville Saguenay est lourde et ne rend pas service à tous. «Le projet actuel est même désavantageux pour Chicoutimi et Jonquière, alors qu'elles pourraient y trouver leur compte sans Laterrière et La Baie. Pourquoi tant d'éparpillement?»

Ils rappellent qu'ils adhèrent à une harmonisation de l'intervention économique régionale, mais qu'une fusion totale n'est pas nécessaire pour y arriver.

La démarche légale qu'ils mènent, soulignent-ils, leur a permis d'obtenir certains réponses à leurs questions, mais que ce n'est pas encore satisfaisant. Ils pensent que la ministre ne décrétera pas de fusion tant eu aussi longtemps que leur cause ne sera pas terminée.

Jean-Marie Beaulieu ne voit pas grand-chose d'intéressant dans le rapport. «Il s'agit d'une continuité pure et simple du rapport du juge Bergeron, qui ne nous laisse aucune nouvelle marge de manoeuvre. Ça manque d'originalité.»



ANALYSE

Les maires Réjean Beaulieu, de Laterrière, et Réjean Simard, de La Baie, ont examiné en compagnie de leurs procureurs, Claude Roy et Françoise Gauthier, le rapport du conciliateur, Bernard Angers.

(Photo Rocket Lavoie)

MUNICIPALITÉ

Le maire Réjean Lévesque contredit une conclusion du rapport de conciliation selon laquelle les citoyens de Larouche ont davantage d'affinités avec le Saguenay, surtout Jonquière, qu'avec le Lac.

(Photo Chantale Hamel)

Affinités avec le Saguenay

Le maire contredit une affirmation du rapport

LAROUCHE (DB) - Le maire Réjean Lévesque contredit une conclusion du rapport de conciliation selon laquelle les citoyens de Larouche ont davantage d'affinités avec le Saguenay, surtout Jonquière, qu'avec le Lac.

«C'est faux, insiste-t-il. Pour les soins, les gens vont à Alma, parce que les services sont meilleurs et qu'il n'y a pas de médecins de l'hôpital de Jonquière qui veulent venir chez nous.»

Cependant, il ne souhaite pas faire partie de la MRC Lac-Saint-Jean Est, affirmant qu'il n'a pas à choisir entre le Saguenay et le Lac. Il soutient qu'il existe une communauté d'intérêts avec Petit-Saguenay, Sainte-Rose et Saint-Honoré, situés à des dizaines et dizaines de kilomètres de chez lui. «Je travaille depuis longtemps avec les municipalités du Saguenay.»

Il utilise une boutade pour revendiquer son droit de choisir. «Nous sommes aux deux, nous avons le droit d'être avec celui qu'on veut.»

Il se demande également, comment se fait-il qu'il n'a pas été invité aux réunions des maires de la future grande ville pour décider des dispositions s'il était tant désiré. «Les maires des municipalités de la future communauté rurale m'ont toujours invité.»

Très furieux des conclusions, il s'en remet aux autorités politiques, comme le souligne le rapport, pour défendre les intérêts de Larouche. Il réfère au député de Lac-Saint-Jean, Jacques Brassard.

En lisant le rapport, conclut-il, «je me suis senti comme un plat de bonbons que tout le monde voulait manger !»

Rapport du comité de conciliation

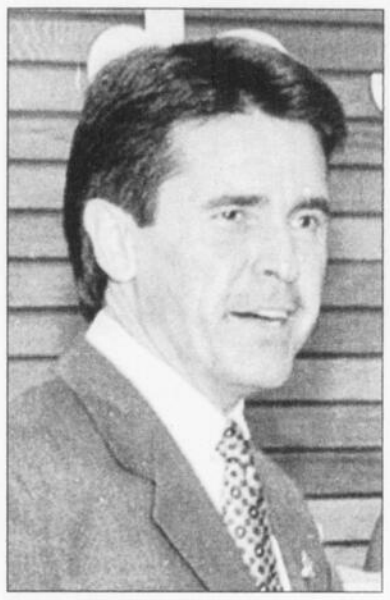
Giguère retrouve la vision de Jonquière

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - Le maire de Jonquière, Daniel Giguère, retrouve la vision de son conseil dans le rapport du comité de conciliation de Ville Saguenay et les grandes lignes dégagées dans l'étude qui a servi à bâtir ses revendications.

«J'ai le sentiment qu'il n'a pas été inutile d'être présent à la table du comité de conciliation», dit-il, se rappelant qu'il est parti d'une position opposée. Il souhaitait à l'origine la création de trois pôles.

Quatre grands thèmes, auxquels les Jonquiérois tenaient mordicus, se trouvent dans les recommandations, interprète-t-il.



Daniel Giguère

D'abord, les avantages liés au réseau de distribution d'électricité et à la production hydroélectrique resteront aux Jonquiérois. Cela, dit le maire, permettra de liquider la dette dans un délai très rapide, soit sept ans. Une perspective qui le réjouit et qui permettra au secteur de conserver le taux global de taxation le plus bas au Saguenay.

Ensuite, les recommandations sur le développement économique sont une copie conforme du rapport Roche, se souvient-il. Il réfère à la mise en commun des forces pour les projets de grande envergure, alors que le développement local relèvera du Centre local de développement (CLD).

Puis, le principe des arrondissements va permettre une vie municipale à l'échelle humaine. Les contribuables se trouveront près des élus.

Enfin, le partage des dettes rencontre aussi les vues de Jonquière. Chaque secteur reste responsable de son endettement.

Il se réjouit également de voir que le rapport suggère au gouvernement d'accorder 35 pour cent des parts de la société en commandite sur le projet de dérivation partielle de rivières à Ville Saguenay. Une idée qu'il a lui-même défendue.

À Chicoutimi, le maire Jean Tremblay a fait savoir qu'il livrera ses commentaires aujourd'hui, après avoir rencontré son comité de fusion.

Lac-Kénogami

Le maire Germain Girard, de Lac-Kénogami, estime que les conciliateurs ont pris en compte les appréhensions des maires participants à la démarche et les ont bien traduites dans le rapport.

Les municipalités ont notamment gagné d'avoir un représentant élu pour la durée du premier mandat et que les contribuables ne paieront pas pour les services qu'ils ne reçoivent pas. Dans certains secteurs, il n'y pas de services publics d'égout et d'aqueduc.

Il reçoit positivement le traitement accordé aux employés municipaux qui obtiennent des garanties importantes.

Il loue le travail des conciliateurs qui ont produit un rapport «transparent».

Canton-Tremblay

Maire de Canton-Tremblay et préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay, Noël Tremblay est d'avis que les conciliateurs ont livré ce qui a été dit lors des rencontres.

Plus touché par la décision de maintenir le territoire de sa municipalité intact, il considère la recommandation sage, compte tenu que le comité ne disposait pas de tous les éléments pour recommander un redécoupage.

Il aurait fallu être certain, dit-il, que Saint-Honoré a toutes les ressources pour étendre sur le territoire convoité le niveau de services qu'elle offre ailleurs.

ATTENTION

7e ÉDITION

Salon industriel
DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

Présidents, directeurs d'entreprise et d'usine, propriétaires, ingénieurs, acheteurs, techniciens et utilisateurs!

Vous êtes personnellement invités à visiter le Salon industriel du Saguenay–Lac-Saint-Jean qui se tiendra les 8, 9 et 10 mai 2001 au Centre Georges-Vézina et au Pavillon de l'Agriculture à Chicoutimi.

MARDI MERCREDI JEUDI
8 • 9 • 10
MAI 2001

Centre Georges-Vézina
et Pavillon de l'Agriculture
643, rue Bégin, Chicoutimi (Québec)

Inscription :
Centre Georges-Vézina

Heures d'ouverture :
13 h à 21 h

Réparti dans deux pavillons, ce supermarché industriel est une occasion unique de vous informer et de découvrir les plus récentes nouveautés dans le domaine industriel, de visualiser de l'équipement en opération, de comparer et d'analyser les possibilités qui peuvent contribuer à l'excellence au sein de votre entreprise.

Plus de 250 exposants vous donnent rendez-vous pour vous présenter leurs plus récents produits, leurs services et leur savoir-faire.

Du 8 au 10 mai 2001
ON VOUS ATTEND
AU SALON INDUSTRIEL DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

Admission limitée aux personnes de 18 ans et plus

PRÉSENTÉ PAR
PROMOTIONS ANDRÉ PAGEAU INC.
Tél.: (418) 623-3383 • www.promoapageau.qc.ca
MEMBRE APEQ

Du 23 avril au 6 mai

ROULEZ ROULEZ

Une Beetle en boni

Grattez et économisez
15% à 50%*
sur le prix
de toutes nos peintures**

Plus la chance de GAGNER une NEW BEETLE
de la couleur de votre choix.

Benjamin Moore
Les experts en couleur et décoration
Peintures Benjamin Moore

* Une carte par client, par jour. Non monnayable. Sur le prix de détail courant. Chances de gagner : 15% - 1 sur 1,2 ; 20% - 1 sur 10 ; 25% - 1 sur 25 ; 50% - 1 sur 100. ** À l'exception des produits commerciaux EcoSpec, MoorePro, MooreSpec et IMC.
† Question d'habileté obligatoire. Aucun achat requis. Détails dans les magasins participants.

Peinture et Décoration Décochic 2000
825, Alma
Chicoutimi (418) 549-6189

Peinture La Baie
1780, Bagot
La Baie (418) 544-7353

Peinture Jonquière inc.
3569, boul. Harvey
Jonquière (418) 695-4151

Certains détaillants ne sont pas ouverts le dimanche. 482395

ÉDITEUR: Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Le retour du Dr Larochelle : un sursis pour la pédiatrie

« Y en a plusieurs qui doivent être contents que je sois déménagé à Québec ! », lance sur un ton ironique notre interlocuteur à l'autre bout de la ligne. Modeste, franc, sans détour, le Dr Jean Larochelle reste fidèle à l'image qu'il a projetée durant ses 35 années de pratique au Saguenay...

Bien que ses sorties répétées contre le gouvernement québécois et la Régie régionale de la santé attiraient davantage l'attention, la région a bien d'autres raisons pour regretter le départ de ce chicoutimien d'adoption.

RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Quelle famille saguenéenne ne compte pas un enfant que n'ait vu naître le réputé pédiatre ? Bien qu'effacé de nature, à peu près tout le monde dans la région connaît son nom. Non seulement parce qu'il a examiné la moitié des bébés venus au monde à Chicoutimi depuis 1965 mais parce que sa pratique médicale allait au-delà de l'intérêt qu'il portait à ses jeunes patients.

On lui doit en outre l'idée de rédiger une liste de noms des enfants qui mouraient de façon soudaine. Ces données capitales constituèrent en quelque sorte les premiers pas vers une méthode de dépistage des maladies héréditaires; une première mondiale dont tous les nouveaux-nés de l'Hôpital de Chicoutimi firent l'objet.

Cette expérience, menée de concert avec le Dr Charles Scriver, de l'Université McGill et des médecins chicoutimiens, Maurice Bélanger et Maurice Tremblay, déboucha sur la création, en 1970, du réseau de médecine génétique du Québec.

La recherche, un investissement

Combien de fois a-t-il expliqué publiquement ou dans le bureau des politiciens que la recherche constituait un investissement, pas une dépense. Encore tout récemment, dans une conférence que le Dr Larochelle présentait devant des personnes bénévoles et des spécialistes des maladies héréditaires, il frappait de nouveau sur le clou, répétant que la région demeure un véritable laboratoire de travail sur les maladies génétiques.

Rappelant que la région a perdu de 650 millions $ à un milliard $ en santé depuis 10 ans, qu'il manque 65 spécialistes aux hôpitaux de Jonquière et de Chicoutimi « par incurie politique », le Dr Larochelle souligne également au passage que la région devra se passer de l'Institut de santé en raison de l'opposition de la députée bloquiste Jocelyne Bujold. Toutefois, il voit de l'espoir dans le déblocage de quelques millions du gouvernement fédéral pour la création d'une chaire génétique que dirigera le médecin-chercheur, Daniel Gaudet, dont les travaux intéressent toute la communauté scientifique et médicale du monde entier.

Territoire exceptionnel

L'exil à Québec du Dr Larochelle n'interrompra pas sa lutte pour qu'on reconnaisse la région comme territoire exceptionnel de la recherche génétique. On ne déracine pas ainsi un citoyen accroché aux rochers saguenéens depuis 35 ans. Bien qu'installé depuis peu à Québec comme beaucoup de parents, pour se rapprocher de ses enfants, il vient d'accepter temporairement de sortir de sa retraite pour donner un coup de main aux pédiatres chicoutimiens, assurant ainsi la réouverture de la clinique du boulevard Talbot.

En même temps, il pourra continuer à se faire suivre par son ex-collègue et ami le Dr Louis-René Barrette à qui il a fait entièrement confiance pour combattre un cancer du pancréas dont ne persiste plus aucune trace aujourd'hui. À preuve, lui qui chaque année à l'automne prenait 10 jours pour chasser le lièvre, a passé un mois dans le Parc des Laurentides pour courir les bois à l'affût du savoureux gibier.

Son retour intermittent ne soulage pas que la confrérie de médecins pédiatres. Elle rassure la communauté médicale régionale et davantage toute la population qui souhaite que sa présence facilite le passage du flambeau. Parce que, après son départ, les Saguenéens se sont trouvés orphelins d'un défenseur des droits des soins de santé pour leur région.

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Rien ne va plus dans les hôpitaux régionaux

L'Hôpital de Jonquière fait des pieds et des mains depuis des années pour respecter son budget et ainsi rencontrer les directives du gouvernement. À tel point que cette institution voit aujourd'hui ses services vitaux fondre comme neige au soleil. Dernier des revers: le service d'urgence qui est pratiquement sous respiration artificielle, faute d'urgentologues.

RAYNALD BOILY

Rien ne sert de s'enfouir la tête dans le sable et répéter que tout va bien, ce n'est pas vrai. Le plus bel exemple, n'est-il pas celui du Fonds de dotation qui est prêt à dégager 25 000 $ de son budget pour aider au recrutement des médecins ?

Même si sa charte le lui permet, cet organisme n'a pas à se substituer au gouvernement dans le recrutement de médecins pour l'Hôpital de Jonquière. Le nouveau ministre de la Santé, Rémi Trudel réduit les budgets des hôpitaux qu'il considère non performants et il oublie de leur fournir les ressources humaines et matérielles pour atteindre les objectifs qu'il leur fixe.

Reproches

Jonquière, Chicoutimi, La Baie et quelques villes périphériques vont fusionner sous peu, pour former une ville de quelque 150 000 citoyens; pratiquement tous les hôpitaux du secteur sont en état de crise majeure. Un hôpital qui n'a plus de services d'urgence, qui n'a plus de spécialistes en nombre suffisant, qui est incapable d'affronter et d'assumer le moindre petit service de prévention, doit avoir le courage d'en informer sa population et de diriger les reproches vers qui de droit.

De mémoire, nous n'avons jamais vu les hôpitaux de Jonquière et de Chicoutimi montrer un déficit d'efficacité et de compétence aussi alarmant. Et comme nos deux institutions vont se voir amputer de plusieurs centaines de milliers de dollars dans les affectations budgétaires, vont-elles devoir une autre fois se rabattre sur les soins et les services les plus rudimentaires... où le personnel ?

Soutien à domicile

En plus de la crise dans les urgences, le ministère de la Santé garde sous le boisseau le problème des services de soutien à domicile où plus d'un million de personnes âgées, handicapées ou malades, sont nettement sous-financées.

En 1994, Québec a décrété que les services à domicile devaient être gratuits, publics et disponibles. Cinq ans plus tard, on s'aperçoit que l'aide fournie par les familles, les amis et les voisins, se chiffrait à plus de 4 milliards, alors que le gouvernement a investi seulement 480 millions $ en services. Le Québec ferme la marche au Canada avec seulement 65 $ per capita pour le soutien à domicile.

Et le plus frustrant dans ce carpharnaüm de la santé, c'est de voir aller le nouveau ministre Trudel qui distribue les bonbons à droite et à gauche, alors que la maison brûle.

Et ce sera bientôt, le contingent des maladies nouvelles, issues notamment du vieillissement de la population. Pour 2001 seulement, 109 900 nouveaux cas de maladies cognitives seront répertoriées et ce chiffre grimpera à 145 300 en 2011.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

JUSTE POUR VOUS!

Nous venons de recevoir un plein camion-remorque de céramique

ACHAT SPÉCIAL

jusqu'à **60%** ***de rabais***

Terra Aeterna

Céramique haut de gamme

- **5" X 5"** rég: 4,59 $ pi car.

  SPÉCIAL **1 99$** pi car.

- **8" X 8"** rég: 4,59 $ pi car.

  SPÉCIAL **1 99$** pi car.

- **13" X 13"** rég: 4,59 $ pi car.

  SPÉCIAL **2 49$** pi car.

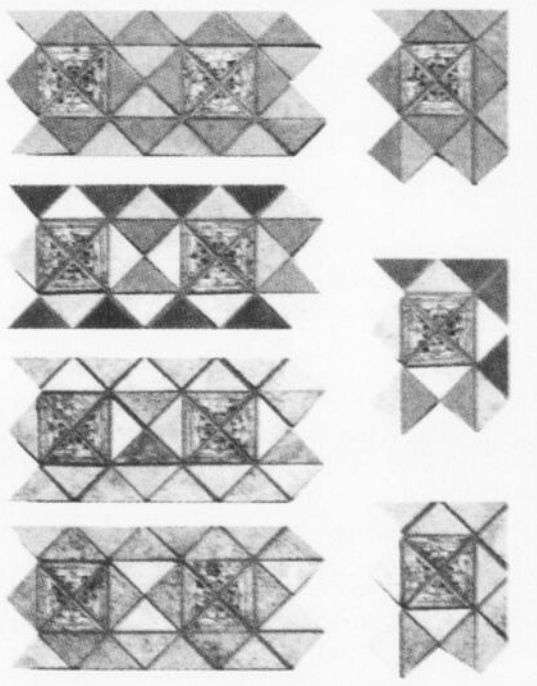
Céramique décorative

Grand choix de couleurs et modèles en magasin

~~35~~$ *le morceau*

SUPER SPÉCIAL

10$ *le morceau*

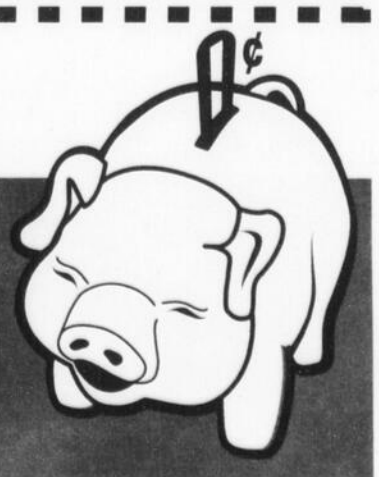


TAPIS

Qualité Choix

MÉTRO

Viens économiser!



MAISON D'ESCOMPTE

COMPLEXE TANGUAY, 100, BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI/ 545-3763

00481922

Mission du Carrefour de santé à Jonquière

Dumont multiplie les pressions auprès de la Régie

JONQUIERE (CD) - La direction du Carrefour de santé de Jonquière fait actuellement des représentations pour obtenir que la Régie régionale confirme le rôle de l'hôpital dans sa mission chirurgicale et d'hospitalisation.

C'est ce qu'a indiqué, hier, la directrice générale, Lucille Dumont, alors qu'elle avait convié la presse et une brochette d'invités, dont les élus municipaux, à faire le tour du propriétaire. Elle était accompagnée de la présidente du conseil d'administration, Diane L. Tremblay.

C'est que les travaux du centre de réadaptation en déficience physique, au coût de 14,7 millions $, sont bien enclenchés et que ce projet est porteur d'avenir. Les autorités de l'hôpital sont persuadées que ce tout nouveau centre, qui sera livré en février 2002, permettra d'attirer à Jonquière de nouvelles ressources médicales et professionnelles.

CATHERINE
DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

La direction attend aussi les autorisations du ministère de la Santé et des Services sociaux pour rénover l'hôpital en vue d'en faire un centre de services ambulatoires. Le projet est de 15,2 millions $. Là encore, on perçoit ce projet comme un élément additionnel pour attirer éventuellement de nouveaux médecins à Jonquière. Actuellement, plusieurs cliniques spécialisées se développent, mais aussi la directrice générale reconnaît que l'organisation fait des représentations pour que l'hôpital puisse enfin, comme autrefois, remplir une mission chirurgicale et d'hospitalisation.

«Au moment de la crise des hôpitaux, se souvient Lucille Dumont, une entente confiait à Jonquière la chirurgie ambulatoire, alors que la chirurgie plus importante était confiée à l'Hôpital de Chicoutimi.» A l'époque, elle avait d'ailleurs été embauchée pour développer le centre ambulatoire. Selon elle, pour donner un bon service, il faut obligatoirement pouvoir faire des hospitalisations pour la chirurgie de base. Actuellement, l'hôpital n'est pas financé pour cela. La direction doit donc puiser dans son budget.

Pour garder ses médecins et en recruter de nouveaux, la directrice générale soutient que l'hôpital de Jonquière doit pouvoir faire de la chirurgie générale, de la gynécologie et de l'orthopédie. «On sait qu'on ne fera jamais de chirurgies cardiaques et on n'y tient pas non plus», a-t-elle enchaîné, précisant que tout ce qui est demandé, c'est de pouvoir faire de la chirurgie de base avec possibilité d'hospitalisation. Elle rappelle que la population est vieillissante sur le territoire, que les activités sont de plus en plus importantes à l'urgence et qu'il faut pouvoir hospitaliser les gens lorsque leur état le nécessite.

La directrice générale du Carrefour de santé de Jonquière, Lucille Dumont, le maire Daniel Giguère et la présidente du conseil d'administration, Diane L. Tremblay, voient l'avenir avec optimisme.

(Photo Sylvain Dufour)

Enfin, le Carrefour de santé a également un autre projet, soit la construction d'un édifice neuf pour la relocalisation de la résidence Ste-Marie et l'ajout de 35 lits de soins en longue durée. Ce projet est de 13 millions $.

Pour le maire Daniel Giguère, Jonquière est définitivement une ville en «chantier». Selon lui, la construction du centre de réadaptation est actuellement le plus important chantier de l'Est du Québec dans le domaine de la santé. Il n'a pas manqué d'ajouter que sa ville disposera d'un complexe d'envergure régionale «construit de hautes luttes», a-t-il insisté, ajoutant qu'on assistait au début d'un temps nouveau.

La construction du centre de réadaptation en déficience physique sur les terrains de l'hôpital de Jonquière est un chantier important évalué à 14,7 millions $ incluant les équipements médicaux spécialisés, le mobilier et divers autres équipements.

(Photo Sylvain Dufour)

Alma

Les étudiants du cégep reviennent sur le Sommet

ALMA (SE) - Parce que les grandes manifestations populaires ne représentaient pas une fin mais plutôt le début d'une démarche vers un objectif de justice sociale, d'égalité des chances et de solidarité, l'Association étudiante du Cégep d'Alma effectuera un retour sur le Sommet des Amériques, aujourd'hui.

L'Association proposera à cette occasion un résumé des actions posées pendant le Sommet des Amériques.

Des professeurs concernés par ce dossier et des étudiants qui ont participé aux manifestations raconteront leur expérience. L'un d'entre eux a été incarcéré et témoignera des conditions de détention.

L'Association trace déjà un bilan positif de sa participation. Elle rappelle qu'environ 150 étudiants se sont massés aux portes du collège lors d'une journée de débrayage, que près de cent d'entre eux ont participé à une manifestation devant le Centre des données fiscales de Jonquière et que 75 se sont rendus à Québec pour vivre la Marche des peuples. Au nom de l'Association étudiante, Claude Villeneuve signale que ce retour permettra également «d'informer les gens de la région sur ce qui s'est réellement passé à Québec, au-delà des images de sensationnalisme et de violence présentées dans les médias».

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00480410

Difficultés de lecture et d'écriture?

Docteure Réjeanne Fiset, Ph.D.
Spécialiste en enseignement de la lecture
Services également offerts aux adultes et aux enfants de 5 ans
Lecteurs dyslexiques?
- confondent certains sons et lettres
- intervertissent la position des lettres dans un mot
- font des arrêts inopportuns
- détachent des mots, en suppriment, en ajoutent et en changent

La clé peut vous aider!
PARTENAIRE DES MILIEUX SCOLAIRES
DE LECTURE ET D'ÉCRITURE
395, JACQUES-CARTIER EST
CHICOUTIMI, (418) 698-0121
MONTRÉAL: (514) 279-4673
QUÉBEC: (418) 652-9900
TROIS-RIVIÈRES: (819) 373-4032
HULL: (819) 770-8875
RIMOUSKI: (418) 729-4446
ROUYN-NORANDA: (819) 797-4545
00472688

loto-québec résultats

Oeufs d'OR — Tirage du 2001-05-02
1er numéro: 666171 — 25 000 $ — numéro décomposable
2e numéro: 174362 — 50 000 $ — numéro décomposable
3e numéro: 876489 — 100 000 $ — numéro décomposable
4e numéro: 576538 — ALLEZ À LA TÉLÉ — numéro non décomposable

649 — Tirage du 2001-05-02
01 31 38 43 45 46
Numéro complémentaire: 40

Québec 49 — Tirage du 2001-05-02
06 22 29 33 39 46
Numéro complémentaire: 41

Promotion Double Jeu* — Tirage du 2001-05-02
03 18 37 42
*Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

Banco — Tirage du 2001-05-02
04 05 06 07 09
11 12 15 19 20
24 27 30 32 36
37 50 53 62 66

Extra — Tirage du 2001-05-02
NUMÉRO 180552

Quotidienne — Tirage du 2001-05-02
3 4
902 3751

Le jeu doit rester un jeu.
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de LQ, cette dernière a préséance.
TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

DES OFFRES GRANDEUR NATURE

Jusqu'à

400$* en pièces, accessoires et vêtements

OU

189$** /mois

+

GARANTIE LIMITÉE*** ADDITIONNELLE DE 6 MOIS

(pour un total de 12 mois)

Quand il s'agit de VTT, personne ne peut se comparer à Bombardier®. Avec de la puissance et des caractéristiques à revendre, nos quatre-roues uniques sont vraiment conçus à votre mesure. Traction Visco-Lok† optimisée, radiateur monté à l'arrière, performance gagnante... qui aurait cru qu'on pouvait en rajouter ? Eh bien, pour un temps limité, nous vous proposons une offre qui n'a pas son pareil dans l'industrie. Venez voir votre concessionnaire Bombardier VTT autorisé participant et goûtez à de vraies économies !

SPORTS D.R.C. INC.
3055 RUE DU PONT SUD
ALMA, QC G8B 5V2
418-668-7389

EQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.
1178 BOUL STE GENEVIEVE
CHICOUTIMI NORD, QC G7G 2G6
418-543-3600

ROLAND SPENCE &FILS INC.
4364 BOUL. DU ROYAUME
JONQUIERE, QC G7X 7V5
418-542-4456

LA BAIE MOTOS SPORT ENR.
1142 AVENUE DU PORT
VILLE DE LA BAIE, QC G7B 1W1
418-544-6530

BOMBARDIER
PRODUITS RÉCRÉATIFS

DES VTT À VOTRE MESURE

©2001 Bombardier Inc. tous droits réservés. ™ : Marques de commerce et ® : marques déposées de Bombardier Inc. ou de ses sociétés affiliées. Promotion en vigueur du 16/02/2001 au 30/04/2001. †Marque déposée de GKN Viscodrive GmbH. *Les véhicules admissibles sont tous les modèles Traxter™ et DS650™ neufs et inutilisés (à l'exception des modèles 2001 Traxter Auto. XT et XL). **Les véhicules admissibles sont tous les modèles Traxter et DS650 (à l'exception des modèles 2001 Traxter Auto. XT et XL). L'offre est basée sur un prix de détail suggéré du manufacturier de 8 899 $, un taux d'intérêt de 6,9 % sur un terme de 48 mois et un acompte de 1 000 $. Le total des frais de crédit s'élève à 1 162,92 $ et le total des obligations à 9 061,92 $. Les taxes, titre, enregistrement, garantie, frais de transport et de préparation et les frais d'inspection avant livraison ne sont pas inclus. Le montant à payer peut varier. Certaines restrictions s'appliquent. Sujet à l'approbation de crédit et aux termes et conditions applicables aux acheteurs admissibles. L'offre peut ne pas être valable dans certaines provinces ou juridictions. Les taux, termes et conditions sont sujets aux limitations prévues dans les lois provinciales applicables. ***Les véhicules admissibles sont les modèles Traxter neufs et inutilisés (à l'exception de tous les modèles DS650). Plus de détails chez votre concessionnaire autorisé Bombardier VTT participant. Bombardier se réserve le droit de modifier en tout temps les spécifications, les prix, les designs et les caractéristiques de ses modèles et de leurs équipements et ce, sans préavis et sans encourir d'obligations. Il est recommandé d'avoir 16 ans et plus pour conduire un VTT. Bombardier suggère fortement à tous les conducteurs de VTT de suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour toute information concernant la sécurité et le cours préventif, communiquez avec votre concessionnaire autorisé de VTT Bombardier ou téléphonez, au Canada, au Conseil canadien de la sécurité au (613) 739-1535, poste 227. **Conduire un VTT peut être dangereux. Pour votre sécurité : portez toujours un casque, une protection pour les yeux et des vêtements sécuritaires appropriés. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool / les drogues et la conduite ne font pas bon ménage. Ne circulez jamais sur une surface revêtue ou sur des routes publiques. Ne transportez aucun passager. Ne tentez jamais d'effectuer des manœuvres spectaculaires. Évitez les vitesses excessives et soyez particulièrement prudent en terrain accidenté.** Bombardier insiste pour que vous ROULIEZ DÉLICATEMENT sur les terrains publics et privés. Assurez l'avenir de ce sport en respectant l'environnement, les lois locales et les droits d'autrui lorsque vous conduisez. Conduisez de façon responsable.

B026-14-7670

00481051

Fourre-tout

SAUVAGINIER

L'Association des sauvaginiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean tiendra son 11e souper-bénéfice annuel le samedi 5 mai à la polyvalente Jonquière. Plus de 370 convives sont attendus et il reste encore une dizaine de billets de disponible. Le chef de l'Auberge des 21, le réputé Marcel Bouchard, a concocté une carte à la hauteur de son talent pour cette soirée de gibier. On y trouvera, entre autres, une poitrine d'oie en fausse croûte farcie au sanglier arrosée d'une sauce aux champignons des bois. L'activité bénéfice comptera 40 pièces en encan silencieux et 20 pièces en encan crié, dont l'auteur de ces lignes aura l'honneur d'encanter. Sur la photo, le président de l'Association Michel Bouchard pose en compagnie du chef Marcel Bouchard de l'Auberge des 21 à La Baie. On s'informe au 697-5220

En bavardant

Maringouins

J'ai tué mon premier maringouin. Ça s'est passé hier, sur le bout de mon quai au bord du lac Clair. Le piqueur prématuré volait sur le lac encore gelé et il s'est posé sur mon bras. Il était gros comme une libellule. Juste avant qu'il daigne piquer son dard dans ma peau, PAF! Je l'ai «écrapouti» d'un seul coup. Ce n'est pas le dernier qui va goûter à ma médecine cet été.

La municipalité de Falardeau avait l'intention de traiter les boisés du village pour éliminer les insectes piqueurs mais la magouille politique de ce petit village a encore fait avorter le projet. J'ai de la misère à comprendre comment un conseil municipal qui compte plus de 3000 villégiateurs autour des lacs situés sur le territoire de la municipalité décide de ne pas aller de l'avant dans un projet de traitement des moustiques. C'est comme la passerelle qui traverse la rivière Shipshaw, où Cascades Aventures organise des sorties en plein air. Le conseil municipal refuse de laisser le passage aux VTT qui représentent un des moteurs importants de l'achalandage touristique de la municipalité. La politique, des fois, ça fait agir de travers.

Dépendance

Si vous souffrez désespérément dans votre relation et que vous ne prenez aucune mesure pour y mettre fin ou pour l'améliorer, vous souffrez probablement de dépendance affective. Si vous voulez sortir de l'impasse, le Centre de l'écoute vous offre une session répartie sur deux jours consécutifs soit le samedi de 9 h à 17 h et le dimanche de 9 h à 16 h. On s'informe au 695-7287.

Stomisés

L'Association des personnes stomisées nous informe qu'à compter de demain, le vendredi 4 mai, de 13 h à 16 h et pour le premier vendredi de chaque mois (excepté juillet et août), le local de l'organisme, situé au deuxième étage du Pavillon Notre-Dame du 305, Saint-Valier, à Chicoutimi, sera ouvert à tous ses membres et amis des personnes stomisées. On s'informe au 696-2639.

Opti-Bazar

Le Club Optimiste de Saint-Félicien organise la deuxième édition de son Opti-Bazar qui se tiendra les 26 et 27 mai, dans le local de l'ancien magasin IGA, situé au 1334, boulevard Sacré-Coeur, à Saint-Félicien. Les responsables se livreront à une cueillette massive le samedi 5 mai de 13 h à 16 h, au même endroit. La population est priée d'apporter des objets qui ne servent plus comme des jouets, des livres, des vêtements, articles de cuisine et autres. On s'informe au 679-5217, le jour et au 630-3416, en soirée.

Les jambes!

ROGER **BLACKBURN**

blackburn_roger@hotmail.com

Enfin les jambes s'exposent ostensiblement. Sachez, mesdames, que pour une très grande majorité d'hommes, vos jambes sont ce que le printemps a de plus beau à offrir. Deux belles jambes qui déambulent sur le trottoir, ça vaut bien des natures.

Les bourgeons des arbres qui deviennent des feuilles, les roses roses, le soleil et même les enfants qui jouent, n'auront jamais autant d'effet sur les yeux d'un homme. La grâce de votre moyen de locomotion exerce un pouvoir attractif hors du commun.

Si vous marchez sur un trottoir et qu'un homme semble vous ignorer derrière ses lunettes de soleil, n'en croyez rien. Il «les» regarde assurément. Probablement qu'il est en compagnie de sa douce moitié. Nous avons appris, avec les années, qu'il vaut mieux ne pas étirer le cou vers d'autres jambes en présence de notre blonde. Ça provoque des discussions inutiles.

Nous avons développé une gymnastique oculaire qui nous permet de balayer un grand rayon d'action sans bouger la tête. Derrière nos verres fumés, on se permet des indiscrétions qui ne seraient guère à propos les yeux nus.

Si parfois nous avons l'air «côlon», sachez que, malgré tout, on tente le plus possible de jouer la carte de la discrétion. C'est plus fort que nous. Je connais peu d'hommes insensibles à une belle paire de jambes. Bon, voilà, il fallait que je vous le dise.

Les cuisses

Pendant que nous parlons de jambes, messieurs, il y a une mauvaise habitude que vous devez vous départir. Ne demandez plus à la serveuse, au restaurant Saint-Hubert, si ses cuisses sont sur le menu. Il en va de même pour les «niochons» qui commandent «une poitrine comme la vôtre, mademoiselle». Les filles de chez Saint-Hubert ne trouvent plus ça drôle.

Un peu de respect pour les cuisses et les poitrines de ces dames, s'il vous plaît.

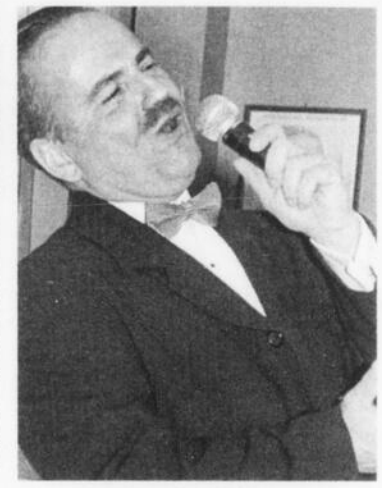
Lipsing au Club de curling

Dernièrement, les membres du Club de curling de Chicoutimi célébraient la fin de la saison dans une ambiance propice à la fête. Plusieurs artistes en herbe ont eu leur minute de gloire en participant au spectacle de «lipsing» qui a connu un succès monstre. Sur les photos du bas nous vous présentons quelques-uns des participants qui se sont exécutés sur la scène.

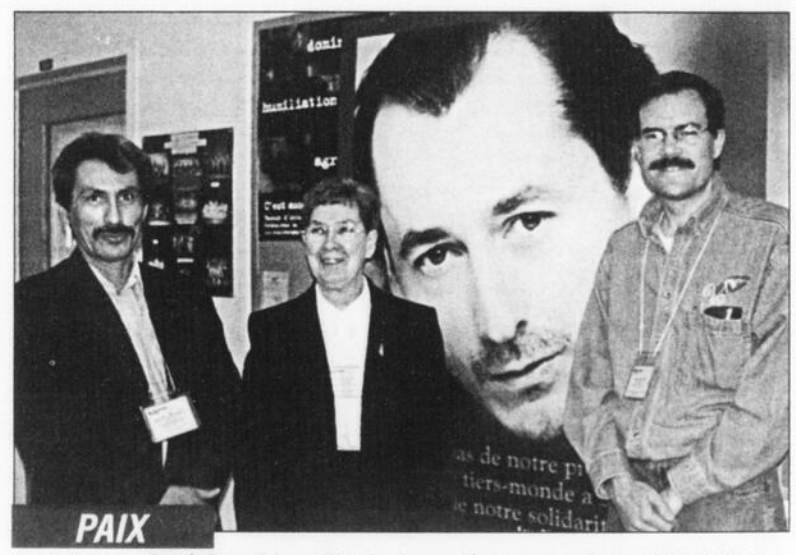
Jean-Pierre Larouche personnifiait le célèbre chanteur de KISS.

Carine Tremblay affichait le style de Madona.

Daniel Côté, employé à la Ville de Chicoutimi, arbore la tunique et le look du King Africa.



Daniel Gilbert campait le personnage de Tony Massarelli.



José Angel Lamilla de Jonquière, soeur Lucie Naud de la Communauté des Antoniennes de Marie et Richard Pilon, répondant diocésain (photo) ont pris part, récemment à Montréal, à une rencontre nationale de l'organisme Développement et Paix. Dans la région, le mouvement est particulièrement actif dans les villes d'Alma, Saint-Bruno et Jonquière.

GROS PROFITS!

LES PETITES ANNONCES

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

progrès dimanche

...ça fonctionne à tout coup!

545-4014

SAINT-FÉLICIEN et les environs

679-3832

COURRIEL: classees@lequotidien.com

0048039O

Accompagnateurs de personnes ayant un handicap

La région accède aux vignettes touristiques

JONQUIERE (CD) - Après Montréal, les Laurentides et la Montérégie, voilà que le Saguenay-Lac-Saint-Jean a accès, lui aussi, aux vignettes d'accompagnement touristiques et de loisirs.

Cette toute nouvelle vignette offre la gratuité aux accompagnateurs de personnes ayant un handicap ou un problème en santé mentale à l'occasion de la visite de sites touristiques et de loisirs.

CATHERINE
DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Ce projet tout à fait novateur a été annoncé, hier, par le président de l'Association régionale de loisirs pour les personnes handicapées, Richard Richer. Comme tout le monde, la personne handicapée doit payer l'entrée habituelle d'une admission. Seul son accompagnateur en est dispensé. Pour pouvoir obtenir cette vignette, il faut avoir un handicap permanent, être âgé de plus de 12 ans et avoir été accepté par un organisme «accréditeur», soit le Centre de réadaptation de déficience intellectuelle, le Centre de réadaptation en déficience physique ou l'Association des ressources alternatives et communautaires en santé mentale. Lorsqu'une personne sera accréditée, elle recevra gratuitement une vignette qu'elle devra apposer sur une carte d'identité avec photo. C'est cette vignette qu'elle présentera aux guichets des sites touristiques ou de loisirs qu'elle visitera.

Dans le moment, selon la coordonnatrice provinciale du projet de vignettes d'accompagnement touristiques et de loisirs, Nancy Whitney, il existe au moins une centaine de sites potentiels dans la région. Actuellement, une dizaine adhèrent au projet, mais plusieurs manifestent déjà beaucoup d'ouverture et prévoient s'accréditer pour offrir la gratuité. Evidemment, elle admet qu'il y a tout un travail de sollicitation à faire encore. Par exemple, elle s'attend à une réponse favorable du zoo de St-Félicien, de Val Jalbert, des salles de spectacles comme QuébecIssime... Le recrutement de sites a été amorcé en janvier et l'émission des vignettes devrait débuter dans le courant du mois de mai.

Actuellement, 175 sites touristiques, culturels ou de loisirs répartis sur les territoires des Laurentides, de la Montérégie et de Montréal ont adhéré au concept de vignettes. En plus de ces régions, les 20 parcs sous la gestion de la Société des équipements de plein air du Québec regroupés sous la bannière de Parcs Québec appliquent aussi le concept. La personne handicapée, détentrice d'une vignette, qu'importe d'où elle origine, peut utiliser ce droit partout où le projet est en place. Evidemment, la vignette ne peut pas servir à autre chose que la gratuité pour l'admission de l'accompagnateur. La liste des sites accrédités se trouvera incessamment sur le site Web suivant: www.aqlph.qc.ca. Bientôt, les visiteurs pourront identifier facilement ces sites puisqu'un logotype sera mis en évidence à leur entrée.

Le projet vise une meilleure qualité de vie pour les personnes handicapées. Du même coup, on pense que l'industrie touristique pourra accroître son marché puisque huit pour cent de la population québécoise vit avec une déficience.

Les vignettes d'accompagnement font leur entrée dans la région. La nouvelle a été annoncée, hier, par Manon Blackburn, directrice générale de l'Association régionale de loisirs pour les personnes handicapées (ARLPH), Richard Richer, président, et Stéphane Corbin, responsable de l'ARLPH.

(Photo par Sylvain Dufour)

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU
Coiffure Mobile Annie
UN SERVICE DE COIFFURE À DOMICILE
698-6944 Annie Croft, 14 ans d'expérience
00482523

Nicolas Bélanger
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rente collective
Assurance
• Vie individuelle • Vie collective
• Hypothécaire • Invalidité
• Maladie grave
Retraite
• Rentes individuelles
• Régime enregistré
• Régime d'épargne étude
INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS
3885, boul. Harvey
Bureau 402, Jonquière
Tél.: 542-9004
00478941
NOUVEL ABRI FISCAL DISPONIBLE

Jusqu'à 300 $ de rabais
à l'achat d'électroménagers sélectionnés*
CUISINIÈRE FRIGIDAIRE
• Dessus ceran
• Cuisinière 30 po
«PRIX RÉDUIT»
RÉFRIGÉRATEUR MAYTAG
• 17 pi.cu.
• Performa blanc
675,99 $ Maintenant
NOUVEAUTÉ
RÉFRIGÉRATEUR AMANA
• 18 pi.cu.
• Congélateur en bas
«PRIX RÉDUIT»
ASPIRATEUR CENTRAL EUREKA
avec accessoires
• Le plus vendu au Canada
• Silencieux
• Garantie de 10 ans
D'autres modèles portatifs réduits en magasin
Seulement 475,99 $
LAVE-VAISSELLE BOSCH
013069
• Modèle de luxe
Prix KitchenAid À GAGNER !
799,99 $ Solde
Exclusif à Corbeil
Zéro dépôt Zéro intérêt avant 2003** sur les marques ‡
FRIGIDAIRE Whirlpool Inglis
L'ASSURANCE PROTECTION DE PRIX †
Courez la chance de gagner un lave-vaisselle KitchenAid
(valeur de 899,99 $)
Choix de couleurs
OU Un batteur sur socle
(valeur de 379,99 $)
Choix de couleurs : blanc, bleu, noir, jaune ou vert
Aucun achat requis. Un lave-vaisselle et un batteur sur socle par magasin. 18 ans et plus. Tirage le 14 mai 2001. Détails en magasin.
MAYTAG Amana FRIGIDAIRE EUREKA BOSCH
* À l'achat de cinq électroménagers sélectionnés, obtenez jusqu'à 300 $ de rabais. ** Aucun dépôt, aucun intérêt avant 2003, si payé en totalité avant le 12 janvier 2003 sur tout appareil KitchenAid, Frigidaire, Whirlpool, Inglis, et que chaque mensualité ait été payée à échéance. Le financement 2003 peut être combiné à l'offre de rabais Frigidaire. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. † Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat. Sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. Les photos peuvent différer des modèles en magasin. Offres valables jusqu'au 14 mai 2001. Détails en magasin.
CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste de l'électroménager !
CHICOUTIMI > 1685, boul. Talbot (voisin de Potvin-Tremblay Meubles) (418) 545-0091
Aussi à : Québec, Trois-Rivières, Brossard, Dollard-des-Ormeaux, Gatineau, Granby, Joliette, LaSalle, Laval, Longueuil, Montréal, Ottawa, Saint-Jérôme, Saint-Léonard et Sherbrooke.
00482196
OUVERT 7 JOURS SUR 7. HEURES D'OUVERTURE : LUNDI, MARDI ET MERCREDI : 9H À 18H
JEUDI ET VENDREDI : 9H À 21H • SAMEDI : 9H À 17H • DIMANCHE : 12H À 17H

Meurtre de Guylaine Potvin

Les policiers ne lancent pas la serviette

JONQUIÈRE (CT) - Une année presque jour pour jour après le meurtre sordide de Guylaine Potvin, 19 ans, retrouvée sans vie dans sa résidence de la rue Panet, le Service de police de Jonquière fait le point sur l'enquête qui suit son cours et invite de nouveau la population à lui fournir toute information relative à cet événement.

Directeur-adjoint du Service de police de Jonquière, Denis Soucy rappelle qu'à aucun moment l'enquête n'a connu d'interruption. Au contraire, des ententes avec différents corps de police de la province et les analyses réalisées par le SALVAC (système d'analyse des liens de la violence associée aux crimes) ont permis d'identifier des similitudes entre l'assassinat par strangulation de la jeune Potvin, le 28 avril 2000, et d'autres crimes perpétrés à différents endroits du Québec, tels Montréal, Québec et le Bas-Saint-Laurent.

Le SALVAC est un système qui permet d'analyser tous les crimes avec violence au Québec, au Canada et dans huit autres pays et d'en faire des liens.

«Nous lançons également un appel à la population parce que nous voudrions savoir si une personne qui se trouvait à Jonquière au cours de la nuit du 27 au 28 avril aurait quitté subitement la région pour l'extérieur. Nous cherchons à savoir si l'auteur du crime est un

CHRISTINE TREMBLAY
ctremblay@lequotidien.com

Jonquiérois qui a quitté la ville ensuite ou quelqu'un de l'extérieur qui se trouvait à Jonquière pendant cette période», rappelle M. Soucy.

Dans un communiqué remis à la presse, le Service de police de Jonquière indique que «cette enquête nous a amenés à poursuivre notre travail en partenariat avec la Sûreté du Québec de Québec et de Chicoutimi, d'autres corps policiers municipaux au Québec ainsi que la Communauté urbaine de Montréal. Ce travail de concert a pour but de tout mettre en oeuvre pour élucider ce crime et pour arrêter l'auteur de ce crime afin de le traduire devant les tribunaux».

Jusqu'à présent, plusieurs témoins importants ont été éliminés; 350 personnes ont été rencontrées dans le dossier de Jonquière (parents, amis, étudiants et autres connaissances) alors que 750 personnes ont été rencontrées en marge de dossiers ayant des liens similaires et qui sont survenus dans certaines régions du Québec. À ce jour, 24 personnes ont été éliminées par les tests d'ADN.

Les personnes détenant des informations relativement à cet événement peuvent communiquer en toute confidentialité avec le Service de police de Jonquière au 546-2000 ou au crime contre la personne de la SQ à Québec au 418-623-6501 et ce, en tout temps.

Richard Fortin, Christine Fournier, Jessica Lavoie, Véronique Taillon et Nadine Harvey entourent un patient.

Roberval

Un rêve pour les jeunes

par Chantale Potvin

ROBERVAL (ChP) - Deux cents jeunes de la Cité étudiante ont vécu l'activité «Travailleur d'un jour» en exerçant un métier de leur choix.

La nouveauté cette année était de mettre l'emphase sur l'autonomie du jeune qui devait lui-même chercher son employeur. À la deuxième phase du projet, les enseignants apportaient de l'aide au jeune s'il n'avait pas réussi à trouver et finalement, pour les jeunes qui n'avaient pas déniché l'emploi de leur choix, une visite industrielle était organisée. Les jeunes visitaient la ferme expérimentale de Normandin le matin et l'usine des Produits Gilbert, dans l'après-midi.

Plusieurs étudiants sont allés à l'hôpital, dans des pharmacies, dans des commerces, à la Société canadienne des postes, dans les garages, les usines, les écoles, des garderies, l'Hôtel de Ville, la GRC et les policiers municipaux.

Ainsi, Émile était à la mairie et tenait le rôle du greffier Jean-Guy Tardif. L'expérience fut, aux dires des deux personnes, des plus enrichissantes.

Christine Fournier et Richard Fortin, de la clinique Fournier Fortin ont reçu Véronique et Jessica. «Si j'avais su, quand j'étais jeune, ce qu'était le métier de dentiste, je n'aurais pas fait autant d'années d'études en chimie pour rien. C'est très brillant comme idée et je me fais un devoir d'accueillir au moins deux jeunes à chaque année. Depuis que les jeunes doivent recruter, je peux dire que la clinique a reçu au moins dix demandes. Si je le pouvais, je les accueillerais tous», explique Christine Fournier, dentiste.

Jean-Pierre Levesque recevait aussi deux jeunes dans son cabinet d'avocats. «C'est important pour moi d'accueillir les jeunes. Moi, la première fois que je suis aller en cour, j'étais avocat», déclare Jean-Pierre Levesque.

Marie-Ève, qui était enseignante au primaire, conclut de belle façon. «Il y a des années que je rêve de devenir enseignante pour les petits. J'y ai rêvé et je m'accroche à ce rêve. Maintenant que je vis aujourd'hui la réalité, je sais que je vais étudier et travailler fort pour que cette journée devienne ma vie».

Centre Maria-Chapdelaine

Budget déficitaire en 2001-2002

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Le conseil d'administration du Centre Maria-Chapdelaine a approuvé hier soir des prévisions budgétaires déficitaires pour l'année 2001-2002. L'établissement se place ainsi en position d'illégalité parce qu'il contrevient à la loi imposée depuis l'an dernier aux établissements de santé du Québec.

Le budget 2001-2002 prévoit des revenus de l'ordre de 30 615 168 $ et des dépenses de 31 016 084 $ pour un déficit prévisible de 400 916 $.

«Nous avons des besoins additionnels de 401 000$ qui sont prioritaires pour notre organisation», explique Michel Brassard, président du conseil d'administration. «Nous sommes conscient, ajoute-t-il, que la Régie régionale et le ministère nous demanderons d'équilibrer nos finances. C'est pourquoi nous avons demandé une rencontre avec le ministre Rémy Trudel dans les plus brefs délais. Après avoir fait une analyse, nous en venons à la conclusion que nous avons besoin d'un financement supplémentaire de 1,7 million $. Nous avons tous les documents pour justifier ces besoins.»

Efforts

Les administrateurs du Centre Maria-Chapdelaine disent avoir tout fait pour sabrer dans les dépenses. Pour la première fois, chaque coordonnateur a dû défiler devant le comité des finances pour y justifier ses prévisions de dépenses.

Au moins 13 centres d'activités présentent des écarts budgétaires significatifs. La santé maternelle et infantile (la pouponnière), les services de santé courante à Dolbeau-Mistassini et Normandin, les soins infirmiers à domicile le soir, l'organisation communautaire, le service de laboratoire et le service de pastorale sont ceux qui écopent le plus.

Les frais d'assurance salaire ont été réduit d'au moins 300 000 $ pour être ramené à 650 000 $.

Ils ont dépassé le million de $ en 2000-2001, soit deux fois plus que prévu. C'est l'une des principales causes du déficit de 336 000 $ de la dernière année. Pour contrôler ce type de dépenses, l'établissement prévoit accentuer les efforts pour réduire l'absentéisme en mettant en œuvre un train de mesures coercitives et incitatives.

Producteurs de bois

Approvisionnement réduit

CHICOUTIMI (CT) - Les producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean demandent au ministre Jacques Brassard de réduire les CAAF (Contrat d'aménagement et d'approvisionnement forestier) de Louisiana-Pacific (LP) Chambord de 215 000 mètres cubes et LP Lac Bouchette de 100 000 mètres cubes.

Réunis en assemblée générale annuelle hier soir, les membres du Syndicat des producteurs de bois ont mandaté leur organisation de manière à ce qu'elle prenne tous les moyens nécessaires pour obtenir de Louisiana-Pacific Canada une entente juste et équitable pour la livraison des bois feuillus, principalement le tremble, aux usines de Chambord et Lac Bouchette.

Selon les producteurs de bois, LP dispose d'un approvisionnement en CAAF excédentaire qui lui évite d'avoir recours aux volumes de la forêt privée. Les 6000 propriétaires de boisés privés de la région se trouvent ainsi lésés depuis 16 mois de livraison de bois à ces deux usines. Cette situation entraînerait des pertes cumulées au niveau des ventes de quelque 15 millions $ pour les producteurs.

Les baux

CHARLESBOURG (CT) - Quarante-deux pour cent des locataires des baux de villégiature du Saguenay-Lac-Saint-Jean subiraient une augmentation de loyer de moins de 50 $ par année si la nouvelle grille de tarification proposée par une étude du ministère des Ressources naturelles devait être adoptée.

Avec ses 8417 baux actifs, le Saguenay-Lac-Saint-Jean regroupe 34 pour cent de tous les baux de terres publiques au Québec, dépassant et de loin l'autre région la plus occupée soit l'Outaouais périphérique avec ses 6,5 pour cent.

Selon la nouvelle grille de tarification, le loyer moyen demandé dans la région atteindrait les 259 $, ce qui constituerait une diminution de loyer pour 13 pour cent des locataires et un loyer stable pour 23 pour cent d'entre eux.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- **Centre de prévention du suicide: 545-1919 / 1-800-463-9868**
- **Centre de réadaptation en toxicomanie: 695-7710**
- **Association de santé mentale: 549-0765 / 275-2405**
- **Le Miens Info Sida: 693-8983 / 1-800-463-3764**

Les substituts du Procureur général ont voté une trêve

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Les substituts du Procureur général de la région voient dans l'acceptation de justesse des offres gouvernementales une forme de trêve pour prendre le temps de se doter de nouveaux outils et reprendre la discussion avec leur interlocuteur pour faire valoir leurs demandes.

Mes Sonia Rouleau et Claudine Roy ont commenté le règlement accepté par un vote serré de 109 à 108 lors de leur passage au Cercle de Presse du Saguenay.

«Le résultat parle par lui-même», a répondu Me Rouleau à un journaliste qui voulait connaître ses réactions devant l'augmentation de 9 pour cent étalée sur quatre ans, identique à celle de tous les autres employés des secteurs public et para-public. Les deux avocates comptent sur les résultats d'une étude pour comparer les conditions salariales avec les autres avocats du Québec et des autres provinces canadiennes. Elles souhaitent aussi que leur niveau de responsabilité soit comparé à celui des juges de la Cour du Québec.

Me Claudine Roy a cependant départagé les salaires des revendications destinées à améliorer leur efficacité.

Me Roy a indiqué que des liens de communications plus performants pour les banques de données et de jurisprudence par Internet devraient les aider. Le ministère a annoncé qu'il avait commandé 290 ordinateurs personnels pour les mettre à la disposition de la Couronne.

Me Roy a eu l'occasion d'apprécier les performances d'un meilleur équipement de travail depuis qu'elle oeuvre presque exclusivement dans les locaux de la Sûreté du Québec pour assister l'Escouade régionale mixte (ERM) des policiers dans la lutte aux motards criminalisés qui contrôlent le trafic de stupéfiants au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Dans le même ordre d'idée, elle a décrit sa nouvelle affectation auprès des policiers comme une responsabilité de conseil pour évaluer le niveau de preuve accumulée avant que des accusations soient portées et traversent avec succès le processus judiciaire.

«Notre travail, c'est dans trois ou quatre ans que nous saurons si les tribunaux acceptent notre façon de faire», a expliqué Me Roy qui compte une dizaine d'années de service à la Couronne.

Sa position stratégique lui permet d'améliorer les résultats de la police devant les tribunaux. Elle ne lui a pas occasionné, sur un plan personnel, d'inconvénient comme cela aurait été le cas, croit-on, dans la région de Montréal.

Des cas de menaces ou de voies de fait contre des procureurs ont attiré l'attention des autorités judiciaires et politiques, instituant une enquête pour en délimiter l'ampleur et ses effets sur les avocats au centre de l'action.

Médiatisation

Me Sonia Rouleau a évalué pour sa part que la couverture médiatique avait pris un tournant depuis quatre ou cinq ans par l'arrivée régulière et quotidienne de journalistes qui suivent les procès et procédures pénales dans les Palais de Justice des districts judiciaire de Chicoutimi, Alma et Roberval.

«Avant, on ne voyait pas autant d'intérêt (de la part des médias) pour ça», a avancé Me Rouleau. «C'est particulier dans le district de Chicoutimi. C'est très, très, très couvert par les médias». L'avocate perçoit sa relation avec les journalistes comme une affaire de collaboration, tout en prenant en compte les restrictions que lui impose le Code de déontologie des avocats.

«Rarement... Jamais il ne m'est arrivé de refuser de répondre à des questions sur les procès».

Certains de ses confrères parlent des médias comme d'un «mal nécessaire», mais ce n'est pas son évaluation d'après ses expériences.

Elle n'est pas prête à voir rentrer en plus des caméras de télévision dans les salles d'audition, comme il est d'usage aux Etats-Unis.

Me Rouleau souligne que le fait de se voir en première page d'un journal cause tout un effet aux témoins qui n'aiment pas constater qu'une partie de leur vie est connue du public. Pour certains, il n'aiment pas l'idée qu'il y ait un public dans la salle et il faut leur expliquer le fonctionnement du système.

Occupation

La tâche de travail des substituts en région, face à des avocats de la Défense de mieux en mieux équipés qui disposent de ressources importantes, leur permet de moins en moins de s'attarder à rencontrer les victimes d'actes criminels, selon les deux avocates qui disent que ce temps de préparation est souvent choisi au détriment de leur vie personnelle ou familiale. «Il faut amener les dossiers chez soi le soir et les préparer aussi les fins de semaine».

C'est pourquoi elles sont unanimes à réclamer plus de moyens. «La roue est faite pour tourner comme il faut, mais quand arrive un procès de deux jours au lieu d'une journée, je tourne les pages de mon agenda et je me demande bien quand est-ce que je pourrai procéder», a illustré Me Roy.

Le président du Cercle de Presse, Carol Néron, Me Sonia Rouleau et Me Claudine Roy, travaillent comme substituts du Procureur général dans la région.

(Photo Sylvain Dufour)

GRANDE
VENTE
DU JEUDI 3 MAI AU LUNDI 21 MAI 2001 (INCLUSIVEMENT)
2 pour 1

Cette offre est exclusive aux magasins Bétonel de Chicoutimi et Jonquière et sera applicable au magasin Bois Franc du Lac d'Alma dès le jeudi 10 mai 2001.
HEURES D'OUVERTURE:
lun, mar, mer.: 7 h à 17 h 30
jeudi et ven.: 7 h à 21 h
samedi: 8 h à 17 h
dimanche: 10 h à 16 h
* Sur toutes nos peintures de 1ère qualité.
Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre.
Achetez un gallon au prix régulier
et obtenez-en un deuxième gratuitement.*
MAGASIN DE JONQUIÈRE
3539, boul. Saint-François
Jonquière
Tél.: 547-0762
Fax: 547-0762
MAGASIN DE CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Chicoutimi
Tél.: 698-6020
Fax: 698-6019
le *vrai* magasin de peinture
00481153

Décès de Babu Chiri

La montagne perd un ami

CHICOUTIMI (SE) - «Le monde de la montagne perd le dernier grand du mont Everest».

Mario Bilodeau résume de cette façon la perte de Babu Chiri, un alpiniste népalais décédé au cours d'une expédition sur le mont Everest, dimanche dernier.

Babu Chiri, une véritable idole dans son pays, s'est démarqué au fil des années par ses qualités extraordinaires de grimpeur. Il comptait à son palmarès 20 sommets de plus de 8000 mètres et avait notamment réussi l'ascension de l'Everest neuf fois sans oxygène. Il a effectué un passage de deux jours à Chicoutimi, au début de février, pour faire la promotion de sa fondation qui recueille de l'argent dans le but de construire des écoles au Népal.

Mario Bilodeau s'est attaqué deux fois à l'Everest mais il n'a jamais eu l'occasion de grimper en compagnie de Babu Chiri. Il a fait sa connaissance grâce à des amis communs et a pleinement apprécié les deux jours passés en sa compagnie, en février.

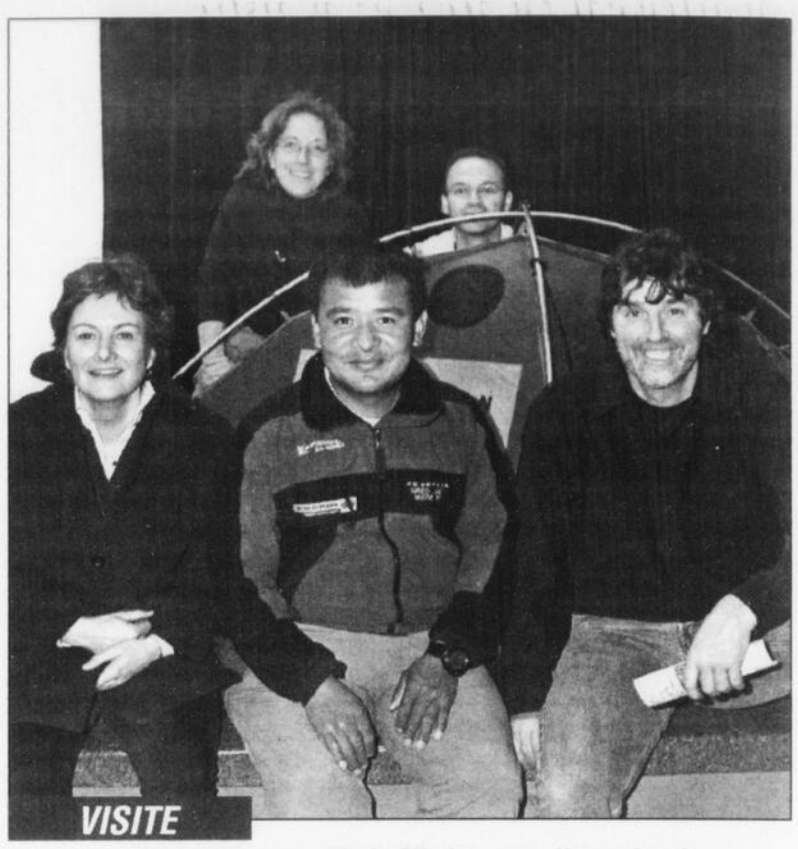
«Il était vraiment le Wayne Gretzky de la montagne, image Mario Bilodeau. Quand il est question d'escalade, c'est vraiment le maître, le plus grand de l'Everest. Pas tellement en terme de technique mais plutôt en terme de physiologie, de capacités physiques, de psychologie et d'approche de la montagne. Au niveau physiologique, il a réussi des choses qui semblaient impossibles.

«Lors de son passage dans la région, il est demeuré chez-moi pendant deux jours. Nous avons beaucoup échangé. C'était un grand homme. Dans le milieu de la montagne, on rencontre souvent des gens un peu égocentriques. Lui, au contraire, se servait de sa renommée et de cette reconnaissance pour venir en aide aux jeunes. Je crois que ça donne une bonne idée de la grandeur de l'homme. C'est un héros national et la personne la plus connue au Népal.»

Accident

Lorsque Babu Chiri est décédé, il venait de quitter son camp dans le simple but de prendre une photographie. Malgré toute son expérience, sa connaissance de la montagne et sa prudence, il est tombé dans une crevasse.

«Tous les ans, je perds des amis sur la montagne, note Mario Bilodeau. Souvent, ce sont les meilleurs. Évidemment, plus une personne va souvent en montagne et plus elle augmente les risques. Les crevasses sont souvent couvertes de ponts de neige. Il a peut-être marché sur un pont de neige un peu plus fragile. Bien des choses peuvent se produire en montagne.»



Il y a trois mois, Mario Bilodeau a eu l'occasion de passer deux jours en compagnie de Babu Chiri, un maître de l'alpinisme décédé en fin de semaine.

Lundi le 7 mai

Journée de la capitation

CHICOUTIMI (CT) - La Journée de la capitation 2001 se tiendra le lundi 7 mai prochain dans les 95 paroisses du diocèse de Chicoutimi.

Des bénévoles visiteront tous les foyers des paroisses pour récolter le montant de 45 $ pour chaque catholique majeur (ou mineur ayant un emploi) du territoire du diocèse.

Cette pratique d'une journée diocésaine se fait maintenant depuis plusieurs années et connaît un succès important. Le responsable diocésain de l'administration, le chanoine Laurent St-Cyr, souligne que la capitation compte en moyenne pour 25 à 35 pour cent des revenus annuels réguliers d'une paroisse.

Problème de jeu ?
Misez votre 25¢ dans cet appareil.
Vous n'avez rien à perdre.

JEU : AIDE ET RÉFÉRENCE 1 800 461-0140

Le jeu doit rester un jeu.

loto-québec

00482216

POSSIBILITÉ DE TAUX GARANTIS JUSQU'À 180 JOURS CONTACTEZ-NOUS!

1 AN	3 ANS
6.15 %	6.10%
5 ANS	10 ANS
6.28 %	6.98 %

SERVICES GRATUITS
1-888-331-7685
(7 jours/sem.)

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
Courtier immobilier agréé

«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.

(418) 543-1400
www.multi-prets.com

LE LOYER DE L'ARGENT

03-05-2001 Institutions	Comptes d'épargne Sans chèques	Comptes d'épargne Intérêt quotidien	Dépôts à court terme (rachetables à échéance) 30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	Certificats de placement garanti (int. semestriel) Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	Hypothèques 1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 02-05			+3,05	3,10	3,10	3,10	3,10	1000	3,325	3,575	4,025	6,80	7,00	7,10	7,50
Banque HSBC Canada 02-05	0,25	0,25	3,05	3,10	3,10	3,10	3,10	1000	3,175	3,575	4,175	6,80	7,00	7,10	7,50
Banque Laurentienne 25-04	0,05	0,05	2,80	2,85	2,85	2,85	2,85	1000	3,05	3,45	4,75	6,80	7,00	7,10	7,50
Banque de Montréal 02-05			2,80	2,85	2,85	2,85	2,85	**1000	3,30	3,70	4,30	6,70	7,00	7,10	7,50
Banque Nationale 02-05	0,02		2,80	2,85	2,85	2,85	2,85	1000	3,30	3,70	4,30	6,80	7,00	7,10	7,50
Banque Scotia 02-05		0,25	2,80	2,85	2,85	2,85	2,85	1000	3,175	3,575	4,175	6,80	7,00	7,10	7,50
Banque Royale 02-05	0,00 à 0,10	0,10 à 0,25	2,80	2,85	2,85	2,85	2,85	500	3,30	3,70	4,30	6,70	6,95	7,10	7,50
Banque Toronto-Dominion 02-05		0,20	3,30	3,30	3,30	3,05	3,05	500	3,175	3,375	4,175	6,80	7,00	7,10	7,50
Caisses populaires 02-05	0,05	0,05	*3,05	*3,10	*3,10	*3,10	*3,10	**1000	3,30	3,70	4,30	6,80	7,00	7,10	7,50
Clarica (La Mutuelle) 02-05			++2,75	2,80	2,80	2,80	2,80	**1000	3,50	3,80	4,10	6,70	7,00	7,10	7,50
La Capitale Ass. MFQ Inc. 02-05		1,00	3,125	3,1255	3,125	3,125	3,250	**500	3,375	3,875	4,375	6,80	7,00	7,10	7,50
Placements Québec (1) 09-04								**500	3,80	4,10	4,70				
Promutuel Capital 02-05			+3,45	3,50	3,50	3,50	3,50		3,70	4,30	4,90	6,80	7,00	7,10	7,50
SSQ Vie 02-05								**400	3,80	4,30	4,65	6,80	7,00	7,10	7,50
Trust Général 02-05	0,02		2,80	2,85	2,85	2,85	2,85	1000	3,30	3,70	4,30	6,80	7,00	7,10	7,50
Trust Royal 02-05		0,15	3,05	3,10	3,10	3,10	3,10	1000	3,30	3,70	4,30	6,70	6,95	7,10	7,50

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $; (1) obligation à terme à taux fixe; (2) dépôt min. 2500 $.

Compilation: Louise Voyer

TABLEAU: LE SOLEIL

00482095

Appartement du premier ministre

Jean Charest ne s'objecte pas au projet

QUEBEC (PC)-Le chef de l'opposition libérale, Jean Charest, n'a pas d'objection à l'établissement à Québec d'une résidence de fonction pour le premier ministre.

Le Parti libéral du Québec l'avait lui-même proposé en 1998 par la voix de la députée de Jean-Talon, Margaret Delisle, a rappelé M. Charest mercredi.

Il met une seule réserve: le coût doit demeurer raisonnable et faire l'objet d'une grande transparence. M. Charest dit ne pas posséder suffisamment de détails à cet égard pour porter un jugement.

M. Charest et sa famille occuperont-ils l'appartement en question si jamais le chef libéral devenait premier ministre? M. Charest a contourné habilement la question, félicitant le journaliste pour «son jugement et son intuition. Vous présumez que je deviendrai premier ministre du Québec!», a-t-il blagué.

C'est mardi que la Société immobilière du Québec (SIQ), qui est le bras immobilier du gouvernement, a annoncé qu'un appartement de fonction sera mis à la disposition du premier ministre dès novembre prochain.

Il s'agit des deux étages supérieurs de l'édifice Price, un bâtiment situé dans le Vieux-Québec et appartenant à la Caisse de dépôt et de placement.

Le logement d'une superficie de 2800 pieds carrés sera loué au coût annuel de 51 000 $, payée en partie par l'allocation annuelle de logement de 14 000 $ que reçoit le premier ministre à titre de député.

Une visite de presse avait été organisée mercredi sur le site du futur appartement.

Selon un sondage

Plus de stress en milieu de travail

MONTREAL (PC)-La proportion d'employés qui disent vivre beaucoup de stress au travail a fait un bond significatif depuis l'an passé et ce, tant chez les Québécois que les Canadiens.

Cette constatation ressort d'un sondage Ipsos-Reid réalisé auprès de 1500 travailleurs bénéficiant d'un régime d'assurance collective, en janvier dernier. Le sondage a été réalisé pour le compte de la compagnie pharmaceutique Aventis, pour une quatrième fois.

Ainsi, au Québec, la porportion de travailleurs qui disent vivre beaucoup de stress au travail est passée de 39 pour cent en 2000 à 59 pour cent en 2001.

Au Canada, la proportion est passée de 47 à 62 pour cent. Peu à peu donc, les Québécois rattrapent la moyenne canadienne.

Le stress deviendrait même si important qu'il rendrait malade, selon plusieurs employés.

Ainsi, 34 pour cent des salariés interrogés se sont dits d'accord avec l'énoncé voulant que «le stress est si intense au travail que je tombe physiquement malade à l'occasion».

Les travailleuses canadiennes en seraient plus affectées que les travailleurs. Ainsi, 38 pour cent des femmes disaient que le stress au travail était si intense qu'elles en étaient parfois tombées malades, contre 30 pour cent des hommes.

Un précédent sondage a déjà laissé voir que les deux principales causes de stress au travail sont la charge de travail et la difficulté d'équilibrer les obligations familiales et le travail, rapportait Mme Louise Boisjoly, directrice des affaires extérieures chez Aventis Pharma.

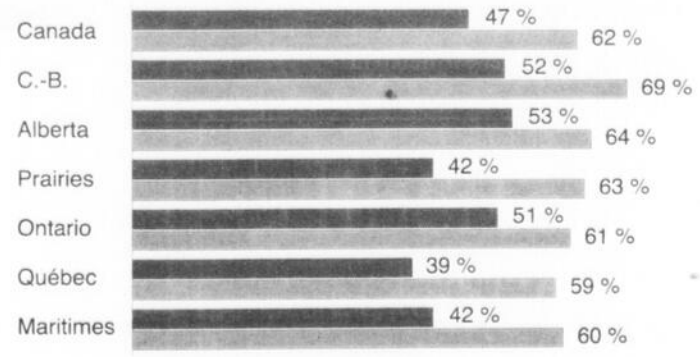
Le Dr Dominique Garrel, endocrinologue à l'Hôtel-Dieu de Montréal, trouve très préoccupantes ces statistiques sur le stress.

«Ca m'inquiète beaucoup. On est inquiet pour des raisons démographiques, parce que la population vieillit et que le taux d'obésité est en train d'exploser. Si, en plus de ça, le stress augmente, c'est inquiétant», commentait-il. Le Dr Garrel souligne qu'en plus, les hommes stressés ont tendance à «soigner leur stress avec l'alcool et la nourriture», ce qui accroît l'obésité et les risques de diabète.

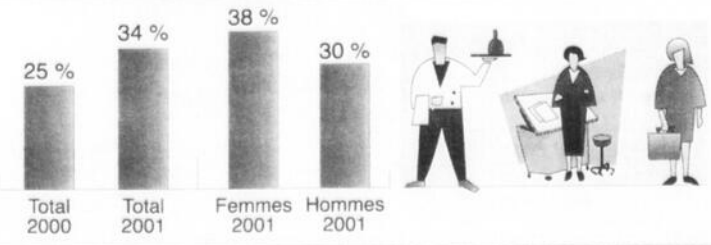
Le stress, faut-il le rappeler, est aussi rattaché aux maladies cardiaques et possiblement à certains cancers, d'où la nécessité d'accroître la prévention.

Les Canadiens et le stress au travail

Proportion des employés estimant vivre beaucoup de stress au travail



Proportion des employés estimant que le stress au travail les a parfois rendus malades



Source: Ipsos Reid pour Aventis

Fabienne Sallin - **PC**

JEUX ET SALON DES AÎNÉS
3 AU 6 MAI 2001
CENTRE MARIO-TREMBLAY

DES JEUX QUI ME TRANSPORTENT

✓ 60 exposants
✓ Conférences
✓ Animation et spectacles

SOIRÉE D'OUVERTURE
JEUDI 3 MAI

SOIRÉE CASINO
SAMEDI 5 MAI
3000 $ en prix

BANQUET DE CLÔTURE
DIMANCHE 6 MAI
Entrée gratuite au salon!

AVEC L'ÉQUIPE DE
« Y'A PLEIN DE SOLEIL »
• TEX LECOR
• SHIRLEY THÉROUX
• LOUIS-PAUL ALLARD
• ROGER JOUBERT

INFORMATION
668-4795

PHARMAPRIX
SécuriGroupe
Cabinet de services financiers
AXA ASSURANCES
ALCAN

Ben

Peanut

Philomène

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Michel Côté		C'est simple comme bonjour / Gabrielle Destroismaisons			Les Détecteurs...	Le Midi	Liza		Mon ange		Jardins du monde	Iris... / Étoile (15h10)	Les 101 Dalmatiens	Timon & Bumbaa	Histoires secrètes	Watatatow	Les Détecteurs
TQS	Cardio, Tae Boxe	CNM	Les Fils à papa / Daniel Thomas		Directement Louise		Pub	Les Pierrafeu	Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / UN COUPABLE IDÉAL (5) avec Richard Crenna, Beverly d'Angelo				Dragon Ball Z	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Julie Pelletier		Les Saisons de Clodine		Maman Dion	La Vie au...	Le TVA Midi (11h45)	Michel Jasmin / Mario Dumont		Boutique TVA		Quoi de neuf Bugs?	Les Feux de l'amour		Claire Lamarche / J'offre mes services pour l'été		Top Modèles	Sunset Beach
TQc	Delfy et ses amis	Teletubbies	Destinos	Information internationale		Physiologie et Vieillissement		Le Marché aux images	Shirley Holmes	Alix	Taxi pour l'Amérique	d.	Québec School Television		La Période de questions		Malcolm	Crash Zone	Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

JEUDI 3 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Hockey / Séries éliminatoires: Devils - Maple Leafs						Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / UNE JOURNÉE BIEN REMPLIE (4) avec J. Dufilho, L. Marquand (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Serge Postigo	CNM	Faut le voir pour le croire	Cinéma / CONFIANCE AVEUGLE (6) avec Stephen Collins, Keri Russell				Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Piment fort/ A. Ducharme	Beverly Hills		Diva		Nikita		Le TVA	Le Grand Blond avec un show sournois / Denise Filiatrault		TVA Sports / Loteries (23h51)	Pub (23h58)
TQc	Macaroni tout garni	Taxi pour l'Amérique	Les 400 Coûts	Zone X	Documentaires - Société / L'Effet Boeuf		J'aime / Jardins		Cultivé et bien élevé	Les 400 Coûts	Taxi pour l'Amérique	Les Groupes parlementaires	La Période de questions (23h36)
TV5	Pyramide	Journal suisse	Journal FR2	Union libre / Maxime		Écrans du monde	Le Refuge / Le Vieux Gamin avec Maxime Leroux		Les Arts et les Autres		Journal belge	Soir 3	TV5 Le Journal / Envoyé spécial (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Le Lémurien		Objectif Science / Pompiers à tout faire		Monde et Mystères / La Foi aveugle		Biographies / Claudia Schieffer		Drôles de dames		L'Histoire des papes / Sur cette pierre		Cinéma / LE CHAT ET LA SOURIS (4)
RDI	RDI Junior / Euronews	Capital Actions	Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	Le Temple de la dernière chance / Marins d'eaux troubles		Le Téléjournal et Le Point		Maisonneuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui		Culture-choc	Le Téléjournal et Le Point
RDS	RDS ce soir	Sports 30 Mag	Baseball / Diamondbacks - Expos						Sports 30 Mag		Golf Mag	Aventure Caravaning	RDS Motorisé
S.E.	U-571 (16h55)		Instinct (18h55)				Est-ouest				Vorace (23h10)		
VIE	Maigrir aujourd'hui	Les Copines d'abord	Cinéma / LE CLUB DU SILENCE (4) avec Wil Wheaton, Brian Krause				Quand la vie est un combat		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Eros et Compagnie		Cinéma / KRAMER CONTRE KRAMER (3)
SERIES+	Direction: Sud		Voilà!	Fou de toi	Rex		Le docteur mène l'enquête		Vertiges				Haute Finance
Z	Au-delà du réel		La Revanche des nerdz	La Conquête du futur	Métiers d'enfer		Battlestar Galactica		Les Chroniques du paranormal		La Revanche des nerdz	Babylone 5	
HISTORIA	Hist... Chapeau Panama		L'Histoire à la une		Le Nord et le Sud		Cinéma / DESTINATION ZEBRA: STATION POLAIRE (4) avec Rock Hudson, Patrick McGoohan						L'Histoire à la une
ÉVASION	Golfs du monde	Le Québec vu d'en haut	D'ici & d'ailleurs	Airport	Les Treks dans le monde	Tout le monde dehors	Croisières à la découverte du monde		Le Sport un prétexte	D'ici & d'ailleurs	Vidéo Guide		Voyage pratique
CBJET	CBC News: Canada Now		Hockey / Séries éliminatoires: Devils - Maple Leafs						The National		Cinéma / DROWNING IN DREAMS (4) Documentaire		
CFCF	Pulse		Access Hollywood	The Fighting Fitzgeralds	Whose Line is it Anyway?		Who Wants to be a Millionaire?		ER		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Nightman (0h05)
WVNY	News	ABC News	Spin City	Frasier					Primetime Thursday		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Survivor: The Australian Outback				Survivor: The Outback Reunion			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends		Will & Grace	Just Shoot me	ER			The Tonight Show with Jay Leno (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Nature / Eagles		Nova / Trillion Dollar Bet		Scientific American Frontiers / Fat and Happy		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Sabrina	3rd Rock from the Sun	Seinfeld	Drew Carey	Cinéma / DIE HARD 3: DIE HARD WITH A VENGEANCE (4) avec Bruce Willis, Samuel L. Jackson				Felicity			Home Improvement	Star Trek: Voyager
TSN	Off the Record	Sportsdesk	High School Cheerleading	2000 Fitness America Pageant		NBA in the Paint	NBA Basketball / Séries éliminatoires: Mavericks - Jazz					Sportsdesk	
SPNET	Sportscentral Playoff Gamenight		Inside the PGA Tour	Last Word with Jim Rome	You Gotta See this	2000 American Cup Dart Tournament			Sportscentral Playoff Edition		You Gotta See this	Last Word with Jim Rome	Sportscentral Playoff Edition
DISC.	Crocodile Hunter / Return to the Wild		@discovery.ca		Wild Discovery		Secrets of Science / After Darwin		Survival: Medical Mysteries: Tourette's Syndrome: Unsensored		@discovery.ca		Crocodile Hunter / Return to the Wild
GLOBAL	Global News (17h30)	Canada Tonight	Entertainment Tonight	Friends	Survivor: The Australian Outback				Survivor: The Outback Reunion		Prime Business	Global Sports	Tribute TV (0h07)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1034

ÉGALE LONGUEUR

Pour réussir le contrat d'aujourd'hui, il vous faudra user d'un plan de jeu très inhabituel.

Personne vulnérable.
Nord donneur.

NORD
♠ D 6 2
♥ A 7 4 3
♦ V 10 6
♣ A R 2

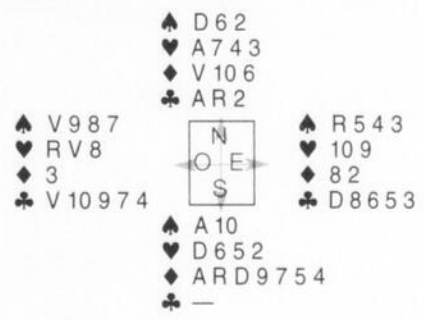
SUD
♠ A 10
♥ D 6 5 2
♦ A R D 9 7 5 4
♣ —

Ouest	Nord	Est	Sud
	1 ♣	Passe	2 ♦
Passe	2 S-A	Passe	3 ♦
Passe	4 ♦	Passe	4 ♠
Passe	5 ♥	Passe	6 ♦

Tous passent.

Ouest entame du Valet de trèfle. Quel est votre plan de jeu ?

Si vous faites le simple calcul des levées, vous allez arriver à onze : un pique, un cœur, sept carreaux et deux trèfles. Il y a deux manières simples de trouver la levée manquante. Jouer petit cœur du mort vers la Dame. Si Est détient le Roi, il ne pourra vous empêcher de réaliser votre contrat. Vous pouvez également jouer pique vers le Dix. Encore là, si le Valet est à droite, la Dame du mort sera établie. Il existe en plus une possibilité supplémentaire, celle où les cœurs diviseraient 3-2. Voici comment : Sur l'as de trèfle, vous défaussez un cœur. Vous tirez maintenant l'As de carreau et carreau pour le Dix du mort. Petit cœur vers la Dame, qui malheureusement perd au Roi. Ouest rejoue trèfle et vous défaussez un deuxième cœur. Maintenant As de cœur et cœur coupé. Il ne reste qu'à retourner au mort à l'atout pour défausser le Dix de pique sur le cœur maître.



En matière de probabilité, le plan de jeu visant à établir le cœur est supérieur. Les cœurs vont diviser 3-2 dans 68% des cas, alors que le Valet de pique sera à droite une fois sur deux. Enfin, comme je vous le soulignais dans le préambule, il est assez rare d'établir par la coupe, une couleur dans un fit 4-4.

Téléromans

JEUDI 3 MAI

16h00

CF — RADIO ENFER 391241 Carl, qui est absent pour la journée, délègue Maria au poste de responsable intermédiaire de la radio. Maria rit des recommandations de Carl jusqu'à ce que Giroux lui annonce qu'il doit faire une évaluation des activités de la radio.

17h00

CKTV — WATATATOW (R) 53086 WEEK-END POUR DEUX avec Julie Le Breton, Charles Lafortune et Michel Charrette. - Geneviève veut plus de moments d'intimité avec Guy. Tous les deux partent pour une fin de semaine d'amoureux. Benjamin et Mireille trouvent difficile de cohabiter avec un couple. Johanne reçoit des nouvelles d'Angélique.

20h00

CJPM -CFER — DIVA (R) 90154 Avec Noémie Godin-Vigneau, David Boutin et Catherine Bonneau. - Lendemain de gala: les médias ne tarissent pas d'éloges à l'endroit d'Ariane. Laurent semble être jaloux du succès de sa copine. Angelo ne parvient pas à oublier Félix. (1h)

Mot mystère

NO 3789

12 LETTRES — DE TOUTE BEAUTÉ !

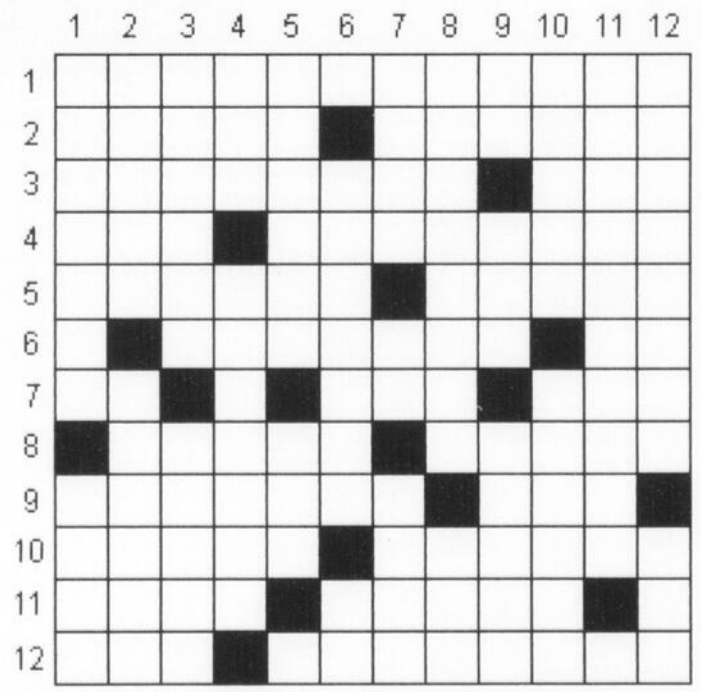
admirer	décor	garni	orner	séduire
Adonis	déesse	grâce		subjugué
aimé		grand	paré	sublime
artifice	ébahi		parure	suprême
	éclat	luire	paysage	
béat	élégant		perle	valeur
beau	extase	magie		vanté
bien	extasié	magique	radieux	vaste
bijou		merveille	raffiné	vif
brio	fameux	mieux	ravi	vite
	faste	mignon	réussite	
chic	féerie		rubis	
comblé	fleur			

Solution du problème précédent: introuvable

E	M	E	N	I	F	F	A	R	T	I	F	I	C	E
F	M	E	E	R	R	D	A	A	O	A	N	E	I	U
G	I	E	A	R	O	U	E	S	M	C	L	R	E	Q
B	C	V	R	N	A	R	E	E	T	L	E	C	A	I
E	I	O	I	P	I	P	U	L	I	E	A	D	E	G
L	R	S	M	U	U	X	A	E	F	R	V	R	A	A
E	M	I	L	B	U	S	V	R	G	R	A	N	D	M
G	M	N	U	E	L	R	E	P	U	D	S	I	M	E
A	I	M	E	D	E	E	U	D	I	R	T	I	I	F
N	G	E	C	M	E	I	G	E	R	H	E	S	R	B
T	N	E	T	I	S	S	U	E	R	U	A	N	E	R
A	O	C	G	I	H	X	J	S	X	T	E	B	R	I
E	N	A	B	E	V	C	B	S	X	N	E	L	E	O
B	M	U	B	I	J	O	U	E	G	A	S	Y	A	P
C	R	E	E	X	T	A	S	E	U	E	T	N	A	V

Mots croisés

NO 1209



HORIZONTALEMENT

1 - Qui ne concernent qu'un seul côté (f.).
2 - Qui n'affecte qu'une partie du corps - Nettoie un conduit de la suie qui s'y est déposée.
3 - Chatouiller légèrement et agréablement - Verso.
4 - Colère - Facilement.
5 - Un poney - Fluet.
6 - Calculés approximativement - Erbium.
7 - Adj. poss. - Un travesti - Ogive.
8 - Mettre à sec - Grande quantité.
9 - Rafistolée - Dialecte chinois parlé au Jiangxi.
10 - Escamoté - Fut digne de récompense.
11 - Administré - Insectes des eaux stagnantes.
12 - Baie des côtes de Honshu - Exténuent.

VERTICALEMENT

1 - Derniers - Gouverné.
2 - Elle est représentée par le chiffre 4 (mus.) - Singes.
3 - Jaunisse - Vérifie et arrête définitivement un compte.
4 - Au Moyen Âge, petit poème narratif ou lyrique - Podium.
5 - Entrain - Colère.
6 - Limite - Neptunium.
7 - Époques - Molybdène - Grand oiseau ratite.
8 - Peu souvent - Cloison mobile.
9 - Américium - Plaçai - Appareils utilisés en gymnastique sportive.
10 - Lainage foulé, feutré - Calme.
11 - Formulèrent.
12 - Monnaie romaine antique d'argent, puis de laiton - Au pied du Luberon.

SOLUTION DU PROBLÈME 1208

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	I	G	I	S	B	E	E	■	A	V	E
2	E	P	I	N	A	R	D	■	A	M	E	N
3	D	O	T	■	P	U	I	S	S	A	N	T
4	E	M	E	R	I	■	T	A	S	S	E	R
5	N	E	■	I	N	S	E	R	A	■	R	E
6	T	E	S	T	E	E	■	R	I	S	E	E
7	A	■	M	A	T	I	N	A	L	E	S	■
8	I	R	■	■	T	L	■	U	L	M	■	C
9	R	A	P	P	E	L	A	■	I	O	L	E
10	E	T	R	E	■	E	B	U	R	N	E	S
11	■	O	E	U	F	■	U	R	■	C	O	S
12	A	N	■	R	A	S	S	E	R	E	N	E

Ciné-télé

JEUDI 3 MAI

10h00

CANAL D — ATTENTION BANDITS **7463947** (2h) Voir mercredi, minuit.

12h15

TV5 — ANIBAL **29509796** (5) Fr. 1999. Comédie dramatique de P. Boutron avec Enguerran Demeulenaere, Angelo Rosso-Aguirre et Isabelle Gélinas. - Le fils unique d'une famille aisée voit d'un mauvais oeil l'arrivée d'un petit frère adopté au Pérou par ses parents. (1h35)

13h00

CANAL VIE — KRAMER CONTRE KRAMER **4849715** (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — UN COUPABLE IDÉAL **80319** (5) (Jonathan Stone: Threat of Innocence), É.-U. 1994. Drame policier de M. Switzer avec Richard Crenna, Beverly d'Angelo et Robert Desiderio. - Un détective privé reçoit de l'aide d'une voisine afin de se disculper du meurtre d'un vieil ami. (2h)

CANAL D — SMIC, SMAC, SMOC **8947319** (1h25) Voir mardi, minuit.

19h00

CANAL VIE — LE CLUB DU SILENCE **7082628** (4) (The Liars' Club), É.-U. 1993. Drame de J. Porter avec Wil Wheaton, Brian Krause et Soleil Moon Frye. - L'amitié d'une bande de collégiens est mise à rude épreuve après que l'un d'eux a violé une copine et qu'un autre l'a mortellement battue. (2h)

20h00

TQS — CONFIANCE AVEUGLE **15488** (6) (The Babysitter's Seduction), É.-U. 1996. Drame policier de D.B. Morris avec Stephen Collins, Keri Russell et Phylicia Rashad. - Après avoir tué sa femme, un homme séduit sa gardienne d'enfants afin de la faire accuser de meurtre. (2h)

23h00

CBJET — DROWNING IN DREAMS **22135** (4) Can. 1997. Documentaire de T. Southam. - Évocation des diverses tentatives d'un riche homme d'affaires de Thunder Bay pour renflouer l'épave d'un luxueux yacht qui a coulé dans le lac Supérieur en 1911. (2h)

23h18

CKTV — UNE JOURNÉE BIEN REMPLIE **37359947** (4) Fr. 1973. Comédie policière de J.-L. Trintignant avec Jacques Dufilho, Luce Marquand et Vittorio Caprioli. - Un boulanger entreprend de venger son fils condamné à mort pour homicide. (2h02)

00h00

CANAL D — LE CHAT ET LA SOURIS **1957723** (4) Fr. 1975. Drame policier de C. Lelouch avec Serge Reggiani, Michèle Morgan et Philippe Léotard. - Les aléas de l'enquête d'un inspecteur aux méthodes peu orthodoxes sur la mort d'un entrepreneur en construction. (2h)

CANAL VIE — KRAMER CONTRE KRAMER **1789891** (3) (Kramer vs Kramer), É.-U. 1979. Drame psychologique de R. Benton avec Dustin Hoffman, Meryl Streep et Justin Henry. - La vie d'un publicitaire est perturbée par le départ de sa femme qui lui laisse la garde de leur jeune fils. (2h)

01h00

TQS — LE VOL DU SPHINX **45426384** (5) Fr. 1984. Aventures de L. Ferrier avec Alain Souchon, Miou-Miou et François Perrot. - Un pilote d'avion, établi dans le Sud du Maroc, est entraîné malgré lui dans une dangereuse affaire de trafic d'armes. (2h15)

Horoscope

JEUDI, LE 3 MAI 2001

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous avez la tête dans les nuages. Concentrez-vous sur une méthode organisée de travail, car toute forme nouvelle de méthode sera récompensée tant sur le plan sentimental que financier. La concentration est le grand thème qui entoure vos préoccupations des prochains jours. Sur le plan sentimental, vous aurez à subir certains reproches de l'être aimé en raison d'un oubli.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Votre chance habituelle au jeu et dans vos prédictions s'estompent actuellement. Toutefois, vous serez particulièrement bien servi dans vos relations affectives. Au travail, méfiez-vous d'une personne qui manifeste trop de condescendance à votre égard. Sur le plan de la santé, par mesure de précautions, attachez de l'importance à ce que vous mangez et reposez-vous.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
La journée s'annonce excellente à tout égard. Tout excès est permis. Les astres favorisent des rencontres nouvelles et beaucoup de bonheur. Profitez de cette heureuse conjugaison astrale pour entreprendre de nouveaux projets. Si vous planifiez des investissements dans le secteur financier, ils seront très rentables.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Il faut cesser d'être gêné par des petits problèmes extérieurs. L'introspection portera fruit. Méditez sur votre orgueil et votre vanité. Vous découvrirez probablement les vertus de la simplicité. Votre superbe forme physique n'est pas menacée mais faites attention aux excès, particulièrement l'alcool avec qui vous faites mauvais ménage.

Lion: du 23 juillet au 23 août
C'est une journée particulièrement favorable pour briser la routine quotidienne. Un peu d'imagination et de créativité vous permettront de créer de grandes choses. Tentez votre chance, efforcez-vous de faire des rencontres nouvelles même si cela exige beaucoup d'efforts. Vous en serez assurément récompensé. Sur le plan de la santé, ne négligez aucune précaution en ce qui concerne l'hygiène.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Bien souvent un sourire suffit pour conquérir. Mais attention, une larme suffit aussi pour tout détruire. Votre grand coeur doit se réjouir du bonheur des autres même si votre orgueil y met parfois des freins. Profitez de cette journée pour faire une longue marche de santé et communier avec la nature. Mieux vaut vous abstenir de parier, vous ne serez pas chanceux.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Une grande période de transition s'amorce. Soyez attentif à votre environnement, car certaines de vos convictions vont s'effriter. Ne faites pas de choix impulsif si vous n'avez pas pris la peine de réfléchir. Votre tact habituel risque d'être terni par un peu de bavardage. Soyez sur vos gardes.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Les personnes de ce signe qui s'adonnent aux sciences occultes verront leur pouvoir de perception atteindre des sommets. Mais ne perdez pas patience si un message vous parvient en retard. Votre côté secret attire et dérange à la fois. Soyez plus disponible en tout temps aux personnes que vous côtoyez. Cela vous vaudra leur amitié sincère.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
La confiance que vous avez en vous-même n'est pas toujours appréciée par votre entourage. La modération serait grandement appréciée. Votre santé bénéficierait également de tempérance. Un projet qui vous tient à coeur pourrait bien se concrétiser et vous rapporter intellectuellement.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Vous serez plus détendu après avoir compris que vous n'êtes pas vraiment menacé par votre environnement. De bonnes nouvelles en fin d'après-midi devraient changer le cours de votre quotidien. A long terme, elles promettent d'être profitables si vous y mettez une certaine obstination. Sur le plan sentimental, vous serez favorisé si vous êtes à la recherche de l'âme soeur.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
La dualité profondément inhérente à votre personnalité se manifeste aujourd'hui par une prise de conscience d'ordre moral. Vous jouez avec les sentiments des autres parfois à tort et à profit. Il pourrait bien vous arriver la même chose. Prenez garde! Votre sens de l'humour sera par contre très apprécié et détendra l'atmosphère familiale.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Bonne période pour laisser vos impulsions créatrices qui se manifestent en vous depuis quelque temps faire surface. Prenez des décisions, passez à l'action. Au travail, votre sens de l'organisation sera quelque peu perturbé par un collègue. Ne soyez pas offusqué. Il veut simplement vous rendre service.

Investissement de 560 millions $

Ottawa subventionne la culture

TORONTO (PC)-Le versement, annoncé mercredi, de 560 millions $ aux arts équivaut à une aide sociale pour la culture, déplorent certains, qui se demandent d'où vient cet argent, en l'absence d'un budget fédéral.

L'investissement, qui sera réparti sur trois ans, a été annoncé par le premier ministre Jean Chrétien et la ministre du Patrimoine, Sheila Copps.

«Les arts et la culture sont importants pour nous de plusieurs façons», a déclaré le premier ministre, qui s'était rendu à Toronto pour annoncer l'injection des fonds avant une réunion de membres des milieux artistiques et à distance du regard critique de la tribune de la presse parlementaire à Ottawa.

L'événement avait été programmé pour 18h, ne laissant pas aux journalistes le temps d'obtenir des réactions avant les bulletins de nouvelles de début de soirée. Aucune question au premier ministre n'a été autorisée.

Parmi les récipiendaires des fonds figurent la Société Radio-Canada, des écoles de formation artistique, un site Internet de promotion de la culture canadienne et les industries du disque et de l'édition, qui se serviront de cet argent pour s'adapter à la technologie électronique.

Détracteurs

Une députée de l'Alliance canadienne a soutenu que le gouvernement ne devrait pas tenter de définir la culture avec l'argent des contribuables. D'autres, comme la Fédération des contribuables canadiens, ont affirmé qu'une partie de cette somme, notamment celle qui sera versée aux maisons d'édition et de disque, servira à soutenir l'entreprise privée et créera des règles du jeu inéquitables.

Un conservateur a soutenu que les éditeurs eux-mêmes se demandaient peut-être si l'argent était approprié et si cela n'engendrerait pas des inéquités.

Mais pour le Conseil canadien des éditeurs de livres, l'injection d'argent était «absolument nécessaire» pour ajuster l'industrie à la nouvelle économie et aux nouvelles technologies.

Walter Robinson, le directeur de la Fédération des contribuables canadiens, se demande d'où l'argent peut bien venir, puisqu'il n'y a eu aucun budget fédéral cet hiver.

C'est «un autre exemple de gouvernement par conférence de presse et par injonction ministérielle», a-t-il dit.

RETOUR

Le réalisateur Roman Polanski est de retour dans son pays natal, la Pologne pour le tournage de son nouveau film, «Le pianiste». C'est sa première visite dans sa patrie depuis plus de 30 ans.

(Photo PA)

Scénaristes

Hollywood redoute la grève

LOS ANGELES (PC et AP)-Le tout-Hollywood n'est toujours pas fixé sur les projets de grève des scénaristes fixé à minuit, hier soir.

Après le délai de négociations fixé à trois heures, ce matin, les parties ont décidé de poursuivre les négociations.

La dernière grève de la Guilde des scénaristes d'Amérique (WGA) et ses 11 000 membres avait duré 22 semaines en 1988 et coûté un demi-milliard de dollars à l'industrie.

Producteurs et patrons de studios, qui redoutent de perdre cette fois des milliards et d'avoir à priver spectateurs et téléspectateurs de nouvelles oeuvres à la rentrée, n'ont pas chômé ces derniers mois en accélérant les tournages. La MGM dit ainsi avoir 18 films «dans la boîte».

Car la situation pourrait s'aggraver encore si les négociations avec la Fédération américaine des artistes de télévision et de radio (AFTRA) et la Guilde des acteurs de cinéma (SAG), qui représentent 135 000 membres, n'aboutissent pas à l'approche du renouvellement des accords semestriels, le 30 juin prochain. Les acteurs s'étaient déjà mis en grève pendant six mois l'an dernier, avant de conclure un accord en octobre.

Depuis l'ouverture des négociations le 22 janvier dernier entre la WGA et l'Alliance des producteurs de cinéma et de télévision (AMPTP), les scénaristes réclament une meilleure rémunération pour les films diffusés à l'étranger ou rediffusés aux États-Unis. Ils souhaitent également plus d'argent pour les oeuvres distribuées sur vidéo, DVD et sur Internet.

Économie

Dans un rapport qu'il a commandé, le maire de Los Angeles, Richard Riordan, affirme qu'une grève conjuguée des scénaristes et des acteurs pourrait coûter à l'économie locale près de sept milliards de dollars, menacer 130 000 emplois et plonger la région dans une phase de ralentissement économique avec un taux de chômage municipal passant de 4,8% à 6,9%.

«Que personne ne s'y trompe: une grève prolongée pourrait plonger la ville et le comté dans la récession», avertit le maire, notant que la grève pourrait avoir de lourdes conséquences sur l'emploi dans et en dehors de l'industrie du film. Les services publics de Los Angeles et d'ailleurs pourraient aussi en pâtir en raison d'une baisse des impôts sur le revenu.

Si la grève se déclenche mercredi, les premières victimes seront les «soap operas» et les émissions de variétés nocturnes. Suivront ensuite les sitcoms et les téléfilms d'une heure. La rentrée télévisée passerait alors à la trappe et, côté cinéma, les studios sortiraient plus de films étrangers ou indépendants.

GRÈVE

Barbara Brogliatti de la maison de production Alliance et la représentante des scénaristes Cheryl Rhoden ont annoncé que les négociations allaient se poursuivre passé le délai de minuit.

(Photo PA)

Cinéma Chaplin Roberval
du 27 avril au 3 mai
275-2208 Horaire présenté par Cèq Rôti
LE MASQUE DE L'ARAIGNÉE (13+ Violence)
Soirs : 19h00 / 21h10. Sam/Dim : 13h00
L'ENNEMI AUX PORTES (13+ Violence)
Soirs : 18h50 / 21h20
SONGE D'UNE NUIT D'ADOS (Général)
Soirs : 19h10. Sam/Dim : 13h10
SACRÉS MACHOS (13+ langage vulgaire)
Soirs : 21h00
ESPIONS EN HERBE (Général)
Sam/Dim : 13h05
Super Concours « Une année de Cinéma »
0048197

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
MARDI et MERCREDI 5,00$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4,50$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS
0048204

Le QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN
ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(43¢ par mot additionnel)
BONNE FÊTE
BONNE FETE Marc pour tes 50 ans.
Bonne journée.
Ta famille qui t'aime. XXX
Nous ne pouvions passer à côté de cette occasion pour souligner ce grand évènement aujourd'hui, 40 ans.
Bonne Journée Lise
BONNE FÊTE ET BONNE JOURNÉE
À moins d'indication contraire les photos ne seront pas retournées.
MESSAGE PERSONNEL NAISSANCE POÈME PROMPT RÉTABLISSEMENT VŒUX ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE FIANÇAILLES GÉNÉRATIONS GRADUATION MARIAGE
00480227
POUR INFORMATIONS: 545-4014

La bourse

Montréal

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le | précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ALLICAN	43400	0.40	0.37	0.38	+0.01
ANDROMED	19500	2.21	2.13	2.13	+0.01
APPAL	10200	0.15	0.13	0.13	-0.02
ARENAGOL	67494	0.26	0.22	0.26	+0.04
ARTQST.B	1700	0.60	0.60	0.60	+0.10
C					
CED-OR CORP	30000	0.45	0.42	0.42	-0.08
CENOSIS	5600	1.53	1.45	1.45	-0.06
COLERAINE MN	41200	0.05	0.04	0.04	-0.01
CON OAS	36100	0.11	0.10	0.11	+0.02
D à G					
DIADM	25000	0.15	0.15	0.15	+0.01
DIANOR	98500	0.46	0.42	0.42	-0.01
DYNACOR INC	700	0.10	0.10	0.10	-0.01
ECU SLVR	50000	0.05	0.04	0.04	-0.01
FREEWEST	198700	0.34	0.29	0.31	-0.03
GENOMIC	33180	1.35	1.28	1.32	+0.02
GLOBAL	10000	0.20	0.20	0.20	
GRT.LK.NI	18000	0.16	0.16	0.16	+0.01
H à L					
INNOVIUM	26200	0.20	0.18	0.19	
LYRTECH	39327	0.75	0.71	0.72	+0.01
LEXAM	5000	0.07	0.07	0.07	
LIMTECH	49600	0.42	0.40	0.40	-0.02
LOG.G.INF	1500	3.50	3.50	3.50	
M à O					
MAJESCOR	5000	0.52	0.52	0.52	+0.06
MALARTIC	63500	0.23	0.20	0.23	+0.02
MATAMEC	454500	0.28	0.24	0.26	+0.02
MELKOR	5000	0.13	0.12	0.12	
MIRABEL RES	5500	0.20	0.15	0.20	+0.01
NAR RES	4300	2.60	2.55	2.60	+0.15
NSTEIN	35400	0.30	0.28	0.30	
NFLDP5.50	1500	7.80	7.80	7.80	
NOVEDER RES	6000	0.04	0.04	0.04	-0.01
ORB EX.A	3000	0.05	0.05	0.05	+0.01
OREX EXP	5000	0.06	0.06	0.06	+0.01
ORLEANS RES	8000	0.01	0.01	0.01	-0.01
P à S					
PAC.TIGER	288000	0.52	0.44	0.50	+0.05
PHOTONET	283000	0.08	0.07	0.07	
PRO-OR	15000	0.25	0.25	0.25	+0.01
PROLAB	4200	0.70	0.70	0.70	+0.05
ROBEX	12500	0.24	0.24	0.24	
SAMSYS	15791	2.60	2.40	2.60	+0.25
STRATECO	25000	0.16	0.16	0.16	
T à Z					
TGW CORP	19663	0.26	0.26	0.26	
TOLGECO	2500	1.25	1.25	1.25	
VIOR	3000	0.04	0.04	0.04	
ZAQ	72997	0.41	0.36	0.40	

TOTAL SALES : 2149252

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	7400	3.000	2.900	3.000	0.000
AD OPT	22500	2.750	2.700	2.740	-0.010
ADF GR F	400	8.850	8.850	8.850	-0.150
ADS INC A	6950	0.890	0.890	0.890	-0.030
AGF B F	36451	25.350	24.550	24.650	-0.350
ATI ADV	2000	1.180	1.120	1.120	-0.010
ALI TECH	8200	5.000	4.800	4.800	+0.250
AMR TECH	28100	1.570	1.460	1.530	+0.030
AMT INTL O	4000	0.090	0.090	0.090	-0.020
ARC RES I	32840	13.750	13.200	13.200	-0.400
ART ADV O	10890	4.250	4.000	4.100	+0.100
AT PLASTICS	7850	3.100	3.050	3.050	0.000
AT T CAN	31619	46.740	46.050	46.580	+0.330
ATI TECH	1502397	9.590	8.900	9.580	+1.230
ATS AUTO	75920	26.100	25.000	26.100	+1.050
AASTRA T	11400	12.700	12.250	12.700	+0.450
ABER DM	160445	16.700	16.250	16.500	+0.310
ABITIBI C	1061600	13.190	12.880	13.000	-0.100
ACETEX	17200	10.150	10.000	10.100	0.000
ACKTION	44100	16.750	16.500	16.750	0.000
ADVANTX O	28950	0.720	0.660	0.700	-0.030
ADTERNA F	22647	8.500	8.350	8.500	-0.020
AFTON O	28489	1.100	1.020	1.100	+0.090
AGNICO E	39517	11.800	11.400	11.650	-0.270
AGRIUM	748335	18.250	17.030	17.740	-0.480
AIMGLOBL	54870	3.000	2.550	2.800	+0.250
AINSWORTH	16400	5.100	4.250	5.100	+0.850
AIR CANADA	10495799	9.250	8.700	9.250	+0.400
AIR CAN A F	117904	7.400	7.000	7.400	+0.210
AIRBOSS O	8000	1.350	1.350	1.350	0.050
AKITA A F	5872	14.000	13.550	13.600	-0.200
ALARMF O	13700	0.900	0.880	0.900	+0.030
ALT ENERGY	1111063	72.700	69.620	70.000	-3.570
ALT ENER P	9572	26.750	26.250	26.500	-0.500
ALCAN	1167142	68.330	67.350	68.050	-0.250
ALCAN C P	4000	25.600	25.450	25.450	-0.300
ALCAN E P	300	21.950	21.950	21.950	0.000
ALGOMA	21853	51.990	51.500	52.250	+0.920
ALDEAVISN O	18400	0.260	0.230	0.260	+0.020
ALGO GR A F	97000	0.460	0.450	0.450	0.000
ALGO CENT	400	26.500	26.250	26.500	+0.250
ALG STEEL	64771	0.350	0.320	0.340	0.000
ALGON MERC	2800	4.600	4.600	4.600	-0.100
ALIANT	47531	32.850	32.250	32.500	0.000
ALIANT 2 P	11000	25.000	24.850	24.950	0.000
ALIMENTA B F	6485	26.900	25.550	26.900	+1.000
ALLBANC SP	3580	41.980	40.250	40.250	-0.300
ALLBANC SP P	1889	25.620	25.610	25.620	-0.040
ALL ATL BF	32468	19.950	19.310	19.550	+0.250
ALLI FOREST	453072	24.990	24.750	24.990	+0.040
ALLIED OIL	78303	2.280	2.030	2.190	-0.030
ALTAGAS	7850	6.150	6.100	6.150	+0.050
ALTAI RES O	37000	0.120	0.090	0.120	+0.020
ALTAREX O	598106	3.490	2.880	3.190	+0.490
ALTERNAT O	43300	0.810	0.770	0.770	-0.010
AM ECO	36020	0.030	0.030	0.030	-0.005
AMISCO I	6800	4.990	4.850	4.950	+0.200
AMISK A	9000	2.100	2.080	2.100	+0.100
AMVES	12393	28.000	27.550	28.000	+0.200
ANADIME O	25107	0.420	0.310	0.310	-0.100
ANDERSON	2426728	34.000	31.100	32.000	-1.950
ANDRS WA F	11585	10.400	10.350	10.400	+0.050
ANDRES W B	100	11.000	11.000	11.000	0.000
ANGIOTEC	27602	67.750	66.450	67.650	+0.950
ANORMED	16324	18.750	18.500	18.750	+0.200
ANTHEM P	2200	7.000	7.000	7.000	0.000
ANTHONY O	6905	6.090	6.000	6.070	+0.070
ANTRIM ENE J	300000	1.150	1.130	1.150	+0.010
APEX A	16000	1.700	1.650	1.700	+0.060
ARCIS O	3100	2.750	2.700	2.750	-0.050
ARCIS W	32500	0.320	0.300	0.320	-0.030
ARCTIC GR O	10000	0.570	0.570	0.570	-0.010
ARMBRO EN	257914	4.350	4.000	4.050	-0.350
ASBESTOS	1300	16.500	15.750	16.500	+0.200
ASHTON	2700	0.990	0.830	0.830	-0.100
ASIA O	23040	0.520	0.470	0.470	-0.070
ASSANTE C	15375	5.500	5.000	5.450	-0.050
ASTRAL A F	18481	44.000	43.500	43.750	-0.200
ATCO I F	47090	51.000	49.500	49.500	-1.900
ATCO II	400	51.000	51.000	51.000	-0.750
ATNA O	15000	0.405	0.400	0.400	0.000
AUR RES	107090	2.600	2.450	2.600	+0.050
AURADO EX O	60000	0.090	0.085	0.090	0.000
AURIZON O	33250	0.400	0.380	0.390	-0.010
AVCORP I	79617	1.750	1.660	1.700	0.000
AVID OG A	136819	5.760	5.750	5.750	-0.010
AVID OG B	21624	9.850	9.800	9.800	-0.050
AXCAN P	9881	16.850	16.250	16.850	+0.300
AXIA NET O	36855	1.860	1.800	1.800	-0.060
AZCAR TEC	15500	0.780	0.760	0.780	+0.010
B SPLIT	100	47.240	47.240	47.240	+3.240
B SPLIT II	3600	21.200	20.500	21.200	+1.080
B SPLIT IIIP	2400	18.250	18.250	18.250	-0.100
BCE EMER	274882	41.500	38.000	40.950	+2.950
BCE INC	1770877	39.750	38.500	39.390	+0.580
BCE I P	207700	25.750	25.650	25.690	+0.040
BCE I R	1395	26.100	25.900	26.100	-0.150
BCE I S	3600	24.900	24.900	24.900	-0.100
BC GAS	87559	32.350	31.550	32.000	+0.450
BMTC A F	500	11.000	11.000	11.000	0.000
BW TECH O	5680	9.500	9.200	9.500	+0.200
BXL ENR	1032350	2.890	2.860	2.860	-0.010
BADGER	23675	1.550	1.480	1.500	0.000
BAKBONE	274857	6.000	5.200	6.000	+0.950
BALLARD	201983	82.950	80.110	81.480	+0.730
BAND ORE O	8700	0.740	0.660	0.660	-0.040
BANK MTL	1486241	35.250	34.760	35.050	-0.200
BK MTL 3P	7760	26.050	25.010	25.450	-0.700
BKMTL B4	55500	24.900	24.320	24.350	-0.550
BKMTL B 5	9125	24.120	23.500	23.500	-0.550
BK MTL B6	2500	24.700	24.450	24.450	-0.350
BANK N S	1156033	38.740	37.800	38.200	-0.350
BK NS 6P	92250	26.200	26.060	26.170	+0.120
BK NS 7P	7500	27.000	26.850	27.000	+0.150
BK NS 8P	5385	27.350	27.030	27.300	-0.100
BK NS 9P	17200	27.300	27.100	27.100	-0.150
BK NS 11P	2500	26.500	26.500	26.500	0.000
BK NS 12 P	8620	23.350	22.750	23.000	-0.350
BARICK GLD	929470	26.100	25.200	26.000	+0.100
BASIS100 O	74811	1.800	1.650	1.780	+0.130
BATTERY	32565	0.380	0.360	0.370	-0.010
BAYTEX	183419	12.650	11.850	11.950	-0.750
BECKER B F	200	6.000	6.000	6.000	+0.250
BELAIR E O	81630	4.200	4.100	4.190	0.000
BELL C 15P	6500	25.200	25.000	25.200	+0.050
BELL C 17P	8800	24.900	24.650	24.750	-0.210
BELL C INTL	195771	18.980	18.180	18.980	+0.480
BELZBERG O	15300	8.000	7.750	8.000	0.000
BEMA GL O	250900	0.330	0.310	0.320	+0.010
BENET E O	3000	4.150	3.900	3.900	-0.250
BEST PAC	47403	1.550	1.450	1.460	-0.040
BIDCOM I O	47350	0.770	0.720	0.720	0.000
BIG HORN O	96130	1.030	0.960	0.960	-0.030
BIG ROCK	1400	4.550	4.550	4.550	0.000
BIOCH PHAR	1785185	2.200	50.250	51.800	+0.200
BIOMIRA	104374	12.100	11.650	11.900	+0.350
BIONICHE O	7108	3.490	3.420	3.490	+0.080
BIOSCRYPT	41125	3.500	3.000	3.000	-0.490
BIOVAIL C	289973	61.060	58.190	58.470	-1.790
BIRIM A O	10000	0.200	0.175	0.200	+0.025
BITECH	172731	0.870	0.790	0.800	+0.010
BLACKHAWK	0183300	0.095	0.090	0.095	+0.005
BLK SWAN	8300	0.230	0.230	0.230	-0.010
BLKROCK O	360	1.020	1.020	1.020	-0.030
BOARDWL	37041	12.750	12.250	12.750	+0.500
BOCENOR GR	9500	0.510	0.470	0.510	+0.020
BOLIDEN	591807	0.520	0.460	0.500	-0.040
BOLIDEN PR	14	0.000	0.000	0.000	0.000
BOMBDR A	81083	22.650	22.150	22.230	-0.380
BOMBDR B F	2708028	22.750	22.150	22.220	-0.330
BMBDR 2 P	2370	25.250	25.000	25.050	-0.050
BONAVIST	21566	33.500	32.750	32.750	-0.850
BONUS RES	306302	4.550	4.410	4.430	-0.070
BOOMRNG O	2400	3.550	3.350	3.550	+0.200
BORALEX A	167423	8.900	8.500	8.600	-0.150
BOW VAL J	95050	1.400	1.270	1.270	-0.130
BOWRIDGE	41750	0.900	0.900	0.900	-0.010
BRACKNEL	102227	7.450	7.050	7.340	+0.290
BRADST A F	2000	1.400	1.400	1.400	-0.150
BRMPTN A F	2000	7.450	7.350	7.450	+0.100
BRASCAD B	300	42.400	42.400	42.400	+0.150
BRASCAN A	496324	24.700	24.350	24.700	-0.050
BRASCAN 2	600	18.400	18.200	18.400	+0.500
BREAKWTR	84184	1.450	1.360	1.400	0.000
BRIK BRW O	6200	0.450	0.440	0.450	+0.030
BRIDGEPT	17050	0.350	0.300	0.350	+0.025
BRIDGE.C O	5400	2.450	2.400	2.400	-0.100
BROCKER O	325	1.750	1.650	1.750	-0.200
BROOKFLD P	29732326	26.500	25.920	26.500	+0.350
BUDD CAN	1090	11.250	11.250	11.250	+0.100
BUHLER	1000	3.490	3.490	3.490	+0.010
BURLINGTON	2625	70.000	68.200	68.290	-2.210
BURNTSND	65644	2.850	2.510	2.850	+0.300

C

CAE	362781	25.150	24.050	25.150	+0.600
CCL A	100	9.200	9.200	9.200	+0.100
CCL B F	14954	8.950	8.700	8.950	+0.250
CCR TECH O	88000	0.250	0.230	0.250	+0.010
CE FRANKL	4300	6.150	6.050	6.100	-0.010
CFM MAJ	185919	10.800	10.350	10.500	0.000
CGI A F	216500	9.750	9.570	9.670	+0.070
CHC H A F	53390	17.800	15.500	16.750	-1.150
CI FUND	136561	14.350	13.850	14.350	+0.250
CMAC IND	2373410	54.700	51.700	54.700	+4.700
CPI PLAST O	100	5.750	5.750	5.750	-0.200
CRS ROBOT	16655	3.150	3.000	3.050	+0.050
CSI WRLSS O	22388	3.000	2.850	2.900	-0.100
CABLE SAT F	11950	5.700	5.500	5.650	+0.150
CALADAN TEC	200000	0.070	0.065	0.065	-0.005
CALDWEL A F	70159	1.690	1.600	1.600	-0.050
CALEDONIA	5018	0.055	0.055	0.055	+0.005
CALIAN TECH	2449	3.150	3.150	3.150	+0.050
CALLNET	81581	1.260	1.090	1.200	+0.150
CALLNET B F	437406	0.990	0.750	0.980	+0.190
CALPINE	3698	86.390	84.760	85.300	-2.150
CAMBIOR	65575	0.510	0.500	0.500	0.000
CAMCO INC	4600	4.150	4.050	4.050	-0.100
CAMECO	305221	35.350	33.850	33.950	-1.300
CAMP RES	200	0.000	0.000	0.000	0.000
CAMVEC	300	2.250	2.250	2.250	0.000
CAN BAN P	875	25.800	25.800	25.800	0.000
CAN 3000	27440	8.580	8.450	8.450	-0.070
CAN BREAD	2500	12.750	12.600	12.750	0.000
CAN LIFE F	158023	41.150	40.000	41.140	+0.940
CS PETER	1735	13.250	13.250	13.250	0.000
CANADEX	24000	1.890	1.750	1.850	+0.180
CBK NOTE	2600	1.600	1.600	1.600	0.000
CDN CRUDE	153860	7.200	6.800	7.000	+0.400
C 88 ENG	166092	3.500	3.400	3.500	-0.100
CDN FIN	2614	28.400	27.400	27.400	-0.600
CDN FIN A	1600	15.300	15.250	15.250	-0.400
CG INVEST	7036	9.100	9.000	9.000	0.000
CH ENER I P	1000	25.250	25.250	25.250	0.000
C HUNTER	359386	44.400	40.750	41.200	-3.000
C HYDRO O	21375	3.050	2.930	2.930	0.000
CI BK COM	941546	49.850	48.850	49.500	-0.300
CIBC 14	1002	26.250	26.250	26.250	0.000
CIBC 15	7745	26.300	26.200	26.200	-0.100
CIBC 17	2600	25.700	25.300	25.300	-0.110
CIBC 18	9420	24.500	23.900	24.250	-0.050
CIBC 19	8410	24.100	24.100	24.100	-0.140
CIBC 21	1300	26.400	26.400	26.400	+0.300
CIBC 23	4100	24.750	24.500	24.500	-0.350
C MEDICAL	2600	18.250	17.950	18.250	+0.250
CN RAIL	512972	59.800	58.950	59.340	-0.100
CDN NAT RES	905557	346.200	43.110	43.850	-2.600
C NTHSTAR	1400	15.800	15.800	15.800	0.000
CP LTD	1010481	59.020	58.250	58.340	-0.750
CP LTD P	8365	25.000	24.750	24.750	-0.250
CDN TIRE	755	40.900	40.500	40.900	+0.900
CTIRE A F	560545	25.200	24.150	24.900	+0.750
CUTIL A F	67595	54.400	53.200	54.400	+0.950
C UTIL B	29591	54.200	53.550	54.200	+0.430
CUTIL SER Q	300	25.000	24.750	24.750	0.000
CDN WS BK	36750	24.000	23.800	23.800	-0.150
CDN Z O	21700	0.340	0.320	0.320	-0.030
CANWEST A F	777658	8.150	7.900	8.100	+0.150
CANCAP P	4800	25.500	25.000	25.500	+0.430
CANFOR	1218760	11.300	10.900	11.250	+0.250
CANGENE	8600	6.850	6.750	6.850	+0.100
CANLAN ICE	52960	0.060	0.040	0.060	+0.020
CANMINE O	65755	0.480	0.450	0.470	-0.005
CANWST N V	5122	13.000	12.600	12.700	0.000
CANWEST G F	1973683	13.250	12.400	12.700	+0.060
CAP GAIN Y	2600	26.250	26.100	26.100	-0.150
CAP GAIN E	1000	26.300	26.250	26.300	-0.500
CARA	1950	7.250	6.850	7.000	-0.500
CARA A F	15850	5.990	5.800	5.900	-0.090
CARS4U	10006	0.390	0.350	0.350	0.000
CASCADES I	72261	8.640	8.110	8.350	-0.200
CATHEDRL O	6320	1.360	1.320	1.320	-0.070
CAUSEWAY O	1414753	0.000	2.730	2.750	-0.160
CAVELL EN	135275	1.370	1.220	1.300	-0.070
CEDARA SFT	23000	2.100	2.000	2.100	0.000
CELESTICA	2500588	88.000	82.260	85.550	+4.550
CELL LOC O	250260	1.910	1.510	1.780	-0.160
CFUND A F	2425	4.810	4.710	4.710	-0.140
CENTRFUND	9011	9.800	9.750	9.750	-0.250
CENTRINTY	639628	9.650	8.500	8.800	-0.530
CENTURION O	21700	0.740	0.720	0.720	-0.010
CERTICOM	138318	16.150	15.300	15.900	+0.200
CHAIR O	56000	0.990	0.980	0.980	+0.010
CHAPTER I	1593	7.500	7.500	7.500	+0.250
CHAPTR O O	800	0.660	0.660	0.660	-0.090
CHATEAU A F	300	3.200	3.200	3.200	-0.550
CHIEF INT I	24858	46.640	45.900	46.250	-0.800
CHROMO O	100	4.250	4.250	4.250	0.000
CHUM B F	27470	69.000	67.500	69.000	+1.000
CHURCHILL	7100	2.400	2.400	2.400	-0.040
CINRAM	59118	2.750	2.550	2.620	+0.010
CINTECH O	50	0.000	0.000	0.000	0.000
CIRCA O	2300	1.400	1.320	1.320	-0.030
CIRCUIT W	6752	2.480	2.350	2.480	-0.020
CLARICA	139017	42.770	41.020	42.750	+1.750
CLARICA P	7250	26.600	26.500	26.500	-0.200
CLAUDE R	31500	0.600	0.590	0.600	0.000
CLUBLINK	1800	5.400	5.250	5.260	-0.040
CO OPER A	6200	25.000	24.490	25.000	+0.700
CO STEEL	7600	7.740	7.250	7.500	+0.100
COGCO CBLE F	1457025	5.500	24.950	25.120	+0.170
COGECO F	2845	25.200	25.000	25.000	-0.200
COGNICASE	202200	9.200	7.950	9.100	+1.150
COGNOS	360072	33.130	30.860	31.760	+1.460
COLLICUTT	1200	6.000	6.000	6.000	+0.250
COM DEV	107991	7.150	6.600	6.660	-0.240
COMAPLX	10000	1.050	1.050	1.050	-0.100
COMINCO	1464660	53434.250	34.150	34.500	+0.250
COMMAND	64250	2.700	2.620	2.700	+0.100
COMAND W	262062	0.280	0.200	0.240	-0.020
COMUNIC O	1500	0.650	0.620	0.650	0.000
COMPTON	2670910	6.090	5.860	5.980	-0.070
COMSTATE	1400	2.700	2.700	2.700	0.000
CONCERT I	5000	6.000	6.000	6.000	-0.150
CONCORD P	50196	0.900	0.900	0.900	+0.030
CONOR PAC O	11220	1.010	1.000	1.010	-0.740
CC EXPR F	13500	0.700	0.700	0.700	-0.040
C ENFIELD	10000	0.125	0.125	0.125	+0.015
CONS PPTY	20000	0.225	0.225	0.225	0.000
CON PKG	12000	0.800	0.800	0.800	0.000
CONTINENTL O	310000	0.650	0.600	0.640	+0.030
COOLBRND	155890	1.890	1.580	1.830	+0.290
CORBY	2206	60.900	58.750	60.900	-1.850
CORBY B F	502	51.500	51.350	51.500	+0.650
CORECO I	6500	6.490	6.490	6.490	+0.490
COREL	228212	3.930	3.600	3.900	+0.300
CRNER BAY O	44300	1.600	1.500	1.550	-0.100
CORONA G O	18000	1.150	1.000	1.000	-0.150
CORRIENTE O	5950	1.000	0.890	0.980	-0.110
CORUS B F	7644	34.900	34.500	34.900	0.000
COSSETTE F	99	0.000	0.000	0.000	0.000
COTT	104725	15.950	14.700	14.930	-0.670
COUNSEL	3000	2.000	2.900	2.900	-0.100
COURAGE E	136200	4.600	4.100	4.300	-0.220
CREO PROD	35479	31.470	30.510	31.190	+0.840
CREW D O	708071	1.150	0.950	1.140	+0.140
CROS LKE O	28000	0.085	0.075	0.085	+0.015
CROSOF O	2600	1.450	1.400	1.400	-0.050
CLIFE I A	5134	26.750	26.750	26.750	0.000
CRYOCATH	5110	6.150	6.100	6.150	0.000
CRYPTOLOG	43096	30.000	27.100	29.900	+2.250
CRYSTALX O	3500	1.600	1.460	1.500	-0.100
CUMBERL O	600	0.690	0.690	0.690	-0.050
CUSAC GLD O	9000	0.150	0.150	0.150	+0.010
CYBERPLX O	96510	0.850	0.770	0.850	+0.100
CYGNAL O	12600	2.950	2.900	2.920	+0.120
CYTOVX A O	500	4.050	4.050	4.050	0.000

D à G

DAIMLERCH	295	79.000	79.000	79.000	+3.500
DALSA	6314	7.000	6.450	7.000	+0.500
DANBEL I P	2000	0.450	0.450	0.450	0.000
DANIER L F	4000	9.850	9.800	9.850	0.000
DATAMARK	47500	1.800	1.610	1.610	-0.190
DATAMIRO	2600	6.880	6.500	6.840	+0.100
DATAWEST O	15849	2.500	2.450	2.500	-0.050
DAYTON O	91100	0.400	0.370	0.400	0.000
DECOMA A F	6600	10.760	10.750	10.750	0.000
DEJOUR O	10000	0.040	0.035	0.040	+0.005
DELRINA EX	161101.000	101.000	101.000	101.000	+2.000
DENBRIDGE	46000	0.080	0.055	0.080	0.000
DENBURY	1100	14.000	13.540	13.540	-0.610
DENISON	1446940	0.160	0.140	0.145	+0.005
DENNING	9600	3.750	3.700	3.750	+0.100
DERLAN	2875	1.200	1.180	1.200	-0.050
DESCARTE	485632	31.850	30.050	31.140	+1.980
DESTINY R	43500	0.200	0.190	0.200	0.000
DEVINE E O	11000	0.300	0.280	0.300	+0.050
DEVLAN O	88550	3.090	2.800	2.850	-0.250
DIA MET AF	325700	20.900	20.900	20.900	+0.010
DIA NET B	7400	20.950	20.900	20.950	+0.040
DIAGNCUR O	281801	1.600	1.400	1.550	-0.060
DIAMOND F O	27725	0.910	0.840	0.900	-0.050
DIAMWORK O	13404	0.710	0.670	0.670	-0.040
DIMETHAD	50725	6.300	6.000	6.000	-0.250
DION ENT O	90000	0.340	0.300	0.320	0.000
DIVERSFD P	7300	26.350	26.000	26.350	-0.250
DOFASCO	386239	26.100	25.600	26.050	+0.450
DOMAN B F	36300	0.580	0.540	0.570	+0.070
DOMCO INC	300	4.250	4.250	4.250	0.000
DOMTAR	2063207	16.150	15.800	16.100	+0.400
DOMTAR B	1000	23.150	23.150	23.150	+0.150
DOREL A	2197	30.500	29.250	30.500	+1.250
DOREL B F	217244	31.100	29.

KPCH P U	64600	6.630	6.350	6.400	-0.160
MULTIMNG U	2000	4.250	4.000	4.000	0.000
TRALTA P U	23000	7.730	7.600	7.700	0.000
TRCAN PW U	32485	29.400	28.500	29.400	+0.750
TRIAX R U	12100	8.200	7.900	8.000	-0.200
TRIAX U II	7700	10.400	10.330	10.350	-0.130
RESALE RESTRICTED					
BUS DIV LN1	1000	9.950	9.950	9.950	0.000
TRUST UNITS					
ACS FR U	217860	9.400	9.250	9.250	-0.050
APF EN U	76480	12.200	11.610	11.630	-0.600
ARC EN U	439923	12.900	12.300	12.310	-0.590
ARC STR U	17905	13.600	13.000	13.000	-0.590
ACCLAIM U	101399	4.350	4.150	4.250	-0.100
ALGONQ P U	58045	10.280	10.200	10.230	-0.010
AMALGA U	14600	3.590	3.260	3.590	-0.040
AM INCOM U	2572	21.000	20.460	21.000	+0.500
AMERISTR U	100	21.850	21.850	21.850	+0.330
ATHAB O U	39419	39.500	38.600	38.600	-1.150
BPI GLO U	12631	9.000	8.800	9.000	+0.100
CPL U	41759	14.850	14.550	14.650	0.000
CRS III U	15205	27.300	27.250	27.300	-0.200
C TRUST UN	2675	7.850	7.770	7.720	-0.210
C APTMNT U	21130	12.820	12.650	12.820	+0.020
CDN HOTEL U	36170	8.900	8.800	8.820	+0.020
CDN OIL SU	53217	39.300	38.100	38.100	-1.150
CR ESTATE U	185698	11.470	11.200	11.470	+0.220
CDN RES U	24040	9.400	9.210	9.210	-0.270
CRES II U	17190	10.790	10.600	10.610	-0.170
CITADEL U	8650	9.350	9.210	9.210	-0.160
CITADEL H U	4368	25.250	25.100	25.150	+0.070
CITADEL TR U	1200	26.200	26.000	26.200	+0.200
COMINAR U	11390	10.700	10.510	10.640	-0.050
DDJ CDN U	5738	19.500	19.250	19.250	-0.050
DIGITAL W U	20487	11.000	10.850	11.000	0.000
DIVERSF U U	1850	24.690	24.550	24.550	+0.250
DRAYTON U	3800	3.000	2.950	2.950	0.000
ENERMRK U	1685551	5.440	5.200	5.220	-0.180
ENRPLS FG U	13673932	000	30.850	31.200	-0.450
ENERVST U	18979	7.100	6.950	7.000	0.000
F ASIA U	6623	5.800	5.800	5.800	+0.020
F PREMI U	9845	25.400	25.000	25.160	+0.260
FPREM US U	12955	24.500	24.000	24.000	0.000
FPRM O U	2800	10.000	9.530	9.530	-0.470
FREEHOLD U	90314	9.880	9.700	9.770	0.000
GLOBAL PLS U	8000	22.200	20.850	22.200	+1.400
GL HYDRO U	16565	12.800	12.750	12.800	+0.020
H&R U	92464	12.250	12.150	12.230	+0.020
HALTERM U	1320600	8.300	8.300	8.300	-0.050
HCARE BIO U	400	5.750	5.750	5.750	0.000
IAT AIR U	5500	11.500	11.300	11.400	-0.070
INCOME FN U	1900	25.100	24.850	25.100	+0.130
KMS PWR U	10300	7.700	7.550	7.550	-0.150
LABRADOR U	15775	15.000	14.750	14.950	-0.050
LEGACY H U	63635	8.590	8.550	8.580	+0.010
LUSCAR U U	114480	4.040	4.010	4.040	+0.030
MCKNZ INC U	1650	3.000	2.950	2.950	0.000
MAXIM U O	25385	4.500	4.350	4.350	-0.120
MIDLEFLD H U	11000	6.600	6.450	6.600	0.000
MORGRD U	34901	8.400	8.330	8.400	+0.050
MULTI FND U	2445	6.930	6.660	6.900	+0.250
NAL OIL U	92809	11.100	10.400	10.400	-0.650
NCE EN U	78965	4.900	4.780	4.790	-0.110
NCE PTR U	364285	6.880	6.510	6.560	-0.320
N ALTAMIR U	7586	10.790	10.670	10.710	+0.010
NEW MILL U	1700	18.500	18.000	18.000	0.000
NEWCSTL U	3400	18.150	17.750	18.000	+0.260
NORTH WST U	4900	14.800	14.800	14.800	0.000
NORTHLAND U	3985410	13010	0.040	10.100	+0.050
PRT FOR U	5250	8.900	8.750	8.900	+0.150
PEMBINA U	113235	9.240	9.100	9.150	-0.090
PNGRWTH U	1531062	1.800	20.810	20.920	-0.790
PRIMWST U	830456	9.830	9.470	9.540	-0.280
PRO-AMS	25653	25.290	25.110	25.200	-0.090
PRO-AMS TR U	10981	25.250	25.160	25.230	+0.030
PROVIDNT U	28517	11.950	11.760	11.850	-0.050
REQUEST UN	67837	5.950	5.600	5.750	-0.150
RESIDENTL U	16779	12.850	12.300	12.850	+0.600
RETIRMNT U	25925	10.600	10.500	10.500	-0.050
RIOCAN U	227739	10.000	9.920	9.990	0.000
ROGERS S U	37300	4.270	4.150	4.250	+0.150
RYL HOST U	39077	6.060	6.000	6.050	+0.030
SCI U	1222	11.500	11.100	11.100	-0.400
SENTRY BC U	4650	25.000	25.000	25.000	0.000
SENTRY D U	100583	4.400	4.300	4.300	-0.050
SHININBK U	99710	17.550	17.000	17.300	-0.150
SIXTY PLS U	2583	26.000	25.800	25.800	-0.600
SUMMIT U	3871	12.300	11.960	12.050	-0.050
SUPERIOR U	39503	15.390	15.150	15.350	+0.150
TAYLOR NGL	41175	4.900	4.650	4.660	-0.040
TELESYS U	1615	7.000	6.000	7.000	+2.000
TEMPLETN U	4565	10.100	10.000	10.000	+0.050
TRIAX CAR U	4045	24.450	24.150	24.400	+0.280
TRIAX TEC U	5073	23.600	22.950	23.500	-0.100
TRIAX U	8638	10.000	9.850	9.950	+0.050
VIKING U	113452	9.140	8.950	8.950	-0.190
WESTSHOR U	51960	5.100	4.940	5.100	+0.100
WORLD ST U	1300	14.700	14.390	14.390	-0.120
YIELD M U	5500	17.440	17.200	17.200	-0.200
TRADED IN US FUNDS					
BK MTL 2	7400	25.250	25.000	25.060	-0.640
BUS DEV N	5000	7.100	7.050	7.100	+0.310
CIT EXCH	790	35.490	35.150	35.410	-0.660
CIBC 20	29025	25.250	25.100	25.100	-0.150
CIBC 16P	2300	26.000	25.850	25.850	-0.000
CN RAIL P	600	55.000	55.000	55.000	-0.000
CARIBEN U	250	12.250	12.250	12.250	+0.200
INCO E P	3980	44.750	44.550	44.750	0.000
KAZAKHST O	6000	0.080	0.080	0.080	+0.010
RY BK I	1000	25.450	25.450	25.450	+0.100
RY BK K	3025	25.950	25.940	25.940	-0.060
RY BK P	500	25.800	25.800	25.800	+0.300
SIDEWARE O	3000	0.370	0.350	0.350	-0.000
TD BK G	1750	25.900	25.800	25.800	-0.100
TD BK L	2000	25.950	25.950	25.950	+0.190
UNIVERSAL O	314	3.750	3.500	3.750	+0.500
OTHER DEBT. SECURITIES					
BUS DV E1	1090	8.860	8.860	8.860	+0.120
CIBC NK NT	3250	8.580	8.580	8.580	0.000

Fonds mutuels

@rgentum Management C$
- gPool Mkt Neu C$ 9.72
- gPort RER int él 9.04
- goPort Revenu 8.94
- gPort act can 9.90
- gPort am élite 10.72
- gPort découverte 12.74
- gPort int élite 10.97
- gPort équil Québ 10.00
- gPrt perform can 12.10
- gPt A/V Act Can 10.43
- gPt Mar Neutre1C$ 7.37

@rgentum Management US
- uoAmér élite 7.00
- uoInt élite 7.16
- uoPool Mkt Neu US 6.35
- uoPort RER int él 5.90
- uoPt Mar NeutreUS 4.82

A.P.M.
- gmEquilibré 11.86

ABC Funds
- gmAmer-Value 5.17
- gmFully-Mgd 7.51
- gmFund-Value 12.58

Acadie (Fonds)
- gqActions amér 10.00
- gqActions can 11.10
- gqPrv Atlantique 9.83
- gqEquilibre 12.65
- gqHypothèques 10.05
- gqObligations 11.57

Acker Finley
- QSA Act Can A 7.47
- qQSA Act Can B 16.92
- quQSA Entreprise 9.01
- qUSA Sel Cdn Equ 9.96
- qUSA Sel Cdn Rev 4.14

Acuité Fonds
- oAct RER G7 8.80
- oActions can 13.15
- oActions mond 9.46
- oActs can d'act soc 9.55
- oEquilibré can 11.36
- nMon act val soc 8.57
- nMon env soi&tec 6.79
- oObligations 8.52
- oRevenu élevé 11.15
- oac C30 tout cap 8.82

Clean Environment Fonds
- oAct mondiales 8.33
- oActions 11.52
- oEquilibré 10.20

Acuity Pooled
- nAction Mondial 16.59
- oActions can 16.32
- nCap de risque 10.50
- nCourt Terme 10.53
- nEqu Soi & Tech 13.70
- nÉquilibré 13.23
- xoHigh Income 13.65
- nMondial Bal 13.57
- nRevenu Fixe 11.71
- nRep act cons 11.49

AGF Funds Series F C$
- oMun Gest RER 5.67

AGF Groupe de Fonds C$
- oAct Crois 34.52
- oAct Immob Mond 6.62
- oActions Mond 8.66
- oAllocation 25.75
- oAm RER Rp TA 5.71
- xoAmér CT Ht Rnd 2.97
- oAmér Latine 4.36
- oAmér RTA 22.29
- oAmér Sel Fact 8.11
- oCat Canada 7.45
- oCdn Agg Eq 5.25
- oCdn Agr All-Cap 4.83
- oCdn Balanced 19.26
- oCdn Dividend 26.96
- oCdn Ressources 17.59
- oCr Amér RER 4.95
- oCr Euro RER 6.47
- oCrois Act 27.40
- oCrois Amer 21.38
- oCrois Asia 10.02
- oCroi Euro 21.44
- oDiv Chine 9.45
- oEuro Rép Act 7.67
- oIndex 1.40
- oInt RER Rp Act 4.82
- oInt Tit Act 7.78
- oJapon 6.50
- oJapon RER 4.68
- oMid Sci Sant 6.27
- oMid Serv Fin 6.93
- oMid Tit Tech 3.25
- xoMon Obl RER 4.67
- xoMond Obl Gouv 9.99
- oMond Ressources 6.75
- oMond Equil 14.69
- oMulti Gest 5.18
- oMulti Gest RER 5.63
- xoObligs Can 5.19
- xoRev Amer 11.86
- oPrv Croissance 21.19
- oSpécial Amér 14.39
- oTit Act Japon 3.46
- xoTit Rev Eleve 9.59
- oTitres Can 30.45
- oTitres Int 10.75
- oVal Contr Terme 2.05
- oVal Intl 46.77
- oVal Mar Emerg 3.93
- oVal RER 4.89

AGF Groupe de Fonds US
- uoAct Imm Mond US 4.32
- uoAct Mond US 5.66
- uoAllemagneUS 23.35
- xuoAm C.T. H Rend US 3.94
- uoAm Rép TA US 6.56
- uoAmér Latine US 2.85
- uoCat Can US 4.87
- uoCr Act US 13.37
- uoCr Amer US 20.49
- uoCr Asia US 6.55
- uoCr Euro US 14.00
- uoDir Chine US 6.17
- uoEur Rég Act US 4.14
- uoEur Rés Mon US 91
- uoIntl Tit Act US 5.08
- uoJapon US 4.25
- uoMid Sci Sante US 4.10
- uoMid Tit Fer US 3.47
- uoMd Tit Tec US 2.12
- xuoMon Obl Gouv US 6.53
- uoMond Ress US 4.41
- uoMond Equil US 9.59
- uoMulti Gest US 3.98
- xuoPrv Amer US 7.75
- uoRev CT Int US 7.41
- uoSpécl Amér US 9.33
- uoTit Act Japon US 2.26
- uoTit Int US 7.02
- uoVal Intl US 30.55
- uoVl Mar Em US 2.57

AGF (Global Strategy)
- oAct Amer 18.85
- oActions Mond 24.34
- oCroi Can 17.91
- oDan Petit Cap 12.43
- HCroi et Revenu 16.32
- oEuropéen+ 14.48
- y Fiducie Mond 11.62
- oMond Equil 12.25
- oMultirevenu 21.64
- oObig Mondial 9.87
- oObligataire 5.84
- oOr+ 4.03
- oPers Mondiales 12.58
- oPersp Can 16.69
- oRER Action Mond 9.33
- oRER Européen + 15.11
- oRER Japon + 3.48
- oRER Mond Equil 7.92
- oRER Obl Mond 10.06
- oRER Soc Mond 6.97
- oSoc Mond 24.97
- oSpécMid Can 12.05

AGF Section
- zAllemagne C$ M 39.87
- qzAllemagne US M 26.04

AIC Fonds serie Avantage
- qoAvant Mond US 4.10
- qoAvantage 24.44
- qoAvantage Amér 5.48
- qoAvantage II 9.04
- oAvantage Mond 6.28
- qoAvantage UnivUS 4.11
- oAvantage Univer 6.30
- oRER Avant Amér 4.61
- oRER Avant Mond 4.98
- oRER Avant Uni 5.13

AIC Advantage Corp Group
- oAvantage Amér 5.32
- qoAvantage Amér 3.47
- oAvantage II 5.03
- qoAvantage II US 3.28
- oAvantage Mnd US 3.40
- oAvantage Mond 5.21
- qoAvantage UnivUS 3.43
- oAvantage Univer 5.25

AIC Série Globéo
- oGlobe Amer 6.31
- oGlobe Amer US 4.12
- oGlobe Canadien 5.18
- oRER Globe Amer 5.70

AIC (Closed End)
- yAIC Div Can Fra 35.13

AIC série diversifiée
- oActions Mond 20.24
- oActions Mond US 13.21
- oCanada Divers 36.92
- oDivers Sinv-I 3.22
- oDivers Univers 4.93
- oREER Act Mond 4.96
- oRER Divers Uni 4.50
- oRER Valeur 4.47
- oValeur US 45.75
- oVal eur US 29.86

AIC série à revenu
- xuoAct Rev Amér US 3.24
- xoAct rev amér 4.97
- xoActions Revenu 4.87
- oDbig Univers 4.82
- oObligations 5.00

AIC Série sectorielle
- oRER Tech Univ 3.18
- oRER s santé un 4.40
- oSci méd univ 4.54
- oSci méd univ US 2.96
- oSci tec univ US 2.59
- oSci tech univ 3.97
- oSci tech univ R 3.98
- uoSoins santé unU 2.91
- oSoins santé uni 4.46
- oTec dev univRER 4.44
- uoTech Univ US 2.03
- oTech Univers 3.11
- unTech dev univUS 2.76
- oTechno dev univ 4.23
- oTélécom univ 3.24
- goTélécom univ US 2.31
- oTélécom univRER 3.28

AIC SICAV groupe cible
- oCible Amér 5.00
- uoCible Amér US 3.26
- uoCible Can US 3.31
- oCible Canadien 5.07

AIC Cat SICAV groupe div
- oActions Mond 5.11
- uoActions Mond US 3.34
- oCanada Divers 5.19
- uoCanada DiversUS 3.39
- uoDivers Univ US 3.40
- oDivers Univers 5.21
- oRER Divers 5.30
- oRER Valeur 5.40

AIC SICAV groupe à revenu
- oAct rev amér 5.08
- uoAct rev amér US 3.32
- oActions Rev US 3.34
- oActions Revenu 5.12
- oMM 5.00

AIC Cat SICAV grp sect
- oAct Intl 5.79
- Equilibré 13.84
- Part Cap 10.35
- Revenu 10.61

BGI Canada
- nIUnits 60 46.50
- nIUnits Energy 27.22
- nIUnits RCT 25.53
- nIUnits SCC 5 27.56
- nIUnits IT 12.85
- nIUnits i60C 50.35
- nIUnits iMdCap 50.79
- nIUnits iFin 25.24
- nIUnits Gold 29.86

Biocapital Fond
- gBiocapital 10.54

BMO Mutual Funds
- nActions 20.87
- nAmér Croiss 17.93
- nAmér Spéc Act 18.46
- nAmér Valeur 16.76
- nAvant ALENA 17.41
- nDividendes 25.04
- nEntrcôtées 10.57
- nExt-Orient 7.03
- nFin mondiaux 10.24
- nHypothécaire 11.97
- nInt Fonds Inc. C$ 11.59
- nMar Emergents 10.87
- nObl Mond RER 8.96
- xnObligations 10.44
- nPetit Cap Europ 8.49
- nPetite Can 29.13
- nRess naturelles 11.97
- nRet Equil 6.71
- nRot Sectaires 12.04
- nTech Mond RER 6.42
- nTech Mond Rep 9.99
- nEco Avenir RER 8.04

Banque National Divers
- nDiv Energique 13.04
- xnDivers Conserv 9.49
- nDivers Intérêt 10.63
- nDivers Potentiel 10.32
- xnDivers Prudent 9.74

Banque Nationale Protégé
- nMond RER Prot 9.38
- nProt Act Cdn 11.42
- nProt Cro Equil 10.73
- nProt Obl Cdn 9.60
- nProt Ret Equil 10.26

Banque National/Fidelity
- nCroiss amérique 8.18
- nPt Interrat 9.27
- nRép Actif Cdn 9.07
- nRép Actif mon 9.07
- nSpec sect Tech 11.18

Barreau Du Quebec
- yqÉquilibré 11.84
- ynObligations 10.37
- ynSection Actions 11.55

B.E.S.T. Discoveries Fund
- ygB.E.S.T. Fonds 14.14

Beutel Goodman
- Act Amer 9.81
- Act Can 16.64
- Act Intl 5.79
- Equilibré 13.84
- Pet Cap 10.35
- Revenu 10.61

BGI Canada
- nIUnits 60 46.50
- nIUnits Energy 27.22
- nIUnits SCC 5 27.56
- nIUnits IT 12.85
- nIUnits i60C 50.35
- nIUnits iMdCap 50.79
- nIUnits iFin 25.24
- nIUnits Gold 29.86

Biocapital Fond
- gBiocapital 10.54

BMO Mutual Funds
- nActions 20.87
- nAmér Croiss 17.93
- nAmér Spéc Act 18.46
- nAmér Valeur 16.76
- nAvant ALENA 17.41
- nDividendes 25.04
- nEntrcôtées 10.57
- nExt-Orient 7.03
- nFin mondiaux 10.24
- nHypothécaire 11.97
- nInd Nasdaq RER 7.29
- nmind actif US 9.25
- nIndice actions 23.53
- nIntl Actions 16.86
- nJaponais 7.40
- nLatino-Amér 8.65
- nMatchés Devl 6.99
- nMond Sci & Tech 23.20
- nMet Précieux 6.12
- unOblig $ US 9.99
- nOblig Intl 8.71
- nOblig mondiales 10.33
- nPetit Cap Europ 8.49
- nPetite Can 29.13
- nRess naturelles 11.97
- nRet Equil 6.71
- nRot Sectaires 12.04
- nTech Mond RER 6.42
- nTech Mond Rep 9.99
- nEco Avenir RER 8.04

Banque National Divers
- nDiv Energique 13.04
- xnDivers Conserv 9.49
- nDivers Intérêt 10.63
- nDivers Potentiel 10.32
- xnDivers Prudent 9.74

Banque Nationale Protégé
- nMond RER Prot 9.38
- nProt Act Cdn 11.42
- nProt Cro Equil 10.73
- nProt Obl Cdn 9.60
- nProt Ret Equil 10.26

Banque National/Fidelity
- nCroiss amérique 8.18
- nPt Interrat 9.27
- nRép Actif Cdn 9.07
- nRép Actif mon 9.07
- nSpec sect Tech 11.18

Barreau Du Quebec
- yqÉquilibré 11.84
- ynObligations 10.37
- ynSection Actions 11.55

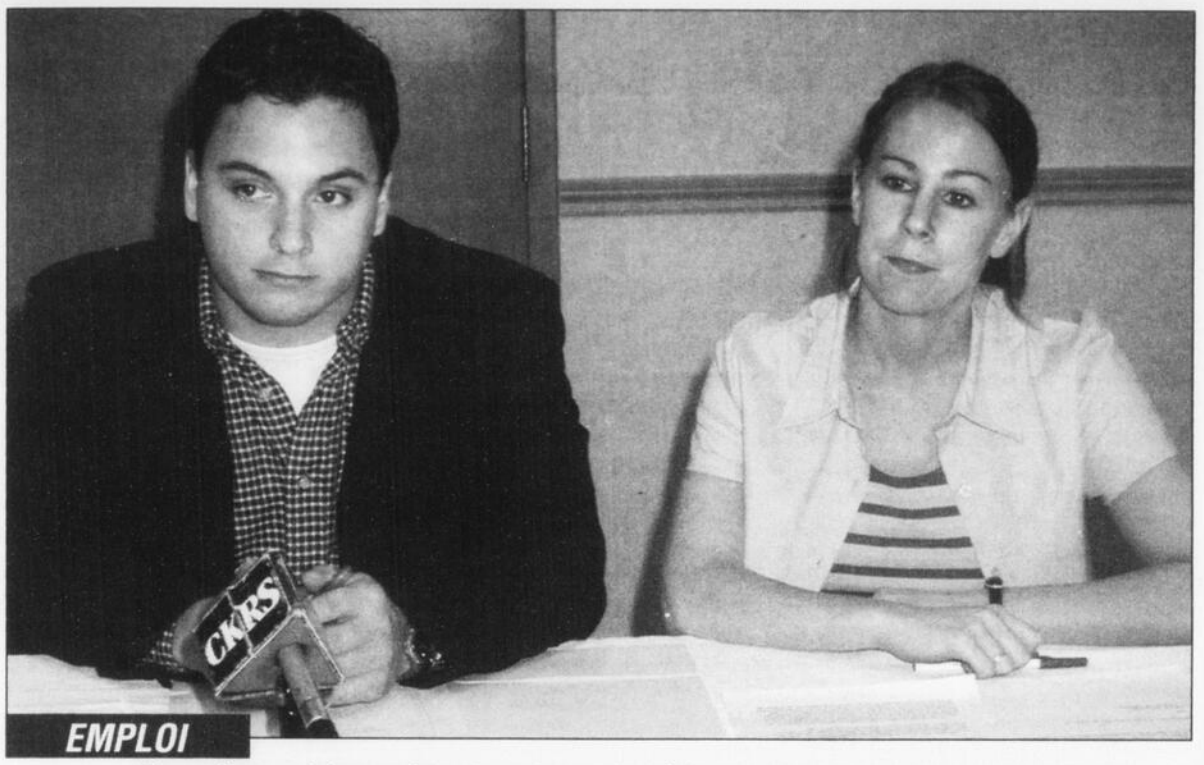
B.E.S.T. Discoveries Fund
- ygB.E.S.T. Fonds 14.14

Beutel Goodman
- Act Amer 9.81
- Act Can 16.64
- Act Intl 5.79
- Equilibré 13.84
- Pet Cap 10.35
- Revenu 10.61

BGI Canada
- nIUnits 60 46.50
- nIUnits Energy 27.22
- nIUnits SCC 5 27.56
- nIUnits IT 12.85
- nIUnits i60C 50.35
- nIUnits iMdCap 50.79
- nIUnits iFin 25.24
- nIUnits Gold 29.86

Biocapital Fond
- gBiocapital 10.54

BMO Mutual Funds
- nActions 20.87
- nAmér Croiss 17.93
- nAmér Spéc Act 18.46
- nAmér Valeur 16.76
- nAvant ALENA 17.41
- nDividendes 25.04
- nEntrcôtées 10.57
- nExt-Orient 7.03
- nFin mondiaux 10.24
- nHypothécaire 11.97
- nInd Nasdaq RER 7.29
- nmind actif US 9.25
- nIndice actions 23.53
- nIntl Actions 16.86
- nJaponais 7.40
- nLatino-Amér 8.65
- nMatchés Devl 6.99
- nMond Sci & Tech 23.20
- nMet Précieux 6.12
- unOblig $ US 9.99
- nOblig Intl 8.71
- nObligations 10.33
- nObligations mondiales 10.44



EMPLOI

Respectivement économiste et coordonnatrice régionale, Patrick Tremblay et Julie Simard espèrent qu'au moins 3000 jeunes trouveront un emploi d'été grâce aux huit Centres de ressources humaines du Canada pour étudiants du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Chibougamau.
(Photo Sylvain Dufour)

Emplois pour les étudiants

Ouverture des centres

JONQUIERE (SE) - Avec l'objectif d'aider au moins 3000 étudiants à trouver un emploi d'été, les huit Centres de ressources humaines du Canada pour étudiants du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Chibougamau ont ouvert leurs portes, mardi.

Au cours des prochaines semaines, 17 agents d'emplois travailleront dans le but d'aider les étudiants dans leurs démarches pour trouver du boulot. Ils le feront, par exemple, en donnant des conseils pratiques sur la rédaction d'un curriculum vitae ou d'une lettre de présentation, en recueillant les CV pour des employeurs ou en affichant gratuitement les emplois disponibles. Ils s'efforceront également de faciliter les liens entre les étudiants et les employeurs.

«Les agents d'emplois visiteront en plus plusieurs écoles de la région pour expliquer les avantages du programme, ce qui leur permettra de rencontrer environ 4000 étudiants, ajoute Julie Simard, coordonnatrice régionale des CRHC-É. Nous estimons qu'environ 7000 étudiants seront à la recherche d'un emploi d'été dans la région, cette année.»

Évidemment, ces étudiants en quête d'un emploi n'utilisent pas tous les CRHC-É. L'an dernier, 3200 des 3600 qui ont eu recours à ses services ont trouvé du travail pendant la saison estivale.

Les étudiants de niveau secondaire représentent environ 40 pour cent de la clientèle des CRHC-É. Ils peuvent notamment profiter du programme «Journée carrière été».

Les Centres de ressources humaines du Canada font également affaire avec des étudiants collégiaux (41 %) et universitaires (18%). Pour ces deux derniers groupes, il existe un programme appelé «Placement carrière été» qui permet à une entreprise qui embauche un étudiant dans un domaine qui correspond à ses études de bénéficier d'une subvention.

Au fil des années, certains secteurs sont particulièrement ouverts aux étudiants. L'industrie touristique, surtout au Lac-Saint-Jean, la vente et les services, au Saguenay, arrivent en tête de liste.

«Nous espérons que les employeurs de la région profiteront de ce service de qualité, indique Julie Simard. Nous invitons également les étudiants à le faire en se présentant dans un des points de services de la région. Ils peuvent aussi consulter le site Internet du programme au «www.qc.hrdc-drhc.gc.ca/jeunes».»

La grande migration s'en vient

CHICOUTIMI (CT) - La grande migration des locataires commencera le 1er juillet prochain alors que plusieurs locataires ont remis, le 1er avril dernier, leur avis de non renouvellement de bail à leur propriétaire.

C'est également, selon un communiqué transmis par l'organisme Loge m'entraide, la période où la discrimination face aux personnes appauvries se fait le plus sentir. Coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté rappelle aux propriétaires de logements que seulement 5 pour cent des personnes sans-emploi sont de mauvais payeurs, principalement en raison de leurs maigres revenus.

Cette dernière donne quelques conseils aux chercheurs de logements, comme d'exiger, avant même de signer un bail, que les engagements pris par le propriétaire soient consignés par écrit plutôt que de se contenter de promesses verbales. «Il est toujours plus facile de revendiquer ses droits lorsque les engagements initiaux sont inscrits et signés dans le bail», indique Sonia Côté.

Elle mentionne également que les propriétaires doivent inscrire le montant payé par l'ancien locataire au cours des 12 derniers mois dans la section G du bail. Si le propriétaire s'abstient de noter ce montant et que le nouveau locataire découvre que le coût du loyer de l'ancien locataire était plus bas que celui qu'il paie, le nouveau locataire dispose de deux mois pour réclamer une révision du prix du logement à la Régie.

Au chapitre des renseignements que les propriétaires sont en droit de demander à un locataire éventuel, l'organisme indique que les seuls renseignements nécessaires sont le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et des références pour vérifier la capacité de payer du locataire. Les autres informations demandées servent souvent à des fins discriminatoires. Pour obtenir plus de renseignements, il est possible de rejoindre les responsables de Loge m'entraide au 543-1893.

CHRONIQUE JURIDIQUE

«TANT QU'À Y ÊTRE»

Me Louis Coulombe

Plusieurs d'entre vous profiteront du printemps pour entreprendre leur projet de rénovation caressé et peaufiné pendant l'hiver dernier et feront ainsi affaires avec un entrepreneur. L'expression «tant qu'à y être» étant souvent omniprésente durant la réalisation de travaux de rénovation, voyons ce qu'il advient des ententes.

La loi qualifie de contrat d'entreprise, le contrat par lequel un entrepreneur s'engage envers une autre personne à réaliser des travaux de rénovation. Il existe trois types de contrats d'entreprise : sur estimation, à forfait et celui établi en fonction des travaux exécutés, des services rendus ou bien fournis.

Nous traiterons plus particulièrement du contrat sur estimation. Ce contrat intervient lorsque l'entrepreneur propose de réaliser des travaux au moyen d'une estimation transmise au client et acceptée par ce dernier. Lorsqu'un entrepreneur fournit ainsi une estimation, il ne peut justifier une augmentation de prix que dans la mesure où elle résulte de travaux, de services ou de dépenses qui n'étaient pas prévisibles au moment où il a préparé son estimation.

Par exemple, l'entrepreneur en toiture ayant facilement accès à l'entretoit au moment de son estimation, il lui sera difficile de justifier après celle-ci, une augmentation du prix de son contrat, considérant que l'accessibilité à la toiture lui permettait d'évaluer adéquatement les travaux à être exécutés. Il en est autrement si le propriétaire a fait défaut de fournir à l'entrepreneur une information complète quant à l'état des lieux.

Toutefois, le dépassement du prix peut être justifiable, même dans le cas d'un contrat sur estimation, si un propriétaire demande des travaux additionnels. Qu'il s'agisse de véritables travaux en extra, soit des travaux accessoires à ceux originairement prévus, ou de véritables ajouts à ceux-ci, le propriétaire ne peut demander l'exécution gratuite de ces travaux non prévus par le contrat d'entreprise.

La loi n'exigeant pas d'écrit entre les parties, à défaut d'entente sur le prix des travaux additionnels, un entrepreneur pourra en établir le prix suivant les usages, la loi ou encore d'après la valeur des travaux effectués.

Me Louis Coulombe
Bureau de Chicoutimi
Téléphone : (418) 545-4580

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans la chronique de la semaine dernière, de Me Jacques J. Villeneuve. En vertu de la Loi sur la protection des arbres, en sus des dommages réels, des dommages punitifs d'un montant n'excédant pas 200 $ pour chaque arbre, peuvent être réclamés.

Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S. E. N. C.
Nos places d'affaires
ALMA • AMQUI • CHICOUTIMI • DOLBEAU-MISTASSINI
JONQUIÈRE • LA BAIE • MONTRÉAL • NORMANDIN
QUÉBEC • RIMOUSKI • ROBERVAL
SEPT-ÎLES • ST-FÉLICIEN
Site internet: www.clcw.qc.ca
Courriel: info@clcw.qc.ca
ICLT - 3655

Canadian Tire

Nouvelle stratégie pour améliorer la rentabilité

TORONTO (PC)-La direction de Canadian Tire entend se concentrer sur ses activités principales de vente au détail dans les magasins du même nom, ce qui se traduira par une croissance beaucoup plus modeste de sa nouvelle division de pièces automobiles, PartSource.

À l'occasion de l'assemblée annuelle, mercredi, le nouveau chef de la direction de Canadian Tire, Wayne Sales, a résumé en quelques mots sa stratégie pour améliorer la rentabilité de l'entreprise, après des résultats décevants l'année dernière.

«Il s'agit de vendre plus, de dépenser moins et de faire plus d'argent», a dit M. Sales aux actionnaires.

Pour ce faire, Canadian Tire entend miser sur la «nouvelle génération» de magasins de sa bannière principale. Jusqu'ici, 240 des 443 magasins de la chaîne ont fait l'objet de rénovations, notamment en élargissant les allées, en ajoutant des enseignes ainsi que de la marchandise de façon à ce que le client s'y sente plus à son aise.

En général, ces magasins rénovés ont vu leurs ventes augmenter de 3 à 5 pour cent.

M. Sales a dit vouloir orienter les dépenses vers les projets qui permettent d'accroître les profits à court terme.

Lors de la conférence de presse qui a suivi l'assemblée, le chef de la direction a précisé que Canadian Tire prenait une «pause» en ce qui concerne le développement de la bannière PartSource. Un nouveau magasin a ouvert ses portes en février, ce qui porte leur nombre à 29, mais «nous ne prévoyons pas de nouvelles ouvertures au cours de la présente année», a-t-il ajouté.

Lors du lancement de cette bannière, en août 1999, Canadian Tire disait vouloir ouvrir 200 magasins d'ici 2004.

Il a précisé que les ventes des magasins PartSource avaient été particulièrement bonnes depuis le début du printemps.

Canadian Tire a fait part mercredi d'une hausse de 18,9 pour cent de son bénéfice net pour le premier trimestre, qui s'est établi à 28,7 millions $, ou 37 cents par action. Les revenus ont progressé de 2,8 pour cent, pour atteindre 1,13 milliard $.

Les ventes des magasins comparables c'est-à-dire les magasins ouverts depuis au moins un an ont toutefois reculé de 5,2 pour cent.

De la part de ses syndiqués

Loblaw veut plus de «flexibilité»

HALIFAX (PC)-Le président du conseil des Compagnies Loblaw a lancé un appel aux employés syndiqués de l'entreprise pour qu'ils fassent preuve de plus de «flexibilité», sans quoi la chaîne de supermarchés pourra difficilement résister à la concurrence de Wal-Mart et autres détaillants non syndiqués.

Lors de la conférence de presse qui a suivi l'assemblée des actionnaires, mercredi, Galen Weston a dit que les «exploitants non syndiqués» tels que les géants américains de la vente au détail Wal-Mart et Costco représentent une menace sérieuse pour Loblaw.

«Nous avons besoin de flexibilité dans l'organisation du travail à l'intérieur de nos magasins et entrepôts», a dit M. Weston.

«Nous devons disposer de la même marge de manoeuvre que tous les autres qui évoluent dans cette industrie. Nous avons des contrats (de travail) difficiles qui nuisent à notre rentabilité et à l'entreprise», a-t-il ajouté.

Les propos de M. Weston laissent présager des négociations difficiles pour le renouvellement des contrats de travail des quelque 60 000 employés syndiqués du groupe.

L'année dernière Loblaw a réalisé des ventes de 20,1 milliards $, ce qui lui confère le premier rang du marché canadien de l'alimentation, loin devant son principal concurrent, Sobeys.

BCI

Résultats trimestriels

(en millions $)	31 mars 2001	31 mars 2000
Produits	88,08	118,43
(Perte nette) provenant des activités poursuivies applicable aux actions ordinaires	(179,30)	(105,25)

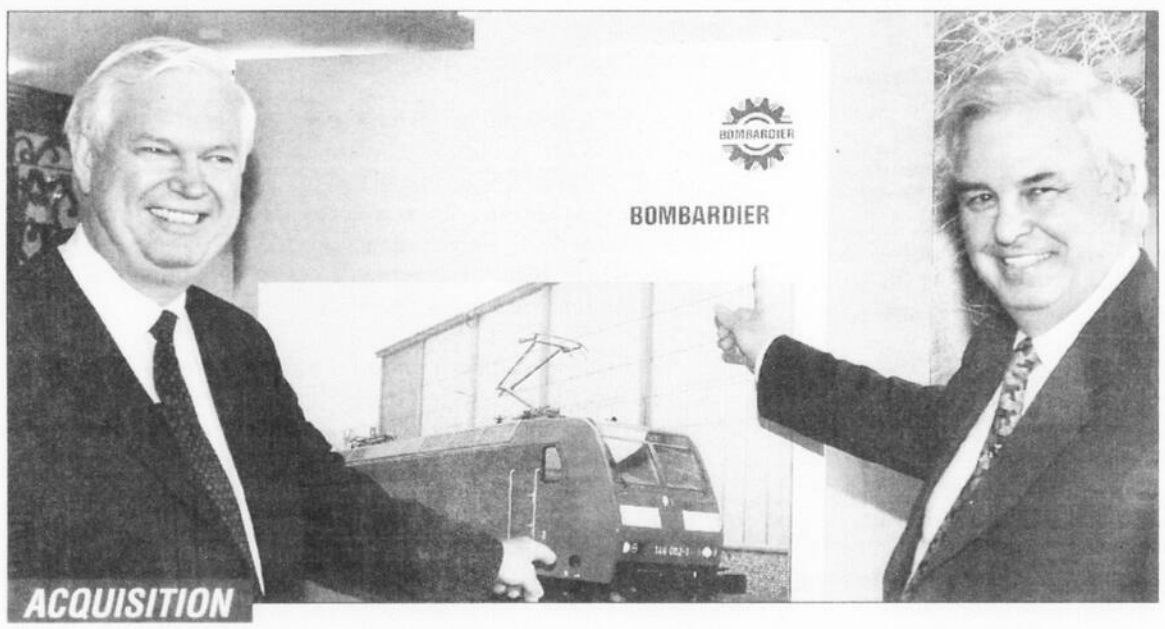
Profil de la société

Secteur d'activité: développe et exploite des réseaux de communication à l'extérieur du Canada, en Amérique latine et dans la région Asie-Pacifique.

Principal actionnaire: BCE inc.

Siège social: Montréal

Source: BCI -- **(PC)**



***Bombardier Transport** a finalisé l'acquisition de la filiale ferroviaire de DaimlerChrysler, Adtranz. Cette acquisition fait de Bombardier Transport le chef de file mondial pour l'ensemble des activités liées à la production de véhicules sur rail. Le président et chef de la direction de Bombardier, Robert Brown, et le président et chef de l'exploitation de la division Transport, Pierre Lortie sont très satisfaits de cet achat.*

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	10876.68	-21.66
Volume	228 556 700	
Nasdaq	2220.51	+52.27

TORONTO

TSE 300	8018.40	+72.07
CDNX	3093.37	+14.69

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Nortel Networks Corp	25.45	+1.95
Celestica Inc.	85.55	+4.55
Cominco Ltd	34.50	+.05
C-MAC Industries Inc.	54.70	+4.70
Onex Corp	23.05	+.35
Or	**264.95**	**+1.10**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	13.00	-.10
Alcan Aluminium	68.05	-.25
Alliance forêt	24.99	+.04
Amisk Inc.	2.10	+.10
Bce Inc	39.39	+.58
Ban. Nationale	25.80	-.40
Cascades Inc	8.35	-.20
Groupe CGI Inc	9.47	+.87
Jean Coutu Grp cl-A	26.00	+.48
Métro Inc.	23.95	+.45
Loblaw	51.20	-.90
Nortel Network Corp.	25.45	+1.95

$ U.S.	1.5312	-.0014
$ CDN	0.6527	+.0006

EN COLLABORATION AVEC FINANCIERE BANQUE NATIONALE

La liberté, la rentabilité et la sécurité sont des valeurs qui vous sont chères ?

3,35% la première année

1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

Boni + 1 %
la première année pour les nouveaux fonds REER

Les **Obligations d'épargne du Québec** vous offrent :
- La **liberté** : encaissables en tout temps sans pénalité.
- La **rentabilité** : taux annuel garanti d'année en année.
- La **sécurité** : garanties sans limites par le gouvernement du Québec.

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.

Placements Québec. Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC
www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec
Placements Québec

004A2214

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	8,00 $
2 jours.....	9,60 $
3 jours.....	11,20 $
4 jours.....	12,80 $
5 jours.....	14,40 $
6 jours.....	16,00 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,25 $

Mots additionnels:
0,43 $ mot/par semaine

- Lettrage majuscule
- Caractères gras
- Encadrement
- Titre centré

3,00 $ par semaine /par option

- AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: deux 35x70x12', une 100'X40', une 32'X75' avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

102 Blocs appartements

ALMA, directement du propriétaire, 9 logements, 6 logements, 4 logements, tous loués, très bon état. Acheteur sérieux seulement. Agent s'abstenir. Tél.:668-6572.

ARVIDA, 66 logements, tous loués, Gilles Hudon Projet Courtier. Tél.:540-5411.

DIRECTEMENT du propriétaire, 8 logements, 10,000$ en bas de l'évaluation municipale. Tél.:544-4595, 696-6324.

JONQUIERE, immeuble 6 logements, avec garage et remises, revenu 24,600$ par année, 140,000$ négociable. Tél.:695-4245, paget: 480-5559.

MILOT, immeuble 3 logements, refaits à neuf. Tél.:671-8460, 276-9096.

PROPRIÉTÉ à revenu, Chemin Sydenham, 10 logis, près hôpital, cégep, université. Tel.693-6071

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI, (centre-ville), entièrement meublé acajou, frais partagés, secrétariat inclus. Tél.:(418)693-8611.

104 Commerces à vendre

AUBAINE! Marché aux puces, bien établi, très bien situé. Prix discutable. Tél.:549-2999, 549-3540.

CABANE à patates frites maison, 18X16, avec patio, complètement équipée, prête à opérer, à déménager. Tél.:275-6514 Rachelle.

107 Fermes

SAINTE-MONIQUE, 300 acres dont 100 cultivées et 200 boisées. Équipement agricole. Maison, étable, garage. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:347-4367.

109 Locaux à louer

2147 BOUL. TALBOT, 1000 pieds.carrés, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 1000$/mois. Tel.690-6763

2730 boul. Talbot, local commercial ou industriel 2800 pc, porte 14'X10', libre immédiatement. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI, 1173 Boul. St-Paul, local commercial 1,000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay ou Denis Gravel.

CHICOUTIMI, 406, Sainte-Anne, 1,200 pi.ca., bien situé, coin de rues. Tél.:549-2999, 549-3540.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, 580 Hôtel-Dieu, local commercial entièrement rénové, attrayant, moderne, 1900 pieds carrés, 7 pièces dont salle de conférence, cuisine, libre 1er juillet, 9$ le pied carré. Tél.:543-1821

CHICOUTIMI, local industriel 40'x70', 16' de haut, porte de garage et entrée indépendante. Système d'alarme, chauffage, déneigement, etc. Prix discutable. Tél.:696-4116.

CHICOUTIMI, locaux commerciaux, secteurs à fort trafic, boul. Talbot, Chicoutimi-Nord, centre-ville, de 500 à 13,000 pi.ca. selon vos besoins. Les Immeubles Saguenay 549-9200, cellulaire 690-9590.

CHICOUTIMI, rue Jacques-Cartier, 750 pi.ca., ascenseur, stationnement, tout inclus. Tél.:696-3613, 591-0186 (cellulaire).

CHICOUTIMI: 1327 rue Bersimis, 1,500 pi.ca. Un mois gratuit. Tél.:698-6665 Injectrac inc.

JONQUIÈRE, 3691, boul. Harvey, face au McDonald. Espaces à bureau (700 et 230 pi.ca.). Tél.:542-9451.

LOCAL commercial 350 pieds carrés, très propre, bien situé, idéal pour bureaux, 3553 boulevard Harvey, Jonquière, libre immédiatement. Tél.:547-9723.

LOCAL commercial 400 pc, pour petites entreprises commerces ou entreposage, 25' hauteur libre, libre immédiatement. Tél.:549-9200.

LOCAL COMMERCIAL: 1823 St-Paul Chicoutimi, 660 pi.ca., 600 pi.ca. Tél.:545-8015.

LOCAUX pour petite entreprise, 900 pi.ca, 2,300 pi.ca., avec gicleurs automatiques. Tél:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

COLOCATAIRE femme de préférence avec loyer ou maison pour homme salarié, libre mince, 43 ans, non alcoolique. Tél:540-1609 de 17h00 à 19h00.

203 Chalet à vendre

20X24', habitable à l'année, lac Larrivée (St-Honoré), 20 minutes de Chicoutimi, terrain 50X200', 25,000$. Faut voir! Tél.:673-1770, 591-0416.

86 kilomètres chemin Des Passes, bord de l'eau, possibilité d'accès à l'année, Delco, eau courante, 18'x24', véranda 8'x16'. Spécial, vente rapide 12,000$. Tél.:480-2268.

A PRIX DE DÉBARRAS
Chemin de la Bleuetière, Falardeau, 20x22', grand terrain boisé, lac Michel, . Après 18h: 672-1725, 672-1730.

A VENDRE, chalet à Chambord, bord Lac St-Jean. Tél.:342-6311.

BAIE CASCOUIA: Larouche, bord de l'eau, maison-chalet 22x28, terrain 58x100. Tél.:672-2331 Monique.

BEAU chalet 3 saisons avec petit chalet bois rond, terrain 90,000 pi.ca., bord Saguenay, hangar chaloupe remontée électrique, grand quai, aucun voisin. Tél.:696-1097 après 18h, 695-6232, cellulaire: 540-7442.

203 Chalet à vendre

BORD DU SAGUENAY: résidence habitable à l'année, 10 minutes de Jonquière, entièrement rénové, 68,000$. Tél.:547-5067.

CHALET-MAISON, sous-sol fini + garage isolé, terrain 40,000 pi.ca. environ, situé sur presqu'île, site enchanteur, tranquillité assurée, pour aimant du plein air. Lac-Bouchette. Tél.:348-6671, Gratien.

DESBIENS, maison mobile 10x45, meublé, avec remise. Tél.:548-5928.

FALARDEAU: Bras du nord, 20X26, bois rond, 4 saisons, 15 minutes du Valinouet, toit à refaire, 32,000$. Tél.:673-4077.

LAC BOUCHARD: 20 minutes de Chicoutimi, meublé, accessible à l'année. Tél.:548-5471.

LAC EMMURAILLE (Falardeau): site de villégiature exceptionnel, impeccable, 69,500$. Tél.:696-4051, 543-4990.

LAC Kénogami, meublé, 12,000 pc, près du lac. Tél.:540-7405.

LAC SOLITAIRE, zec Onatchiway, 24X34, équipement complet, cause décès. Tél.:696-2413.

LAC-DES-ILES, secteur Bégin, 24'X30', 4 saisons, meublé, gazebo, remise 12'X16', hangar à chaloupe. Tél.:549-7376, 545-6663.

LAC-SAINT-JEAN, secteur Grande Décharge, sur terrain de 164'x320'. Accessible à l'année. Prix à discuter. Tél.:549-8697, 347-3211, (418)550-3244 (cellulaire).

LAC-ST-JEAN: Grand Largue, Tél:(514)238-8708, (450)621-1150 soir.

L'ASCENSION, lac Rose, saisonnier, 24'x36', 3 chambres, bon prix. Tél.:418-626-2095.

LATERRIERE: bord rivière Chicoutimi, 28x30, meublé, tout équipé, refait à neuf, terrain 60X90', 65,000$ négociable. Habitable à l'année. Personne sérieuse seulement, Tél.:543-7009.

SAINT-GÉDÉON, 16'X18' camping Saint-Joseph, 38 rue de l'Énergie. Tél.:540-0639.

SECTEUR PAMOUSSE, lac aux Huîtres, 24x26, 1.1/2 étage, équipement complet. Tél.:548-5179.

ST-GÉDÉON, 112 des Bouleaux, Plage St-Joseph prix à discuter. Tél.:699-1263

ST-GÉDÉON, 116 plage St-Joseph, 16X20', 13,500$ négociable. Adresse électronique: http://communities.fr.msn.ca/Chaletdete. Tél.:542-7693.

ST-GEDEON: Plage St-Judes, chalet style suisse 16x24, meublé, grand terrain, 30,000$. Tél.:542-3073.

204 Chalet à louer

ANSE-ST-JEAN: tout équipé, libre mai, juin et 1ère de juillet et du 4 août au 30 septembre.Tél.:678-2640.

BORD lac St-Jean: plage privée, 2.1/2, à la semaine, lingerie, literie, BBQ fournis. Tél.:345-8598.

CAMPING Domaine Lemieux, Lac Labrecque: confortable, plage de sable privée, aussi terrain pour roulotte et tente. Tél:481-2442, 481-1328.

CHALETS tout équipés, rivière Valin. Site exceptionnel. Tél.:690-4022, 673-4702

DEUX chalets à louer, à la journée ou à la semaine, bord du Lac-Saint-Jean (Roberval), pêche et baignade. Tél.: 276-1208, 275-0084 (heures repas).

FALARDEAU: BORD du lac Limony, immense terrain, pleine nature, 4 chambres, pédalo, natation, pêche. Tél.:673-4561.

FALARDEAU: lac des Copains, chalet à louer pour période estivale. Tél.:545-8555, 673-4412.

204 Chalet à louer

LAC-AMBROISE, tout équipé, de mai à octobre. Tél.:698-2849 soir, 672-1589 fin de semaine.

RANG-DES-ILES, près du golf, vue sur le lac, grand terrain, plage privée, qualité supérieure, meublé, literie complète, laveuse, sécheuse. Juin, 1 au 8 juillet, 26 août à la fin septembre. Tél.:662-9297.

ST-DAVID-DE-FALARDEAU, Lac Mial, location à l'année, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:673-3600

ST-HENRI-DE-TAILLON: face au lac (plage), 2 chambres, tout équipé, 600$/semaine. Tél.:514-278-0552.

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées à neuf, câble, téléphone, cuisine, stationnement, non fumeur(se). $200/mois. Tél:690–0080.

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir! Tél:591-0416, 673-1770.

AVEC services, Chicoutimi, spécialités: propres, tranquilles, Tél:698-0732 entre 10h00 et 14h30 ou laisser message.

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. Tél.:820-8212, 547-8090.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non fumeur(euse). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, à côté Cégep, université, câble, cuisine commune, laveuse, sécheuse. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI, câble, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, stationnement, près de l'université et de l'école de métallurgie. Tél.:698-2228.

CHICOUTIMI, idéal pour étudiants(es), grand 7.1/2 comprenant 5 chambres, 1 minute UQAC, 630$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:693-0204, 544-9705, poste:714.

CHICOUTIMI, près Cégep, hôpital, université, laveuse, sécheuse, cuisine commune. Tél.:549-8646, 698-8826.

CHICOUTIMI, rue Saint-Paul, cuisine commune neuve, câble et téléphone fournis, buanderie, 200$/mois. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI-NORD, avec cuisinette, câble, stationnement compris, très propre, non fumeur(euse). Tél.:543-5188.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

CHICOUTIMI: entrée indépendante, buanderie gratuite, cuisine commune, 160$/mois. Tél:545-9847.

CHICOUTIMI: près Cégep, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble, non fumeur(euse).Tél.:549-1301.

CHICOUTIMI: rue Beauregard, stationnement, entrée indépendante, cuisine, salon, laveuse, sécheuse, câble TV. 190$/mois. Tél.:549-2606.

CHICOUTIMI: STUDIO, endroit paisible, câble, meublé, 250$/mois. Tél.:549-2424.

CHICOUTIMI: studio, près école 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

205 Chambres à louer

DEUX chambres avec pension à louer, pour personnes âgées, infirmière sur place. Tél.:545-3869.

JONQUIERE: 3738, St-Michel, chambre et pension, personne âgée ou seule. Tél.:542-8842, 695-2381.

JONQUIERE: chambre et pension, centre-ville face au McDonald, pour personne autonome ou semi-autonome, aimant la vie familiale. Tél.:547-3004 Noëlla.

JONQUIERE: tout compris, cuisine équipée, tranquillité propreté assurée, stationnement déneigé. Tél.:699-7777.

LATERRIÈRE: bord de l'eau, grande maison luxueuse, tranquille, possibilité de cuisiner, laver, non-fumeurs(euses). tél.:678-9995, après 17h.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, semi-meublé, près centres d'achats, endroit paisible, multiples commodités, libre juillet. Tél.:544-1026.

CHICOUTIMI, 4.1/2, entièrement meublé et équipé, litterie incluse. Location au mois. Tél.:693-4242.

JONQUIERE: super luxueux, 4.1/2, 1,400 pi.ca. foyer, planchers bois franc, chauffé, éclairé, 695$/mois, possibilité de garage, idéal retraité(e). Tél.:695-2173.

JONQUIÈRE, 5.1/2, très propre, 2 salles bain, 3 paliers, près services, 595$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-4676.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2,CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1.1/2, chauffé, éclairé, sous-sol, Jonquière, 325$/mois. Tél.:695-5000.

3.1/2, 4.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturé, tapis lavé. Tél.:693-4242.

4.1/2, (JONQUIÈRE), Sallaberry; Saint-Jérôme (5.1/2, demi sous-sol), libre1er juillet. 4.1/2, 3.1/2, Lasalle, secteur Arvida, libres 1er juillet. Tél.:547-4443, 695-8080 sur semaine, 548-6710.

4.1/2, arrière Place Saguenay 1277 Côté, très propre, libre 1er juillet. $525 chauffé, eau chaude fournie Tél.:673-3600, 540-9037.

4.1/2, Chicoutimi, d'Angoulême, tranquille, propre. Près des services. Tél.:543-9520.

4.1/2, moderne, 86 William, non chauffé, non éclairé, $360/mois. Tél.:698-4755, 548-5164.

5.1/2, neuf, 518 et 565 Morin, 131 Vézina, (460$/mois, 475$/mois), 1er juillet. Immeuble Belvédère: 549-3233.

6.1/2, 667 rue Racine Est, Chicoutimi. 450$/mois. Tél.:698-1574.

A 5 minutes de l'Université, Place du Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2, 10.1/2. Également conviendrait pour personne pré-retraitée et retraitée (avec ou sans repas). Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

A SOUS-LOUER
Chicoutimi, 4.1/2, grandes pièces, chauffé, éclairé, disponible juin. 515$/mois. Tél.:545-9567.

A VOIR, Chicoutimi, grand 4.1/2, très propre, rez-de-chaussée, $385 non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:543-0866, 543-9791.

ALMA, 3.1/2, très propre, rue Beauvoir. Libre 1er mai. Tél:668-4345, 668-6630.

ARVIDA 3.1/2 chauffé, éclairé, meublé. 3.1/2, chauffé, éclairé, non meublé. Tél.:548-8859.

ARVIDA 4.1/2, secteur manoir Saguenay, eau chaude fournie, peinture, tapis neuf, 1er juillet. Tél.:695-4444, 695-1396 Normand.

ARVIDA 4.1/2, très propre, éclairé, rez-de-chaussée, près services, 485$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er mai ou avant. Mme Rose-Alice Simard 548-8606. Edith Brassard 548-4676.

ARVIDA, 1 mois gratuit, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres 1er juillet. Aussi 5.1/2 libre immédiatement. Tél.:548-8643.

Arvida, 2.1/2 (320$/mois), 3.1/2 (355$/mois), 5.1/2, (455$/mois), semi-meublés, chauffés, éclairés. Tél.:591-3560, 548-6417.

ARVIDA, 3.1/2, chauffé, non éclairé, déneigement, 390$/mois. Tél.:548-8484.

ARVIDA, 3.1/2, demi sous-sol, entrée privée, 1879 Deschênes, 285$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-2173.

ARVIDA, 4.1/2, 5.1/2, semi-meublés ou non, balcon, porte patio, entrée controlée, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 548-4448.

ARVIDA, secteur Saint-Jean-Eudes, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-2673.

ARVIDA: Grand 2.1/2, tranquille, système d'intercom, plancher bois, stationnement, centre-ville, libre 1er juin, Tel:548-7580 (après 17h)

ATTENTION ! 4.1/2
CHICOUTIMI 4.1/2, 1er plancher, 856 rue Saint-Paul, 380$/mois, libre 1er juillet. **Cell:591-0396, paget:696-6381.**

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

ATTENTION! Faites vite! Rivière-du-Moulin, grands lofts, très chics, neufs, 3.1/2 et 4.1/2. Peuvent convenir pour personnes handicapées, 435$ à 550$/mois, chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:696-1015, 696-5780.

BIEN SITUES CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés meublés, libres juillet, août ou immédiatement. Tél.:545-3332.

CANTON-TREMBLAY, 6.1/2 (maison mobile), à vendre ou louer, libre présentement. 435$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-2269.

CENTRE-VILLE: 4.1/2, chauffé, libre, 385$/mois. Réfrigérateur Damby, 75$. Tél:696-7834.

CHICOUTIMI 1072 Marquette, à voir grand 4.1/2, récemment rénové, pas voisin arrière, électros ménagers fournis, fenestratrion manivelle, armoires stratifiées, non éclairé, non chauffé, 440$/mois, libre 1er juin. Tél.:549-8783.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé. Près cégep, université, hôpital. 335$. Libre. Tél.:545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI 3.1/2 semi meublé, 4.1/2, 5.1/2, quartier St-Paul (coin Fafard, Taché), bloc, très propre. Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI 3.1/2, 275$/mois, eau chaude fournie, 277 chemin de la Réserve, libre 1er juillet. Tél.:547-1097, 547-8809.

CHICOUTIMI 3.1/2, 429 Champs-Elysées, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI 3.1/2, non meublé, près Cégep, Université, libre immédiatement. Tél.:690-2044.

CHICOUTIMI 4.1/2 (duplex), quartier Barrette, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:698-4820, 549-9661.

CHICOUTIMI
473 Rabelais, jumelé **5.1/2,** 2 salles bains, toit cathédrale, 585$/mois. **2 1/2, 3 1/2** Jolliet, semi meublé, eau chaude fournie. **5.1/2** Jaufret, eau chaude fournie. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

CHICOUTIMI grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 320$/mois. Tél.:693-9480.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, propre, bien situé, boulevard Université, près des écoles et services. Tél.:543-2049.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
3.1/2 face à l'Université
731 rue Alma, 779 des Hospitalières
4.1/2 près du cégep, 377 Dubois
aussi 4.1/2 centre-ville

Informations: 591-3202

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif, remise, deux stationnements. Tél.:696-0217, 544-6313.

Chicoutimi, 1, 2, 3 chambres, 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université et Talbot. (Concierge, 1119 des Roitelets app. 3, 693-5351). Tel:690-3758.

CHICOUTIMI, 1 1/2, près université et cégep, 320$/mois, semi-meublé, chauffé. Disponible maintenant. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI, 1450 rue du Perche, 3.1/2, semi meublé, chauffé, éclairé, très propre, 375$/mois. Tél.:693-8634, paget: 696-6324, 544-4595.

CHICOUTIMI, 2.1/2, meublé, chauffé, 350$/mois. 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 600$/mois. 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 480$/mois. 458 Honoré Mercier. Tél.:696-1325.

CHICOUTIMI, 3.1/2 chauffé, 624 des Hospitalières, libre 1er juillet. $350. Tél.:698-8754.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5 1/2, site exceptionnel, près cégep, université et centre d'achats. Possibilité meublé. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 496 Jolliet. 330$/mois, semi-meublé ou non, libre 1er juin. Tél:.699-5002.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 614 chemin St-Thomas, très près université, semi meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-0204, 544-9705 poste:714.

CHICOUTIMI, 3.1/2, Marcel-Portal, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, possibilité semi-meublé, 1er juillet. Tél.:545-4024.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, près Université. Cégep. (possibilités de location au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, près centre-d'achats, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre 1er mai. 410$/mois. Tél.:545-2681.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Yvan, 693-6568.

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude founie, 360$/mois. Libre immédiatement. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI, 309 Jacques-Cartier Est, 5.1/2, juin, 535$/mois. 4.1/2, juillet, 500$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI, 325 Malraux, 4.1/2, plancher béton, propre, libre, 460$/mois. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI, 355A, rue Goulet, 2.1/2, idéal pour une personne autonome physiquement et financièrement, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, servitudes de la ville, libre immédiatement. Tél.:543-0320.

CHICOUTIMI, 4.1/2 centre-ville, 2ième étage, libre 1er juin. $420. Tél.:543-7213.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, meublé, 400$/mois, 525$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 4.1/2, rue Racine, près centre-ville. À partir de $350 non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél.:547-3729, 690-2094.

CHICOUTIMI, 5.1/2, 52 Boul. Université, non chauffé, non éclairé, $400. Libre 1er juillet. Tél.:698-4460 (laisser message).

CHICOUTIMI, 5.1/2, rue Lapointe, 1er plancher, très éclairé, libre mai, très propre (immeuble). Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI, 5 1/2, très propre, air climatisé, remise,525$/mois, non chauffé, non éclairé. Idéal pour deux personnes. Tél.:690-2215, 549-7145.

CHICOUTIMI, 715 chemin Sydénham, 3.1/2, rénové, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:693-6071.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, ($460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **BOUL. UNIVERSITÉ,** 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 320$. **PAQUET,** grand 4.1/2, vue panoramique, $480 chauffé, eau chaude fournie.**RIVIERE-DU-MOULIN:** 3.1/2 ($380), 2.1/2 ($305), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. 400$/mois. Libre 1er juin. Tél.:543-9882.

CHICOUTIMI, centre-ville, rue Price, 2 1/2, neuf, chauffé, éclairé, câble, sécurité, 375$/mois. Tél.:693-0608, 540-8639 (cellulaire).

CHICOUTIMI, deux 3.1/2, libres 1er mai, possibilité semi-meublés. Tél.:696-1464, 590-4750.

CHICOUTIMI, grand 2 1/2, meublé (350$/mois) et 3 1/2 (370$/mois), neufs, près Cégep et Université. Non chauffés, non éclairés. Tél.:545-7010.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2 près Cégep, Université et centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 495$/mois. tél.:545-7684.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, 967 chemin de la Réserve, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:549-7947.

CHICOUTIMI, grand 7.1/2, près Cégep, centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, foyer, grand balcon, libre 1er juillet, 955$/mois. Tel.545-7684

CHICOUTIMI, quartier Murdock, petite maison de ville, 3 étages, plancher bouleau, deux chambres, 630$/mois et plus, chauffé, libre juillet. Téléavertisseur:541-6078.

CHICOUTIMI, rue Morin, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-8608, 690-0443.

CHICOUTIMI, rue Nio, 4.1/2, 5.1/2, 440$/mois, eau chaude. Tél.:696-9236, 543-7822.

CHICOUTIMI, rue Price Est grand 5.1/2, 2 salles de bains, idéal pour étudiant(e), très fonctionnel. Tél.:690-1297.

CHICOUTIMI, rue Sydénham et Hospitalières, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, libres 1er juillet. Tél.:674-2385 paget: 696-7155.

CHICOUTIMI-NORD (juillet), 4.1/2, 2001-2005 Tadoussac, moderne, patio, remise, 435$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD (St-Luc), 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet 440$/mois. Tél.:543-0584.

CHICOUTIMI-NORD
4 1/2, St-Ephrem, chauffé, grands **5 1/2,** Ste-Geneviève, porte-patio, moderne, 440$/mois. Beau **4.1/2** Colbert, demi sous-sol, bien éclairé. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

CHICOUTIMI-NORD
PLACE POLYVALENTE, grands logements **3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,** entrée controlée, eau chaude fournie. PLACE TADOUSSAC, **4 1/2, 5 1/2**, style condo, entrée indépendante. Libres avril à juillet. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

CHICOUTIMI-NORD SEMI-DÉTACHÉ, 5.1/2, deux salles bains, toit cathédrale, entrée indépendante, 550$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:696-9841.

CHICOUTIMI-NORD, à sous-louer, boulevard Sainte-Geneviève, 5.1/2, 430$/mois chauffé. Tél.:557-0193.

CHICOUTIMI-NORD, 1.1/2, 4.1/2, libres immédiatement, 5.1/2, libre 1er juillet. Près accomodation. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, rue Pinel, non chauffé, non éclairé, 480$/mois, libre 1er juillet. Tél.:696-0032 soir, fin de semaine.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, 1434 Roussel, moderne, bien insonorisé, vue sur le Saguenay, vaste stationnement, libre 1er juin, 525$/mois. Tél.:696-3414, 698-0302.

CHICOUTIMI-NORD, beau grand 4.1/2, quartier résidentiel tranquille, $450 eau chaude fournie. Tél.:698-4740, 549-0459.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3.1/2 neuf, vue sur Saguenay, 350$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:541-7015 après 17h.

CHICOUTIMI-NORD, Monseigneur Martel, 4.1/2, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: 164 Cyprien, 5.1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, toiles et lustres inclus, 2 remises, déneigé, 560$/mois. Libre 1er juillet. Tél:543-0463.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, 300$; 4.1/2, 450$; chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:698-2362.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, rue St-Emile, pote patio, 2 stationnements, déneigement. Tél.543-8778.

CHICOUTIMI-NORD: 3094, boul. Ste-Geneviève, 4.1/2, grand stationnement déneigé, très propre, libre 1er juillet. Environ 10 kilomètres de Place du Royaume. Tél.:693-8466.

CHICOUTIMI-NORD: grand 9.1/2, très clair, luxueux, en campagne, très grands espaces, libre 1er juin. Tél.:690-0978.

CHICOUTIMI: 113 Gilbert, grand 5.1/2, moderne, très beau, libre 1er juillet, endroit tranquille, à voir. 560$/mois, chauffé, éclairé. Tel.693-9230, 543-1268

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, possibilité meublés. 4.1/2 près centre d'achats, Cégep et Université. Tél:543-4037.

CHICOUTIMI: 2 1/2, Rivière-du-Moulin, meublé, chauffé, éclairé, 320$/mois. Libre 1er mai. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 3.1/2 chauffé, semi meublé, près centres d'achats. Libre 1er juillet. Tél.:696-0320.04549838

CHICOUTIMI: 3.1/2, 56 Jauffret et 851 McLaren: chauffés, éclairés, libres 1er juin. 4.1/2 75 des Oblats, libre 1er juillet. Près école Dominique Racine. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 4.1/2 375$/mois (demi sous-sol), 4.1/2, 430$/mois (1er étage), J.R. Théberge, entrée indépendante, remise extérieure, déneigé, sans voisin arrière, non chauffé, non éclairé, libres 1er juillet. Tél.690-3044.

CHICOUTIMI: 4.1/2, meublé ou non, chauffé, libre 1er juillet, 450$/mois. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, 335$/mois. Tél.:549-6054.

CHICOUTIMI: 5.1/2, près centres d'achat, 600$/mois, libre 1er juillet. Tél.:272-2735.

CHICOUTIMI: 533, Racine, 1.1/2, chauffés, meublés, vue sur le Saguenay, proches du CLSC. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI: Bégin, 3.1/2, chauffés, meublés, libre juin et juillet, 330$/mois. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI: centre-ville, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 4.1/2, très propre, libre 1er juin. 415$/mois. Tél.:549-2434.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péribonka), grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeint à neuf. Pour visiter, Roland Gilbert, (418)549-7923, radio-chasseur: 696-8355.

CHICOUTIMI: rue Price, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 370$/mois, libre immédiatement. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI: très grand 4.1/2 à la campagne, 7 minutes de la ville, très propre, tranquille, 2 stationnements, remise, près des sentiers de motoneige et 4 roues, 435$/mois. Tél:543-5812.

ENTRE Chicoutimi et La-Baie, grand 6.1/2 sans tapis, propre, 450$/mois, chauffé, eau chaude. Tél:677-3035.

GRAND et coquet 4.1/2 sur 3 étages, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.:693-0529.

JONQUIERE, 3.1/2, chauffé, éclairé, personne tranquille, près usine Cascade. Tél.:695-1487.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. 4078 la Loire #2, libre 1er mai. #6, libre 1er juillet. Tél.:548-6951, 695-1501, 820-5083.

JONQUIERE, 3710 Panet, endroit tranquille et sécuritaire, entrée contrôlée, 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, buanderie, câble, toiles. 500$/mois. Tél.:548-4227.

JONQUIERE, 4.1/2, des Plaines, non chauffé, non éclairé. $425. Cellulaire:540-8345.

JONQUIERE, 4.1/2, split-level, grandes fenêtres à manivelle, ménage et peinture faits, échangeur d'air, câble fourni. Prix à discuter. Tél.:547-9689.

JONQUIERE, beau grand 4.1/2, libre 1er juin. 380$/mois. Tél.:699-1333.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, rénové. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE, secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:542-8843

JONQUIERE: (2) 4.1/2, chauffés, éclairés, St-Georges, boul. Harvey, libre immédiatement et 1er juillet. 450$/mois. Tel.547-4172

JONQUIERE: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, sur 2 étages, grand et propre. 450$/mois. Tél:542-0152, 542-3949.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou semi-meublé, libre immédiatement. 300$/mois. Tél:542-2229.

JONQUIERE: 4.1/2, rez-de-chaussée, avec sous-sol, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:695-4245, paget: 480-5559.

JONQUIERE: 4.1/2, rue de l'Eglise, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 400$/mois, personne tranquille ou retraité(e) bienvenue. Tél.:542-0324.

JONQUIERE: quartier St-Raphaël, 4229 des Bouleaux, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 420$/mois, demi sous-sol, libre juillet, Tél:548-7912 soir.

JONQUIERE: secteur Kénogami, 4.1/2, rue Fortier, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 375$/mois. Tél.:542-1529.

JONQUIERE: secteur Kénogami, **pour personne en fauteuil roulant,** 4.1/2, non chauffé, non éclairé, armoires de cuisine neuves, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:542-1529.

JONQUIÈRE 4.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, bien insonorisé, entrée contrôlée, remise avec porte de garage, dans un bas, libre 1er juillet, 550$/mois. Tél.:695-6866.

JONQUIÈRE, 3.1/2, meublé ou non, près arrêt d'autobus. Tél.:695-1028 (soir).

JONQUIÈRE, 3.1/2, meublé, repeint, 360$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE, 3781 Saint-Léandre, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, déneigé. 415$/mois. Tél.:543-5834, 693-8919, 592-5367 (paget).

JONQUIÈRE, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 550$/mois. Tél.:699-1263.

JONQUIÈRE, 4.1/2, situé quartier St-Georges, chauffé, éclairé, 440$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-6205 après 17h.

JONQUIÈRE, 5 1/2, demi sous-sol, idéal couple seul, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. 425$/mois. Tél.:695-1303.

JONQUIÈRE, secteur St-Jean-Eudes, grand 4.1/2, porte patio, 2e étage, grand stationnement, 355$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:543-7158, 543-8395.

JONQUIÈRE, St-Georges, 3.1/2, rez-de-chaussée, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-2361.

JONQUIÈRE: 4.1/2, moderne, rénové, non chauffé, non éclairé, 405$/mois. Tél.:547-2127.

JONQUIÈRE: quartier Petite France, près Cégep, 4.1/2 et 5.1/2, disponibles juillet, très propres, paisibles, service conciergerie, intercom, déneigés, remise intérieure, porte patio et balcon, chauffage et eau chaude fournie. Pour visite et informations: 695-4441.

KENOGAMI 3.1/2, entièrement meublé éclairé, chauffé, stationnement, libre 1er juin. Tél.:547-6020.

KENOGAMI, 3 1/2 ultra moderne à partir de 425$/mois, chauffé, meublé, éclairé. Jonquière, 4.1/2, ultra moderne, chauffé, eau chaude fournie. 550$, libre 1er juin. Tél.:695-0545.

KENOGAMI, 4.1/2, chauffé, éclairé, demi sous-sol. 450$/mois, libre juillet. Tél.:547-8528.

KENOGAMI: A voir absolument. 4.1/2 au sous-sol, 450$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-1262, 547-2742.

KENOGAMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-6745, 548-1649.

KENOGAMI: centre-ville, 4.1/2, libres 1er juillet. Tél.:690-5308.

KÉNOGAMI 3.1/2, libre immédiatement, 275$/mois. 4.1/2, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:547-2650.

KÉNOGAMI, rue Racine, 5.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, près des écoles, stationnement, libre 1er juillet, 460$/mois. Tél.:542-6229.

LA BAIE, 2.1/2, 3.1/2 chauffé, éclairé. Secteur Port-Alfred. Tél.:544-7589 après 17h.

LA BAIE, 4 1/2, plusieurs services, non-fumeur(euse), 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-5685.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 5 1/2, moderne, repeint, planchers bois franc, déneigé, 460$/mois. Également, 4 1/2. Tél.:697-6824, 693-2226.

LA BAIE: Secteur Port-Alfred, résidentiel, moderne, 5 1/2 sur 2 étages, 2 patios, bois et céramique, terrain clôturé. Tél.:544-4017.

LA-BAIE 5.1/2, 1.1/2 étage avec garage. Libre 1er juillet. Tél.:548-1955, paget: 541-5679.

LA-BAIE, grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA-BAIE, Manoir de La Baie, 3.1/2, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LA-BAIE, rue Victoria, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, télévision, câble, idéal pour personne retraitée, 335$/mois. Tél.:544-0670.

LA-BAIE, très beau 4.1/2, neuf, début chemin St-Louis. Tél.:545-8154, 697-1164

LA BAIE, 4.1/2, 3.1/2, rénovés au complet, plancher bois franc, près tous les services. Tél.:549-3372, 696-0288.

LATERRIERE: village, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:678-9161.

LATERRIÈRE, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre 1er juin. Tél.:678-9919, 591-0750.

À LOUER, Chicoutimi-Nord: quartier Sainte-Anne, rez-de-chaussée, 4.1/2, tranquille, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-2502.

MILOT, 4.1/2, 325$/mois; 5.1/2, 360$/mois; spacieux, modernes. Tél.:671-8460, 276-9096.

NOUVEAU TRÈS PROPRE
4.1/2, non chauffé, non éclairé, Près Place Saguenay, Université avec stationnement. 400$/mois. Tél:693-4788.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:698-1070.

RIVIÈRE-DU-MOULIN 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 325$/mois. Tél.:543-8526.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 10 Arthur-Hamel, 3.1/2, rénové, entrée indépendante, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 415$/mois. Tél.:543-1823.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 2.1/2, meublé, grand, résidence privée, stationnement, hors-sol, libre. Tél.:549-5391.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 5.1/2, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:545-3989, 543-4272.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: quartier St-Isidore, (1641 des Cormiers), 2.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, non meublé, 375$/mois, libre immédiatement. Tél:549-4136.

SAINT-AMBROISE, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, disponible 1er mai, 350$/mois. Tél.:672-1510.

SHIPSHAW, 2 1/2, meublé, éclairé, chauffé, centre équestre, 320$/mois. Tél.:542-4023.

ST-HONORE, 4.1/2 rue Fortin. 4.1/2 boul. Tadoussac et 5.1/2 rue Fabien, canton Tremblay. Tél.:543-7077.

ST-JEAN-EUDES, 2143 Tourangeau, 5.1/2, rez-de-chaussée, porte patio, non chauffé, non éclairé, 330$/mois. Tél.:547-7978, cellulaire: 820-1500.

ST-JEAN-EUDES, petit 4.1/2, 300$/mois, près des services. Tél.:548-2814, cellulaire: 550-1742.

209 Maisons à vendre

A VENDRE
LAC-KENOGAMI, grand terrain au bord de l'eau. Chalet avec fondation neuve. Fosse septique neuve. Inoccupé. Libre immédiatement. Tél.:698-6201.

A VOIR absolument, pour propriétaire occupant ou pour location. 7.1/2 sur 2 étages (rez-de-chaussée, sous-sol), 6.1/2 au premier étage. Revenus, 1050$ par mois. Poele combustion lente. Plancher de bois, 1219-1221 Boul. Saguenay Est. Côte Rivière-du-Moulin. 77,500$. Tel.678-3206

ALMA, brique, avec revenu, 1120 Notre-Dame Ouest. Tél.:669-0638, pagette: 487-9363.

ALMA, quartier Saint-Coeur-de-Marie, brique, construction 1984, plancher bois, armoires chêne, 4 chambres, 2 salons, 2 salles de bain et salle de lavage. Échangeur d'air, broyeur, plaque «Jen-Air», sous-sol aménagé. Terrain 71'x110' aménagé, patio 16'x16' (un an), remise et remise à bois. Entrée asphaltée. 85,000$. Tél.:347-5449, 480-6473 (paget).

ARVIDA, 1629 Castner, près manoir, 3 chambres, spacieuse. Acheteur sérieux. Tél.:548-8512.

BAIE CASCOUIA: Larouche, bord de l'eau, maison-chalet 22x28, terrain 58x100. Tél.:672-2331 Monique.

CHICOUTIMI (Nord), 135 Saint-Malo, unifamiliale, 24' x 36', 4 chambres, 2 salles de bain. Terrain aménagé. 78,000$. Tél.:545-7423.

CHICOUTIMI quartier Notre-Dame, belle maison, piscine intérieure, à liquider pour hypothèque de 105,000 à 7% + frais. Très urgent. Régis Morin, La Capitale. Tel.678-3017

CHICOUTIMI, 862 Roberge, 10 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, incluant garage isolé, lustres, vénitiennes poêle combustion lente. Libre immédiatement. $67,500. Tél.:549-9715.

CHICOUTIMI, centre-ville, 62 Bossé, grande maison, 11 pièces plus logement 3.1/2, 85,000$. Tél.:545-0621.

CHICOUTIMI, directement propriétaire, 1661 Charles-Bazire, 1.1/2 étage, 4 chambres, 2 salles bain, grand terrain aménagé, piscine, remise. Tél.:545-2458, 592-5834.

CHICOUTIMI, plein pied en briques, 5 chambres, 2 salles de bains, face au parc Rivière-du-Moulin. Tél.:543-8341.

CHICOUTIMI-NORD, semi-détaché, construction 1993, toit cathédrale, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 étages. 72,000$. Tél.:696-9841.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, 1548, Des Roitelets, 115,000$. Tél.:549-7732.

COTE de la RÉSERVE (rue Warren) CHICOUTIMI, 4 chambres, cuisine refaite, salle manger, piscine neuve, très grand terrain. **Vente rapide, cause transfert, prix de l'évaluation**. Agent s'abstenir. Acheteur sérieux seulement. Occupation début juillet. Demandez Sylvie 690-9611.

DIRECTEMENT du propriétaire: Bégin 25x35, brique, rénovée, située 147, Villeneuve. Tél.:668-8377.

DU PROPRIETAIRE: condo haut de gamme 1996, Chicoutimi -Nord, aire ouverte, beaucoup de rangement, 2 salles de bains, sans voisin arrière, libre, à vendre ou à louer. Tél.:693-0696, 592-4061.

JONQUIERE: 32X38', 2 chambres rez-de-chaussée, 2 chambres sous-sol, complètement rénovée, garage double, tout brique, possibilité d'un logement. Tél.:547-4129, 690-6963.

209 Maisons à vendre

JONQUIERE: 3626 Cabot, près des écoles, avec logement. Tél.:542-2841.

LA BAIE, maison à revenus rénové au complet, idéal pour propriétaire occupant, avec un magnifique 5 1/2 vue et balcon. Tél.:696-0288.

LA BAIE, près hôpital, 34'x40' avec logement, entièrement brique, garage double 24'x24', fenêtres et toit neufs, grand terrain, poêle bois, foyer, évaluation 103,000$ prix 98,000$. Tél.:544-3963, 544-4288, paget: 696-5897.

LABRECQUE (ST-LÉON), 3 chambres, sous-sol aménagé, bord de l'eau, cuisine, salle à manger, salle familiale, 2 salles bain, grand garage, remise, aménagement paysager, grand patio, chauffage électrique, poêle bois, 64,500$. Tél.:418-481-2890 Martine.

LAC GOTH, St-Félix d'Otis, construction 1991, 2 étages 24X32, 3 chambres, à voir. Tel.544-8592, 544-2270.

LAC-KÉNOGAMI, construction récente, 36'X36', 2 étages, vue magnifique, plage, quai, remise à bateau, grand terrain et grande remise, 13 minutes centre-ville. Tél.:547-9668.

LAC-KÉNOGAMI: petit domaine au bord de l'eau, maison moderne sur 3 étages (1995), avec garage. Aubaine vente rapide: 89,500$. Tél.:344-4876.

LATERRIERE, PORTAGE Nord, 1895, rue Place Caravane, coquette petite maison, 2 chambres, garage isolé 20x28, terrain paysager 135x252. 72,000$. Tél.:549-2382.

MAISON de campagne à vendre ou à louer, chemin Pointe aux Pins près du Cap Jaseux, 40,000$. Tél.:674-2330.

NOUVEAU!
DIRECTEMENT du propriétaire: Chicoutimi-Nord, 115, Ste-Foy, unifamiliale, 3 chambres. Tél.:545-3933.

1057 MELANÇON CHICOUTIMI, 1541 pi.ca. à l'étage (3202 pi.ca.: sous-sol et garage), 4 chambres, plancher bois franc, salle bains entièrement rénovée, système sécurité, terrain boisé, quartier prestigieux, rue sur Saguenay. Cause transfert, 119,700$ Tél.:418-690-2473.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, du propriétaire, 34'x26', vue panoramique, toit cathédrale, abri d'auto. Tél.:696-4095.

SAINT-AMBROISE avec logement loué au sous-sol, extérieur de brique, toit cathédrale, 2 garages, terrain paysager, patio, aspirateur central, chambre froide, système de traitement de l'eau, 70,000$. Tél.:672-6746.

SAINT-AMBROISE, construction 1999, 32'x34', 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, patio, garage, remise. 120,000$. Tél.:672-6037, 591-6022 (paget).

SHIPSHAW, tout brique, 30X60' incluant garage 16X30', terrain 38,850 pi.ca., paysager, sans voisins arrière, planchers bois, armoires et décoration refaits août 2000. Incluant: aspirateur central, bain tourbillon, système d'alarme, climatiseur central, échangeur d'air, poêle aux granules. Tél.695-3717 après 17h.

St-Félicien, maison bordure rivière Asahuapmushuan, rue St-George,1 1/2 étage, 3 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, terrain bien aménagé, 24,000 p.c., grande terrasse. Rendez-vous: 679-2074.

ST-JEAN-EUDES: 1 1/2 étage, 4 chambres, salle de lavage, libre rapidement, 63,500$. Tél.:699-1030, 592-5284 pagette.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI, 2 jumelés en construction. Planchers bois et céramique. 700$/mois et 750$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI: arrière Wal-Mart, 6 ou 8 chambres, planchers bouleau, possibilité de garderie, coiffure, esthétique ou autre service professionnel résident. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

HEBERTVILLE-STATION, à louer ou à vendre, 4 chambres, non chauffé, non éclairé, garage, 550$/mois, libre 1er juin. Tél.:418-276-4347.

JONQUERE, 6 1/2, 425$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:547-0127.

LATERRIERE (Portage des Roches Sud), bord de l'eau, tranquille, juillet, 750$/mois. Tél.:678-2829.

LATERRIÈRE, 2 chambres à coucher, 625$/mois, non chauffée, non éclairée, personnes sérieuses seulement. Tél.:678-2502, cellulaire:591-3737.

RECHERCHE: maison pour 1er juillet, Jonquière et les environs. Tél.:699-7825.

SINISTRE OU URGENCE: maison de ville meublée, entièrement équipée. Chicoutimi quartier Murdock. Location au mois. Téléavertisseur:698-8587.

211 Maisons mobiles à vendre

A LOUER ou à vendre, La Baie, avec option d'achat. M. Bergeron 543-8470.

LA-BAIE, 4 1/2, rénovée 1999, 14X70, piscine, remise, patio, grand terrain, 19,500$. Tél.:677-1176.

LATERRIERE: 14x64, sous-sol fini, terrain 50x100, remise 14x18 finie, à voir! Tél.:678-9118.

213 Terrains à vendre

2 terrains, superficie 6000p.c, situés entre 235 et 211 rue Diamant Chicoutimi, près des principaux services. Pour plus d'information: (819)663-9272. Frais d'appel acceptés sur demande (spécifiez terrain Diamant). Toute offre raisonnable sera considérée. rejeandodu69@moncourrier.com

5 BEAUX terrains dans **le Domaine du Roy**, rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec accompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

BEAU terrain boisé, Chicoutimi, 20,000 pi.ca. 25,000$ sans taxes. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI, 70X150, prêt à construire, coin Félix-Leclerc et Emile-Nelligan. Tel.549-2640

CHICOUTIMI, près de quincaillerie FDS, aucune servitudes, 12,000$. Agent s'abstenir. Tél.:549-1308.

CHICOUTIMI, terrain 18,000 pieds.carrés, rue Père Champagnat, prêt construire. Tél.698-4280

ENTRE Alma et St-Bruno, terrain résidentiel 35,000 pieds.carrés. 8,000$. Tél.:343-2568.

ENTRE Chicoutimi et La Baie, 120X300', près à construire. Tél:677-3352.

JONQUIÈRE, quartier de prestige, rue Ronsard, boisé, 85X140, 35,000$. Paget:541-3950.

JONQUIÈRE, terrain 170X65, quartier Gagnon-Lapointe, pas de voisins arrière, prêt à construire. Tél.:547-8920 Denis.

LA-BAIE, parc industriel, environ 25,000 pi.ca., coin Joseph-Gagné, Nil-Claveau Tél.:591-0249.

LAC OTIS: sentier Potvin, 175x200, électricité, fosse septique conforme, petite roulotte, remise neuve 14x16, chemin ouvert l'hiver, 20,000$. Tél.:544-8796.

LAC-KÉNOGAMI, bord de l'eau ou non, boisé ou non, financement possible, de 5,000$ à 12,000$. Tél.:542-2391, 547-0561, paget:541-9491.

ST-FULGENCE, près de la rivière Valin, 24,000 pieds carrés. Tél.:674-9477.

ST-FULGENCE, terrain de villégiature, 100,000 pieds.carrés, belle sur sur le Fjord. Pagette.:591-2462

TERRAINS avec services pour maison mobile, différentes grandeurs, La Baie. Tél.:543-8470 M. Bergeron.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1997 HONDA Civic LX, 4 portes, 74,000 kilomètres, CD, anti-démarreur, 4 pneus d'hiver sur jantes. Prix cotation CAA. Tél.:549-0551.

A QUI LA CHANCE
Cadillac limousine 1984, blanche, parfaite condition, équipement complet, 8,500$. (418)540-5000.

ACHAT d'autos et camions, $500 et moins. Récupération d'autos sans frais. Tél.:548-3306.

ACHETE autos, moins de 600$, en marche ou non. Tél.:690-0263.

ACHETERAIS véhicule endommagé par la rouille, $700 et moins. Tél.:690-5568.

ACHETONS autos ou camions, bonne condition, 1,000$ et moins. Paget:541-3950.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard.

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
1130 boul. St-Paul Chicoutimi
693-8567
1988 COROLLA SR5, aut. 87,000 kilomètres, seulement, rouge, très propre.
1989 CADILLAC SEDAN de ville.
1992 CIVIC LX, 4 portes, automatique
1992 CIVIC EXV 4 portes automatique
1992 DODGE DAKOTA 4x4, 6 cyl. manuelle
1992 ACURA VIGOR, aut. tout équipée
1992 FORD TEMPO, 4 portes, automatique
1992 ACCORD EX, aut. 110,000 kms
1992 RANGER 4x4 cab rég. 6 cyl. **VENDU**
1993 DAKOTA, Sport, 2X4, king cab, 8 cylindres, automatique, 100,000 km
1993 ACCORD LX, automatique
1994 ACURA INTEGRA 4 portes aut.
1994 MERCURY TOPAZ V6 automatique
1995 FORD F-150, 4X4, cab rég. **VENDU**
1995 NEON, 4 portes man., 87,000 km, air
1996 BUICK REGAL, tout équipée
1998 CHRYSLER CIRRUS LXI, V6, tout équipé
Prix régulier: **$15,995 SPÉCIAL $13,995.**

BMW 1987, équipement complet, bonne condition, moteur remonté en 1997 (facture à l'appui), intérieur cuir, 3500$. Tél.:678-9891 après 17 h.

BUICK Century 1990, 3.8 litres, 120,000 kilomètres, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, bonne condition. Heures repas: 343-3868.

BUICK Regal 1992, moteur 3.8, 116,000 kilomètres, très propre, 5,800$. Tél.:696-1817.

CHEVROLET Cavalier familial 1992, automatique, 3.1 litres, 157,000 kilomètres, climatiseur, propre, 2700$. Tél.:540-8628, 698-8475.

CHEVROLET LUMINA LX 1996, 3.1, 6 cylindres, automatique, 4 portes, grise, équipée au complet, 134,000 kilomètres, très très propre, 7,995$. Tél.:543-8171.

CHEVROLET «Malibu», 1999, automatique, tout équipée, 30,000 kilomètres, balance location 12 mois, 436$/mois. Tél.:543-1923.

CHRYSLER INTREPID 1995, grise, tout équipée, 140,000 kilomètres, bon prix, doit vendre. Tel.542-8696.

CHRYSLER LHS 1995, équipement complet, sièges cuir, 80,000 kilomètres, très bon état. Tél.:696-4199.

DODGE COLT 1995 ES, manuelle, 140,000 kilomètres, excellente condition, 5,500$ négociable. Tel.693-9067.

DODGE OMNI 1987, 80,000 kilomètres, grise, 1,200$ négociable. Tél.:542-4954, soir.

DODGE Stratus 1999, automatique, 31,000 kilomètres, équipement complet, garantie prolongée. Tél:548-6623, paget:541-9757.

EAGLE Vision ESI 1994, entièrement équipé, vert kaki, très propre, prendrais échange, 6995$. Automobiles Serge Potvin 544-0039, 544-0454.

FORD Focus SE 2000, 40,000 kilomètres, 16700$. Tél.:820-3032 à partir de 9h.

FORD Mercury Cougar 1992, 122,000 kilomètres, excellente condition, 3400$. Tél.:679-5360, 480-5397.

FORD Taurus SE, 1999, 12,000 kilomètres, tout équipée, 8 roues. Cause: décès. 21,500$. Tél:548-4462.

GEO METRO 1992, automatique, 4 portes, $500. Tél.:696-0173.

GEO Metro 1993, automatique, bonne carosserie, moteur défectueux. Tél.:698-0047.

HONDA Accord 1999, 45,000 kilomètres, bleu foncé, manuelle, bon prix. Tél.:549-2400 Daniel.

HONDA Accord LX, 1990, 5 vitesses, 2 portes, blanc, toit ouvrant, 199,000 kilomètres, freins neufs au complet, parfaite mécanique, pas de rouille, 4795$. Tél.:543-7560.

HONDA CIVIC CX 1996, hatch back, manuelle, 5 vitesses, 47,000 kilomètres, garantie prolongée, démarreur, 10,500$. Tél.:544-6928.

HONDA CX, 1993, automatique, un seul propriétaire. Tél.:344-4093.

HYUNDAI Accent 1995, 4 portes, automatique, pneus d'hiver inclus. 5,300$. Jour:480-2687, soir:662-7177.

MAZDA 626 1997, air conditionné, 87,000 kilomètres, garantie transférable. Excellente condition. 10,400$ négociable. Tél.:698-2201.

MAZDA Protégé DX 1993, manuelle, très propre. Aubaine 5800$. Tél.:542-1484.

MERCEDEZ 420 SEL 1989, champagne, intérieur cuir tan, 12,500$. Tél.:540-1202.

NISSAN 240 SX SE, manuelle, 1995, blanche, équipé, très bon état. Cause: décès. Tél.:276-8059, cellulaire:671-1956.

NISSAN MAXIMA, 1994, tout équipée A-1, 8500$. Tel.671-3711.

NÉON 1995, 4 portes, automatique, 8 pneus avec jantes, air climatisé, porte-bagages, 96,000 kilomètres, 7200$. Tél.:698-9959.

OLDSMOBILE Delta Ninety Eight, 1990, 3.8 litres, 152,000 kilomètres, équipement complet. Bijou, à voir, 3900$. Tél.:540-8628, 698-8475.

VOLKSWAGEN CABRIOLET 1996, excellent état, vert forêt, manuelle, 73,000 kilomètres, vitres électriques, climatiseur, $17,500. Tél.:545-4124.

PLYMOUTH Acclaim 1990, automatique, 1300$. Tél.:673-1897.

PLYMOUTH Sundance 1993, 2.5, 4 cylindres, automatique, 2 portes, rouge, 149,000 kilomètres, climatiseur, peinture et mécanique excellentes. À VOIR! 3695$. Tél.:543-5464.

PONTIAC Grand Prix 1992, 4 portes, entièrement équipée, démarreur, mécanique A1. 5000$ négociable. Tél.:592-4480, 544-7352.

PONTIAC Sunfire 1998, 4 portes, manuelle, 60,000 kilomètres, très propre. 9100$. Tél.:549-5431, 540-6758.

SUBARU Legacy L, 1995, très propre, 90,000 kilomètres. Tél.:543-2928, paget: 693-6993.

SUNFIRE 2000, entièrement équipé, 4 portes, transfert bail 299$/mois (0 comptant). Tél.:678-9085, 695-5644.

TOYOTA Camry XLE, 1998, état neuf, 43,000 kilomètres, tout équipée, 8 pneus Toyo. Tél.:549-9250.

TOYOTA «Tercel» 1988, 230,000 kilomètres, excellente condition, manuelle, 1,100$. Tél.:543-2349.

TRUMPHE Spitfire 1500, 1974, Tél:481-2442, 481-1328.

VOLKSWAGEN 1985 à 1992, gaz, diesel et turbo diesel. Plusieurs voitures. $1,200 à $6,000. Pièces de Volkswagen de 1938 à 1999. Achat de Volkswagen. Campeur Westfalia. Tél.:672-6555, Entreprise 4 Côtés.

VOLKSWAGEN Jetta GT 1998, 58,000 kilomètres, climatiseur, toit ouvrant, 16,800$. Tél.:549-7814.

303 Avions à vendre

PARAMOTEUR F2, moteur solo 210cc, parapente, Technicair, 27 mètres. Kit complet pour voler. Tel.669-3830.

PIPER PA12, excellente condition. Tél.:668-2175, Normand Ouellet.

ULTRA LÉGER Beaver RX550, 532 liquide remonté, ailes séconite neuves, full lotus, remorque, casques. Tél.:(418)275-2838 Guy.

304 Bateaux à vendre

BATEAU sans moteur pour bricoleur 22.5', 950$. tél:673-7444.

BAYLINER 20', 1993, «cuddy cabine», comme neuf. Tél.:547-3873.

BAYLINER Classic 1994, 24.55', moteur 5.7 litres, pied Bravo II, moins de trois cent heures de navigation, équipé, très propre avec remorque. Tél.:418-343-2380.

CADORMAT Sprint, 1989, 15', «open deck», moteur Mercury 50 forces, «power trim», démarreur électrique, sonar, remorque artisanale. Tél.:418-345-2767.

CANOTS et chaloupes fibre de verre, toutes grandeurs. Tél.:678-3405.

CODOR-MAT SPRINT 14', moteur 50 forces Johnson VRO, avec remorque 6,800$ ou sans remorque 6,000$. Tél.:543-9878, 543-6940.

JET BOAT Sea-Doo Sportster, 1996, toile, remorque, bouées, très propre et économique, 8,500$. Tél:542-2239, paget:591-6667.

MOTEUR ELECTRIQUE, modèle 55, marque Kota, 200$. Tel.696-0717.

MOTEUR Evinrude 40 forces 1993, pied long, 2500$. Tél.:542-2725, 690-8222 après 17h.

MOTEUR hors-bord Mercury 20 forces, parfait ordre. Tél.:544-0850.

MOTEUR électrique Game Fisher comme neuf, 100$. Moteur Neptune 1 force, bon état et propre, 125$. Tél:549-5517.

PETERBOROUGH, 20', 1987, cuddy cabine, toilette chimique, profondimètre, toile campeur et rapide, radio VHF, système de son, ancre électrique, remorque tandem, trim-tab électronique, équipé complet. Mercruiser 205, (refait, 30 heures d'utilisation). Tel.698-1941.

PONTON Lavigne, 20', flotteurs 24", toit cabriolet, moteur Suzuki 25HP injection, banquettes refaites à neuf. Tél.:542-9854.

RECHERCHE pédalo cyclopal, bon état. Tél.:547-6980, 543-0581.

REMORQUE 17' pour chaloupe ou petit bateau. Tél.:540-0144.

SUNRAY, 1990, open deck, 20.5', moteur Mercruiser, V6, 4.3 litres, compris avec sonore, toit campeur et équipement. Remorque refaite à neuf. Très propre. Acheteur sérieux seulement. 15,000$. Tél.:695-2295 après 17h.

305 Camions à vendre

CAMION Ford F-150, XL, 1999, cab 1/2, 4 portes, roues 16", 2 tons, Tél:672-2546 jour, 672-2804 soir.

FORD F150 1997, king cab, 3 portes, manuelle, air climatisé. 14,900$ négociable. Tél.:673-1897.

PANEL GMC 1983 (idéal pour pêcheurs) 550$. Panel GMC Safari 1989, très propre, 1950$. GMC 1991, 3/4 tonne, 3,550$. TEl.673-4863.

PICK-UP S-10, 1988, 140,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, très propre, pas de perforation, boite de fibre surélevée, mécanique bien entretenue. 1,600$. Tél:544-4896.

PICK-UP Toyota, 1990, 180,000 kilomètres, king cab, 4 cylindres, automatique avec boite fibre de verre, peinture neuve, mécanique en très bon état, cause maladie, 4,700$ négociable. Tél.:481-2743.

306 Camions 4 X 4

1989 SUZUKI SIDEKICK décapotable. Spécial: $2,950. Autos G.Leroux, 696-1774, sans frais: 1-800-801-2375.

CHEROKEE Laredo 4x4, 1988, équipement complet, peinture neuve, noire, 4750$, bas kilométrage. Tél.:418-540-5000.

CHEVROLET S-10 1991, manuelle, 4x4, bonne condition, 3,500$. Tél.:542-0039.

DODGE 1995, 4x4, manuelle, 5 vitesses, marchepied en tube, négociable. Tél.:547-6673, 541-7450.

DODGE Dakota 1999, 4X4, 18,000 kilomètres, état neuf, encore garantie, 23,000$. Tél:695-0005.

DODGE Dakota 1999, 6 cylindres, 38,000 kilomètres, garantie, plusieurs équipements. 21,000$. Tél.:235-1515, 235-4989 soir.

DODGE Ram 1998, king-cab, 4 portes, 76,000 kilomètres, 22,000$ excellent état. Tél.:677-2688.

F-250, 1993, 4X4, diesel, 7.3 litres, 177,000 kilomètres, 8,500$. Tél:542-6101, 547-2452.

FORD Explorer XLT, 1996, 4X4, 4 portes, automatique, 5 litres, mags, pneus neufs, intérieur cuir, démarreur, système d'alarme, équipé de A à Z, comme neuf, bourgogne et gris. Prendrais échange. 14,995$. Tél;544-0039, 544-0454,

FORD F-150 «XLT» 2000, accidenté, king cab, 4x4, «super Duty», entièrement équipé, moteur 5.4. Tél.:690-2266.

306 Camions 4 X 4

FORD RANGER V6, 1994, 4X4, 93,000 kilomètres, 8 mags, king cab, 12,500$. Tél.:275-2115.

GEO Tracker 1992, toit rigide, à vendre pour pièces. Tél.:673-4599.

ISUZU TROOPER II, 1989, très propre, 166,000 kilomètres. 3500$. Tél.:690-2493.

ISUZU Trooper, 1989, manuelle, 5 vitesses, 4 cylindres, 4X4, excellente condition, 2,800$.Tél.:545-4746.

JEEP CHEROKEE Country 1993, bonne condition, tél.:676-2353.

JEEP GRAND Cherokee 2000, tout équipé, 20,000 kilomètres, état neuf, TEl.276-0483, 671-1809.

JEEP TJ, 1997, manuelle, 108,000 kilomètres, mags, démarreur à distance, anti-démarreur, système d'alarme, demi-porte, comme neuf, 13,000$. Tél.:699-7706.

JEEP YJ 1994, démarreur à distance, parfaite condition, 110,000 kilomètres, femme propriétaire, prix à discuter. Tél.:674-1104.

LOCATION PELLETIER
GMC «2500 SLE» 1999, automatique, 4 portes, boîte courte, noir, 83,000 kilomètres. Moteur 5.7 «Vortec», à gaz, fond de boîte, ensemble remorquage. 30,000$. Tél.:698-1000.

NISSAN Pathfinder 1993, automatique, parfaite condition. 13,000$ négociable. Tél:592-3128.

PATHFINDER 1989, automatique, impeccable, faut voir! Tél.:690-2679.

TOYOTA 4 Runner SR5 1992, automatique, V6, 154,000 kilomètres, équipement complet, démarreur automatique, 12,900$. Parfaite condition. Tél.:548-1756.

TOYOTA 4Runner, 1992, automatique, très bonne condition, 7,900$ négociable. Tél.:543-6494, 540-1212.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR classe C, 24', 1986, moteur Ford 350, mécanique A1, auvent neuf, climatiseur, très propre. Tél.:276-6645.

CAMPEUR GM motorisé classe A, Coachmen 1985, intérieur blanc, 37,000 milles, génératrice, équipement complet, propre, 19,800$. Tél.:547-2996.

CLASSE A, triple E, GMC; 1994, 33', "full baseman", génératrice, "jack" hydraulique, un petit bijou, 59,500$. Tél.:696-1909.

CLASSE C «Triple E», 1993, complètement équipé. État neuf, 38,000$, négociable. Tél.:696-4023.

FORD 1988, moteur 460, 50,000 milles, excellente condition, 23,000$. Tel:349-2609.

GMC Campwagon 1987, 192,000 kilomètres, excellente condition, 305 PC injection, régulateur vitesses, démarreur, antivol et anti-démarreur, 4,500$. Tél.:673-6178.

MOTORISE Concorde 24', 1976, intérieur refait, 9,500$. Tél.:668-4282 après 15 h.

308 Fourgonnettes à vendre

FORD Winstar 1996, excellent état, équipé, prix cotation. Tél.:693-0529, 820-1518.

PLYMOUTH Voyager 1990, 111,000 kilomètres, moteur 3 litres, très très propre. Tél.:543-7908.

PLYMOUTH «Voyageur LE» 1988, entièrement équipée, 193,000 kilomètres, bon état. 2,400$. Tél.:545-6342.

PONTIAC Transport 1999, 4 portes, 32,000 kilomètres, 7 passagers. Tél.:698-8691, 541-5469.

TRANSPORT SE, 1993, tout équipé, mécanique A-1, carosserie de polymère, blanche, très propre, 5,000$ négociable. Tél:347-4353.

309 Machinerie

BOITE d'ensilage 16' sans toit avec wagon Normand 6 roues. **Sarcleur à maïs 6 rangs Inter** en bonne condition. **Wagon mélangeur RTM** sur roue 250 pi.cu. avec balance défectueuse. Tél.:678-2650, cell: 418-541-0304.

DEBUSQUEUSE Ranger H-67, 1997, bon état, prête à travailler. Tel.676-2395.

EBRANCHEUSE Denis 3000, avec «bothsaw». Tél.:(418)251-1052.

EBRANCHEUSE HITACHI, 220, 1996, moteur neuf. Ebrancheuse Hitachi, UH-83, 1986, Tel.676-2395.

HERSE ronde 9 pieds Leclerc. Prix: $500. Tél.:693-8989.

PELLE «Takachi TB-68» 1988. Pelle «Kubota KH-28» 1985. Caméra de surveillance. Tél.:349-8660.

TRONÇONNEUSE Tanguay b-train à bois avec chargeuse Rotobec 120. 2 chargeuses à bois Prentice et Barko. Demi-lot à bois à St-Fulgence. Tél:676-2522.

309 Machinerie

UNILOADER Case, moteur diesel Kubota, 13 heures de fonctionnement, prix à discuter. Tél:344-4730.

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO 3 places, GT 1990, 2,500$. Tél.:543-9878, 543-6940.

311 Motoneiges à vendre

ENTREPOSAGE de motoneiges, bien au sec, 65$ plus taxes. Tél.:696-1705, 690-6130.

MXZX 440, 2000 et 2001 et une MXZX 800, modifiée, 2001. Très bon prix. Tél.:(418)770-7939.

312 Motos à vendre

A qui la chance! KAWASAKI Ninja, 900cc, 1985, vrai bijou à voir, 1950$. Tél.:548-2351, 540-5709 (cellulaire)

GOLDWING 1200, 1984, 96,000 kilomètres, très propre. Tél.:(418)276-6641, (418)671-9185, Guy Roy.

HARLEY DAVIDSON Sportster XLCH, 1975, 1000 cc à vendre, état de neuf. Tél.:418-481-2173

HONDA MAGNA V45, 750, 1984, très bonne condition, 40,000 kilomètres, valises, pare-brise, pneus neufs. Tel.679-5734

HONDA MB-50, 1982, 9,000 kilomètres, très propre, mécanique A-1, comme neuve, 695$. Tél.:674-2278.

HONDA Racer VTR 1000, 1998, très bon état, 21,700 kilomètres, habit complet d'une valeur de 2000$ inclus. Prix à discuter. Acheteur sérieux seulement. Tél.:274-3494.

HONDA Shadow Ace, 1995, 26,000 kilomètres, équipée, 6,800$. Tél:481-2286.

KAWASAKI CONCOUR, 1998, garantie jusqu'en juillet, 52,000 kilomètres, très propre, 8,500$ négociable. Tel.jour:276-5618, soir: 276-3991

KAWASAKI KLR 650 1995, 24,500 kilomètres, très propre. Négociable. Tél.:480-1629.

KAWASAKI LTD, 250, 1985, de route, débutant ou petite personne, 1,500$. Tél.:672-6483.

MOTOCROSS YZ 400 F, 1998, excellente condition, 4600$ négociable. Tél.:662-6263, paget: 669-5935.

RECHERCHE moto de "trail", 125 à 200 cc. Tél.:676-2298.

SCOOTER Honda Dio, 1993, 49cc, moteur et embrayage remis à neuf, 900$. Tél.:251-2837.

SHADOW 1100cc 1997, 12,500 kilomètres, état neuf. Tél.:275-4432.

SUZUKI DR-650, 1998, Tél.:276-8059, cellulaire:671-1956.

SUZUKI GS 450, 1983, peinture et batterie neuves, 700$ négociable. Tél.:545-2295.

SUZUKI RV125 1975, pneus ballons, très propre. 500$. Tél.:345-2754 après 17h, 591-6717 télé-avertisseur.

SUZUKI TL 1000 S 1997, 35,000 kilomètres, très propre. Tél.:344-4969.

YAMAHA Venture Royal 1200cc, 1984, 42,000 kilomètres, avec remorque et «sidecar», couleur beige or, 6500$. Tél.:820-5270.

YAMAHA Virago 1999, 15,000 kilomètres, équipement complet, état neuf. 7,300$. Tél.:698-2490 Johanne.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Honda 1985, 250 SX, marche arrière, 1,100$. Tél.:698-0891.

ACHAT de VTT, peu importe l'état. Vente de pièces de VTT de toutes marques, 1984 à 1998. Tél.:673-6315, paget: 591-2215.

HONDA 300, 4X4, 1999, très bonne condition, 5,200$. 4 Mags pour Dodge, 15" avec pneus, 250$. Tél.:548–6186 lundi.

POLARIS Scramble 500 2001, payé 9500$ taxes comprises, laissé 7500$. Treuil inclus. 2 mois d'utilisation. Jour:695-5664, soir: 542-6024.

POLARIS Sportman 500 1997, très bas millage, avec remorque et gratte. Tél.:345-3235.

TROIS roues 185 1982. Motoneige Polaris Long Track 440 à fan 1985. $700 chaque non négociable. Tél.:672-2011

WOLVERINE Yamaha 4x4 2000, avec treuil, poignées chauffantes. Tél.:272-1439, 695-6165.

YAMAHA Warrior 2000, marche arrière, manuelle, excellente condition, 5300$. Tél.:678-9479.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 ROUES MAGS, 15", pour Ford 50$/chacun. Tel.549-9299

BOÎTE DE camion fermée en aluminium, 12', pour camion 1.1/2 tonne, 2,000$. Tél.:543-9878, 543-6940.

DEUX ESSIEUX complets, capacité 8000 livres chacun, avec "drums" 8 boulons, bandes de freins électriques 1/2 x 3.3/8, incluant lattes de ressort, conviendrait pour roulotte ou remorque. Tél.:547-0112.

GARAGE Martin Tremblay: 4 pneus posés balancés: 16.95$ + taxes. Antirouille: 49.95$. Changement d'huile: 12.95$. Taux horaire: 24.95$. Pièces de Ford Tempo et Topaz de 1989 à 1993. 4 pneus 175-70R14, 3 mois d'usure: 150$. 4X 225-75R16: 100$. 4X 185-80R13: 100$. 4X 155-80R13: 1 mois d'usure 150$. 4X 205-65R15: 3 mois d'usure, 150$. 4X 145-80R12: 100$. 4X 165-80R13: 100$. 4X 175-70R13: 80$. 4X 185-80R13: 100$. 2X 225-60R16: 60$. 2X 205-70R15: 60$. 2X 215-75R15: 60$. Aussi beaucoup de pneus d'hiver usagés à très bas prix. Tél:696-4649 Martin.

MARCHE-PIED en tuyau d'aluminium, pour pick-up Supercab, GMC 1998 et moins 200$. Housses de siège, avant et arrière pour Silverado 2000, 175$, valaient 300$. Tel.676-2395

PNEUS D'ÉTÉ, toutes grandeurs, à prix souvent imité mais jamais égalé. Aussi achat de pneus usagés. Multi-pneus E.B. Enr., 548-9580.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 8', prix à discuter. Informations: 549-9594.

REMORQUES: Toutes grandeurs disponibles. Accepterais échange. Tél.:696-9591.

317 Tracteurs à vendre

SOUFFLEUR à neige pour tracteur de ferme 80" de large, très propre, 1,200$. Tél:542-8101.

TRACTEUR à pelouse industriel, avec tondeuse 48", souffleur à neige 48" et gratte arrière 36", 3,000$. Tél.:345-2068.

TRACTEUR JD 1830, 2x4, 57hp, chargeur, cabine, propre. Tél.:342-6725, 342-6750.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE dame mature et responsable pour garder deux jeunes enfants au domicile de l'employeur. Devra effectuer des travaux ménagers. Reçus exigés. Demander Manon 548-5158.

402 Personnel demandé

ADJOINT(TE) ADMINISTRATIVE

temps partiel
Tâche: tenue de livres, faire les paies, facturation, répondre au téléphone, prendre les commandes. Connaître Simple comptable, être bilingue, avoir un excellent français.

Contacter Concept Air
Michel Montminy 545-8368.

ASSISTANT(E) GERANT(E)
Pré-requis: secondaire V complété

Minimum 5 ans d'expérience dans la vente et la gérance de commerce de détail (cadeaux, produits de bain, vêtements).

Doit avoir fait ses preuves dans la gestion du personnel et l'atteinte d'objectifs de vente.
Cours de technique de vente serait un atout.

Pour informations communiquer avec Mme Brassard, Savannah International. Tél.:693-1455

AUGMENTEZ votre revenu, travaillez à la maison, formation par téléphone, livret d'information gratuit. Tél.:514-529-2746.

BESOIN TRAVAILLEURS(euses) avec expérience pour laver des voitures, secteur Chicoutimi. Salaire à discuter selon les compétences. Tél.:543-6383.

CASSE-CROUTE centre-ville de Jonquière, cuisiniers(ières), caissiers(ières) avec expérience, jour et/ou nuit, temps plein. Tél.:820-8212.

CHOCOLAT - Vends super tablettes et fais-toi super profits. SUPERVISEUR(E) d'expérience recherché(e). Tél.:1-800-561-2395.

COIFFEUR(euse) demandé(e) pour location de chaise à Jonquière. $75/semaine. Tél.:695-5000 Christine.

COIFFEUR(SE) demandé(e) à plein temps, minimum 6 mois d'expérience, avec ou sans clientèle. Tél.:696-3131.

COMPAGNIE nationale oeuvrant dans le domaine horticole recherche représentant(e) saisonnier pour le Saguenay-Lac-St-Jean. Doit posséder camionnette. Salaire fixe plus allocation véhicule. Tél.:418-329-2182.

CUISINIER(ÈRE) avec 3 ans d'expérience. Pour déjeuners et «fast food». Travail du jeudi au dimanche. Jonquière. Salaire à discuter. Tél.:695-5461 jour, 695-2841 France.

CUISINIERS déjeuner, fast-food, avec expérience. Salaire à discuter. 2 postes disponibles. Apporter CV: 3397 St-Dominique, Jonquière.

DANSEUSE(danseur)s demandé(e)s, avec ou sans expérience, bar Le Cabaret, Roberval. Tél.:275-2828, cellulaire: 671-3328.

HOMME de service, demeurant à Jonquière, polyvalent: mécanique, remorquage et autres. Se présenter avec c.v. au 2305 rue Alexis-Trotteur, Jonquière.

HORTICULTEUR (horticultrice) pour Chicoutimi, Jonquière, entretien plantes vertes, 10/heures semaine. Contactez Sylvain 1-800-681-1620.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) avec voiture. Apportez C.V. au 1611 boul. Talbot, Salvatore.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H-5B1.

RECHERCHE
Chauffeurs(euses) livreurs(euses), classe 3. Disponible immédiatment. Communiquez au 543-2033 (Agence Le Recruteur).

SCELLANT SAG-LAC
recherche TOP vendeur pour scellant d'alsphate. Bon salaire. Très payant. Tél.:540-5763.

URGENT
Barmaid (barman)s demandé(e)s avec expérience
Minimum 20/heures semaine
Anglais serait un atout

Présentez-vous avec votre c.v. à l'Hôtel Plaza
1042 Ave du Port
Ville de la Baie

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Argent à prêter
Vous avez des REER, CRI, FRV ?
Liquidité rapidement – Tout dossier accepté
Efficace et sérieux
(418) 540-6225

CRÉDIT EXPERT
Vous avez besoin d'un véhicule et vous avez des problèmes de financement? Nous pouvons vous aider. Tél:693-8567

PROBLEMES DE DETTES
Menaces / Saisies / Hydro
SOLUTION
Regroupement de vos dettes
1 paiement - 0% d'intérêts
Redressement financier
Consultation budgéraire
CONSEILLER CERTIFIÉ

Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc.
Jonquière: (418)542-1010
Québec: (418)624-1546
Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

ACHETERAIS clientèle de fonds mutuels, d'assurances-vie ou assurances collectives. Tél.:690-1721 confidentialité garantie.

L'EVALUATION de votre situation financière par un professionnel en insolvabilité, **c'est gratuit. Vous avez des problèmes financiers?** Avant de consulter "**quelconque individu**", vous pouvez nous trouver à la page 286 des Pages Jaunes (**rubrique "Syndics de faillite**").

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

FABRICATION d'armoires de cuisine et salle de bain, meubles sur mesure. Visualiser en 3D par ordinateur. Estimation gratuite. Prix compétitif. Tél.:544-1761.

MONTURE d'acier 40'x70' plus tôle extérieure. Tél.:347-5186, 662-1236, 347-4539.

PLANCHERS de bois flottant, homme d'expérience pour l'installation. Prix très compétitifs. Travail garanti. Tél.:Paget:541-2835, cel:540-5354

603 Massage

A 698-4210, beau masseur pour homme. Spécial printemps, Mike.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

AMUSANT, relaxant, détente complète. Engageons. Tél.:690-2782.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

603 Massage

CHARME ABSOLU
Un doux massage = Une belle rencontre. Tél.:547-7949.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.549-6706.

POUR hommes seulement. Ricky se déplace et reçoit. Tél.:540-6231.

RELAXATION et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

STUDIO DE MASSAGE
Expérience, détente, discrétion assurée. Dès 9h le matin. Engageons. Tél.:548-7070.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.:693-9337.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

AMÉNAGEMENT DU FJORD
Entretien paysager, tonte de gazon, estimation gratuite. Tél.:590-6666.

ATTENTION
Tonte de gazon, entretien paysager
Garantissons le meilleur prix
Cellulaire:487-1505

ATTENTION!
ENTRETIEN de terrain, gazon, arbres, etc. Bons prix. Tél.:548-3883.

BALAYAGE d'entrées commerciales et privées, mini-excavation, démolition, Entreprises Rochefort. Tél.:818-0034, 540-7046.

POUCE VERT
FLEURS, plate-bandes champêtres, paniers fleuris. Conseil d'aménagement. Tél.:549-1555.

DECAPER, teindre, vernir meubles en bois? Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

HOMME de service: peinture, travaux intérieur, extérieur. Tél.:673-7064, 541-0052 Sylvain.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

IMPOTS - IMPOTS - IMPOTS
AUTONOMES, enregistrements, pertes entreprises, locatifs. Tél.:548-1346, 591-477 1 (paget).

INSTALLATION de gardes de P.V.C., décorations spécialisées et personnalisées.. Tél.:547-8511.

ÉLAGAGE, émondage, coupe d'arbres nuisibles et dangereux (fils électriques), dessouchage. Estimation gratuite. Prix compétif. Tél.:542-9075.

LE MEILLEUR SERVICE DE COUPE DE GAZON ET BALAYAGE MÉCANIQUE
Entreprise Luc et Michel Lavoie inc.
PARTOUT AU SAGUENAY
Tél.:591-0724, 557-0197.

MAMAN offre ses services pour garder vos bébés la semaine. Tél.:695-0477, Martha

NETTOYEUR GENERAL 7 jours/7. Tapis, meubles, dégât d'eau, problème d'humidité, système de ventilation, grand ménage. Escompte 15% jusqu'en juin. Nettoyeur Ultranet. Tél.:542-2596. Urgence: 540-6558.

POUSSIÈRE de pierre, en petites quantités, 1/2, 0-3/4. Tél.:543-9716, 592-4828 (paget).

PRÉCISION sciage (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vagues et rapidité assurée. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

604 Offres de services

RÉPARATION et entretien pour vos équipements de bureau de toutes marques (photocopieur, télécopieur, machine à écrire, copieur et traceur à plans, etc). Technicien 17 ans d'expérience. Service sur place ou en atelier. Tél.:545-6393.

Tonte de gazon et grand ménage de terrain (printemps et automne). Tél.:698-2416, cellulaire:540-6821.

605 Service de garde

CHICOUTIMI-NORD, près de l'école Vanier, maman offre ses services pour garder enfants.Tél.:545-6528 Sonia.

MÈRE offre ses services pour heure de diner, journée pédagogique, période estivale. Quartier des Peintres, Jonquière. Tél.:542-3276.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHATON 2 mois à donner, femelle. Aussi hamster avec cage à donner. Tél.:543-7409.

FUMIER de cheval, idéal pour jardin. Tél.:698-0208.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER
Bases de lit, tables et unités murales de salons. Tél.:549-4936.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI: Achat, vente, réparation d'appareils électroménagers. Garantie 1 an. Vente de pièces. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, Boul. Saguenay Est. Tél.: 543-1000.

BELLE armoire en pin, style colonial, 48"x78"x22", 850$. Tél.:676-2374.

DIVAN 3 places et fauteuil, très bonne condition, 325$. Tél.:545-2661.

LAVE-VAISSELLE encastré, excellent état. Tél.:545-8491.

LAVEUSE et sécheuse G.E. très propre, 150$/2. Tél:677-1175.

LAVEUSE sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, 500$/ensemble. Cause: fermeture de maison. Tél:542-6005.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, laveuse à tordeur, set de salon. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 2 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MEUBLES audio-vidéo (un mélamine blanche, portre vitrée, 100$; un mélamine noire, 50$). Table mélamine blanche carrée, 30$. Tél.:690-9437.

MOBILIER de salon: divan en cuir vert, fauteuil, 4 tables, 2 lampes, modulaire (verrerie, bibliothèque, télévision), comme neuf, haut de gamme, non vendu séparément, 1,500$ non négociable. Tél.:696-2408.

704 Animaux

CHIOTS CANICHE standard, (Royal) pure race, enregistrés, tatoués. Tel.547-5599

COUVOIR de Chicoutimi: 1957 Boul. St-Jean-Baptiste, le seul couvoir au Saguenay-Lac-Saint-Jean: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes 1 jour et 4 semaines, faisans, pintades, cailles et perdrix. Tél.:693-8244

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: C. Tremblay / 545-4474
Linda Cantin / 690-8839

Nettoyage, ménage

Fourrures

ENTREPOSAGE
Cueillette à domicile gratuite
les maîtres atisans
TREMBLAY & PINEAULT FOURRURES INC.
Tél.: (418) 549-6354
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI
0047842-1

SPÉCIAUX
PANTALON 2 pour 1 le mercredi
MANTEAU TOUT GENRE 7.99$ 1 $ de plus pour duvet jusqu'au 15 juin 2001.
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre
0047962-1

Pour réservations: Contactez Christian Tremblay, 690-8838
Lac-Saint-Jean: Linda Cantin, 690-8839

704 Animaux

FEMELLES Husky Sibirien croisées Malamute, 7 semaines, 125$/chaque. **Jument d'attelage cendrée roux,** 12 ans, très douce, 1500 livres, 1800$. Tél.:690-0978.

FOX TERRIER, pure race, femelle, sept semaines, vaccinée. 350$. Tél.:545-2986.

GIBIER: cerfs rouges et clôture gibier 8' (20/96/6) anti-prédateur. Tél.:418-673-4481.

GOLDEN croisé Labrador, 3 mois, très affectueux. 80$, négociable. Tél.545-0528 (paget).

JUMENT Thoroughbred, 14 ans, bonne santé, anglaise et western, baie, dressée, 3,000$. Tél.:347-2073.

MAGNIFIQUES Lhassa-Apso, vaccinés, vermifugés, très affectueux, dociles. Pure race. Tél.:698-3959.

MAGNIFIQUES, chatons Siamois, couleurs variées, 8 à 12 semaines, 150$. Tél.:543-9850.

706 Bois de chauffage

BOULEAU sec, 15" long. Idéal pour camping. Tél.:696-2104.

BOULEAU vert et semi-sec. Livré partout Saguenay Lac St-Jean. Tél.:239-0040.

BOULEAU, érable mélangé, sec, 70$ la corde, livré, taxes incluses. Tél.:542-0091.

CONVOYEUR avec moteur à gaz 8 forces, idéal pour charger bois de chauffage dans camion. Prix débarras. Tél.:373-2478.

707 Coin du bébé

POUSSETTE double, excellente condition. Tél:549-4719.

VETEMENTS 0 à 6 ans et autres, 230 rue des chalets, St-Honoré. Tél:673-6391.

708 Demandé

RECHERCHE bâtisse à démolir pour le bois. Tel.673-4257

RECHERCHE vêtements pour fille grandeur 5X à 6-7 ans, propre. Tél.:696-4360.

URGENT BESOIN: Recherche transport, Jonquière Chicoutimi pour travailler les samedis et dimanches, secteur rue Racine. Tél:542-7982 Martin.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

2 ENSEMBLES: cuisinières, réfrigérateurs, amande et blanc, 350$/chaque. Sécheuse blanche 100$. Air climatisé neuf, 5,000 BTU, 250$ aussi 18,000 BTU commercial, Sleeve, 300$. Meuble télévision vitré avec tiroirs blanc et noir, 50$. Le tout assez propre. Tél:669-2930

4 PNEUS 195/65R15 et 175/70R13. BBQ. Ensemble patio. Ensemble matelas 54". Lits superposés. Friteuse T-Fal. Tél.:698-0880.

4 PNEUS 35-12-50-15, 400$, moitié usés. Lit d'eau Queen, 150$. Paget:696-7387.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Émond. Tél.:547-4600.

AIR climatisé mobile, 4 fonctions (déshumdificateur, climatiseur, chaufferette, ventilateur), couleur noire, un été d'utilisation. Idéal fenêtre ou porte patio. Achetée: $1,000, laissé $750. Tél.:662-6908.

ANTIQUITÉS
Collectionneur recherche anciennes montres, objets militaires, vaisselle de fantaisie et artisanat indien, etc. Tél.:690-2255, 690-1338 Robert Gauthier.

ARMOIRE cuisine, hotte, 550$. Vanité salle de bain, lavabos, bain, toilette, 250$. Tél:693-1148.

ASPIRATEURS
Sanyo neuf SC-24, 99$. ASPIRATEURS CENTRAUX neufs complets à partir de 429$. Sacs et réparations d'aspirateurs centraux et traineaux de toutes marques. Aspirateurs usagés de toutes marques, à partir de $79. ASPIRATEX 2000 3691, BOUL. HARVEY (Face McDonald, Jonquière). Tél.: 542-9451.

AUVENT pour patio de maision 12x14. Informations.:344-4996.

BAIN, lavabo, toilette, plus accessoires (gris) pour chalet, très propres, 100$. Tél.:549-4648.

CANOT 15.5 pieds, moteur Honda 2 forces, sonar. Casque de moto «full face». Bottes de moto. Tél.:549-8976.

CLASSEUR 2 tiroirs, mélamine, table de chevet. Tél.:673-3403.

CLAVIER Yamaha 5 octaves, $200. Télévision RCA couleur 21". Tél.:543-4886.

DÉMÉNAGEMENT: camion à louer avec chauffeur. Tél.:547-2799, 820-3788, 541-9671

ETABLI de garage en bois très robuste, 10' long, 100$. Etagère commerciale en métal 2'x4', 5 tablettes, 75$. Propriété à vendre, centre-ville Métabetchouan, 9,995$. Tél.:668-8582, 480-0839.

FENETRES de maison de grandeur différentes à vendre. Tél.:542-5860.

FENETRES, différentes grandeurs, idéal pour chalet. Tél.:690-5021.

FIL chauffant de grande capacité, 3$ le pied (160'). Tél.:547-1047.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

709 Divers

GARAGE de toile, 8X10, pour remiser 4 roues ou servir de serre, 175$. Tél.:673-7660.

GENERATRICE Coleman 5000 watts, 10hp, jamais servi, 950$. Tél.:343-2016.

NITROMIX, 107 litres
Identique au Promix
15,95$ plus taxes
1088, rue Manic Chicoutimi
545-9106

PNEUS 13-14-15-16". Mags 16". Bicyclettes. Set de patio complet. Tondeuses électrique et gaz. BBQ. CD Rom. Tél:690-3297.

Porte d'aluminium avec moustiquaire. Moto Honda Goldwing 1984, 65,000 kilomètres. Deux bicyclettes, une pour fille, 10 vitesses, 75$ négociable, l'autre 18 vitesses, 100$ négociable, état neuf. Tél.:543-0853.

PORTES PATIO 6' usagées, bon état, 125$/chaque. Tél.:690-0978.

SOUDEUSE à installer sur camion, Soudarc, inspectée. Soudeuse, à gaz AC/DC, moteur 16 forces, refaite à neuf. Tel.676-2395

SYSTEME de son, table de cuisine bois. Tél.:693-9485, paget: 820-8807.

VENTE DE LIQUIDATION. ON DÉMÉNAGE. Laine, métier, machine à coudre, tricotteuse, revues, accessoires de tricot, canevas petits points, broderie de tous genres et de tout pour le tissage. De 10% à 50%. Au 2076 Ste-Famille, Kénogami.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT, vente, réparation, équipement de toutes sortes, pour resto, bar, cafétéria. Depuis 10 ans, bas prix, fiable et consciencieux. 1409, boul. du Royaume, Chicoutimi, 698-2128.

EQUIPEMENT complet pour une crèmerie, à rabais. Tél.:481-2442, 481-1328.

FERMETURE Frère Toc: tables, chaises, loges, scie à viande, "steamer", "charcoal", table à buffet chaud, Wok, salamande, tables stainless, structure de terrasse avec auvent, etc.. Tél:275-3883.

712 Esotérisme

CLAIRVOYANTE
TU cherches des réponses à ce que tu vis, je peux t'aider. Tél.:695-3709.

713 Marché aux puces

1Marché aux puces Saguenay
ACHAT ET VENTE
Meubles, disques et livres
St-Dominique/Du Royaume Jonquière
547-puce, 547-7823

MARCHÉ AUX PUCES PAPA JOS
Achat meubles et antiquités. Payons plus cher que la compétition 2286 St-Hubert, Jonquière 547-5005

MOBILIER cuisine, vaisselier, 8 chaises, blanc en stratifié. Hache viande Hobart 2 forces. Cuisinière réfrigérateur, laveuse sécheuse, mobilier chambre, lit superposé, air climatisé 30,000 BTU. Tél:545-1705, 543-2430.

715 Poêle à bois

POÊLE électrique Bélanger avec annexe indépendant au bois. Tél.:549-6447.

718 Vêtements

ROBE de mariée, création exclusive, grandeur 7-8, moitié prix. Tél.:543-4853.

719 Ventes de garage

ANTIQUITÉS, vaisselle, support à vélo, électroménagers, etc. Samedi et dimanche, 5 et 6 mai au 145, Potvin (secteur Nord).

FERMETURE DE MAISON
Meubles, électroménagers, etc. au 4068, Mgr Bégin, Jonquière, les 5 et 6 mai, de 8 à 16 h.

LIQUIDATION d'articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 Emond. Tél.:547-4600.

VENTE de garage, 4, 5, 6 mai, tondeuses, souffleuses, outils, moteurs, etc. De tout pour le bricoleur. 870 Gravel, St-Honoré.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

BANC d'exercices Weider, 3 places, état neuf, 400$. Tél.:672-6483.

BICYCLE Exerciseur PROFORM 990S, programmation électronique, bonne condition, $225. Tél.:545-4520.

VOITURETTE de golf, électrique, E-Z-GO, 3 roues, 6 batteries neuves, incluant chargeur, toit rigide et toiles de recouvrement, très bon état et excessivement propre, 2900$. Cause de décès. Tél.:418-679-3333.

802 Bicyclettes

BICYCLE pour enfant, cadre 24", état neuf, 100$. Tél.:544-5685.

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR Peavey Bandit 112 et Bottom 4x12", parfait état. Tél.:480-2766 Sébastien.

SYSTÈME de son Panasonic à l'état neuf. Tél.:696-1737

806 Ordinateurs et jeux

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548–0285.

FATIGUÉ D'ATTENDRE?
Nouveau Service Internet
PRIORITAIRE + RAPIDE
Alternative entre haute & basse vitesse jusqu'à 3 fois plus rapide
40 % moins cher que la compétition
Nous reprenons votre compte
Brancher les familles
678-2999

PENTIUM 133, 16MB, écran couleur 15", 500$. Tél.:695-4020.

PLAYSTATION JONQUIÈRE
PUCES PS/1, PS/2. Achat, vente, réparations. 7 jours/semaine. Tél:542-2708.

808 Piscine et accessoires

FILTREUR au sable, avec pompe, Jacuzzi. Tél.:548-8457.

Installation de piscines hors-terre, ouverture, fermeture, réparation et changement de toile de piscines hors-terre et creusées. Tél.:591-3900, 591-3901.

PISCINE 24' galvanisée, refaite à neuf en 1998, 1300$. Tel.696-0717

PISCINE hors terre à vendre, 27' de diamètre, 1 an d'usure, tout équipée, glissoire de 7', patio de 28'X16', cause: déménagement. Tél.:678-2368

PISCINE hors terre 24' avec glissade, 900$ négociable. Tél.:543-1405

PISCINE hors-terre 18', encore garantie, prix à discuter. Tél.:548-6171.

PISCINE hors-terre 21', 2 ans d'usage incluant patio bois traité. Tél:547-6460.

PISCINE hors-terre 24', 3 ans d'usure, tout équipée. 1,400$. Tél.:699-1394.

PISCINE hors-terre 27', en résine, état neuf, prix à discuter. Tél:543-0254.

PISCINE hors-terre 27'. Tél.:548-5607.

POMPE une force, filtreur et accessoires (3 ans d'utilisation). Tél.:696-2676.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR: Roulette 29', camping Joly, #319, douche, chambre cuisine. Tél.:549-6019.

APPALACHE 27', 1973, 6 personnes, chambre fermée arrière, climatiseur, auvent avec cuisinette 19', patio. À voir au Jardin de mon Père, La Baie. Tél.:677-5819.

BONAIR 1988, 30' située camping Lac Joly, prix négociable. Tél.:697-0149, 550-2938 (Christian)

CAMPING Domaine Lemieux: terrain à la saison, roulotte 32', Impala, 6,000$. Tél:481-2442, 481-1328.

CHALET MOBILE 10X30', idéal pour terrain de chalet ou chasse et pêche. Sans terrain, peut coucher 6 personnes, meublé, grande fenêtre au salon, porte patio, 6,500$. Tél.:542-3426, 540-7211.

DAUPHINE 1979, 19,5 pieds, cinq personnnes, chauffage électrique et propane, réfrigérateur et cuisinière propane, chauffe-eau électrique. Très bonne condition. À voir! 4,500$. Tél.:542-0254, 668-3463.

DUTCHMEN 1992, 25' plein, tout équipé, climatiseur, 2 portes, chambre fermée, couche 4 personnes, électricité, batterie, propane, électronique, salle de bain complète, auvent neuf, 8,500$. Tél.:544-6701.

FIFTHWHEEL Nomad 29.5', salon en avant, prix à discuter, très propre, seulement 10 heures de route, à voir! Tél.:662-6971.

FIFTHWHEEL Sprinter 1997, 28.5', extention double, équipement complet. Tél.:344-1083.

FIFTHWHEEL TOWNQUEST 1998, 27.5 pieds, extension double, attache incluse, 23,800$. Tél.:(418)671-9181.

FIFTHWHEEL «Wanderer» 2000, 27 pieds, extension double, 2 lits superposés arrière, 1 lit 60" avant, équipement complet. Prix à discuter. Tél.:(418) 671-0009 (cellulaire).

JOLIE ROULOTTE Nomad, 1996, 22', tout équipée (climatiseur, micro-ondes), idéale pour famille, 14,500$. Tél.:696-1250.

PROWLER modèle 24P, 1988, 24', 8 personnes. Tél.:679-5863.

PROWLER, 1990, 35' état neuf, patio et remise en vinyle, plus équipement. Tel. jour:677-4000 poste:8389, soir:544-6132, Françoise

ROULOTTE de parc 39' 2000, modèle 390 Park Avenue, 2 annexes, dont une double, armoires et set cuisine érable blanchi, aspirateur central, situé camping Lac Joly, 32,500$. Acheteur sérieux seulement. Tél.:695-5664 jour, 542-6024 soir.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE fabrication maison, 8'x20', isolée, meublée, tout équipée propane. Tél:276-5659.

ROULOTTE Prism 2000, 1997, 24 pieds, ultra-légère, 6 places, tout équipée, avec attache et barre antitorsion. Tél.:693-0994.

ROULOTTE Travelaire 26', 1997, avec chambre, équipement de luxe, peu utilisé, état neuf. 16,500$. Tél:668-4054

ROULOTTE-ENTREPÔT, 12X60, conçue pour être déplacée. Tél.:591-0249.

TENTE ROULOTTE modèle 1050, 1999, avec cuisinette, 7,500$. Servi 2 mois. Tél:679-8317.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA800 1995, réfrigérateur, 2 poêles, chaufferette, cuisinette, coffre extérieur, excellent état, 4,900$ ferme. Tél.:662-5881 laisser message.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1981, 8 places, très propre, 3000$ négociable. Tél.:697-6955.

TENTE-ROULOTTE PALOMINO 1999 24' ouvert, tout équipée, entièrement autonome; douche, toilette, chauffe-eau, auvent. 8750$. Tél.:678-2743.

TENTE-ROULOTTE Viking, 1999, 8 places, tout équipée. Automobiles J.M. 693-8830.

TENTE-ROULOTTE, 6 places, très propre, excellente condition 2500$. Tél.:549-7432.

811 Vacances/voyages

ATTENTION: Elvis Story Québec, 17 juin (section 400). Iles de la Madeleine, 11 au 17 juillet. Mosaiculture 18, 19 août. St-Tite 8, 9 septembre. Coupe Grey Montréal, 24, 25 novembre. Roméo et Juliette, Montréal, janvier 2002. Réservez tôt. Yolande, 548-7521, GVQ.

CASINO Charlevoix, autocar, repas de luxe, 15$ tout inclus. Départ mercredis, samedis et dimanches en tout temps. Tél.:695-0313, Mme Bergeron.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

Agence Discrétion
reçoivent se déplacent: Chicoutimi, Alma
Nouvelles filles de l'extérieur
480-2474 (engageons)

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

POUR VOUS messieurs, les Déesses de l'amour, reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél.:543-7994.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
693-5143
(Engageons)

903 Messages personnels

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

ANIKA déplacement, le soir seulement. 540-4645.

MME CLAUDE
reçoivent et se déplacent
Nouvelles filles - Massage californien
548-0538

POUR vous messieurs jolies demoiselles: Sabrina. Tél.:693-5986.

MESDAMES. Pour un bon moment de plaisir et tendresse. Tél.:591-2393.

AUDIOTEL, conversations érotiques. Tous phantasmes. Mastercard, Visa, American Express. Tél.:1-514-353-2835.

Pour femme recherchant sensualité, intimité, pour réaliser moments intenses avec discrétion. Tél.:592-7604 Yannick.

905 Recherche

FAMILLE de 5 personnes âgées de 13-17-20-43-46 ans n'ayant pas de problème de santé majeure est à la recherche d'un médecin de famille compétent compréhensif et soucieux des personnes. Communiquez avec nous au 541-2251.

LES PETITES ANNONCES
FORMULE 6/24
Placez une annonce 6 jours à prix régulier obtenez jusqu'à 24 jours à
25% de rabais
545-4014
668-4506
679-3832
le QUOTIDIEN
310776

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet

www.lequotidien.com

Avis et carrières

www.appels.doffres.com
Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le
le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
et le
progrès dimanche
sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

Bouclier antimissiles

Ottawa accusé de mollesse face au projet américain

OTTAWA (PC)-L'opposition entretient de sérieux doutes concernant le projet de bouclier antimissiles des Etats-Unis et accuse le ministre des Affaires étrangères John Manley de mollesse face aux Américains.

D'entrée de jeu, le chef bloquiste Gilles Duceppe a accusé le gouvernement Chrétien d'être trop «accommodant» face à ce projet de défense américain.

Selon lui, M. Manley est beaucoup moins ferme que son prédécesseur, Lloyd Axworthy. En mars 2000, ce dernier déclarait que ce projet n'était pas le meilleur système de défense contre la prolifération nucléaire.

Aux Communes, le premier ministre Jean Chrétien a toutefois répété que le Canada n'avait pas arrêté sa décision dans ce dossier.

«Nous avons encore des questions à poser. C'est pourquoi le président (George W.) Bush nous a assuré qu'un envoyé viendrait nous rencontrer pour discuter de son plan et nous lui ferons part de nos observations parce que nous croyons que c'est une situation très grave et très sérieuse. Nous allons lui donner toute l'attention nécessaire avant de prendre une décision finale», a affirmé M. Chrétien.

Le président américain George W. Bush a proposé la réduction de l'arsenal américain et pris ses distances face au traité ABM (traité antimissiles balistiques).

«Il y aura alors évidemment un dialogue, a dit M. Chrétien. Nous, nous prétendons que le système d'équilibre qui existait auparavant était convenable. Si les Américains veulent avoir un meilleur système que celui-là, nous allons le regarder», a-t-il ajouté.

Pour le bloquiste Claude Bachand, le risque est qu'Ottawa «apporte son soutien à la relance de la course aux armements».

«Nous n'avons pas donné cet appui», a répliqué vivement M. Manley.

Pour sa part, la chef néo-démocrate Alexa McDonough craint que les Etats-Unis mènent le Canada «sur la route de la course aux armements».

Le premier ministre Chrétien lui a assuré qu'il n'avait donné «aucun» engagement au président Bush en faveur du projet de bouclier spatial. Selon lui, rien ne presse. Le gouvernement n'a pas besoin de prendre une décision rapidement dans ce dossier, a-t-il dit. Il a ajouté qu'Ottawa tiendra compte des interventions du public canadien et de la Chambre des communes avant d'arrêter sa décision.

Pélerinage de Jean-Paul II

Le pape Jean-Paul II reprend vendredi ses voyages à l'étranger par un pélerinage qui le conduira en Syrie, en Grèce et à Malte et qui en fera le premier pape de l'histoire à pénétrer dans une mosquée.

Vendredi 4 mai: arrivée à Athène où le pape sera reçu par les autorités civiles et religieuses.

Samedi 5 mai: célébration d'une messe au palais des sports d'Athènes; départ pour Damas où il assiste à une cérémonie oecuménique à la cathédrale orthodoxe de la ville.

Dimanche 6 mai: célébration d'une messe dans un stade sportif de la banlieue de Damas; brève visite à la mosquée Omeyades et au tombeau de Saint Jean-Baptiste.

Lundi 7 mai: visite de l'église Saint-Paul de Damas et prière pour la paix dans une église grecque orthodoxe

abandonnée de Qouneitra, sur le plateau du Golan.

Mardi 8 mai: Arrivée à Malte.

Mercredi 9 mai: célébration d'une messe de béatification; retour à Rome.

SOURCES: Vatican **AP-PC**

Avis et carrières

www.lequotidien.com

CAMELOTS DEMANDÉS

pour le journal

progrès dimanche

CHICOUTIMI-NORD
Secteur quartier St-Luc
rue St-Ambroise et les environs

Les personnes intéressées doivent communiquer au numéro de téléphone

543-1831

et demander Mme Carole Morissette

00482674

• Abonné • Abonné • Abonné • Abonné • Abonné • Abonné •

A LIRE

si vous êtes abonné depuis le 27 avril 2001 ou avant

N'oubliez pas que notre tirage de

40 000$

comptant

est le jeudi 20 septembre 2001 à 11 h parmi nos abonnés

Restez abonné au QUOTIDIEN et/ou progrès dimanche

Vous passez l'été au chalet ou au camping? Vous déménagez? Aucun problème, nous vous livrerons votre journal là où vous êtes. Il suffit de nous faire savoir où vous passez votre été.

Ça pourrait être vous notre abonné chanceux!

00479198

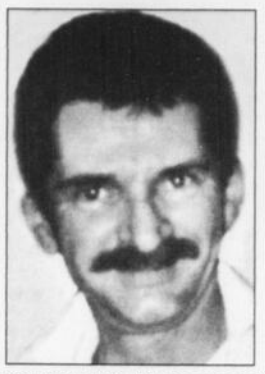
Nécrologie

AUDET (Mme Lucienne)

Le 2 mai 2001, est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 79 ans, Mme Lucienne Audet, épouse de M. Adrien Lapointe, demeurant au 345 rue Fortin, Girardville. La famille accueillera les parents et ami(e)s au salon funéraire

Marcel Dion
418 rue Brisson
Girardville

Heures d'accueil: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 12 h (midi). Les funérailles auront lieu le vendredi 4 mai 2001 à 14 h à l'église de Girardville et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux M. Adrien Lapointe, elle laisse ses enfants: Bertrand Lapointe (Hélène Gaudreault), Béatrice Lapointe, feu Gaétan Lapointe, Jocelyn Lapointe (Fabienne Prévost), feu Denis Lapointe (Joan Sergerie), feu Martial Lapointe, Christian Lapointe (Aline Boivin), Yolense Lapointe (Jocelyn Emond), Jacques Lapointe (Martine Tremblay), Patrice Lapointe (Louise Gagnon), Diane Lapointe (Marcel Brassard); ses 24 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille; ses frères et soeurs: feu Alma Audet (feu Michel Plourde), feu Julianna Audet (feu Alphonse Allard), feu Georges-Emile Audet (Georgette), feu Henri Audet (Merry Gilbert), Marie-Rose Audet (Gaston Painchaud), Eugénie Audet (feu Lorenzo Lapointe), Ghislaine Lapointe (feu Hervé Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Compensez l'envoi de fleurs par des dons pour la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 274-2936, télécopieur: 274-4023, courrier électronique: mfmd@destination.ca **Direction funéraire: Marcel Dion, Normandin, Girardville**



BOUCHARD (M. Germain)

Le 1er mai 2001, est décédé à Alma, à l'âge de 49 ans et 9 mois, M. Germain Bouchard, époux de dame Danielle Paquet, demeurant au 179 rang 1, St-Henri-de-Taillon. La famille reçoit les condoléances le vendredi 4 mai 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 5 mai 2001 à compter de 9 h à la

Salle Bellevue
381, rue Principale
St-Henri-de-Taillon

Les funérailles auront lieu le samedi 5 mai 2001 à 11 h à l'église St-Henri-de-Taillon et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Cindy Rousseau), Sébastien (Véronique Morin), Mélissa et Cynthia (Maxime Tremblay); ses petits-enfants: Jymmison, Mélodie, Bianca et Josianne; ses frères et sœurs: Yvette (feu Alexandre Tremblay), Juliette (feu Charles-Eugène Bolduc), Germaine, Louise (feu Jules Dufour), Hilarie (Joseph-Aimée Lambert), feu Hélène, feu Fernand (Lina Thériault), Edith (Guy Leblanc) Gisèle, Gérard (Thérèse Simard), Léopold (Anita Hould), Ghislain (Lise Jacques), Alain et Michèle; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Yves (feu Brigitte Gauthier), Jean-Marc, Lise (Raynald Royer), Denis (Danielle Cayer) Noël (Doris Hardy) et Ginette (Julien Villeneuve); ses grands amis (es): Claire, Guy, Jean-Guy, Ghislaine, Jean et Lucie; ses neveux et nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour informations: 418-668-8409, fax: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

BOUCHER (M. Maurice)

Est décédé, au Complexe Hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, le 1er mai 2001, à l'âge de 87 ans et 6 mois, M. Maurice Boucher, époux en 1ères noces de feu Dorothée Tremblay et en 2ièmes noces de feu Marie Bouchard. Il demeurait aux Appartements Belles Générations, Chicoutimi (autrefois rue Des Ecorceurs). Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du jeudi 3 mai 2001, 19 h à la

Résidence Funéraire Aubin
425 boul. St-Paul
(anciennement rue Montcalm)
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu, le vendredi, 4 mai 2001, 10 h 30 à la Cathédrale. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium Aubin. Il était le père de feu Mario Boucher et le beau-père de Colombe Martel (Levis Leclerc) et Vianney Martel (feu Janine Girard). Il était le frère de: Albertine Boucher (feu Georges Duchesne), feu Adrien (feu Estelle Tremblay), feu Marie-Alice (feu Jos Tremblay), Louise-Annie (feu Benjamin Coté), David-Jos (Jeanne Fillion), Jean-Baptiste (Thérèse Tremblay), Robert (Cora Gauthier), Gustave (Yvette Tremblay). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente à la résidence funéraire, pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: Jeudi, de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 9 h. Pour informations: Bureau, 425, Bl, St Paul Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur (418) 543-2738, salon (418) 543-3810 courriel: res.aubin@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.**

DALLAIRE OUELLET (Mme Agnès Beaudoin)

Le 1er mai 2001, est décédée au Pavillon d'Arvida, à l'âge de 92 ans et 3 mois, dame Agnès Beaudoin, épouse en 1ères noces de feu M. Luc Dallaire et en 2ièmes noces de M. Alphonse Ouellet, demeurant au Pavillon Arvida, autrefois du secteur Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence

Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

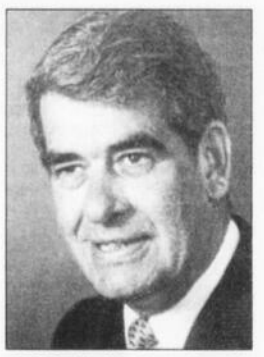
le jeudi 3 mai 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 4 mai 2001 à 14 h à l'église Ste-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. Dame Agnès Beaudoin laisse dans le deuil outre son époux M. Alphonse Ouellet, ses enfants (Dallaire): Véronique (feu Roland Lavoie), feu Huguette, feu Camille (feu Gaston Duchesne), Marguerite (Jean Murray), Gaétane (Adéodat Deroy), Jocelyn (Marjolaine Pitre), Vivianne (Pierre-Paul Lemieux), Rosy (Marcel Leblanc), Louis (Andrée Juneau), Sylvie (Ghislain Décoste); sa belle-fille: Jeannine Ouellet (feu Fernand Racine); ses petits-enfants: Dany, Luis, Daniel, Jean-François, André, Dale, Gilles, André, Dominique, Geneviève, Marlyne; ses arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron**

DUCHESNE (Mme Germaine Fraser)

Le 2 mai 2001, dame Germaine Fraser est allée rejoindre son époux bien-aimé M. Thomas-Eugène Duchesne. Elle est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 81 ans et 4 mois. Elle demeurait au 2064 rue Roussel à Chicoutimi, autrefois à St-Ludger-de-Milot. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 4 mai 2001 de 13 h à 14 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
2075 boul. Tadoussac
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le vendredi 4 mai 2001 à 15 h à l'église St-Luc. Elle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres déposées au Mausolée St-François-Xavier. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse Duchesne, Pierrette, Pauline (Yvan Lavoie), Jean-Guy (Sylvie Hamel), Roger (Liette Bourgouin) et Raymonde (Paul-André Tardivel); ses petits-enfants: Julie (Benoit Beauregard), Bruno (Carole Lévesque), Vicky (Claude Gagnon), Sophie, Luc (Chantale Beauchamps), Eric (Martine Poirier), Yan (Renelle Scaladrili) et Jason; ses arrière-petits-enfants: David, Jessica, Félix, Jasmine, Maude, Mia, Serge, Pascale, Ann-Katrin et Vincent. Elle était la fille de feu Duncan Fraser et de feu Césarine Laflamme et la soeur de: feu Joseph Fraser, feu Alida (feu Georges Lalancette), feu Gérard (feu Kate Morin), feu Eva (feu Eugène Lalancette), Cyrilda (feu Antonio Cauchan), feu Léontine (feu René Fortin), Fleurida (Onésime Girard), Soeur Jeannette n.d.b.c., Desneiges (Clément Roberge), Georgette (Augustin Côté), feu Victor (feu Magella Bergeron) et feu Fernand Laflamme (Margot Fortin). Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs, de nombreux neveux, nièces, parents, ainsi que ses amis et résidents du Domaine des Belles Générations. La famille tient à remercier particulièrement le personnel du Complexe Hospitalier de la Sagamie et du CLSC du Grand Chicoutimi. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emery-gravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif**

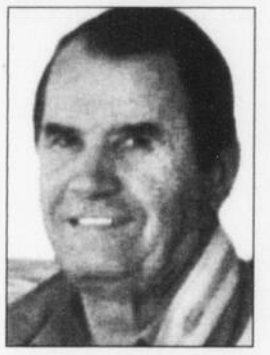


FORTIN (M. Jean-Paul)

A l'Hôpital St-François d'Assise de Québec, le 1er mai 2001, et à la suite d'une trop courte maladie, est décédé à l'âge de 64 ans M. Jean-Paul Fortin, fils de feu William Fortin et de feu Jeanne Simard. Il demeurait à Jonquière. Selon ses volontés, une liturgie de la parole sera célébrée le 5 mai 2001 à compter de 11 h 30 à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555 rue Saint-Dominique
Jonquière

La famille recevra les condoléances le même jour de 9 h à 11 h 30. Il laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Nicole Arseneault), Claudyne (André Lebel), Luc (Guylaine Gagnon), Jeannie (Stéphane Tremblay) et Véronique, leur mère feu Monique Cormier; ses petits-enfants: Pier-Ollivier, Erick, Arianne, Carolan, William et Camille; ses frères et soeurs: Gisèle (feu Jean-Paul Picard), feu Rock (Suzanne Trempe), Bibiane (feu Roger Bouchard), feu Gaston (Andrée Gagnon), Gilles (feu Monique Fortin), Céline (Germain Picard), Charlotte (feu Denis Beaudoin), feu Marc (Marthe Lavoie) et Louise (Réal Trottier); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Wilfrid Cormier (Elisabeth Vatcher), Germaine (feu Gérard Lemieux), Thérèse (feu Léo Bourgeois), Gérard (Candide Coulombe), soeur Alma du Bon-Conseil, Julie (Gaston Ouellet), Yvon (Lucienne Tremblay), Denise, Pauline (Michel Bouchard), Ginette et Lise, de même que plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Les témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



FORTIN (M. Simon)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 2 mai 2001, à l'âge de 73 ans, M. Simon Fortin, époux de dame Nicole Bouchard, demeurant au 40, rue Gagné, Roberval. La famille recevra les condoléances à la

Maison Funéraire Harvey
816 boul St-Joseph
Roberval

le vendredi 4 mai 2001 de 12 h à 15 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 4 mai 2001 à 15 h à l'église Notre-Dame. M. Fortin sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Nicole Bouchard, ses enfants: Alain (Dominique Boily), Sylvie (Claude Dion), Pierre, Régis (Line Jeaurond); ses petits-enfants: Claudia, Marie-Eve et Sébastien; sa sœur: Thérèse Fortin; ses beaux-frères et belles sœurs: Françoise Bouchard (feu Aimé Fortin), Colette (feu Armand Harvey), Hélène (René Tremblay), Jeannine (Edouard Larouche), Jacqueline (Jean-Yves Harvey), Solange (feu Barnabé Villeneuve), Christiane (Réginald Drolet), Roger (Armande Gagnon), Réjeanne (Kéven Perron), Monique, Raymond (Francine Allard), Louise (Martial Langlais), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison Funéraire Harvey, Mouvement Coopératif**, 816, boul St-Joseph, Roberval (418) 275-0375, (418) 275-3331 (Salon), (418) 275-7496 (fax), email: mharvey@destination.ca

Autres décès à la page 32

"Je souffre d'une maladie pulmonaire pour laquelle il n'existe aucun traitement. Seule une greffe peut me sauver la vie. Cela m'inquiète beaucoup parce que ma soeur est morte en attendant de nouveaux poumons."

Nathalie St-Denis

Pour donner l'*ESPOIR* en héritage, demandez votre autocollant de don d'organes en téléphonant sans frais à La Fondation Diane Hébert

(450) 971-1112 ou 1-877-971-1110

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu Mme Berthe Harvey-Gauthier,*** *de Chicoutimi, décédée* le 10 février 2001,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

0048140J

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de **M. Laurent Tremblay,** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

0048269J

Nécrologie

(Suite de la page 31)

FRADET (Mme Gilberte Garneau)

Est décédée paisiblement à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 30 avril 2001, à l'âge de 84 ans et 1 mois, dame Gilberte Garneau, épouse de M. René Fradet, demeurant au 107, 12ième avenue, Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc & Fils
103, 12ième avenue
Saint-Prime

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 3 mai 2001 à 14 h 30 à l'église de Saint-Prime et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Prime. Outre son époux M. René Fradet, elle laisse ses enfants: Alain (Marcelle Heppell), Réjane, Serge (Louise Harvey), Laval (Rachel Lamontagne), Chantal (Michel Mercier), Camille (Melba Padilla), feu Odette, Myriam (Gilles Lortie); ses 7 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille. Elle était la sœur et la belle-sœur de: feu Jean-Marie (Rita Martel), Bertrand (Marguerite Laroche), Marc (Gisèle Lamontagne), Huguette (Edgar Arnaud), Françoise (Florimond Côté), Jules (Yolande Goulet), Ghislaine (feu Raymond Lachance); feu Florianne Fradet (feu Gérard Grenier), feu Armand Fradet (Jeannette Guay), feu Lionel Fradet (feu Annette Dubé), Simonne Fradet (Jules Dufour), feu Philippe Fradet (feu Claire Fortin), Irène Fradet (Léon Fradette), Florida Fradet (Léon Bergeron), feu Émile Fradet, feu Jeannette Fradet (Lucien Charron), Roméo Fradet (Claire Vigneault). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Mme Fradet fut très impliquée dans son milieu, entre autres au Musée de la Vieille Fromagerie de Saint-Prime, Les Reflets du Lac, et également à la Saint-Vincent-de-Paul. Elle était membre de l'AFÉAS et membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: maison.marc.leclerc@destination.ca. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

GAUDREAULT
(Mme Desneiges Laprise)

Le 2 mai 2001, est décédée à l'âge de 95 ans 1 mois, Mme Desneiges Laprise, épouse de feu M. Roméo Gaudreault, demeurant à la Résidence Ste-Marie, autrefois de St-David de Falardeau. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 4 mai 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 5 mai 2001 de 9 h à 10 h 15 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 5 mai 2001 à 11 h à l'église St-David de Falardeau. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la mère de: Neigette Gaudreault (Roch Tremblay), Raymond, Léo (Jacqueline Boisvert), feu Micheline (Jean-Roch Lapointe), Rénald (Claudette Dufour), Fernand (Francine Lavoie), Arthur (Lili Lalancette) et Marc-Aurèle (Murielle Béliveau). Elle était la soeur de: feu Jean-Louis Laprise (feu Lise-Anna Bergeron), feu Gabrielle Laprise (feu Antoine Gravel), feu Henri Laprise (feu Marie-Anne Tremblay), feu Benoit Bergeron (Gisèle Croft), feu Paulo Bergeron (feu Thérèse Tremblay), feu Edgar Bergeron (Elisa Tremblay), Brigitte Bergeron (feu Lucien Côté), feu Arthur Bergeron (1ères noces feu Reine Lapointe, 2ièmes noces Jeanne Guay). Elle était la belle-soeur de: feu Marie-Blanche Gaudreault (feu Charles Larouche), feu Roland (Jeanne-d'Arc Dufour), Léonard (Marie-Reine Doré), feu Jeannette (feu Abraham Girard), feu Aurèle (feu Anita Morissette), feu Louis-Henri, feu Géraldine (feu Donat Desbiens), Camille (feu Paul-Emile Boudreault), feu Cécile (feu Gédéon Viger), feu Jean-Marie (feu Clémence Ménard), Dieudonné (Geneviève Villeneuve), feu Rita (feu Clément Dufour) et feu Marie-Paule (feu Sylvio Vallée). Elle laisse également plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, parents et amis. La famille tient à remercier particulièrement tout le personnel du Foyer Ste-Marie de Jonquière pour les bons soins prodigués à Mme Laprise. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif**

GAUDREAULT (M. Rodrigue)

Le 1er mai 2001, est décédé à Montréal de suites accidentelles, à l'âge de 63 ans et 2 mois, M. Rodrigue Gaudreault, époux de dame Hélène Tremblay, demeurant au 685 rue Cormier, Delisle, autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 4 mai 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 5 mai 2001 à compter de 11 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 5 mai 2001 à 14 h à l'église St-Sacrement et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Line (Félix Grondin), Harold (Johanne Cloutier), Jean (Marie-Claude Guérin) et Claude (Francine Dubois); ses petits-enfants: Hélène, Julie, Valérie, Carinne, Claudia, Lauralie et Samuel; sa mère dame Marie-Alda Harvey (feu M. Marcellin Gaudreault); sa belle-mère dame Jeanne-Ida Gagnon (feu M. Lucien Tremblay); ses frères et sœurs: feu Francis, Lucette (Marcel Côté), feu Jeanne d'Arc (feu Yves Laforge), Gisèle (Aurel Deschesnes), Richard (Monique Bouchard), Robert (Monique Lavoie), André (Lise Simard), Denise (Yvon Gagné), Gérald, Bernard (Anna Gagnon), Serge (Madeleine Tremblay) et Jocelyn (Francine Tremblay); ses cousins, cousines; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour informations: 418-668-8409, fax: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

GAUTHIER (Mme Lucienne King)

Le 1er mai 2001, est décédée au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 76 ans et 4 mois, Mme Lucienne King, épouse de feu M. Gonzague Gauthier, demeurant au 1806 boul. Mellon, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le jeudi 3 mai 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 4 mai 2001 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 4 mai 2001 à 11 h à l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Carmen Gauthier (Gilles Arseneault), Monique, Fernand (Ghyslaine Benoit), Dianne (Louis Simard), Jude (Catherine Tremblay), Sandra (Denis Choquette), feu Gilles; ses petits-enfants: Jany Arseneault, Nancy Simard, Louis Jr Simard, Cynthia Gauthier, Karine Gauthier, Caroline Gauthier, Michaël Choquette, David Choquette; ses arrière-petits-enfants: Cindy, Jessica, Emmy, Mélissa, Jérôme, Martin, Laury-Ann, Philippe, Simon; elle était la soeur de: feu Honoré King (Cécile), feu Simone (feu Lucien Simard), feu Neilson, feu Thérèse (Romuald Brassard), feu Béatrice (Benoit Boivin); elle était la belle-soeur de: Marguerite Gauthier (feu Edmond Gilbert), Cécile (feu Germain). Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Sentier Nouveau. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**

NORMANDIN (M. Clermont)

Le 1er mai 2001, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 59 ans et 3 jours, M. Clermont Normandin, fils de M. Robert Normandin et de feu Mme Pâquerette Savard, époux de dame Jeannette Brousseau, demeurant à Jonquière (secteur Kénogami). La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence

Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

Jeudi, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 3 mai 2001 à 14 h à l'église Ste-Cécile. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière de Shipshaw. M. Clermont Normandin laisse dans le deuil, outre son épouse dame Jeannette Brousseau et son père Robert Normandin, son fils Jean (Lina Langevin); ses petits-enfants: Laura et Bruno Normandin; ses frères: Rénald (Lise Maltais), Richard (Violette St-Gelais); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Brousseau: Jacqueline (feu Charles-Eugène Lapointe), feu Jean-Charles (Jeannine Laforge), feu Philippe (feu Nicole Simard), Gilles, Monique (feu Gaston Bergeron), Laurent (1ères noces feu Gabrielle Pelletier, 2ièmes noces Nicole Boulianne), Léo-Paul (Céline Tremblay), Réjeanne (Marcel Vermette), Yves (Marlène Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maladie du Rein sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron**

PLOURDE Sr Germaine
(S. Marie-de-l'Assomption)

Est décédée à la Maison-Mère des Soeurs Antoniennes de Marie, le mardi 1er mai 2001 à l'âge de 95 ans et 4 mois, Soeur Germaine Plourde, originaire de St-Jérôme, Métabetchouan, Lac St-Jean. Elle avait prononcé les voeux de religion depuis 72 ans. La dépouille mortelle sera exposée à la

Maison-Mère
des Soeurs Antoniennes de Marie
927 rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le jeudi 3 mai 2001 à 14 h 30 à la chapelle de la Maison-Mère et l'inhumation suivra au cimetière de la Congrégation. Soeur Germaine Plourde était la fille de feu Arthur Plourde et de feu dame Claudia Bouchard. Elle était la soeur de feu Chanoine François, Rose-Aimée r.s.r., Marie-Jeanne (feu Laurent Plourde), feu Louis-Joseph (1ères noces feu Florence Simard, 2ièmes noces feu Lucette Simard), Joachim (Germaine Langevin). En plus de sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: jeudi, jour des funérailles, à compter de 13 h. Pour informations: bureau 425 boulevard St-Paul, Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur: (418) 543-2738, courriel: res.aubin@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.**

MESSES ANNIVERSAIRES

HARVEY (M. Jean-Guy)

La messe anniversaire de M. Jean-Guy Harvey, époux de dame Lucile Potvin, demeurant au 428 Honoré-Mercier, Chicoutimi, sera chantée

le dimanche 6 mai 2001 à 11 h
à l'église St-Isidore, Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

LAPOINTE (Mme Emma-Rose)

La messe anniversaire de dame Emma-Rose Lapointe, épouse de feu M. Arthur Bergeron, demeurant à la Résidence Georges Hébert, de Jonquière, sera chantée

le dimanche 6 mai 2001 à 11 h
à l'église St-Dominique, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Direction funéraire: Maison Nault & Caron**

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

RACINE (M. Laval)

Laval, déjà un an que tu nous as quittés et ton départ a laissé un grand vide dans notre coeur et dans nos vies. Sache que les larmes qui coulent encore sont comme des preuves d'amour. Pour chacun d'entre nous, tu demeures toujours un modèle de bonté, de sérénité, de patience et surtout de courage. Tu nous manques énormément mais nous savons que de là-haut tu continues d'être notre protecteur, notre ange gardien. Le temps ne peut effacer tout l'amour que tu as toujours su donner à ceux qui t'ont côtoyé. Laval, nous t'aimons! La messe anniversaire de M. Laval Racine, époux de dame Lauraine Marceau, demeurant au 1168 Rang des Chutes, St-Ambroise, sera chantée

le samedi 5 mai 2001 à 19 h
à l'église de St-Ambroise

Merci à tous les parents et ami(e)s qui s'uniront aux familles Racine et Marceau pour leur présence, leurs prières ou leurs pensées pour cette célébration. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

PRIÈRES

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.M.

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: D.B.

DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!
Discutez du don d'organes avec votre famille et signez votre carte de donneur dès aujourd'hui.
LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Mme Alida Perreault-Jean

décédée le 24 mars 2001, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00480676

Sports

Les Expos l'emportent 4-3

Tony Armas a bien su réveiller l'attaque

MONTREAL (PC) - Certains soirs, les signes ne trompent pas: Tony Armas a l'étoffe d'un bon lanceur.

Le jeune droitier était en possession de ses moyens mercredi contre les Diamondbacks de l'Arizona et il a offert sa meilleure prestation de l'année en conduisant les Expos à une victoire de 4-3, eux qui avaient subi deux sévères corrections de suite.

Armas a même produit deux points avec un simple dans une poussée de trois points en quatrième. Il fallait bien qu'il mette la main à la pâte en attaque puisque ses coéquipiers n'ont récolté que quatre coups sûrs au total, malgré le remaniement annoncé par Felipe Alou avant le match.

Au monticule, il a été intraitable, point à la ligne. En six manches, Armas n'a permis qu'un simple à Craig Counsell, qui a vite fait d'être harponné par Michael Barrett en tentative de vol. Armas a donné un seul but sur balles et a retiré six frappeurs sur des prises; une performance sans bavure.

Ugueth Urbina a pourtant tout fait pour aider les Diamondbacks à revenir dans le match quand il a cédé deux points en neuvième, en donnant un simple d'un point à Jay Bell et un roulant d'un point à Luis Gonzalez. Il a cédé le monticule à Graeme Lloyd après avoir accordé un troisième simple dans la manche. Le gaucher a mis fin au match pour mériter un premier sauvetage.

On ne peut pas dire que les coups sûrs pleuvaient au stade en début de match. Mais grâce au jeune Armas, les Expos ont profité des maigres chances offertes.

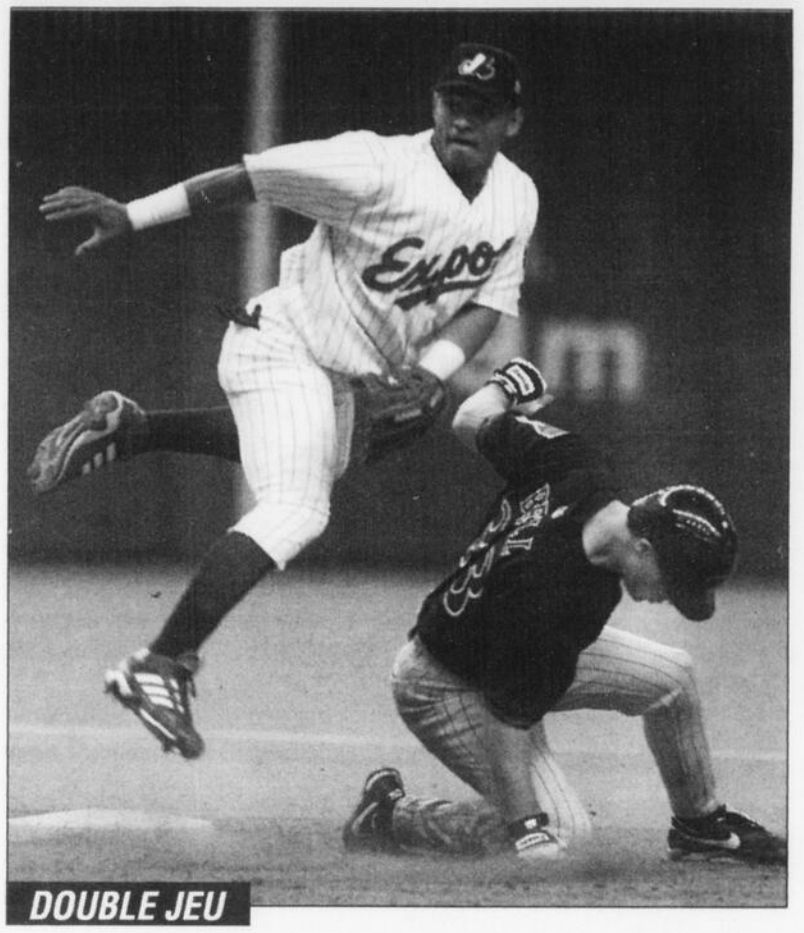
En quatrième, le «nouveau» Guerrero, qui a même soutiré deux buts sur balles, a obtenu un triple au centre, un coup en flèche qui a échappé à Steve Finley quand la balle a semblé plonger soudainement.

Un simple de Jose Vidro l'a poussé au marbre et après un but sur balles et une erreur de Matt Williams pour remplir les coussins, Armas a poussé deux coureurs au marbre avec un solide simple dans la droite, le quatrième coup sûr des Expos seulement.

Guillermo Mota n'est pas infaillible. Après 11 manches et deux tiers sans avoir accordé de point, soit depuis le 8 avril, il a cédé le circuit en solo à Luis Gonzalez en septième. Pour Gonzalez, c'était un 14e circuit et un 30e point produit. Le gaucher Brian Anderson (0-3) a été débité du revers, son quatrième en cinq décisions en carrière contre les Expos. Il n'a pas mal lancé, l'erreur de Williams l'ayant placé dans l'eau chaude. En cinq manches, il n'a donné que quatre coups sûrs. Des trois points marqués contre lui, un seul était mérité.

Les Expos ont ajouté à leur avance en fin de septième contre le releveur Byung-Hyun Kim. Les D'Backs ont commis trois buts sur balles dans la manche avant que Guerrero n'obtienne un ballon-sacrifice au centre. Un point sans obtenir un seul coup sûr.

Les Expos n'avaient pas profité d'un tel élan de générosité de l'adversaire depuis longtemps.



DOUBLE JEU

Orlando Cabrera a bien su éviter la glissade de Jay Bell au deuxième coussin pour compléter le double jeu au premier but, en neuvième manche.

(Photo PC)

Sommaire

EXPOS 4
DIAMONDBACKS 3

ARIZONA	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
SFinley cc	4	1	1	0	OCabra ac	3	0	0	0
JBell 2b	4	0	1	1	Blum cg	3	0	0	0
LGnzlz cg	4	1	1	1	Strckln l	0	0	0	0
MtWms 3b	4	0	1	0	Urbina l	0	0	0	0
Butista cs	0	0	0	0	Lloyd l	0	0	0	0
MEGrc 1b	3	0	0	0	Stevens 1b	3	0	0	0
Clbrnn fs	1	0	0	0	VGrero cd	1	1	1	1
RSndrs cd	3	0	0	0	Vidro 2b	4	1	1	1
Cunsell ac	3	0	1	0	Tatis 3b	4	0	0	0
DMiller r	3	0	0	0	Brdley cc	3	1	0	0
BJAdsn l	1	0	0	0	Barrett r	4	0	1	0
Dllucci fs	0	0	0	0	Armas l	1	0	1	2
BKim l	0	0	0	0	GMota l	0	0	0	0
Brhawn l	0	0	0	0	Tracy fs	0	1	0	0
Sprngr l	0	0	0	0	Raines cg	0	0	0	0
Wmack fs	0	1	0	0					
Totaux	**30**	**3**	**5**	**2**	**Totaux**	**26**	**4**	**4**	**4**

Arizona	**000**	**000**	**1023**
Montréal	**000**	**300**	**10x4**

EMtWilliams (3). DJMontréal 1. LSBArizona 2, Montréal 7. 3BVGuerrero (1). CLGonzalez (14). RTVCounsell (1). SOCabrera, Armas. BSVGuerrero.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Arizona						
BJAnderson P,0-3	5	4	3	1	3	4
BKim	11-3	0	1	1	2	1
Brohawn	2-3	0	0	0	1	0
Springer	1	0	0	0	0	0
Montréal						
Armas G,1-4	6	1	0	0	1	6
GMota	1	1	1	1	0	0
Strickland	1	0	0	0	0	1
Urbina	2-3	3	2	2	1	0
Lloyd VP,1	1-3	0	0	0	0	0

ArbitresMarbre, Hirschbeck, J.; 1er but, Meriwether; 2e but, O'Nora; 3e but, Welke, Bill.
Durée2:34. Assistance4,352.

Rendement des Expos

AU BATON

	AB	PC	SP	PC	CB	V	Moy.
5. Barrett Mike	83	4	16	5	1	0	.193
33. Bergeron Peter	66	10	8	1	1	1	.121
11. Blum Geoff	46	6	7	4	1	0	.152
24. Bradley Milton	72	3	13	3	0	2	.181
18. Cabrera Orlando	97	8	25	13	2	3	.258
27. Guerrero Vladimir	90	18	26	14	3	4	.289
x-1. Jones Terry	0	0	0	0	0	0	.000
15. Knorr Randy	15	5	4	4	3	0	.267
x-16. Martinez Sandy	1	0	0	0	0	0	.000
12. Mordecai Mike	8	1	2	0	0	0	.250
30. Raines Tim	32	2	9	0	0	0	.281
19. Seguignol Fernando	18	0	2	1	0	0	.111
9. Stevens Lee	102	12	25	24	5	0	.245
21. Tatis Fernando	100	14	26	8	2	0	.260
46. Tracy Andy	9	3	2	2	2	0	.222
3. Vidro Jose	109	15	35	14	5	0	.321

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Armas Tony Jr.	1	4	032.1		12	13	30	3.34
x-37. Downs Scott	0	0	0 0.0		0	0	0	0.00
x-14. Irabu Hideki	0	0	0 0.0		0	0	0	0.00
31. Johnson Mike	0	0	011.1		6	4	10	4.76
47. Lloyd Graeme	2	0	112.0		1	1	2	0.75
40. Mota Guillermo	0	0	017.0		3	2	12	1.59
x-45. Pavano Carl	0	0	0 0.0		0	0	0	0.00
48. Peters Chris	2	2	021.2		12	10	13	4.98
34. Reames Britt	2	2	028.1		18	19	17	5.72
51. Stewart Scott	0	0	010.1		3	3	7	2.61
20. Strickland Scott	0	1	017.1		5	7	19	2.60
32. Telford Anthony	0	0	0 3.0		0	3	1	0.00
35. Thurman Mike	2	3	029.1		18	8	15	5.52
41. Urbina Ugueth	0	0	414.0		5	4	15	3.21
23. Vazquez Javier	2	3	030.0		22	11	35	6.60
55. Yoshii Masato	1	0	013.1		3	5	8	2.03

x - Sur la liste des blessés.

«Il fallait gagner ce match à tout prix»

-Felipe Alou

MONTREAL (PC) - Pour Felipe Alou, il n'était pas question de laisser filer la victoire. Après une série de trois défaites, il fallait absolument que son équipe mérite ce gain contre les Diamondbacks.

Il a même fait ce qu'il n'avait jamais osé faire auparavant, soit de retirer du match son releveur numéro un, Ugueth Urbina, en neuvième, quand l'adversaire avait un coureur sur les buts qui représentait le point égalisateur.

«Je n'ai jamais retiré Urbina de cette façon, a dit Alou. Les «closers» n'aiment jamais se faire retirer d'un match. Mais nous avons effectué des remaniements avant la rencontre et il nous fallait tout faire pour gagner ce match.

«Je voulais le gaucher (Graeme Lloyd) pour affronter le frappeur gaucher Mark Grace. Je me doutais que les Diamondbacks allaient utiliser un frappeur suppléant, mais je voulais aussi mieux contrôler leurs courses sur les buts avec un gaucher au monticule.»

Le gaucher Lloyd a mérité son premier sauvetage dans l'uniforme des Expos. Il a retiré le frappeur suppléant Greg Colbrunn sur un ballon au centre.

«Ce qui s'est passé en neuvième montre bien qu'Urbina est humain, a dit Lloyd. Pour moi, ce n'est pas une si grosse affaire. En fait, je n'ai effectué qu'un seul tir. Mais cela montre aussi qu'il faut être prêt.

«Cette victoire était importante pour l'équipe. Elle l'est tout autant pour le jeune (Tony) Armas. C'était sa première victoire, mais il en méritait plus que cela.»

Quant à Michael Barrett, qui a effectué un bon relais pour harponner Craig Counsell en troisième, il a vanté les mérites du jeune Armas.

«Hier (mardi) je regardais le vétéran Curt Schilling travailler. Je me disais qu'il possède une balle rapide et une glissante qui sont semblables à celles d'Armas. J'ai donc pensé qu'il fallait utiliser une stratégie semblable avec Armas. Il fallait qu'il lance comme Schilling, a dit Barrett.

«Sa rapide était incroyable ce soir et il l'a utilisée souvent. Il peut l'employer contre n'importe qui. Pour ce qui est d'Urbina, ce n'est pas toujours facile de se retrouver sur la même page. Je veux dire que ce qui fonctionne pour les partants ne se transmet pas automatiquement aux releveurs tout le temps.»

Armas a connu son meilleur départ. Il a aussi obtenu un simple de deux points.

«Je pense que ma rapide et ma glissante fonctionnaient bien. C'est bien de remporter cette première victoire. Je n'aurai plus à y penser. Mais je dois continuer à lancer. Pour ce qui est de mon coup sûr, je ne m'attendais pas à une balle au coeur du marbre. J'ai lancé le bâton vers cette balle.»

Alou a reconnu par ailleurs que cette victoire ne règle pas tout.

«Espérons que cette victoire va enlever un peu de tension. Mais nous n'avons pas vraiment frappé la balle solidement.»

En bref

Fogarty devra garder la paix

BRANTFORD, Ontario (PC)-Un ancien défenseur de la LNH, arrêté il y a deux ans après avoir été retrouvé complètement nu à l'intérieur d'une école secondaire, a été sévèrement réprimandé par un juge, mercredi.

Bryan Fogarty devrait fournir le bon exemple plutôt que de `gaspiller' les aptitudes qu'il a la chance d'avoir», a dit le juge Ken Lenz.

Le magistrat a demandé à Fogarty d'assister à d'autres causes afin de constater que beaucoup de gens n'ont pas la même chance que lui.

Fogarty, âgé de 31 ans, a été libéré sur conditions. Il devra en outre éviter de faire face à la justice au cours de la prochaine année, en plus de faire un don de 500$ à un organisme de lutte contre l'alcoolisme ou la toxicologie après avoir plaidé coupable à une accusation de méfait.

Fogarty avait initialement été accusé d'entrée par effraction et de possession de drogue, à la suite de l'incident qui s'est produit le 26 juin 1999.

La carrière de Fogarty dans la LNH a commencé en 1989 chez les Nordiques de Québec.

Elle s'est poursuivie par la suite à Pittsburgh, à Tampa Bay et à Montréal.

Gagné opéré

PHILADELPHIE (PC) - L'attaquant Simon Gagné, des Flyers de Philadelphie, a été opéré de l'épaule gauche, mercredi, en raison d'une blessure qu'il a subie le 24 février dernier contre le Lightning de Tampa Bay.

La chirurgie visait à répérer une déchirure du bourrelet glénoïdien ainsi qu'un cartilage.

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

Séries éliminatoires
Demi-finales d'association
(Quatre de sept)
(La position au classement général entre parenthèses)
Association de l'Est
New Jersey (1) c. Toronto (2)

Mardi 1er mai
New Jersey 3 Toronto 2 (P)
(New Jersey mène la série 2-1)
Jeudi 3 mai
New Jersey à Toronto, 19h00.
Samedi 5 mai
Toronto au New Jersey, 19h00.

Buffalo (5) c. Pittsburgh (6)

Mercredi 2 mai
Buffalo 5 Pittsburgh 2
(La série est égale 2-2)
Samedi 5 mai
Pittsburgh à Buffalo, 13h00.
Mardi 8 mai
Buffalo à Pittsburgh, 19h00.

Demi-finales d'association
(Quatre de sept)
(La position au classement général entre parenthèses)
Association de l'Ouest
Colorado (1) c. Los Angeles (7)

Lundi 30 avril
Colorado 4 Los Angeles 3
(Colorado mène la série 2-1)
Mercredi 2 mai
Colorado à Los Angeles, 22h00.

Vendredi 4 mai
Los Angeles au Colorado, 20h00.

Dallas (3) c. St. Louis (4)

Mardi 1er mai
St. Louis 3 Dallas 2 (2e P)
(St. Louis mène la série 3-0)

Jeudi 3 mai
Dallas à St. Louis, 19h30.

LES MARQUEURS

	B	P	P
Forsberg, Col	4	8	12
Holik, NJ	5	6	11
Satan, Buf	3	8	11
Lemieux, Pgh	5	5	10
Gomez, NJ	4	6	10
Mogilny, NJ	4	6	10
Turgeon, StL	3	7	10
Hejduk, Col	2	8	10
Sundin, Tor	4	5	9
Schneider, LA	0	9	9
Drury, Col	5	3	8
Gratton, Buf	5	3	8
Sakic, Col	5	3	8
Blake, Col	3	5	8
Palffy, LA	3	5	8
Stumpel, LA	3	5	8
Young, StL	3	5	8
Roberts, Tor	2	6	8
Lidstrom, Det	1	7	8
Modano, Dal	3	4	7
Smyth, Edm	3	4	7
Fedorov, Det	2	5	7
Hull, Dal	2	5	7
Jagr, Pgh	1	6	7
Tanguay, Col	1	6	7
Drake, StL	4	2	6
McKay, NJ	4	2	6
Thomas, Tor	4	2	6
Deadmarsh, LA	3	3	6
Robitaille, LA	3	3	6
6 à égalité à	2	4	6

Championnat du monde

Groupe A

	G	P	N	BP	BC	Pts
République tchèque	2	0	1	10	4	5
Allemagne	1	1	1	5	5	3
Suisse	1	2	0	7	8	2
Biélorussie	1	2	0	5	10	2

Groupe B

	G	P	N	BP	BC	Pts
Finlande	3	0	0	18	3	6
Slovaquie	2	1	0	15	9	4
Autriche	1	2	0	4	12	2
Japon	0	3	0	6	19	0

Groupe C

	G	P	N	BP	BC	Pts
Suède	2	0	1	12	4	5
E.-U.	1	1	1	8	7	3
Lettonie	1	2	0	6	9	2
Ukraine	1	2	0	7	13	2

Groupe D

	G	P	N	BP	BC	Pts
Canada	**2**	**0**	**0**	**13**	**2**	**6**
Russie	2	1	0	12	5	4
Italie	0	2	1	5	14	1
Norvège	0	2	1	4	13	1

Les préliminaires
Mercredi 2 mai
Canada 5 Russie 1
Biélorussie 2 Allemagne 0
Autriche 3 Japon 2
Ukraine 4 Lettonie 2
Suède 2 E.-U. 2
Finlande 5 Slovaquie 2

Les qualifications
Vendredi 4 mai au Mardi 8 mai

Jeudi 10 mai
Quarts de finale

Samedi 12 mai
Demi-finales

Dimanche 13 mai
Match de la médaille de bronze, 9h00.
Match de la médaille d'or, 13h00.

Séries-éliminatoires de la coupe Stanley 2001

Association de l'Ouest

ST. LOUIS	3	0	6	3	2		
SAN JOSE	1	1	3	2	1		
DALLAS	2	3	3	1	4	3	
EDMONTON	1	4	2	2	3	1	
COLORADO	5	2	4	5			
VANCOUVER	4	1	3	1			
DETROIT	5	4	1	3	2	2	
LOS ANGELES	3	0	2	4	3	3	

ST. LOUIS 4 2 3
DALLAS 2 1 2

COLORADO 3 2 4
LOS ANGELES 4 0 3

Association de l'Est

PHILADELPHIE	0	3	3	3	3	1	
BUFFALO	8	1	4	2	4	2	
WASHINGTON	3	1	4	0	1	1	
PITTSBURGH	4	2	3	3	2	0	
TORONTO	3	3	3	1			
OTTAWA	1	2	0	0			
NEW JERSEY	5	2	2	4	2	5	
CAROLINE	1	3	3	0	0	1	

BUFFALO 5 4 1 0
PITTSBURGH 2 1 3 3

TORONTO 2 5 2
NEW JERSEY 3 6 0

LIGUE AMÉRICAINE

TROISIEME TOUR
ASSOCIATION DE L'EST
La finale de l'association de l'Est
(Quatre de sept)
(Saint-Jean c. Providence)
Vendredi 4 mai
Providence à Saint-Jean, 18h30.
Dimanche 6 mai
Providence à Saint-Jean, 17h00.
TROISIEME TOUR
ASSOCIATION DE L'OUEST
La finale de l'association de l'Ouest
(Quatre de sept)
(Wilkes-Barre c. Hershey)
Samedi 5 mai
Hershey à Wilkes-Barre, 19h05.
Lundi 7 mai
Hershey à Wilkes-Barre, 19h35.

JUNIOR MAJEUR

Séries éliminatoires
ASSOCIATION ROBERT-LEBEL
La finale d'association
(Quatre de sept)
Shawinigan c. Val-d'Or

Dimanche 29 avril
Val-d'Or 4 Shawinigan 1
(Val-d'Or gagne la série 4-2)

ASSOCIATION FRANK-DILIO
La finale d'association
(Quatre de sept)
Baie-Comeau c. Acadie-Bathurst

Dimanche 29 avril
Acadie-Bathurst 4 Baie-Comeau 2
(Acadie-Bathurst gagne la série 4-2)

FINALE
Coupe du Président
(Quatre de sept)
Acadie-Bathurst c. Val-d'Or

Jeudi 3 mai
Acadie-Bathurst à Val-d'Or, 19h30.
Vendredi 4 mai
Acadie-Bathurst à Val-d'Or, 20h00.
Lundi 7 mai
Val-d'Or à Acadie-Bathurst, 19h30.
Mardi 8 mai
Val-d'Or à Acadie-Bathurst, 19h30.

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Gamache, Simon VdO	17	14	29	43
Reid, Brandon VdO	17	11	21	32
Veilleux, Stéphane VdO	17	13	17	30
Thinel, Marc-André Vic	13	12	13	25
Lehoux, Yanick BaC	11	8	16	24
Hyacinthe, Sénèque VdO	17	8	14	22
Groulx, Danny Vic	13	2	19	21
Charpentier, Marco BaC	11	9	10	19
Lyness, Chris VdO	17	7	12	19
Fortier, Eric VdO	17	6	13	19
Lombardi, Matthew Vic	13	12	6	18
Mallette, Carl Vic	13	10	8	18
Murovic, Mirko Bat	15	8	10	18
Matieroukhine, Alex Bat	15	10	6	16
Noël, Dominic Cap	12	9	6	15

LIGUE SEMI-PRO

Séries éliminatoires
Finale
Quatre de sept

Samedi 28 avril
Saint-Georges 1 Joliette 4

Mercredi 2 mai
Joliette 3 Saint-Georges 6
(Saint-Georges mène la série 3-2)

Vendredi 4 mai
Saint-Georges à Joliette, 20h00.

Samedi 5 mai
x-Joliette à Saint-Georges, 20h00.

Classique de tennis Allegra au club Saguenay de Jonquière

Voici les résultats des matchs joués mercredi soir.

Simple masculin I
Stéphane Lebel bat Michel Lavoie (7-6, 6-2).
En ronde consolation
Louis Cimon bat François Lévesque (6-4, 6-2); Harold Gagnon bat Réginald Soucy (7-5, 6-4).
Simple masculin II
Ronde consolation
Nicolas Boivin bat Bernard Larouche (6-1, 6-2); Pierre Landry bat Guillaume Bergeron (6-2, 6-2).
Simple masculin III
Robert Filion bat Gary Tweddell (6-2, 6-2).
Simple féminin I
Stéphanie Girard bat Céline Wauthier (6-1, 6-4).
Ronde consolation
Josée Couture bat Hélène Duguay (6-2, 6-2).
Double masculin I
Jonathan Lapointe et Claude Ouellet l'emportent contre Yann Fleury et Jérôme Gagnon (7-6, 6-2).
Double masculin II
Laval Perron et Ghyslain Boudreault l'emportent contre Alain Larouche et Sylvain Brochu (6-2, 6-4).
Double féminin II
Christiane Chouinard et Marie-Claude Chouinard l'emportent contre Colette Tremblay et Louise Mathieu (7-6, 6-2).
Double mixte II
Stéphanie Collard et Dominic Tremblay l'emportent contre Marc Wauthier et Céline Wauthier (6-3.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Arizona	000	000	102	3	5	1
Montréal	000	300	10x	4	4	0

BJAnderson (P,0-3), BKim (6), Brohawn (7), Springer (8) et DMiller. Armas (G,1-4), GMota (7), Strickland (8), Urbina (9), Lloyd (VP,1) (9) et Barrett. **CC** Ari LGonzalez (14).

Milwaukee	000	000	000	0	2	0
Atlanta	010	000	00x	1	5	0

Rigdon (P,2-1), RKing (8) et Blanco; Maddux (G,3-2) et Bako. **CC** Atl Surhoff (3).

Los Angeles	310	200	010	7	13	0
Cincinnati	002	001	000	3	5	1

KBrown (G,4-1); Fetters (8), Shaw (9) et Kreuter; Harnisch (P,1-3), Mercado (6), Sullivan (8) et Stinnett. **CC** LA Grissom 2 (5), Sheffield (8), Karros (5), KBrown (1); Cin DYoung (5).

Colorado	010	000	230	6	12	0
Philadelphie	000	200	000	2	7	0

Bohanon (G,1-3), KDavis (7), JJimenez (VP,7) (9) et Mayne; Person (P,2-3), Gomes (7), Oropesa (8), Brock (9) et Lieberthal. **CC** Col Hollandsworth (6); Phi Rollins (1).

San Diego	011	001	000	3	6	0
Chi Cubs	000	122	21x	8	9	0

Jarvis (P,1-3), Witasick (6), DELee (8), Osting (8) et BDavis; Lieber (G,3-1), Farnsworth (9) et Hundley. **C**: SD BDavis (4); ChC EYoung (2). Mueller (5), SSosa (8), Matthews Jr. (3).

St. Louis	000	010	100	024	13	2
Floride	010	000	001	002	12	0
(11 manches)						

MMorris, Stechschulte (9), Kline (G,1-1) (9), Veres (VP,2) (11) et Marrero; Penny, Looper (9), Alfonseca (P,1-2) (10) et CJohnson. **C**: StL Lankford (6), Marrero (2); Fla Floyd (7).

Houston	000	000	130	26	9	0
N.Y. Mets	200	011	000	15	11	2
(10 manches)						

Lima, JWPowell (6), NCruz (7), MJackson (8), BWagner (G,1-1) (9) et Ausmus; Appier, Wendell (7), Cook (8), Benitez (P,2-1) (9) et Piazza. **C**: Hou Biggio (3), Berkman (7), Alou 2 (4), DWard (2); NYM Alfonzo (5), Payton (2).

San Francisco	100	023	010	7	9	1
Pittsburgh	000	410	001	6	7	3

RuOrtiz (G,4-1), Worrell (7), FARodriguez (8), Nen (VP,7) (9) et Estalella; Ritchie, Silva (P,1-2) (6), Sauerbeck (7), Manzanillo (8), Mulholland (9) et Kendall. **CC** SF Bonds (12), Rios (4); Pgh BGiles (5), ARamirez (7), CAWilson (2).

LIGUE AMÉRICAINE

Tampa Bay	100	110	103	7	15	0
Baltimore	001	000	000	1	6	0

Rupe (G,2-3), Sturtze (VP,1) (6) et Flaherty; Mercedes (P,0-5); BRyan (7), Towers (7), Julio (9) et Lunar. **CC** TB Grieve (2); Bal Gibbons (1).

Detroit	430	000	100	8	14	0
Texas	012	000	001	4	10	2

Holt (G,3-2), MJAnderson (VP,1) (7) et Inge; DOliver (P,4-1), Dickey (3), Petkovsek (7) et Mirabelli. **C**: Tex RPalmeiro (6), Kapler (2).

N.Y. Yankees	000	001	001	2	6	0
Minnesota	000	013	00x	4	9	0

OHernandez (P,0-3), Stanton (6), Boehringer (8) et Posada; Mays (G,4-1), Guardado (7), BWells (8), Hawkins (VP,9) (9) et Pierzynski. **C**: Minn THunter (2).

Cleveland	103	100	003	8	12	0
Kansas City	010	000	120	4	9	2

Sabathia (G,3-1), SReed (6), Karsay (7), Shuey (8), Wickman (9) et Taubensee; Suzuki (P,2-2), JSantiago (5), Bailey (8), RMHernandez (9), Cogan (9) et Hinch, HOrtiz (8). **C**: Cle MCordova (6); KC Dye (5).

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Philadelphie	15	11	.577	—
Atlanta	13	15	.464	3
Montréal	12	15	.444	3 1/2
Floride	11	15	.423	4
New York	11	16	.407	4 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	16	10	.615	—
Cincinnati	15	11	.577	1
Milwaukee	14	12	.538	2
Houston	13	13	.500	3
St. Louis	13	13	.500	3
Pittsburgh	9	16	.360	6 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Los Angeles	16	11	.593	—
Colorado	14	12	.538	1 1/2
San Francisco	14	12	.538	1 1/2
Arizona	14	13	.519	2
San Diego	11	16	.407	5

Mercredi 2 mai
Montréal 4 Arizona 3
Atlanta 1 Milwaukee 0
Los Angeles 7 Cincinnati 3
Colorado 6 Philadelphia 2
San Francisco 7 Pittsburgh 6
St. Louis 4 Floride 2 (11 manches)
Chicago Cubs 8 San Diego 3
Houston 6 N.Y. Mets 5 (10 manches)

Jeudi 3 mai
San Diego (Jones 0-3) à Chicago Cubs (Wood 1-1), 14h20.
Colorado (Astacio 3-1) à Philadelphie (Telemaco 2-0), 15h05.
Arizona (Johnson 3-3) à Montréal (Thurman 2-3), 19h05.
San Francisco (Estes 2-1) à Pittsburgh (Anderson 2-1), 19h05.
Los Angeles (Prokopec 2-0) à Cincinnati (Reitsma 2-1), 19h05.
St. Louis (Hermanson 1-1) en Floride (Dempster 2-3), 19h05.
Milwaukee (Sheets 1-2) à Atlanta (Burkett 1-3), 19h35.

Vendredi 4 mai
Los Angeles à Chicago Cubs, 15h20.
Houston à Montréal, 19h05.
San Francisco à Philadelphie, 19h05.
Milwaukee en Floride, 19h05.
Colorado à Pittsburgh, 19h05.
San Diego à Cincinnati, 19h05.
Arizona à N.Y. Mets, 19h10.
St. Louis à Atlanta, 19h35.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Edmonds StL	21	73	11	30	.411
Aurilia SF	22	87	16	34	.391
Hollandsworth Col	23	84	15	32	.381
Pujols StL	25	96	18	35	.365
Jenkins Mil	25	91	21	33	.363
LWalker Col	24	91	23	33	.363
Mueller ChC	24	93	16	33	.355
Larkin Cin	22	82	23	29	.354
CJones Atl	27	94	18	33	.351
Vander Wal Pit	24	77	16	27	.351

Points LGonzalez, Arizona, 27; Helton, Colorado, 26; TWalker, Colorado, 24; Floyd, Floride, 24; LWalker, Colorado, 23; Larkin, Cincinnati, 23; Berkman, Houston, 22; Nevin, San Diego, 22; Bagwell, Houston, 22.
Points produits LWalker, Colorado, 30; LGonzalez, Arizona, 29; Pujols, St. Louis, 27; Lowell, Floride, 26; Nevin, San Diego, 26; Helton, Colorado, 24; CJones, Atlanta, 24; **Stevens, Montréal, 24**
Coups sûrs Pujols, St. Louis, 35; PWilson, Floride, 34; **Vidro, Montréal, 34**; Aurilia, San Francisco, 34; Jenkins, Milwaukee, 33; Mueller, Chicago, 33; Nevin, San Diego, 33; CJones, Atlanta, 33; LWalker, Colorado, 33.
Doubles Lowell, Floride, 12; Nevin, San Diego, 12; Hollandsworth, Colorado, 12; Kent, San Francisco, 10; PWilson, Floride, 9; Alfonzo, New York, 9; **Stevens, Montréal, 9**
Triples **OCabrera, Montréal, 3**; Vina, St. Louis, 3; 11 à égalité à 2.
Circuits LGonzalez, Arizona, 13; LWalker, Colorado, 11; Bonds, San Francisco, 11; Drew, St. Louis, 9; Jenkins, Milwaukee, 9; CJohnson, Floride, 9; Piazza, New York, 9.
Buts volés LCastillo, Floride, 9; EYoung, Chicago, 7; PWilson, Floride, 6; SPerez, San Diego, 5; Reese, Cincinnati, 5; DJackson, San Diego, 5; Glanville, Philadelphie, 5; Ochoa, Cincinnati, 5.
Lanceurs (4 décisions) Schilling, Arizona, 4-0, 1.000, 3.37; WMiller, Houston, 4-1, .800, 2.15; Glavine, Atlanta, 4-1, .800, 3.49; OFernandez, Cincinnati, 4-1, .800, 5.23; KBrown, Los Angeles, 3-1, .750, 1.03; RReed, New York, 3-1, .750, 2.15; RuOrtiz, San Francisco, 3-1, .750, 2.73; Astacio, Colorado, 3-1, .750, 3.09; Tapani, Chicago, 3-1, .750, 4.91; Bere, Chicago, 3-1, .750, 5.67.
Retraits RDJohnson, Arizona, 61; Schilling, Arizona, 52; Wood, Chicago, 46; WMiller, Houston, 44; Astacio, Colorado, 37; **Gagné, Los Angeles, 35**; **Vazquez, Montréal, 35**; Park, Los Angeles, 35.
Victoires protégées Graves, Cincinnati, 9; Fassero, Chicago, 9; Shaw, Los Angeles, 8; JJimenez, Colorado, 6; Rocker, Atlanta, 6; Nen, San Francisco, 6; Mesa, Philadelphie, 6.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Boston	17	9	.654	—
Toronto	17	9	.654	—
New York	15	13	.536	3
Baltimore	13	15	.464	5
Tampa Bay	9	19	.321	9

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Minnesota	19	7	.731	—
Cleveland	16	9	.640	2 1/2
Detroit	10	15	.400	8 1/2
Kansas City	10	17	.370	9 1/2
Chicago	8	16	.333	10

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Seattle	20	6	.769	—
Anaheim	11	15	.423	9
Texas	11	16	.407	9 1/2
Oakland	8	18	.308	12

Mercredi 2 mai
Tampa Bay 7 Baltimore 1
Minnesota 4 N.Y. Yankees 2
Detroit 8 Texas 4
Cleveland 8 Kansas City 4
Boston à Seattle, 22h05.
Toronto à Oakland, 22h05.
Chicago White Sox à Anaheim, 22h05.

Jeudi 3 mai
Cleveland (Burba 3-1) à Kansas City (Reichert 3-1), 14h05.
Detroit (Mlicki 1-2) au Texas (Helling 1-4), 15h05.
Toronto (Michalak 3-1) à Oakland (Hudson 2-3), 15h35.
N.Y. Yankees (Lilly 1-0) à Baltimore (McElroy 1-1), 19h05.
Boston (Castillo 3-1) à Seattle (Moyer 4-0), 22h05.
Chicago White Sox (Baldwin 0-1) à Anaheim (Ortiz 3-2), 22h05.

Vendredi 4 mai
N.Y. Yankees ay Baltimore, 19h05.
Cleveland à Tampa Bay, 19h15.
Chicago White Sox au Texas, 20h05.
Minnesota à Kansas City, 20h05.
Toronto à Seattle, 22h05.
Boston à Oakland, 22h05.
Detroit à Anaheim, 22h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MRamirez Bos	26	102	18	42	.412
JGonzalez Cle	24	96	21	37	.385
Stewart Tor	**25**	**105**	**24**	**40**	**.381**
Mientkiewicz Minn	24	82	14	31	.378
Hillenbrand Bos	26	103	13	35	.340
Suzuki Sea	26	120	17	40	.333
JaGiambi Oak	26	84	14	28	.333
Olerud Sea	26	96	17	32	.333
Knoblauch NYY	27	118	14	39	.331
Long Oak	26	100	14	33	.330
Konerko ChW	23	91	17	30	.330
BBoone Sea	25	100	12	33	.330

Points Stewart, Toronto, 24; ARodriguez, Texas, 24; Cameron, Seattle, 22; **Mondesi, Toronto, 22**; MJSweeney, Kansas City, 21; Lawton, Minnesota, 21; **CDelgado, Toronto, 21**; CEverett, Boston, 21; JGonzalez, Cleveland, 21.
Points produits MRamirez, Boston, 33; JGonzalez, Cleveland, 29; Quinn, Kansas City, 24; **Fullmer, Toronto, 24**; ARodriguez, Texas, 23; **CDelgado, Toronto, 22**; BBoone, Seattle, 22; RPalmeiro, Texas, 22.
Coups sûrs MRamirez, Boston, 42; **Stewart, Toronto, 40**; Suzuki, Seattle, 40; Knoblauch, New York, 39; JGonzalez, Cleveland, 37; Hillenbrand, Boston, 35; Quinn, Kansas City, 34.
Doubles Greer, Texas, 12; MJSweeney, Kansas City, 10; JGonzalez, Cleveland, 10; Hillenbrand, Boston, 9; **Stewart, Toronto, 9**; EMartinez, Seattle, 9; Velarde, Texas, 9; Burks, Cleveland, 9.
Triples CGuzman, Minnesota, 6; JEncarnacion, Detroit, 3; 9 à égalité à 2.
Circuits **CDelgado, Toronto, 10**; Quinn, Kansas City, 9; ARodriguez, Texas, 9; MRamirez, Boston, 9; JGonzalez, Cleveland, 9; **TBatista, Toronto, 8**; O'Neill, New York, 8.
Buts volés Knoblauch, New York, 11; Soriano, New York, 8; GWilliams, Tampa Bay, 8; Cameron, Seattle, 6; Cedeno, Detroit, 6; Durham, Chicago, 6; 5 à égalité à 5.
Lanceurs (4 décisions) Radke, Minnesota, 5-0, 1.000, 2.23; **Quantrill, Toronto, 4-0, 1.000, 0.00**; WRoberts, Baltimore, 4-0, 1.000, 1.95; Sele, Seattle, 4-0, 1.000, 2.61; Moyer, Seattle, 4-0, 1.000, 3.86; DOliver, Texas, 4-0, 1.000, 6.49; **Loaiza, Toronto, 4-1, .800, 2.77**
Retraits PMartinez, Boston, 66; Zito, Oakland, 44; Mussina, New York, 41; Colon, Cleveland, 40; **CCarpenter, Toronto, 37**; **Loaiza, Toronto, 31**; Helling, Texas, 31; Clemens, New York, 31.
Victoires protégées Sasaki, Seattle, 13; **Koch, Toronto, 8**; Hawkins, Minnesota, 8; Kohlmeier, Baltimore, 6; MRivera, New York, 6; TBJones, Detroit, 6; RMHernandez, Kansas City, 6.

JUNIOR ÉLITE

Ligue de baseball Elite du Québec
Classement de la saison régulière 2000

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
c-LaSalle	29	21	.580	—
Sherbrooke	26	24	.520	3
Longueuil	21	29	.420	8
é-St-Hubert	12	38	.240	17

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
c-Montréal	36	14	.720	—
Laval	30	20	.600	6
é-St-Eustache	15	35	.300	21
é-Repentigny	14	36	.280	22

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
X-c-Charlesbourg	37	13	.740	—
Québec	34	16	.680	3
Trois-Rivières	29	21	.580	8
é-Jonquière	17	33	.340	20

c-champions de section
é-éliminés
X-champion du classement général

Début de la saison régulière 2001
Vendredi 4 mai
Québec à Charlesbourg, 20h00.

Les Sabres gagnent encore à Pittsburgh

Ça commence à ressembler à l'an dernier

PITTSBURGH (PC) - Le scénario va-t-il se répéter?

En tout cas, Mario Lemieux ou pas, ça commence à ressembler dangereusement à l'an dernier pour les Penguins de Pittsburgh, qui ont vu les Sabres de Buffalo égaler leur série 2-2 en l'emportant 5-2, mercredi. au Mellon Arena.

L'an dernier aussi les Penguins avaient éliminé les Capitals de Washington en première ronde puis gagné les deux premiers matchs de la série suivante sur la glace de l'adversaire, avant de subir quatre défaites de suite et d'être éliminés par les Flyers de Philadelphie.

Les Penguins n'ont d'ailleurs gagné que deux de leurs huit derniers matchs à domicile en séries de sorte qu'on peut presque dire que les Sabres ont retrouvé l'avantage de la glace!

Aucune équipe n'a gagné devant ses partisans depuis le début de cette série, qui se poursuivra à Buffalo samedi après-midi.

Les Penguins misent essentiellement sur trois trios et surutilisent Mario Lemieux. Ils ont été limités à trois tirs au filet à la troisième période, 17 en tout, et la fatigue risque davantage de les rattraper.

Stu Barnes a procuré la victoire aux Sabres à la cinquième minute de la troisième période en convertissant le retour d'un lancer de Donald Audette.

Arrêt clé

Les Sabres ont continué d'attaquer plutôt que de se replier en défense et il se sont fait prendre avec un défenseur, Dmitri Kalinine, trop avancé. Martin Straka s'est échappé et a profité d'un lancer de punition quand Jason Woolley lui a fait sauter les patins.

Straka a tenté de déjouer Dominik Hasek, mais il s'est buté aux jambières du longiline gardien.

Quelques minutes plus tard, Vladimir Tsyplakov concrétisait la victoire des Sabres en prenant le retour d'un lancer de Vaclav Varada qu'Hedberg était parvenu à arrêter en échappée.

Barnes devait ajouter son deuxième but, et un troisième point, en avantage numérique. Le trio qu'il a complété avec Audette et Dumont a totalisé sept points.

Dumont et Curtis Brown ont également déjoué Johan Hedberg, tandis que la réplique des Penguins est venu de Straka et Janne Laukkanen. Lemieux a amassé deux passes, Jaromir Jagr, une.

Encore par derrière

La foule venait à peine de terminer d'applaudir la première présence de Jagr que Dumont surprenait Hedberg en venant de derrière le filet, comme l'avait fait Miroslav Satan deux soirs plus tôt. Aurait-on trouvé une faille dans le jeu du gardien suédois?

Tout de suite après Jagr a constitué la première menace des Penguins en déjouant à peu près tout le monde devant lui sans toutefois parvenir à diriger un tir au filet.

Et il n'était plus sur la glace pendant le premier avantage numérique aux Penguins lorsque Straka a battu Hasek d'un tir frappé raté de la pointe. Le gardien a semblé s'en vouloir. Alexei Zhitnik était au banc des punitions pour avoir voulu se venger d'un double-échec de René Corbet.

Les Sabres ont repris l'avance à la suite d'une bévue d'Alexei Kovalev pendant le deuxième avantage numérique des Penguins.

Celui-ci a passé mollement la rondelle interceptée par Brown, qui s'est échappé avec Satan à deux contre Kovalev. Les deux joueurs des Sabres se sont échangé la rondelle de façon parfaite pour déplacer Hedberg et Brown n'a eu qu'à déposer la rondelle dans une ouverture béante.

Les Penguins avaient encore cinq attaquants en avantage numérique, même si on était dans la dernière minute de la période, et c'est parfois le prix à payer.

Les Sabres ont passé beaucoup de temps dans le territoire des Penguins à la deuxième, mais ce sont ces derniers qui ont réussi le seul but de la période.

Hasek a encore été battu par un tir frappé venu de la ligne bleue mais cette fois, il avait la vue voilée, notamment par Lemieux, qui a levé la jambe pour laisser passer la rondelle lancée par le défenseur Laukkanen, l'auteur du but à l'aide de passes de Lemieux et Jagr.

Jaromir Jagr et Mario Lemieux ont jasé «en ami» durant un temps mort en première période.

(Photo AP)

Les Blues sont à un gain d'une bonne réputation

ST. LOUIS (AP)- Une autre victoire et les Blues de St. Louis vont mettre fin à leur réputation d'équipe qui se qualifie toujours aux séries, mais qui en est rapidement éliminée.

Les Blues, qui tenteront d'atteindre la finale de l'Association Ouest, une première en 15 ans pour eux, dominent les Stars de Dallas par 3-0 dans leur série du deuxième tour.

Cory Stillman, qui a enfilé le but victorieux en prolongation lors du troisième match, espère que les Stars ne se relèveront pas de la défaite.

«J'espère que ce but va leur couper les ailes, a-t-il déclaré. J'espère que ce sera suffisant.»

Les Blues ont atteint les séries au cours des 22 dernières saisons, la plus longue séquence du genre dans le sport professionnel.

Depuis 1986, année où ils s'étaient inclinés contre Calgary en sept matches lors de la finale de l'Ouest, les Blues n'ont pas franchi huit fois le premier tour et ont été éliminés six fois lors du deuxième tour.

«Bien que nous soyons pratiquement des nouveaux venus, nous sommes conscients que cette ville est affamée de victoires. Néanmoins, les partisans nous ont toujours encouragés, c'est formidable.»

Les Blues sont allés chercher du renfort avant les séries en acquérant les services des robustes attaquants Keith Tkachuk, Scott Mellanby et Stillman.

«Nous sommes en train d'apprendre à gagner», a déclaré Joel Quenneville.

Seulement deux clubs sont parvenus à remporter une série en effaçant un retard de 3-0: Toronto en 1942 et les Islanders de New York en 1975.

L'entraîneur Ken Hitchcock ne pêche pas par excès de confiance, loin ne s'en faut. Il préfère discuter de la possibilité d'un cinquième match à Dallas plutôt que d'un renversement complet de la situation.

«Je n'en parlerai pas, a dit Hitchcock. Présentement, tout ce qu'on peut envisager est de ramener la série à Dallas. Après, on verra.»

Il a reconnu qu'il était difficile de garder sa concentration sur un match à la fois et non sur l'immense défi que devra tenter de relever son club.

«C'est mon défi, c'est celui de chaque joueur, a lancé Hitchcock. Nous avons le dos au mur. Ils ont un gros marteau, ils ont trouvé les clous. Tout ce qu'on doit faire pour l'instant, c'est d'éviter les coups.»

Lemieux avoue sa déception

PITTSBURGH (PC) - Mario Lemieux n'a pas joué à l'autruche après cette deuxième défaite de suite à domicile de ses Penguins.

«C'est certainement décevant après avoir gagné deux fois là-bas (à Buffalo)», a admis le joueur-propriétaire. «Mais c'est ça les séries et ce sont des choses qui arrivent. Espérons qu'on va réagir comme dans l'autre série.»

Les Penguins étaient aussi à 2-2 contre les Capitals de Washington et ils ont remporté les deux matchs suivants.

Lemieux préfère ce souvenir à celui qu'on lui a rapporté par rapport à l'an dernier, quand les Penguins avaient perdu quatre matchs de suite après avoir gagné les deux premiers à l'étranger, également en deuxième ronde.

«L'an passé c'est l'an passé et cette année c'est cette année», a-t-il dit sèchement à ce sujet.

Le lancer de punition

Lemieux a reconnu à l'évidence que l'arrêt de Dominik Hasek contre Martin Straka, qui profitait d'un lancer de punition, en a été un important. «C'est évident, ç'aurait égalé le score», a-t-il constaté. «Mais il faut leur donner crédit. Ils ont très bien joué et respecté leur plan de match en venant ici.»

«Ce fut énorme, et écrivez-le dans vos articles», a dit l'entraîneur des Sabres Lindy Ruff de l'arrêt de Hasek. «C'a vraiment changé l'allure du match.»

Et peut-être de la série...

Le 66 a joué moins que lors des matchs précédents, pendant une vingtaine de minutes, soit un peu moins que Jaromir Jagr, qui n'a guère été un facteur dans le match.

Lemieux a reconnu franchement que les Penguins ont «manqué de gaz», surtout à la troisième période. Et il a parlé de l'importance d'un quatrième trio, qui devrait jouer environ sept minutes par match. Mercredi, René Corbet et Dan Lacouture ont été utilisés pendant respectivement cinq minutes et demie et six minutes et demie en moyenne et les Penguins ont joué à sept défenseurs.

«C'est quelque chose qu'on a fait de bien sur la route, la façon d'utiliser notre quatrième trio», a souligné Lemieux. «On va avoir besoin de tout le monde et ça ne sera pas facile.»

L'apport des Québécois

Dans l'autre vestiaire, Donald Audette, auteur de deux passes, savourait calmement la victoire et le retour de son équipe dans la série.

«Notre échec-avant a été excellent», a-t-il noté. «On a moins de pression sur la route. Je pense qu'on était trop sur les nerfs à Buffalo.»

Audette a complété un trio avec Stu Barnes, auteur de deux buts et une passe, et Jean-Pierre Dumont (1-1).

Barnes a rendu hommage à ses deux ailiers québécois: «Ils travaillent tellement fort le long des bandes», a-t-il noté.

Ivan Hlinka a ménagé son gardien Johan Hedberg, qui vient d'accorder huit buts en deux matchs.

«Il a joué comme notre équipe et il n'a pas connu un fort match», a constaté l'entraîneur des Penguins, en laissant entendre que la recrue serait de retour pour le cinquième match à Buffalo.

«C'est trop tôt, mais il a déjà disputé de grands matchs et je pense qu'il en jouera un samedi».

Finalement, Hlinka a avoué qu'il pourrait être plus hésitant à l'avenir, dépendant des situations, à utiliser cinq attaquants en jeu de puissance, ce qui a coûté un but crucial marqué par les Sabres en désavantage numérique lors de la dernière minute de la première période.

Sommaire

BUFFALO 5
PITTSBURGH 2
Première période

1. Buffalo, Dumont 3 (Audette, Barnes) 1:28
2. Pittsburgh, Straka 2 (Lemieux, Morozov) 9:10 (an)
3. Buffalo, Brown 4 (Satan) 19:13 (dn)

Pénalités Corbet Pgh 6:12, Zhitnik Buf 9:49, Zhitnik Buf 18:04.

Deuxième période

4. Pittsburgh, Laukkanen 2 (Jagr, Lemieux) 5:24

Pénalités Bergevin Pgh 3:29, Andreychuk Buf 3:29.

Troisième période

5. Buffalo, Barnes 2 (Audette, Woolley) 4:44
6. Buffalo, Tsyplakov 1 (Varada, Zhitnik) 14:24
7. Buffalo, Barnes 3 (Heinze, Dumont) 18:09 (an)

Pénalité Straka Pgh 16:20.

Tir de pénalité raté Straka, Pgh, 8:07 de la troisième.

Tirs au but

Buffalo	8	9	11-28
Pittsburgh	8	6	3-17

Gardiens Buffalo: Hasek (G,6-4); Pittsburgh: Hedberg (P,6-4).

Avantages numériques Buffalo: 1-2; Pittsburgh: 1-2.

Arbitres Don Koharski, Kevin Pollock. **Juges de lignes** Jean Morin, Pierre Racicot.

Assistance 17,148.

Lemieux devient discret

Jagr s'est ouvert comme un grand livre

Par Guy ROBILLARD

PITTSBURGH (PC)-Mario Lemieux s'étant fait plus discret sur et hors de la patinoire dernièrement (il a refusé de parler aux médias mercredi matin), c'est Jaromir Jagr qui a recommencé à attirer tous les réflecteurs à Pittsburgh et il en a profité pour s'ouvrir comme un grand livre, répondre à son propriétaire et critiquer au passage l'organisation des Penguins.

Jagr a admis que les propos de Lemieux ainsi que ceux de certains journalistes l'ont écorché.

Lemieux a déclaré que Jagr (tout de même 1-6-7 en sept matchs des séries) devait élever son niveau de jeu dans les séries.

«Je crois qu'il n'aurait pas dû dire ça publiquement, a déclaré Jagr. Il aurait dû me le dire personnellement, ç'aurait été plus facile pour l'équipe. Mais il a décidé de le faire publiquement et je respecte ça.»

Les deux ne se sont pas parlé depuis, semble-t-il. Mais Jagr a répété que, malgré tout, ses relations avec Lemieux n'ont pas souffert de ce différend. Cela dit, il s'attend toujours d'être échangé à la fin de la saison, une possibilité qu'a publiquement reconnue Lemieux, son coéquipier et propriétaire.

Il répond aux insinuations

Il n'y a pas que Lemieux qui a visé Jagr. On a mis en doute la gravité de sa ou ses blessures, et un reporter lui a même demandé si le succès de l'équipe passait avant son bien-être personnel.

«C'est certainement décevant pour moi, mais ces gens-là ne sont pas ici. Ils ne savent pas ce qui se passe. Je ne suis pas assez stupide pour feindre quoi que ce soit.

«Je ne suis pas assez stupide pour laisser des médecins planter des aiguilles dans mon épaule sans raison. Les gens doivent réaliser que si je feignais, je ne laisserais aucun docteur planter une aiguille dans mon épaule.

«Je suis un professionnel et je dois vivre avec ça. Mais parfois, ça fait mal d'entendre des choses qui ne sont pas justes, qui ne sont pas vraies. J'ai des sentiments, comme tout le monde.»

Jagr estime que l'organisation des Penguins aurait dû se porter à sa défense: «Le médecin devrait dire quelque chose. Que ce genre de blessure (à l'épaule) arrive et que ça prend de six à 10 jours pour guérir, comme il me l'a dit. On n'en parlerait plus. Mais on ne l'a pas fait et je dois répondre à toutes les questions.»

Un atout malgré tout

Jagr persiste à dire qu'il doit être en relative bonne santé pour aider l'équipe.

«J'aurais pu jouer (dans le troisième match). Mais ç'aurait nui à l'équipe. J'aurais pu patiner, mais sans toucher à la rondelle. Il va falloir m'expliquer comment j'aurais pu aider de cette façon.»

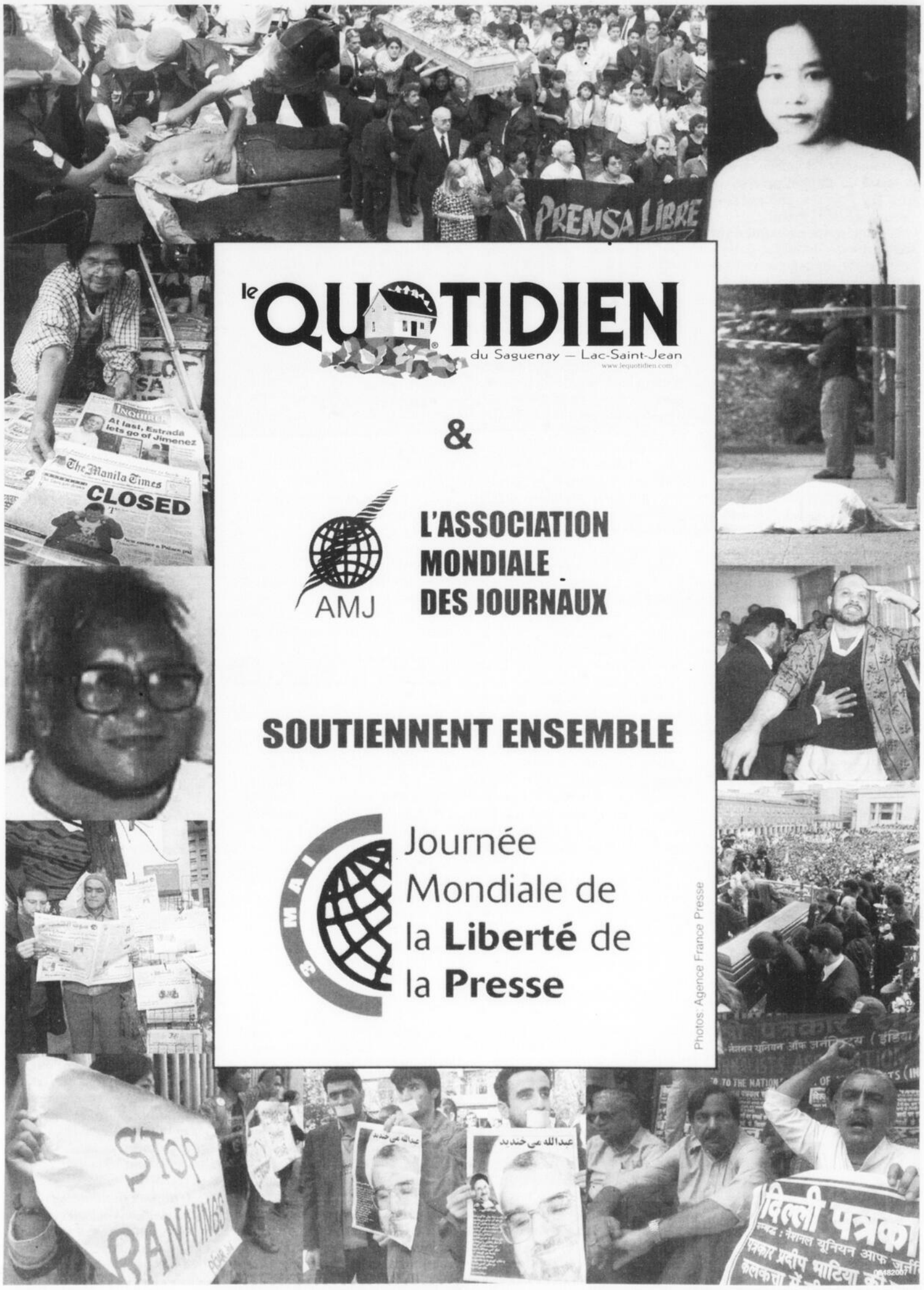
Ses coéquipiers et adversaires, eux, semblent croire que Jagr peut s'avérer une menace même sans être capable de lancer à son aise. «Il est ce genre de joueur que l'adversaire doit toujours surveiller quand il est sur la glace.

Il doit ajuster son plan de match. Quand il n'est pas là, on se protège essentiellement contre un joueur (Lemieux). Mais quand il joue, on doit en arrêter deux», a résumé Kevin Stevens.

«Il peut tout faire. Il n'est pas qu'un marqueur, a constaté Dominik Hasek. Ce qui m'impressionne le plus, c'est qu'il peut transporter rondelle d'un bout à l'autre de la patinoire. C'est quelque chose qu'ils manquaient. Ils ne patinaient pas aussi bien», a ajouté le gardien vedette des Sabres.

«Il me reste encore un mois pour faire quelque chose de spécial pour cette équipe et je vais faire de mon mieux», a prévenu Jagr après s'être entraîné mercredi matin.

Il allait commencer par le quatrième match de la série contre Buffalo en soirée, qu'il devait disputer en dépit d'une épaule endolorie qui lui a fait rater les quatre périodes précédentes.



Victoire de 5-1

Le Canada bouscule les plans russes

Par Pierre LEBRUN

HANOVRE, Allemagne (PC)-Scott Walker des Predators de Nashville et Jason Smith des Oilers d'Edmonton ont marqué en désavantage numérique quand le Canada a bousculé la Russie 5-1, mercredi, pour décrocher le premier rang du groupe D et ainsi se faciliter la tâche en vue du deuxième tour du championnat mondial de hockey.

Equipe-Canada (3-0-0) entreprendra la deuxième étape avec quatre points à son dossier, des points acquis contre des rivaux qui ont aussi progressé.

Elle occupe déjà la tête de son nouveau groupe formé de six équipes, un point devant la République tchèque et l'Allemagne et deux devant la Russie. La Suisse et l'Italie n'ont aucun point.

Patrick Marleau des Sharks de San Jose, Brad Richards du Lightning de Tampa Bay et l'ancien capitaine des Sabres de Buffalo Mike Peca ont été les autres buteurs du Canada, qui a chassé le gardien Maxim Sokolov en le déjouant trois fois à l'aide de cinq tirs seulement en première période.

Chez les Russes (2-1-0), Andrei Razin a été le seul qui a trompé la vigilance de Fred Braithwaite des Flames de Calgary, qui a bloqué 17 lancers.

Peca blessé

La victoire du Canada a cependant été assombrie par la blessure subie par Peca. Celui-ci souffre d'une fracture de l'os de la joue gauche et son tournoi est terminé. Il va rentrer à Buffalo, jeudi.

Peca, joueur canadien par excellence du match, a amassé une passe, en plus d'exceller en défensive et de faire sentir sa présence physiquement. Il a surveillé étroitement le joueur de centre Alexei Yashin des Sénateurs d'Ottawa.

«Cette équipe aura du succès si nous jouons avec détermination et de façon robuste mais intelligente durant toute une période, a-t-il commenté après le match. Peu d'équipes sont prêtes à jouer de cette façon pendant 60 minutes», a-t-il ajouté.

«Nous aurons des occasions de marquer car les équipes ne seront pas prêtes à payer le prix si nous jouons comme ça pendant 60 minutes.

«C'est pourquoi nous avons gagné aujourd'hui. Nous avons payé le prix», a dit Peca qui a dû recevoir des points de suture au dessus de l'oeil gauche.

L'entraîneur des Russes, Boris Mikhailov, a reconnu les mérites des Canadiens.

«Nous avons cherché à créer l'égalité mais les Canadiens ont contre-attaqué et ils ont marqué, a-t-il commenté. Nous avons perdu contre une excellente équipe.»

Yashin s'est échappé face à Braithwaite en début de match, mais il a vu son tir des poignets être partiellement bloqué par la mitaine du gardien. Ce fut la meilleure chance de marquer des Russes.

«Le trio de Peca a réussi à nous neutraliser», a dit Yashin.

Le Canada, qui a reçu le soutien des 10 513 amateurs allemands, commence le tour de qualification contre la Suisse, vendredi.

Alexander Golts, de la Russie, et Kris Draper, du Canada, se sont bousculés de belle façon, en première période du match d'hier à Hanovre.

(Photo AP)

Curling

Cashpiel au Club Kénogami

Steeve Gagnon, du club hôte, a vaincu l'équipe d'Alain Tremblay, du Club Riverbend, au pointage de 5-4, hier, au Cashpiel annuel présenté depuis lundi au Club de curling Kénogami. Deux autres quatuors du Club Kénogami ont savouré la victoire. Robert Gauthier, 8-4, contre Guy Rousseau, du Club Saint-Félicien, et Philippe Brassard, 9-7, contre Alain Brassard, également de Kénogami. Régis Verreault, du Club Riverbend, a disposé 4-3 d'Éric Gaudreault, du Club Chicoutimi.

Greg Mimeault et Sylvain Otis, de Kénogami, Ghislain Thivierge, Georges Gagnon, Nathalie Gagnon et Paul Gagnon, tous du Club Riverbend, Yves McLean, Mike Ramsay et Mike Carson, du Club Port-Alfred, Serge Reid, Jean-Marie Bouchard, Robert Desjardins et Daniel Gilbert, du Club de Chicoutimi, ainsi que Pierre Bouchard, du Club Saint-Félicien, ont enregistré un gain à leur match initial cette semaine.

Sommaire

Canada 5
Russie 1

HANNOVER, Allemagne (PC)-Résultat du match disputé mercredi au championnat du monde de hockey masculin:

Première période

1. Canada, Richards (McLaren, Peca) 8:47.
2. Canada, Smith (Walker, Murray) 11:07 (dn)
3. Canada, Peca (Sullivan) 14:05.

Pénalités Evstafiev Rus 6:25, Isbister Cda 9:26, Sullivan Cda 10:21, Tverdovsky Rus 10:21, Orekhovsky Rus 11:38, Isbister Cda 11:38.

Deuxième période

4. Russie, Razin (Gusmanov, Tverdovsky) 14:12 (an)
5. Canada, Walker (Murray, Brewer) 14:49 (dn)

Pénalités Orekhovsky Rus 0:27, Sullivan Cda 5:38, Walker Cda 12:49, Stuart Cda 14:35.

Troisième période

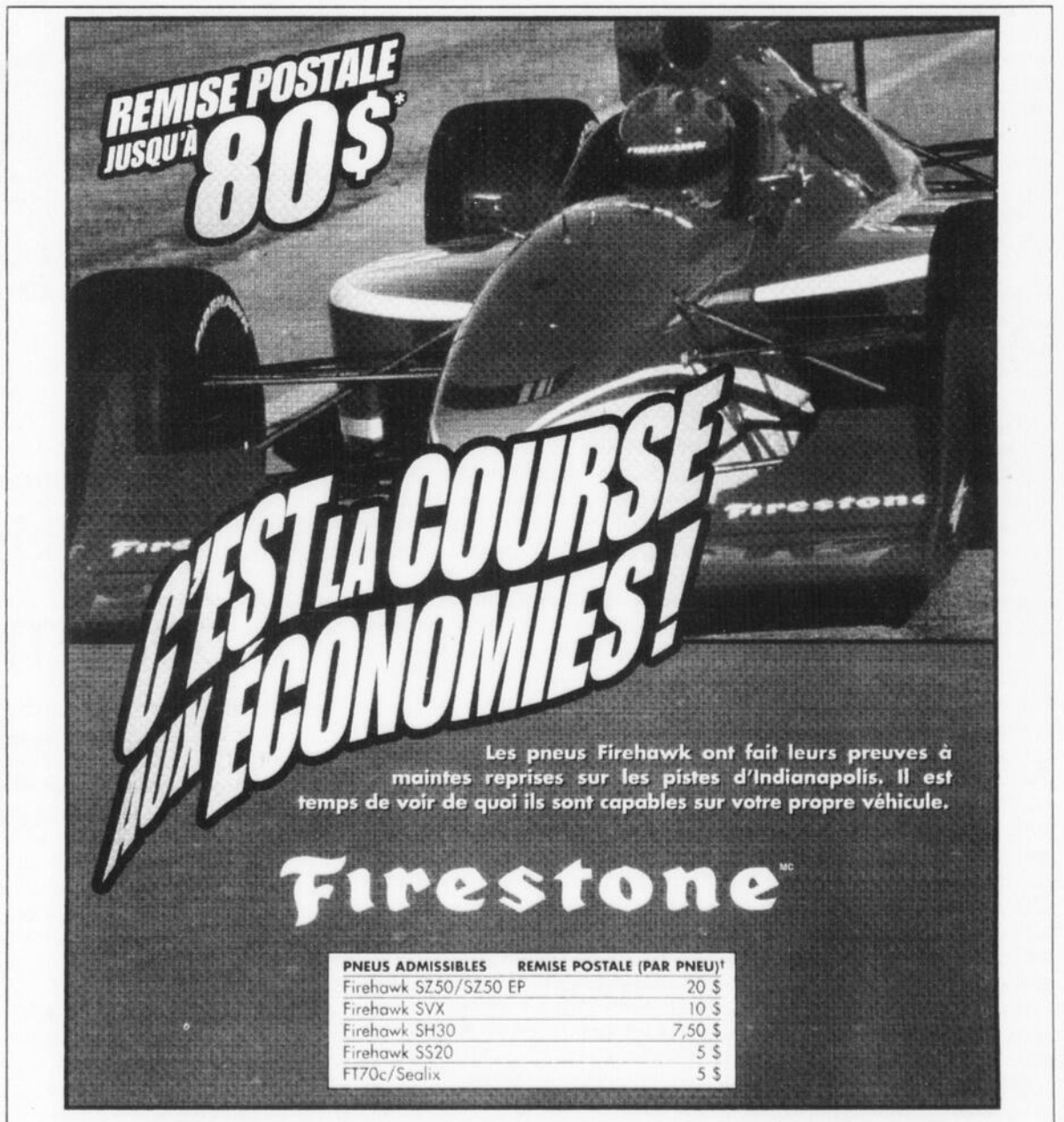
6. Canada, Marleau (Walker, Morris) 16:58.

Pénalités Walker Cda 5:22, Smyth Cda 17:26, banc Russie 19:22.

Tirs au but

Russie	5	7	118
Canada	5	7	523

Gardiens Russie: Sokolov (P, 2-1-0) (Shatalenkov à 14:42 de la première); Canada: Brathwaite (G,2-0-0).
Avantages numériques Russie: 1-6; Canada: 0-3.
Arbitre Ulf Radbjer. **Juges de lignes** Marco Coenen, Johan Norrman.
Assistance 10,513.



DANSEUSES - JONQUIÈRE
Bar
Super Triple Sexe
Nouvelle adresse
2472, rue St-Dominique
547-7393
Le plus beau club
Les plus belles filles
À votre service
Charme et discrétion
00480818

Une première au Saguenay-Lac-Saint-Jean

Les golfeurs auront leur circuit élite

JONQUIÈRE (PF)- Lorsqu'une demande précise provient de personnes directement concernées, les résultats attendus risquent de passer la rampe de façon beaucoup plus positive.

C'est avec cette pensée en tête que le président de la section régionale de l'Association de golf du Québec, Harold Bonenfant, mise sur le succès du premier Circuit élite de golf masculin qui sera lancé officiellement le 24 juin prochain, sur les allées du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon.

PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

«En regard des principaux tournois provinciaux auxquels ils participent chaque année, les meilleurs golfeurs de la région se sentaient un peu démunis face à l'opposition. De là leur demande d'instaurer chez nous des compétitions supplémentaires, question de leur permettre d'être mieux préparés en fonction de ces épreuves provinciales», explique dans un premier temps Bonenfant.

Pour sa première année d'opération, et pour établir du même coup une certaine base de données, le Circuit de golf élite «Lance et Compte» procédera par invitation.

C'est ainsi qu'un comité restreint, formé du président régional, Harold Bonenfant, du directeur Sylvain Tremblay, ainsi que François Aubin et Jean-Pierre Collard, a identifié 24 joueurs de calibre AA qui recevront, au cours des prochains jours, une invitation officielle pour participer à ce circuit.

«Vingt-quatre joueurs, c'est vraiment le maximum que nous voulions regrouper pour cette année de lancement. Cela ne veut pas nécessairement dire que tous les joueurs invités accepteront de joindre le circuit, mais à la base, ce que nous voulons c'est de regrouper les meilleurs golfeurs de la région dans un vrai circuit de compétition», laisse encore entendre le président régional.

Le Circuit de golf élite Lance et Compte comprendra donc trois épreuves pour sa première année d'opération. Après le tournoi de Saint-Gédéon, le 24 juin, le Circuit se transportera au club Saguenay Arvida de Jonquière le 1er juillet pour se terminer au club Chicoutimi le 8 juillet.

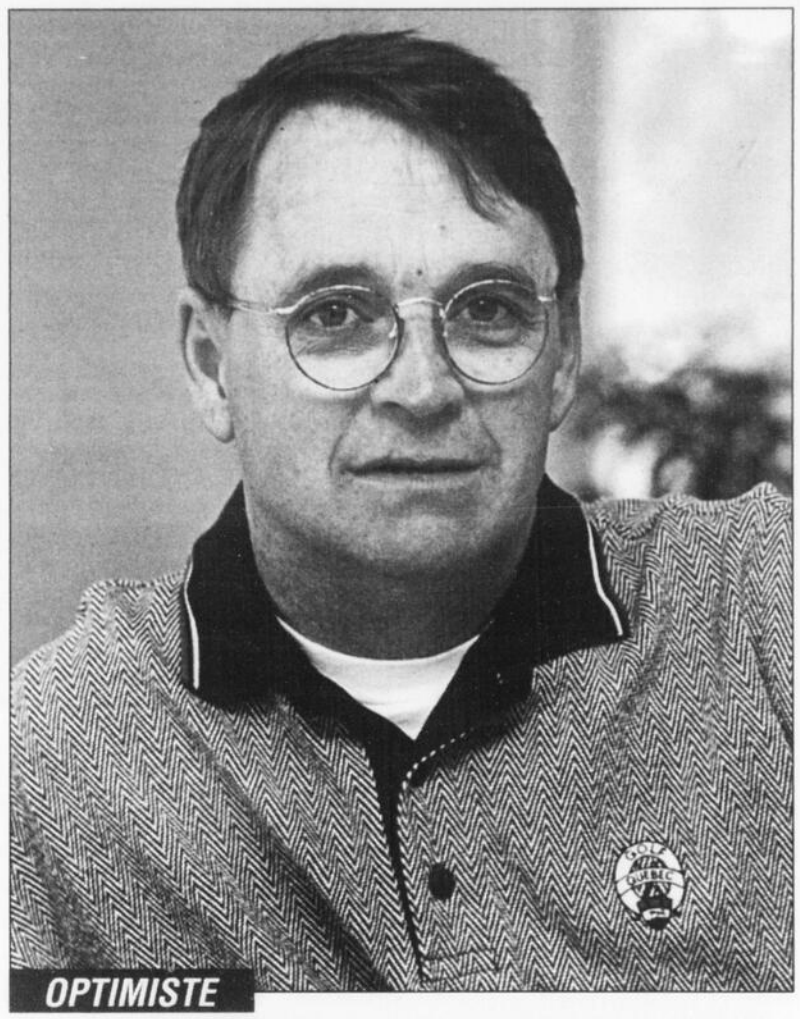
«Les départs de chacun des tournois s'échelonneront entre 13h et 14h. Et chose qu'il faut retenir, c'est qu'un officiel surveillera le déroulement de chacun de ces tournois, la responsabilité étant confiée à Sylvain Tremblay. En fait, c'est de la vraie compétition que vivront les meilleurs golfeurs régionaux et nous souhaitons du même coup que les amateurs viennent suivre le déroulement des tournois», mentionne Bonenfant.

Classement cumulatif

Ce nouveau circuit, que le président régional qualifie d'unique au Québec, établira par contre un classement cumulatif, le grand champion méritant une bourse substantielle sous forme de bons d'achats du commanditaire.

«Restent encore quelques technicalités à finaliser, au niveau des structures de fonctionnement. Une chose est néanmoins certaine, les meilleurs (reste à établir le nombre) seront qualifiés pour le Circuit 2002. À eux, se joindront certains autres qui s'illustreront au niveau des concours régionaux, ces derniers servant en quelque sorte de pré-qualification. Finalement, nous compléterons la liste des participants avec un tournoi de qualification en début de saison 2002.

«Somme toute, le comité qui a procédé à la première sélection des compétiteurs a fait de son mieux. Personnellement, je suis très optimiste quant au succès de ce nouveau Circuit, surtout que l'idée vient des joueurs eux-mêmes», de conclure Harold Bonenfant.



OPTIMISTE

Harold Bonenfant se dit très optimiste quant au succès de ce nouveau Circuit, surtout que l'idée vient des joueurs eux-mêmes.

(Photothèque Le Quotidien)

En bref...

Le coût d'inscription pour avoir accès au nouveau Circuit élite de golf régional a été fixé à 75 $, tout étant inclus dans ce montant. Par ailleurs, le grand champion pourra, l'an prochain, jouer avec les bâtons de son choix, en collaboration avec le commanditaire principal du circuit...

La mise en place de ce nouveau circuit élite ne nuira en rien au déroulement des tournois réguliers de l'Association régionale. La première compétition, une épreuve deux balles-meilleure balle, est d'ailleurs programmée pour le 10 juin, à Chicoutimi. Par la suite, Dolbeau (17 juin), Saint-Prime (29 juillet) et Saint-Gédéon (26 août) accueilleront les différents concours régionaux, celui disputé au club Lac-Saint-Jean notamment servant de championnat régional.

La date du 5 août a par ailleurs été retenue pour le tournoi inter-clubs. Chicoutimi accueillera la division A et Saint-Gédéon la division B.

Finalement, la région participera au tournoi provincial inter-district prévu pour le 16 septembre à Drummondville. Les gagnants de chacun des trois concours régionaux ainsi que le champion du Circuit élite auront accès à cette épreuve provinciale...

Déjà un trou d'un coup

CHICOUTIMI (PF)- Si la grosse majorité des clubs de la région ouvriront leurs portes officiellement le week-end prochain, il faut dire que quelques-uns sont déjà en activité depuis quelques jours. On a même déjà inscrit un trou d'un coup, le tout premier régional, à n'en pas douter, de la saison 2001.

C'est André Thibaudeault qui a réalisé l'exploit, sur le parcours à normale 36 du Ricochet de Chicoutimi, à l'aide d'un cocheur d'allée, sur le trou numéro 7 (110 verges). Ça s'est passé mardi dernier, 1er mai, et il était accompagné de Roch Cleary et Louis Bouchard.

Le Ricochet, en passant, est ouvert depuis le 26 avril, pour ce qui est du parcours à normale 36, et depuis samedi dernier, pour ce qui est du parcours à normale 27...

Le club PORT-ALFRED, pour sa part, après avoir démarré ses activités samedi dernier, pour ce qui est du premier neuf trous, a ouvert officiellement son deuxième neuf hier matin, de sorte que la saison est officiellement lancée dans la cité baieriveraine...

Le club SAINT-PRIME, quant à lui, a mis les allées du premier neuf trous à la disponibilité des golfeurs depuis le mardi 1er mai. Pour ce qui est du deuxième neuf, certains bris, causés par une fonte trop rapide de la neige, force le report de l'ouverture. La situation est évaluée au jour le jour, mais on parle d'une ouverture pour vendredi ou samedi. On avisera...

Deux clubs, SAGUENAY ARVIDA et LAC-SAINT-JEAN, démarreront par ailleurs leurs activités dès demain matin (vendredi).

À Saint-Gédéon, les golfeurs joueront sur les verts réguliers, qu'on dit en fort bon état pour ce début de saison, alors qu'à Jonquière, on devra jouer sur quelques verts temporaires pour quelques jours, question de laisser à la nature le temps de faire son travail. D'ailleurs tant et aussi longtemps que les verts réguliers ne seront pas accessibles, le coût de la passe journalière sera de 20 $...

Au club CHICOUTIMI, les membres sont d'abord invités à participer à la corvée de nettoyage, samedi à compter de 10h00. Quant au parcours, il ouvrira officiellement le dimanche 06 mai...

Finalement, à DOLBEAU, une corvée est également prévue pour ce samedi à compter de 10h. Le parcours, lui, sera disponible aux golfeurs lundi prochain le 7 mai...

Sur ce, bonne saison...

Confronté à l'Association de football mineur

Ghislain Martineau se sent mené en cul-de-sac

par Paul-Armand Girard

JONQUIÈRE (PAG) - Bâtisseur et entraîneur chef du Bleu et Or de Jonquière, champion en titre de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Ghislain Martineau se retrouve dans une situation plutôt tendue depuis la formation dans la municipalité d'une association de football mineur.

Au cours des dix dernières années, Ghislain Martineau a procédé à différentes quêtes et corvées avec les joueurs, lesquelles activités ont permis d'amasser pour un montant de 20 000 $ en équipement de football.

Une problématique est en train de se développer entre l'association et Ghislain Martineau, ce dernier revendiquant d'être rémunéré dans une juste proportion pour la somme de labeur consacrée jusqu'à maintenant, et son engagement soutenu au développement du football à Jonquière.

À la sortie d'une rencontre avec deux représentants du Service des loisirs de Jonquière, hier, Ghislain Martineau était un homme atterré, déçu par la tournure des événements. «J'ai l'impression qu'on est en train de m'entraîner dans un cul-de-sac. On me dit que j'ai encore ma place dans le football jonquiérois. Cependant, on ne veut pas me donner quoi que ce soit monétairement. Ce qui n'a pas de sens après tout le temps et les efforts déployés au fil des années», de révéler Ghislain Martineau.

En rappelant que la municipalité avait certes contribué pour 5000 $ dans l'achat de l'équipement concerné, Ghislain Martineau croit opportun de souligner qu'un prêt de 5000 $ a été remboursé par la suite, le reste de la somme ayant été obtenue par l'entremise de corvées et de travaux.

«On dit que je suis buté, que je fais obstacle par mes objections, de noter au passage Ghislain Martineau. Ce qui n'est pas du tout le cas. Je demande seulement qu'on me redonne un peu ce qui me revient.»

Dans la même foulée, Ghislain Martineau questionne le bienfondé de l'association du football mineur de faire pression sur lui en «bloquant» l'équipement dans une école de Jonquière. «On me répond qu'il en sera ainsi tant et aussi longtemps que mon cas ne sera pas réglé, dit-il. Dans les faits, on pénalise des jeunes qui, présentement, n'ont pas d'équipement pour s'entraîner», réaffirme-t-il d'un trait.

Nouveau propriétaire des Condors

Dany Lavoie clame mission accomplie

CHICOUTIMI (PAG) - Mission accomplie pour Dany Lavoie. Les deux ans consacrés par le Chicoutimien à scruter le hockey semi-professionnel et ses démarches pour devenir le propriétaire d'une équipe ont finalement porté fruits. Dany Lavoie a fait officiellement l'acquisition des Condors de Jonquière, hier.

Les papiers confirmant la transaction entre l'ancien propriétaire, Marc Robitaille, et Dany Lavoie, ont été signés devant notaire mercredi après-midi à Alma. Le montant de la transaction n'a cependant pas été dévoilé, les deux hommes signalant que ce sujet donnerait lieu à une nouvelle spirale de chiffres dans le public.

PAUL-ARMAND
GIRARD
pagirard@lequotidien.com

«Ce qui importe, c'est le résultat de la transaction. Marc Robitaille avait effectué des demandes monétaires. J'ai répondu affirmativement à celles-ci en réalisant l'acquisition des Condors», de spécifier tout d'abord Dany Lavoie.

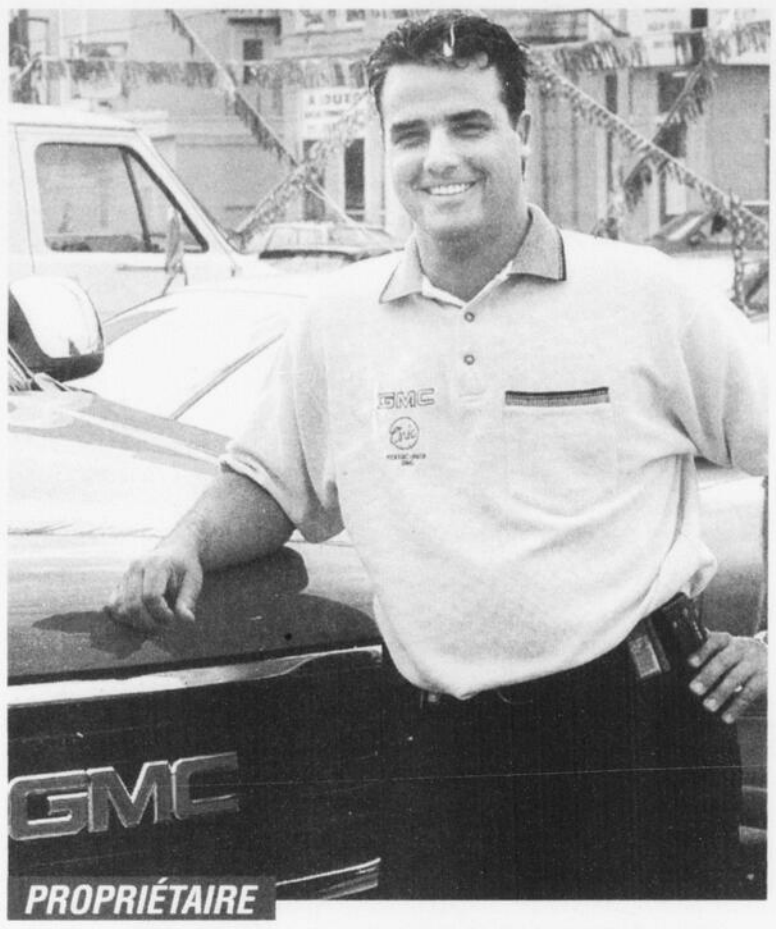
Selon les propos tenus par le nouveau propriétaire des Condors, le contrat d'achat inclus l'équipement, les contrats des joueurs et le bail liant l'équipe avec la municipalité de Jonquière concernant l'utilisation du Palais des sports. Du même souffle, Dany Lavoie a confirmé Éric Tremblay, l'ancien défenseur de l'équipe, dans le rôle de directeur adjoint.

Son grand intérêt, mais aussi une passion encore plus dévorante, ont amené Dany Lavoie à assister à pas moins de 85 matchs de la Ligue de hockey semi-professionnel au cours des deux dernières saisons. Ce passe-temps, s'il en est un, lui permet toutefois de détenir des précieuses informations, des informations qui lui seront fort utiles au cours des prochaines semaines, au moment de statuer où logera exactement son équipe en 2001-02.

«Pour le moment, les Condors sont à Jonquière, de répondre le nouveau propriétaire âgé de 37 ans. En revanche, s'empresse-t-il d'ajouter, nous devons considérer que l'équipe a présenté des déficits d'exploitation à la fin des trois dernières saisons. Je n'ai pas acheté l'équipe pour faire de l'argent. Mais je ne désire pas en perdre. Faudra donc rencontrer les gens qui peuvent rendre des décisions et qui désirent que les Condors demeurent où ils sont depuis leur adhésion dans la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec.»

En clair, Dany Lavoie n'est pas plus chaud que le besoin à l'idée d'un transfert des Condors dans une autre ville. En indiquant qu'il allait se préoccuper de s'entourer rapidement de personnes aux connaissances reconnues dans le monde du hockey, il a levé un peu plus le couvercle de la marmite sur le sujet brûlant des transferts d'équipes en ces termes.

«Ça donne quoi d'avoir de grands garages vides, a-t-il exprimé d'un jet. Je suis allé à Joliette la semaine dernière. Il y avait 1200 spectateurs assis et 300 debout lors de ce match de la finale du circuit. Tout le monde était heureux. Et toujours dans l'énumération de statistiques, Dany Lavoie a mentionné que la moyenne de spectateurs dans la ligue cette saison avait été de 1697 spectateurs, celle des Condors étant de 1547 spectateurs par match.»



Dany Lavoie, qui oeuvre dans le domaine de la vente automobile, souligne qu'il a coupé l'herbe sous le pied d'un groupe de Trois-Rivières en réalisant l'acquisition des Condors.

(Photo Rocket Lavoie)

Ses Foreurs en finale de la LHJMQ

Claude Bouchard vit des moments privilégiés

par Paul-Armand Girard

VAL-D'OR (PAG) - A sa première saison à titre d'entraîneur chef des Foreurs de Val-D'Or, le Jonquiérois Claude Bouchard écoule les plus beaux moments de sa carrière. Son équipe vient de ravir le championnat de la section Robert-Lebel et s'apprête à disputer ce soir à domicile le premier match de série finale de la LHJMQ contre le Titan d'Acadie-Bathurst.

«Ce sont des moments privilégiés que je vis présentement. Et ces moments, je les partage avec tous les membres de notre organisation et nos partisans; des partisans en or quand on songe que le centre sportif de Val-D'Or a accueilli 2600 spectateurs assis et 900 autres debout depuis le commencement des séries. On peut affirmer qu'ils ont vraiment joué un grand rôle dans nos succès», de confier le jeune homme âgé de 33 ans au cours d'une conversation téléphonique.

En témoignant son estime envers les gens de sa région natale, «ça fait plaisir de constater que les médias, les amis et les fans de hockey s'intéressent à ce qui se passe avec Claude Bouchard à Val-D'Or», souligne-t-il d'un trait, l'entraîneur chef des Foreurs a expliqué de quelle manière son équipe est parvenue à vaincre les grands favoris de la section Robert-Lebel, les Cataractes de Shawinigan.

«Durant la saison, toutes les formations de la ligue, incluant la nôtre, ont tenté différentes expériences dans le but de surprendre les Cataractes. Ce fut une erreur; une erreur que je n'ai pas voulu répéter en séries. Après analyse avec compagnie des mes adjoints, nous avons convenu qu'il était préférable de jouer notre meilleure carte, la vitesse, contre celle des Cataractes qui était d'offrir une défensive étanche», fait-il observer.

Cette recette ayant été fort efficace, les Foreurs ont marqué en moyenne plus de quatre buts par match au cours de leur série en face des Cataractes, Claude Bouchard mentionne que l'équipe rivale a erré en manquant de respect envers ses joueurs.

«Quand nous sommes arrivés à Shawinigan, les partisans des Cataractes ne cessaient de répéter que la série serait courte, de profiter de chacun de nos matchs. J'ai rappelé à mes joueurs de faire la sourde oreille à ce genre de commentaires et de garder leur concentration. Car je savais que si nous parvenions à gagner au moins un match à Shawinigan, nous mettrions sérieusement à l'épreuve la confiance des Cataractes. En remportant le match initial, nous avons dès lors pris une sérieuse option sur la série», énonce-t-il.

Les Foreurs étant considérés comme des finalistes «surprenants», Claude Bouchard ne partage pas cette opinion.

«On semble oublier que notre équipe s'est emparée du 2e rang au classement général avec 101 points, contre 116 aux Cataractes. C'est à peu près la même chose en ce qui concerne le Titan. Cette équipe était semée avec Baie-Comeau parmi les favorites pour l'emporter dans la section Frank-Dilio au commencement de la saison. Le Titan a eu des ratés par la suite. Mais dans le dernier droit de la saison et en séries, cette formation a rebondi de belle façon», de rappeler l'entraîneur chef des Foreurs.

Le Titan ne sera pas une proie facile

VAL-D'OR (PAG) - La première fois que Claude Bouchard a dirigé une équipe de hockey en finale de ligue remonte à huit ans. Il était alors à la barre des Orioles de Jonquière, du circuit pee wee BB régional. Et triste dénouement, son équipe n'avait pas été en mesure de savourer les grands honneurs.

«J'espère que le scénario sera différent cette fois», clame-t-il en faisant référence au Titan d'Acadie-Bathurst. Un Titan que Claude Bouchard respecte énormément d'ailleurs.

«Le déroulement de la première moitié de saison n'indique pas la réelle valeur de l'équipe des Maritimes. Mais dès que Réal Paiement a pris la relève en tant qu'entraîneur chef, cette équipe fut méconnaissable. Les succès répétés de cette équipe en séries et leur présence en finale de la LHJMQ ne n'étonnent donc pas», souscrit-il.

En prenant en compte l'offensive explosive de son équipe, une offensive dirigée par des inconditionnels meneurs tels que Simon Gamache et Brendon Reed, Claude Bouchard se risque à dire que ses Foreurs ont probablement l'arsenal pour venir à bout du Titan. «Nous misons aussi sur beaucoup d'expérience. Car hormis nos trois hockeyeurs de 20 ans, nos joueurs de 18 et 19 ans sont majoritaires au sein de notre équipe. Ils sont une douzaine en fait», dit-il.

N'empêche que le doute, le respect et l'inattendu amènent Claude Bouchard à reprendre le chemin de la prudence quant à l'issue de la série finale.

«Les équipes de Réal Paiement ont toujours favorisé un jeu défensif très articulé. Ça ne sera sûrement pas différent durant cette finale. Faudra veiller au grain. Et mettre l'accent sur ce qui nous est le plus profitable cette saison, la vitesse», de conclure le sympathique entraîneur chef des Foreurs.

Claude Bouchard

ATTAQUE LE$ PRiX

4 DERNIERS JOURS

FRIGIDAIRE

CUSINIÈRE (249565)
- ✔ Dosseret en verre avec fluorescent
- ✔ Four à nettoyage facile
- ✔ Surface de cuisson en verre Euro-Kera
- ✔ Minuterie électronique

799.95

899.95

RÉFRIGÉRATEUR (272562)
- ✔ 18 pi cu
- ✔ 4 demi-tablettes de verre antidébordements
- ✔ Bac à fruits et à légumes avec contrôle de l'humidité ✔ Compresseur silencieux

DEMANDEZ-LE Plan de protection TANGUAY

LAVEUSE (208426)
- ✔ 8 cycles ✔ 2,7 pi cu
- ✔ 3 niveaux de température
- ✔ 3 niveaux d'eau

SÉCHEUSE (208433)
- ✔ 2 cycles
- ✔ 2 niveaux de température

899.95 L'ensemble

Nous payons la TPS et la TVQ

ou 36 versements sans frais * sur les produits FRIGIDAIRE

Danby®

CLIMATISEUR PORTATIF (229063)
- ✔ 3 appareils en 1
- ✔ Climatiseur 7 200 BTU
- ✔ Déhumidificateur
- ✔ Ventilateur à 3 vitesses

Modèle exclusif

799.95

SAMSUNG

CLIMATISEUR (266725)
- ✔ Climatise jusqu'à 250 pi carré
- ✔ 5000 BTU

249.95

SAMSUNG

CLIMATISEUR (266726)
- ✔ 8000 BTU

339.95

www.tanguay.ca

AMEUBLEMENTS TANGUAY

COMMENCEZ À PAYER EN NOVEMBRE 2001**

OUVERT LE DIMANCHE • LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363 - 4711 (418) 698 - 4411

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Option 36 versements: ne payez que les taxes de vente, les paiements déutent en avril 2001. Cartes de crédit acceptées. ** Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.